

Тем, что эта книга дошла до Вас, мы обязаны в первую очередь библиотекарям, которые долгие годы бережно хранили её. Сотрудники Google оцифровали её в рамках проекта, цель которого – сделать книги со всего мира доступными через Интернет.

Эта книга находится в общественном достоянии. В общих чертах, юридически, книга передаётся в общественное достояние, когда истекает срок действия имущественных авторских прав на неё, а также если правообладатель сам передал её в общественное достояние или не заявил на неё авторских прав. Такие книги – это ключ к прошлому, к сокровищам нашей истории и культуры, и к знаниям, которые зачастую нигде больше не найдёшь.

В этой цифровой копии мы оставили без изменений все рукописные пометки, которые были в оригинальном издании. Пускай они будут напоминанием о всех тех руках, через которые прошла эта книга – автора, издателя, библиотекаря и предыдущих читателей – чтобы наконец попасть в Ваши.

Правила пользования
Мы гордимся нашим сотрудничеством с библиотеками, в рамках которого мы оцифровываем книги в общественном достоянии и делаем их доступными для всех. Эти книги принадлежат всему человечеству, а мы – лишь их хранители. Тем не менее, оцифровка книг и поддержка этого проекта стоят немало, и поэтому, чтобы и в дальнейшем предоставлять этот ресурс, мы предприняли некоторые меры, чтобы предотвратить коммерческое использование этих книг. Одна из них – это технические ограничения на автоматические запросы.

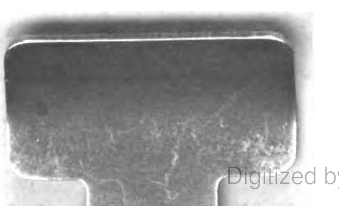
Мы также просим Вас:

- **Не использовать файлы в коммерческих целях.** Мы разработали программу Поиска по книгам Google для всех пользователей, поэтому, пожалуйста, используйте эти файлы только в личных, некоммерческих целях.
- **Не отправлять автоматические запросы.** Не отправляйте в систему Google автоматические запросы любого рода. Если Вам требуется доступ к большим объёмам текстов для исследований в области машинного перевода, оптического распознавания текста, или в других похожих целях, свяжитесь с нами. Для этих целей мы настоятельно рекомендуем использовать исключительно материалы в общественном достоянии.
- **Не удалять логотипы и другие атрибуты Google из файлов.** Изображения в каждом файле помечены логотипами Google для того, чтобы рассказать читателям о нашем проекте и помочь им найти дополнительные материалы. Не удаляйте их.
- **Соблюдать законы Вашей и других стран.** В конечном итоге, именно Вы несёте полную ответственность за Ваши действия – поэтому, пожалуйста, убедитесь, что Вы не нарушаете соответствующие законы Вашей или других стран. Имейте в виду, что даже если книга более не находится под защитой авторских прав в США, то это ещё совсем не значит, что её можно распространять в других странах. К сожалению, законодательство в сфере интеллектуальной собственности очень разнообразно, и не существует универсального способа определить, как разрешено использовать книгу в конкретной стране. Не рассчитывайте на то, что если книга появилась в поиске по книгам Google, то её можно использовать где и как угодно. Наказание за нарушение авторских прав может оказаться очень серьёзным.

О программе
Наша миссия – организовать информацию во всём мире и сделать её доступной и полезной для всех. Поиск по книгам Google помогает пользователям найти книги со всего света, а авторам и издателям – новых читателей. Чтобы произвести поиск по этой книге в полнотекстовом режиме, откройте страницу `http://books.google.com`.

Digitized by Google

KONINKLIJKE BIBLIOTHEEK
2470 5078



Digitized by Google

Plan 62.

Digitized by Google

Digitized by Google

СЛОВАРЬ

РОССІЙСКО-ТАТАРСКІЙ,

собранный

Въ Тобольскомъ главномъ народномъ училищѣ,

Учителемъ Татарскаго языка

Священникомъ *Іосифомъ Гигановымъ*,

и

Муллами Юртовскими Свидѣтельствованный.

Печатано по ВЫСОЧАЙШЕМУ повелѣнію.

ВЪ САНКТПЕТЕРБУРГѢ,

при Императорской Академіи Наукъ

1804 года.

Digitized by Google

KONINKL.
BIBLIOTHEEK
TE 'SHAGE.

Digitized by Google

СЛОВАРЬ

РОССІЙСКО-ТАТАРСКІЙ.

Августъ.	*Апъ*	آپ
Знакъ небесный дѣва.	*сюнбюля*	سنبله
Авосьли́бо.	*альля керякъ*	الّه كراك
Авраамъ.	*ибрагимъ*	ابراهيم
Авторъ, сочинитель.	*мусанныфъ*	مصنف
Австрія.	*Сеть улькясе*	يڭ اولكه‌سى
А́гнецъ.	*хозы*	قوزى
Адвокатъ, стряпчій.	*шаріатцыль*	شَريعت‌چل
Адъ.	*тамугъ*	تَموغ
	дузяхъ	دوزخ
Магометане утверждающъ быть седмь адовъ, которые называютъ:	*I джяганнямъ*	١ جهنم
	2 хутяма	٢ حطمه
	3 сягыръ	٣ سَعير
	4 сякяръ	٤ سَقَر
	5 джахимъ	٥ جَحيم
	6 хавія	٦ هاويه
	7 лязза	٧ لَظى

Digitized by Google

Адскій.	*тамуглыкъ*	تموغلق
находящійся во адѣ.	*тамугдагы*	تموغداغی
А ежели.	*агарьдя* / *агярьля*	اگرده / اگرله
Азбука.	*алифъ, би*	الف بی
А имянно.	*ягни*	یعنی
Аллебарда.	*айбалта*	آی بالطا
Алмазъ.	*гявгарь,* / *алмасъ*	گوهر / آلماس
Алтынъ.	*уть тенъликъ*	اوچ تین لک
Алшея.	*хютами ялрагы*	حطمی یاپراغی
Алчный.	*ачъ казлю*	آچ کوزلو
завидливый.	*комсукъ*	قمسوق
Алчу.	*карнымъ ацде*	قرنم آچدی
завистую, завидую.	*кумсукланамень*	قمسوقلنامن
Алый.	*алъ*	آل
пунцовой.	*алъ кызылъ рянгль*	آل قزل رنکلی
Алѣется.	*алланаде*	آللانادی
Алѣетъ.	*алъ булулъ киляде*	آل بولوب کلادی

Digitized by Google

Аминь.	*мюнберъ*	منبر
Аманатъ.	*аманятъ*	اَمانت
Ангелъ.	*фярештя*	فَرشته
—*громоносный.*	*рягедъ фярештясѣ*	رَعدفرشتهسی
Анбаръ.	*итликъ*	انلک
Анисъ.	*сыря*	سیره
Антимонія, сурьма.	*рястыкъ ташы*	رَستقناشی
Апрѣль.	*нысанъ*	نیسان
Знакъ небесный телецъ.	*сяуръ*	ثَور
Апостолъ.	*хяварiюнъ*	حواریون
	рясулъ	رسول
	ягни ильцѣ	یَعنی ایلچی
Аптека.	*дару ханясѣ*	داروخانهسی
Аптекарь.	*даругярь башы*	داروکارباشی
Арбузъ.	*тарбусъ*	تاربوس
	карбузъ	قاربوز
Арабъ.	*Гряби*	عَربی
Аравія.	*Гряби вилаятъ*	عَربیولایت
— *каменистая.*	*арябистанъюли*	عَربستانچولی

Благо-

Digitized by Google

— *благополучная.*	*яменъ вилаятъ*	يمن ولايت
— *пустая.*	*хюджазъ*	حجاز
Англія.	*инглизъ виляети*	انكلز ولايتى
Арканъ.	*арганъ*	ارغان
	аркanъ	ارقان
Арканомъ вяжу.	*арганлаймень*	ارغان لامن
Армія.	*ляшкярь*	لشكر
Арапникъ.	*чыбырткы*	چبرتقى
Арсеналъ.	*тярсяня*	ترسنه
Архангелъ.	*мокаррябъ фярешта*	مقرب فرشته
	фярештяляр-нынъ улълуги	فرشته لرنك اولوغى
Архіерей.	*муфьти*	مفتى
Архитекторъ.	*Гимарятъ назари*	عمارت ناظرى
	Гимаряткарь.	عمارت كار
Ариѳметика.	*гильми адятъ*	علم عدد
Ароматъ.	*мюшкюгенберь*	مشك عنبر
Аршинъ.	*аршунъ*	ارشون
Аршиномъ мѣряю.	*аршунлаймень*	ارشونلامن

Accec-

А.

Ассессоръ.	*садернишинъ*	صدرنشين
	имъпешинъ	هم نشين
Аспидъ.	*сагыръ иланъ*	صاغر يلان
Аппакую.	*амайменъ*	قامابن
	камалъ аламенъ	قاماب الامن
съ разныхъ сторонъ.	*камагылайменъ*	قاماغلابن
Астрономъ.	*алминюдзюмъ*	اهل نجوم
	юлдузъ билъгичѣ	يولدوزبلكوچى
Астрономія.	*ильминюдзюмъ*	علم نجوم
Ахаю.	*хайхайлайменъ*	هاى هاى لابن
Ахъ!	*хайхай*	هاى هاى
	вайвай	واى واى
Ахъ, что это!	*вайвай нябулде*	واى واى نه بولدى
Ахъ, Боже мой!	*ибаре ходаятявбя*	اى بارى خدايا نوبه

Б

Ба! (удивленіе.)	*мона тамаша*	مونه تماشا
	бонятамаша	بونه تماشا
презрѣніе.	*мона масхара*	مونه مسخره

Баба

Digitized by Google

Баба.	биця	بچه
	хатунъ	خاطون
— старая.	харцыкъ,	قرچق
	кимлиръ	كمپر
	куртказкъ	قرتقه‌یاق
Бабочка.	пярьвания	پروانه
	кублякъ	كوبه‌لك
Бабка.	палкя	پابكه
— ловивальная.	инялыкъ	اينالك
Бабушка.	мама	مامه
	аби	ابی
Багоръ.	иргакъ	ايرغاق
Багровой.	кызылъсукюхъ	قزلسوكوك
Бадья.	балъ цилякъ	بال‌چيلاك
Базиликъ.	фяслигенъ	فسليكان
Балую.	дилиртаменъ	دليرتامن
Дураусь.	дилирамень	دليرامن
Баня.	мцильца	موبوچه
	мцыта	مونچه

Бань-

Баньщикъ.	*мунльщацъ*	مویولچاچی
въ баню итти.	*мунлщага тушхалъ*	مویولجاغه توشکالی
Барабанъ.	*накыра*	نقرا
въ барабанъ бью.	*накыра цаламенъ*	نقره چالامن
	накыра сукаменъ	نقره صوقامن
Баранъ.	*коцкаръ*	قوچقار
Барсукъ.	*борсукъ*	بورسوق
Барсъ.	*юлбарсъ*	یولبارس
	илбисъ	ایلبس
Бархатъ.	*макмалъ*	ماقمال
	ифякъ макмалъ	ایفاک ماقمال
	хятфя	خطفه
Барышъ.	*фяйда*	فایده
	табышъ	تابوش
	табешъ	تابش
Барышникъ.	*файдацъ*	فایده چی
Барышъ получаю.	*файда табамен*	فایده تابامن

Бата-

Баталія.	урушъ	اوروش
	сугушъ	صوغوش
Батогъ.	сунлъ	صوبل
Башмакъ.	кябицъ	كبچ
Башмашникъ	кябицце	كبچچى
Башня.	манара	منارہ
Бдѣніе.	уявлыкъ	اوياولق
Бедро.	янъбашъ	يانباش
съ бедра лоборолъ.	янъбашлалъ ташладе	يانباشلاب ناشلادى
Бездна.	хадсезъ тирянлигъ	حدسيز تبرانكلكى
Бездѣлица, безъ дѣйствія.	ишсезликъ	ايش سيزلك
	типътакъ ишъ	تيراك ايش
Бездѣльникъ.	бикаръ,	بيكار
	ишсезъ	ايش سيز
Беззаконіе.	динсезликъ	دين سيزلك
нечестіе.	кюфюрликъ	كفرلك
погрѣшность.	хаталыкъ	خطالق
Беззаконный.	динсезъ	دين سيز

Digitized by Google

Безъ вѣры.	*имансезъ*	ايمانسيز
Безъ, (*) *предлогъ.*	*сезъ*	سيز
Беззубый.	*тышъсезъ*	تش سيز
Безмѣрно.	*ульцавсезъ*	اولچاوسيز
Безнадеженъ.	*умидсезъ*	اُميدسز
	наумидъ	نوميد
— *становлюсь.*	*умидсезрайменъ*	اُميدسز رابمن
	умидъузяменъ	اُميد اوزامن
Безобразно.	*ухшавсезъ*	اوخشاوسز
	кюрюксезъ	كوروكسيز
Безопасно.	*хауфсезъ*	خوف سيز
Безъ остатку.	*бери калмаинца*	برى قالماينچه
Безотвѣтно.	*дзавалъсезъ*	جواب سيز
молча	*цымцырыкъ*	چمچيرق
Безпамятный.	*ядъсезъ*	يادسيز
	ядкашъ дагулъ	يادكاش داغول
	хатыръ сезъ	خطرسيز

(*) Полагается просто позади именъ существительныхъ, послѣ коего прибавляется наращеніе: *ликъ* ليك, или ليق *лыкъ.*

Безпамятство.	*ядкашсезликъ*	یادکش سزلک
въ безпамятство прихожу.	*ядкашсезрайменъ*	یادکش سزرابن
Безплодная земля.	*цыгышсезъ еіръ*	چفیش سیز یر
Безплодная женщина.	*кіянгѣхатунъ*	کیاننکی خاتون
Безплодный годъ.	*ун.насъ еіль*	اونکمازییل
Безпрерывно.	*узюльмяй*	اوزولمای
Безпрестанно, всегда.	*даимъ*	دایم
не останавливаясь.	*туктальмай*	توقتالمای
Безпристрастно.	*заокъ сезъ*	زاوقسیز
не стращая.	*куркотмай*	قورقوتمای
Бесстыдный.	*уятъсезъ* / *намысъ сезъ*	اویانسیز / ناموس سیز
Безумный.	*Гакыль сезъ*	عاقل سیز
дуракъ.	*тинтякъ*	تنداک
Безумствую, безуменъ дѣлаюсь.	*акыльъ сезланаменъ*	عاقل سیز لانامن
Безчестіе.	*рисвалыкъ*	رسوالق
Безчещу	*сыныкитяраменъ*	صیین کتارامن

Охуж-

ахуждаю.	*ламанлайменъ*	يمانلايمن
хулю.	*хурлайменъ*	خورلايمن
Безчинникъ.	*тяртилсезъ,*	ترتبسز
	ухшавсезъ	اوخشاوسز
Безчинство.	*тяртилсезликъ*	ترتبسزلك
Бесчинничаю.	*тярьтилсезлянаменъ,*	ترتبسزلنامن
	ухшавсезланаменъ	اوخشاوسزلانامن
Берегу.	*саклайменъ*	سقلايمن
жалѣю.	*аяйменъ*	آيايمن
стерегу.	*кюзятамемъ*	كوزانامن
Берегуся.	*сакланаменъ*	سقلانامن
Берегъ, край, ворошъ, яръ.	*яка*	يقا
	яръ башъ	يارباش
	кянаръ	كنار
Суша, материкъ.	*кыръ*	قير
	карагъ	قراغ
изъ береговъ выступить.	*якаданъ ташибъ китмякъ*	يقادان تاشيب كتمك
Бережливый.	*сакланджакъ*	سقلانجاق

Воз-

воздержный.	*ераидзамъ*	صرانجام
Береза.	*каинъ.*	قاين
Березы гдѣ ростутъ.	*каинлыкъ.*	قاين لق
Березникъ мѣлкій.	*цавулъ*	چاول
— чаща.	*цауллыкъ*	چاوللق
Беременная женщина.	*юклю хатунъ*	يوكلوخاتون
	бугазъ —	بوغازخاتون
	айле —	آيلى خاتون
	икекатъ	ايكى قت
Беремя.	*хуцакъ*	قوچاق
Берлогъ.	*унь*	اون
Беру.	*аламенъ.*	آلامن
Берцо.	*енчюкъ*	يجوك
Безпокойный.	*тынецсезъ*	تنج سيز
Безпокою.	*тынецъ китараменъ*	تنج كتارامن
	авара кыламенъ	آواره قلامن
	мія сенъ бютюраменъ	ميه سين بوتورمن

Безпо-

Безпокоюсь.	тынецсе злапамнъ	تنچ سيزلانامن
	тунгалямень	تونكلامن
Весѣда.	мясьлихятъ	مصاحت
Весѣдую.	мясьлихятъитаменъ	مصاحت ايتامن
Библіотека.	китабляръханасе	كتابلار خانه سى
Бирюнь.	мюнады	مُنادى
Битва.	сугушъ	صوغوش
Бить.	сукмакъ	صوقماق
Стегать.	урмакъ	اورماق
Биться.	сугушмакъ	صوغوشماق
Бьется сердце.	юракъ тунгультайде	يوراك تونكولى ايدى
	юракъ сугате	يوراك صوقادى
Бичь.	цыбырткы	چبرتقى
Бичемъ стегаю	цыбырткылайменъ	چبرتقيلايمن
Благій	ханръ,	خير
	изгу	ايزكو
	каримъ	كريم

Благо-

Благовѣщенїе.	сюенцилямлякликъ	سيونچيلامك لك
	бишарятъ	بشارت
Благоговѣйный.	парса	پارسا
Воздержный.	пярьгискаръ	پرهيزكار
Благодарю.	хуллокъкыламенъ	قل لوق قيلامن
Благодарность.	канагятъ	قناعت
Благодарный.	канаатцелъ	قناعت چل
Благодать.	гинаятъ	عنايت
Благодѣтель.	яхшилыкъ кылгуце.	يخشى لق قيلغوچى
Благодѣтельный.	мигюрбанъ	مهربان
Благодѣяніе.	мигюрьбанцеликъ	مهربان چلك
	яхшылыкъ	يخشى لق
Благополучїе.	никбяхтликъ	نيك بخت لك
Участь.	рызкъ	رزق
Благополученъ.	никъбяхтлѣ	نيك بخت لى
	дяулятлы	دولت لى
Благополучно.	сагъсяламеть	صاغ سلامت
Благороднный	буяръзадя	بويارزاده
	яхши задя	يخشى زاده

Благо

Благопрїятство.	моравватъ	مروت
	хушлыкъ	خوشلوق
Благосклонность.	яхши хойлыкъ	یخشی خویلق
Благосклонный.	яхши хойлы	یخشی خویلی
Благословенїе.	алгышъ	آلغیش
Благословенный.	мюбарякъ	مُبارک
Благословляю.	алгышъ укуймен	آلغیش اوقویمن
	алгышъ кыламенъ	آلغیش قیلامن
Благосостоянїе.	яхши хальликъ	یخشی حاللق
Благость.	изгюлюкъ	ایذکولک
Благочестивый.	диндаръ	دیندار
Благочестїе.	диндарцеликъ	دیندارچلک
Православїе.	мусульманлыкъ	مسلمانلق
	исламъ динликъ	اسلام دین لک
Блаженный.	никбяхтли	نیک بخت لی
Дикій, юродивый.	диванъ	دیوانه
Блажитъ, юродствуетъ.	диваналанаде	دیوانالادی
Блаженство.	никбяхтликъ	نیک بخت لک
	сягадятъ	سعادت

Блево-

Блевотина.	кузгу.	قوزغو
	кусукъ	قوسوق
Блескъ.	елтравъ	يلترا
Блещу.	йлдрайменъ	يلدرايمن
Блѣю.	маграйменъ	مغرايمن
Блѣяніе.	маграмакъ	مغرامق
Ближайшій.	инъ якынъ	اينك يقين
	инъ ювокъ	اينك يوڤق
	быкъ якынъ	بيك يقين
Ближе подойди.	бери киль	بري كيل
	киль бери	كيل بري
	берюракъ киль	بروراق كيل
	якынракъ киль	يقين راق كيل
Близко.	ювокъ	يوڤق
	карыбъ	قريب
	якынъ	يقين
Далѣ.	яняшъ	ياناش
Ближусь, приближаюсь.	явукъ киляменъ	ياوق كيلامن
	явуймень	ياويمن

Збли

Сближаюсь.	*якынлашаменъ*	يقين لاشامن
	янашаляшаменъ	ياناشالشامن
Ближность, близость.	*якынлыкъ*	يقين لق
	ювоклыкъ	يووقلق
Близнецы, двойни.	*игизъ*	ايكيز
Созвѣздіе, близнецы.	*джаузаберюджи*	جوزه بروجي
Близъ его.	*якында*	يقينده
	якынында	يقينده
Близъ меня.	*якымда*	ياقيمده
	якынымда	يقنيمده
Близъ тебя.	*якында*	يقينكده
	якынынында	يقينكده
Близъ четырехъ верстъ.	*дюртъ цагурумъгаювокъ*	دورت چاقرومغه يووق
Блинъ.	*куймакъ*	قيماق
Блистаю.	*яшнайменъ*	ياشنايمن
Блистаетъ золото.	*алтунъ елтрайде*	التون يلدرايدي
— *молніл.*	*яшинъ яшнайде*	ياشين ياشنايدي
Блистаютъ, сверкаютъ звѣзды.	*юлдузъ ярыграйде*	يولدوز يارغرايدي

Блокъ.	цыгыръ	چغر
Блоха.	бюрца	بورچه
Блохъ полонъ.	борцяланаде	بورچه‌لانادی
Блудникъ.	зинаце	زناچی
	зинакарь	زناکار
Блудница.	зинаце хатунъ	زناچی‌خانون
Блудодѣйствую.	зинаптаменъ	زنا ایتامن
	зиналайменъ	زنالایمن
	цйнашъкыламенъ	اویناش قیلامن
Блудодѣйство.	зинакаръцилыкъ	زناکارچلک
Блудодѣйствую съ кѣмъ.	зиналашилъ юрійменъ	زنالاشیب یورمین
Блудъ.	зина	زنا
	цйнашъ	اویناش
Блужу.	аташаменъ	آتاشامن
	азаменъ	آزامن
	юлъетураменъ	یول ترامن
Блѣденькій.	хувъгына	قوغنه
Блѣдноватый.	хувсу	قوسو
Блѣдность.	хуварцеллыкъ	قوارچللق

Блѣд-

Блѣдный.	кувъ	قو
Блѣднѣю.	кувараменъ	قورامن
Блюдо.	табакъ	طبق
Блюю.	косаменъ	قوسامن
Блядь.	харабатъ	خرابات
Блядую.	харабатлаламенъ	خرابات لامن
	уйнашъкыламенъ	اويناش قيلامن
Блядунъ.	уйнашщылъ	اويناشچيل
Бобъ.	любія борцакъ	لوبيه بورچاق
Богатый.	бай	باى
Богатѣю.	байменъ	باي من
Богатѣе становлюсь.	баилъ киляменъ	بايب كيلامن
Богатство.	байлыкъ	باى لق
	ганиликъ	غنى لك
Бодрствую.	уявманаменъ	اوياولامن
Стерегу.	хозятяменъ	كوزامن
Бодрый.	хуръ	كر

Богъ.	Алла.	الله
	Ходай.	خدای
	тангри	تنكری
Богомольный.	намазкюзарь	نمازكذار
Боху молюся.	ходайга ялынаменъ	خدایغه یالنامن
	аллага ялварраменъ	الله غه یالوارلمن
Божество.	тангриликъ	تنكریلك
Божественный.	ходаи	خدایی
	илаги	الهی
Божуся.	ходайни аузламаменъ	خدای نی آوزلامن
Боецъ.	сукушце	صوقوشچی
Бой, бишва.	сукушъ	صوقوش
Бокъ.	янъ	یان
Со боку.	янашаданъ	یاناشادان
Болванъ.	калыпъ	قالب
Оболваниваю.	калыплайменъ	قالب لایمن
Обдѣлываю.	сумлайменъ	صوملایمن
Болванъ.	путъ	پت
		Идолъ.

Digitized by Google

Идолъ.	*сурятъ*	صورت
Болванъ, кукла.	*корцакъ*	قورچاق
Болю, не могу.	*аурїйменъ*	آوری‌من
	агрїйменъ	آغری‌من
Болото.	*сазъ*	صاز
Болотомъ становлюсь.	*сазланмакъ*	صازلانماق
Болотный, который въ болотѣ.	*саздагы*	صازداغی
Болотистый.	*сазлы*	صازلی
Болтаю, шрясу.	*ыргайменъ*	ایرغایمن
Говорю.	*лафъ ураменъ*	لاف اورامن
Мѣшаю что.	*булгайменъ*	بولغایمن
	тугуйменъ	توغویمن
Боль, болѣзнь.	*ауру*	آورو
	агырыкъ	آغریق
Больный.	*аурувлы*	آوروللی
	агриклы	آغرقلی
Большая веревка, канатъ.	*арганъ*	ارغان
Большая дорога.	*уллуюлъ*	اولویول

ложка

Ложка.	кашикъ,	قاشيق
	шабаля	شباله
Больше, наипаче.	зіяда.	زياده
	артукъ зуръ	آرتوق زور
	кеннякъ	كنكراك
	молякъ	مولراق
Больше нѣсколько.	цакъгина кенякъ	چاق غينه كانراك
Большенькій,	уллугына	اولوغينه
Большой.	уллугъ	اولوغ
	зуръ	زور
— Самый.	инно уллусы	اينك اولوسى
	бикъ зуры	بيك زورى
Болѣзненно.	янъ авругунца	يان آوروغونچه
Болѣзную, тужу.	инемъ ауриде	يانم آوريدى
	агырыкъ сынаменъ	آغرق سنامن
Болѣзнь.	агырыкълыкъ	آغريقلق
— отъ пьянства въ головѣ.	кумаръ	قُمار
	макморъ	ماقمور

Болѣз-

Болѣзнь заразительная.	*тагунъ*	طاغون
	ваба	وبا
Болячка, пупырышекъ.	*цимяцке*	چمچكن
	цибицке	چبچكن
Борецъ.	*кюрящце*	كوراشچى
Боровъ.	*иркякъ тущка*	ايركاك چوچقه
	— дунгызъ	دونكيز
Борода.	*сакалъ*	سقال
Бородатый.	*сакаллы*	سقاللى
Бородатѣю.	*сакалланаменъ*	سقاللانامن
Бородавка.	*сюялъ*	سويال
Бородавки появляются.	*сюяльляня*	سويالانه
Бородавочка.	*сюяльцекъ*	سويالچيك
Бороду брѣю.	*сакалъ китяраменъ*	سقال كتارامن
Борозда.	*бараза*	بارلزه
Борона.	*сибиртикъ*	سبرتكى
Боронюю	*сибиртикъ сибиряменъ*	سبرتكى سبرامن
Борьба.	*кюряшъ*	كوراش
		Борюся.

Ворюся.	*кюряшаменъ*	كوراشامن
— *съ разными.*	*кюряшкилляйменъ*	كوراشكلايمن
Босый.	*яланъ аякъ*	يالان آياق
Ботѣю.	*шишаменъ*	شيشامن
Мокну.	*сбійменъ*	يمن
Ботѣлый.	*шишканъ сусалгый*	شيشكان صوسالغى
Бочаръ.	*муцькаце*	موچكه‌چى
Боченокъ.	*муцькацекъ*	موچكه‌چك
Бочка.	*муцка*	موچكه
	мицка	ميچكه
Боюся.	*коркаменъ*	قورقامن
Боязливый.	*куркакъ*	قورقاق
Боязнь.	*куркунцъ*	قورقونج
Брага.	*буза*	بوزا
— *безъ хмѣлю.*	*максымъ*	ماقسيم
Бражничаю.	*бузалашаменъ*	بوزالاشامن
	буза ицишаменъ	بوزا ايچشامن

Бра-

Digitized by Google

Бракъ, чета.	*дзюфтъ*	جفت
	дзюфтлыкъ	جفت لك
Бракомъ совокупляюсь.	*дзюфтлянушаменъ*	جفت لانوشامن
	джюфтликка аламенъ	جفت لكا الامن
Бракъ совершаю.	*никахъ кыяменъ*	نكاح قيامن
Вѣнчаю.	*никахъкыламенъ*	نكاح قيلامن
Бракомъ сочетаваю.	*кушаменъ*	قوشامن
Бранное слово.	*сугушъ сюзь*	سوكوش سوز
Бранъ.	*урушъ*	اوروش
	сукушъ	سوكوش
Ссора.	*талашъ*	تالاش
Порицаніе.	*сюгушъ*	سوكوش
Съ бранью выговариваю.	*сюгушлъ айтаменъ.*	سوكوشوب ايتامن
Бранливый.	*сюгушче*	سوكوشچي
Браню, порицаю.	*сюгаменъ*	سوكامن
— *Часто.*	*сюккялайменъ*	سوك كلامن
Бранюся.	*сюгюшаменъ*	سوكوشامن
Брашецъ.	*карындашъ*	قرنداش

Digitized by Google

Братъ.	кардашъ	قرداش
— большой.	ага	اغا
— меньшой.	инъ	اینی
— родной.	туганъ	توغان
Брата большаго и дяди жена.	еннга	ینگکه
Брата меньшаго жена.	киленъ	کیلن
Братство.	агалыкъ	اغالق
	инилюкъ.	اینی لک
Бревенчатый.	бурянялы	بورانه لی
Бревешко.	бурянацекъ	بورانه چک
Бревно.	бурян я.	بورانه
Брежу во снѣ.	уйкусурайменъ	اویقوصرایمن
	гамыргаменъ.	غمرغامن
— въ горячкѣ.	сандраклаймеъ	صندراقلایمن
Брезгливость.	цимсицякликъ	چمسچک لک
Брезгливый.	цимсицакъ	چمسچک
	цирьканцакъ	چرکانچک
Брезгую.	цимсинаменъ	چمسنامن

Гнуша-

Гнушаюсь.	дзирянаменъ	جيرَنامن
	киркнаменъ	چركانامن
Бремя.	юкъ	يوک
Бритва.	пякъ	پَکی
	устара	اوستاره
Которой бреетъ.	цацъ китарюкъ	چاچ كتاروچی
Бритая голова.	китарюльганъ башъ	كتارولكان باش
Бровь.	кашъ	قاش
Бродъ.	утькалъ	اونكال
	кицишъ	كچش
Бродята.	юртякъ	يورتک
Бродящій.	суцаклавце	صوچافلاڤچی
Брожу въ водѣ.	суцаклайменъ	صوچافلايمن
— *во разныя времена.*	суцаклагылайменъ	صوچافلاغلايمن
— *во мѣстѣ.*	суцаклашаменъ	صوچافلاشامن
Хожу.	юртяклянаменъ	يورتكلاناامن
Бросаю.	ташлайменъ	تاشلايمن
Кидаю.	быргайменъ	برغايمن

Мечу.	*беляклаймень*	بلاكلايمن
Бросаю вмѣстѣ.	*ташлашамень*	تاشلاشامن
— *Порознь во разное время.*	*ташлагылаймень*	تاشلاغلايمن
Бросаюся.	*ташланамень*	تاشلانامن
— *вмѣстѣ.*	*ташланушамень* / *ташлангылаша мень*	تاشلانوشامن / تاشلانغولاشامن
Бросается, мечется лошадь въ стороны.	*бурагайланады*	بوراغايلانادى
Бросать заставляю.	*ташлатамень*	تاشلاتامن
Бросанїе.	*ташламаклыкъ*	تاشلامقلق
Киданїе.	*бырғамаклыкъ* / *ургытмаклыкъ*	برغاماقلق / اُرغتماقلق
Бросовый.	*ташлангудай*	تاشلانغودای
Брусъ.	*кайракъ*	قايراق
Брусикъ.	*кайракъгына* / *кайрагачъ*	قايراقغنه / قايراغاچ
Брусомъ точу.	*кайрайменъ*	قايرايمن
Брусника.	*карагайцїя* / *наратъджиляге*	قاراغاى‌چيه / نارات جيلاكى

Брызгаю

Брызгаю водою.	*сущацаменъ*	صوچاچامن
	сувысачаменъ	سوساچامن
Побрызгиваю.	*чацгылайменъ*	چاچغلايمن
Брызганїе.	*чацмаклыкъ*	چاچماقلق
	цацышъ	چاچيش
Брызга.	*бюрюгумъ*	بُروكُم
Брызжу, прыскаю.	*бюрюгаменъ*	بُروكامن
	сачратаменъ	ساچراتامن
Брызжуся.	*бурюгушаменъ*	بُروكوشامن
Брызгаетъ дождь.	*ямгуръ сацгирайды*	يَغمورساچغرايدى
Брѣю самъ.	*чацъкитяраменъ*	چاچكتارامن
	кыраменъ	قُرامن
Брѣть себя другому даю.	*китяртаменъ*	كتارتامن
	кырдуртаменъ	قُردورتامن
Упражняюся въ бритьѣ.	*китярунаменъ*	كتارونامن
Брѣю часто, побрѣваю.	*китаргиляймень*	كتاركلايمن
Брѣть часто даю себя.	*китарткилляймень*	كتارتكلايمن
Брюква.	*сюйрю шалганъ*	سويروشالغان

Брюха-

Брюхатый.	*курсаклы*	قُرساقلی
	кумянли	كانلی
Брюхатая женщина.	*айле хатунъ*	آیلی‌خاتون
	кумянлихатунъ	كانلی‌خاتون
	корсаклихатунъ	قرساقلی‌خاتون
Брюхатѣю.	*курсаклананменъ*	قُرساقلانامن
Брюхо.	*курсакъ*	قرساق
Брякаетъ.	*шакъкылтайды*	شاقیلتایدی
	цынгыртайды	چنگغرتایدی
Брякаю.	*шакъкылтатаменъ*	شاقلتاتامن
	цынгыртадаменъ	چنگغرتادامن
Бугоръ.	*тюбя ерь*	توبه‌یر
Бугорокъ.	*тюбяцикъ ерь*	توبه‌چك‌یر
Бугристый.	*тюбялы ерь*	توبه‌لی‌یر
Бугроватый.	*тюбяцекли ерь*	توبه‌چكلی‌یر
Буграми становится.	*тюбялянядe*	توبه‌لانادی
Буде.	*агярь*	اگر
Будильщикъ.	*уятгуцe*	اویاتغوچی

Будинч-

Digitized by Google

Будничный день.	*ишъ кюнь*	ايش كون
Будущій годъ.	*килясы елъ*	كيلهسى يل
Будущій.	*буласы*	بولاسى
Приходящій.	*килясы*	كيلهسى
Будущій, что будетъ.	*булуръ*	بولور
Что придетъ.	*килюръ*	كيلور
Бужу.	*уятаменъ*	اويانامن
Буйволъ.	*сусыгыры*	صوصغرى
Буйство.	*ахмаклыкъ*	آحمافلق
Буйный.	*дзуляръ* / *ахмакъ*	جولر / آحماق
Вѣтреный.	*кюнлы*	قويونلى
Буква.	*харефъ*	حرف
Булавка.	*тюйряцъ* / *тюрявцъ*	تويراوچ / تراوچ
Булавочникъ.	*тюйряцце*	تويراوچچى
Булавкою пришпиливаю.	*тюйрайменъ*	تويراين
Бумага.	*кагясъ*	كغض

Бумага хлопчатая.	*бахта* / *мамыкъ*	بختە / مامق
Бумажный платокъ.	*бахта явлохъ*	بختەباولوق
Бунтую.	*багылыкъ хыламенъ*	باغىلىق قيلامن
Бунтовщикъ.	*багы*	باغى
Буравлю.	*бурайменъ*	بورايمن
Буравъ, напарье.	*буравъ*	بوراو
Буравомъ провертываю.	*пуравлайменъ* / *буравъбиллямъ* / *тишяменъ*	بوراولايمن / بوراوبلان تشامن
Бурный.	*буранлы*	بورانلى
Буря.	*буранъ*	بوران
Погода.	*тавулъ* / *даволъ*	تاول / داول
Буря поднимается.	*буранъцыгылъ киляде*	بوران چغب كيلادى
Будто.	*аманъ*	امن
— онъ говоритъ.	*аманъ улъ габляйде*	امن اول كابلايدى
Будто, какъ.	*тай*	تاى

Буд-

Будто я написалъ.	*амянъ менъ язгандай*	امن من یازغاندای
Бутылка.	*тюгярякъшиша*	توکاراک شیشه
Бываю.	*буламенъ*	بولامن
Бывшій.	*булганъ*	بولغان
Прежній.	*бурунгы*	بورونغی
Быкъ.	*угюзъ*	اوکوز
— *порозъ.*	*буга*	بوغا
— *молодый.*	*дунанъ* / *яшъугюзъ*	دونان / یاش اوکوز
Былинка.	*уланъсабы*	اولن صابی
Быстренькія.	*агынлыгина*	آغنلی غنه
Быстрина, теченіе.	*агынъ* / *агымъ* / *агынлыкъ*	آغن / آغم / آغنلق
Быстрину имѣетъ, быстро течетъ.	*агынлайдѣ*	آغنلایدی
Быстрый.	*раванъ*	روان
Быстрота.	*раванлыкъ*	روانلق
Бью.	*сугаменъ*	سوغامن

Digitized by Google

Бью въ ладони.	*увуцъчабаменъ*	اووچ چابامن
— *по щекамъ.*	*битькаураменъ*	بيتكه اورامن
	яннаккоцабаменъ	يانكاقفه چابامن
Бьюся другъ о друга.	*суклугаменъ*	صوقلوغامن
Бьюся, сражаюся.	*сукушаменъ*	صوقوشامن
Бѣгаю отъ чего.	*качаменъ*	قاچامن
Побѣгиваю.	*качкылайменъ*	قاچقولايمن
— *вмѣстѣ.*	*кацышаменъ*	قاچوشامن
Бѣглый.	*качкакъ*	قاچقاق
Бѣжалъ.	*качканъ*	قاچقان
Бѣгство, побѣгъ.	*лацышъ*	قاچش
	кацувъ	قاچو
Въ бѣгство обращаю.	*кацдураменъ*	قاچدورامن
— *обращаюсь.*	*кацышкаайлланаменъ*	قاچشقه ايلانامن
	юзъкацмахгатутаменъ	يوزقاچماقفه توتامن
Бѣгу, бѣгаю.	*югоряменъ*	يوكورلمن
— *вмѣстѣ.*	*югурушяменъ*	يوكوروشامن
Побѣгиваю.	*югургиляйменъ*	يوكوركلايمن

Бѣгу-

Бѣгунецъ, бѣгунъ.	югюрукъатъ	يوگورو‌ك آتا
Бѣгъ, побѣжка.	югюрушъ	يوگوروش
Бѣжкая, быстрая лошадь.	юртакъатъ	يورتاق آت
Бѣжко, быстро бѣгу.	юртаменъ	يورتامن
Въ бѣгъ пускаю.	цалтурменъ	چاپتورامن
	юрттурменъ	يورتتورامن
Рысью пускаю.	ельдрменъ	يلدورامن
	елиштурменъ	يلبشتورامن
Бѣжитъ ходою.	юрушляйдѣ	يوروشلايدى
	сайбырлайдѣ	صايبورلايدى
Бѣда.	бела	بلا
	каза	قضا
Бѣдность.	гарыблыкъ	غريبلك
	факырлыкъ	فقرلك
Бѣдный.	факыръ	فقير
	гарилъ	غريب
Бѣдственный.	мубтяла	مبتلا
	мултялалыкъ	مبتلالك

Бѣдствіе.	*михнатъ*	محنت
	мящяккатъ	مشقت
Въ бѣду попалъ.	*белягагирифтаръ булдымъ*	بلاغه كرفتار بولديم
Бѣлилами натираю, натираюсь.	*убалайменъ*	اوبالايمن
	убаланаменъ	اوبالانامن
	бизянаменъ	بزانامن
Бѣлила.	*уба*	اوبا
	кюршянъ	كرشن
Бѣлизна.	*аклыкъ*	اقلق
Бѣленькій.	*акгына*	اق غنه
Самый бѣлый.	*алъбакъ*	آلبق
Бѣловатый.	*акаилъ*	اقايل
	аксылъ	اقسيل
	агаилъ	اغايل
	ксу	اقسو
	аксымалъ	اق سمال
Бѣлокъ въ глазу.	*кюзнынъбакы*	كوزنك اقى
— въ яйцѣ.	*юмурткаынынъбакы*	يومورتقانك اقى

Бѣлый

Бѣлый.	акъ	اق
	бѣясъ	بياض
Бѣлѣетъ.	акаядѣ	اقايادى
	агарилъкиляде	اغاريب كيلادى
Бѣлѣется.	акараде	اقارادى
Бѣлена.	кюкянтышъ	كوكان تيش
Бѣлю.	аклайменъ	اقلايمن
	агартаменъ	اغارتامن
	акайтаменъ	اقايتامن
Бѣсится.	зіянландаде	زيانلانادى
	зіянцушлайде	زيانى اوشلايدى
Бѣсоватый.	зіянлы	زيانلى
	аркалы	ارقالى
Бѣшенство.	бицыкляну	بيچوكلانو
	котру	قوترو
Бѣшеный.	телиргянъ	تليرگان
	бецикъ	بچيك
Бѣшуся.	лецикляналменъ	بچيكلانامن
	котраменъ	قوترامن

Ва

Важно, тяжко.	*агыръ*	آغر
	аверъ	آور
	мушкюль	مشكل
	четюнъ	چتن
Важно, велико.	*азымъ*	عظيم
	бикъзуръ	بيك زور
	уллугъ	اولوغ
Важность, тяжесть.	*агыхлыкъ*	آغيرليق
Важность, величество.	*азымятликъ*	عظيمت لك
	хайбятликъ	هيبت لك
Важу, уважаю.	*уллугсынаменъ*	اولوغ سينامن
Увеличиваю.	*уллуглайменъ*	اولوغ لايمن
Важный.	*хайбятлы*	هيبتلى
— *лицемъ.*	*хайбятъюзълюкъ*	هيبت يوزلك
Важенъ есьмь.	*хайбятлянаменъ*	هيبت لانامن
Валежникъ.	*ягытъагацъ*	يغيد اغاج
Валомъ обношу.	*тюгярякъкалга саламенъ*	توكاراك قلعه سالامن
	калгалайменъ	قلعه لايمن

Валт-

Валторнъ.	*быргы*	برغی
Который играетъ на валторнѣ.	*быргуце*	برغوچی
Валъ городовый.	*калга*	قلعه
Валъ сѣнный.	*кырдамъ*	قردام
Валъ валю.	*кырдамлайменъ*	قردملاین
Валялыщикъ.	*басгуцѣ*	باسغوچی
	тутушгургуце	توتوشتورغوچی
Валяю войлокъ.	*кiисъбасаменъ*	کیس باسامن
	тутушгураменъ	توتوشتورامن
Валяю, переваливаю.	*авнатаменъ*	آونانامن
Валяюсь.	*авнайменъ*	آونامن
	аунагылайменъ	آوناغلامن
— *вмѣстѣ.*	*аунашаменъ*	آوناشامن
Валю.	*авдураменъ*	آودورامن
Валюсь.	*авваменъ*	آوامن
	тюняменъ	تونلمن
Варенїе.	*асмаклыкъ*	آسمافلق
Печенье.	*пишурмаклыкъ*	پشورمقلق
Варю котелъ.	*казанъбасаменъ*	قزان آسامن

Варю

Варю до кипетка.	*кайнатаменъ*	قاينانامن
Пеку.	*пишураменъ*	پشورامن
Вашъ.	*сызнынъ*	سيزنينك
	сызнынке	سيزنينكى
— Земляке.	*ерьдашынызъ*	يرداشينكز
Вбиваю.	*ищиня сукупъ ебяраменъ*	ايچنه صوقوب يبارامن
	— какаменъ	ايچنه قاقامن
	— сюгаменъ	ايچنه صوغامن
Вбѣгаю.	*югорупъ киряменъ*	يوكوروب كرامن
— вмѣстѣ.	*юкюрушупъ киряменъ*	يوكوروشوب كرامن
Введенїе.	*индюрмякликъ*	ايندورمكلك
Впускъ.	*киргузу*	كيركوزو
	киргисмакликъ	كيركوزمكلك
Ввожу новое, что.	*фятева цыгараменъ*	فتواچغارامن
Обыкновенїе.	*янна рясимъцыгармаклыкъ*	يانكارسمچغارمافلغ
Ввожу.	*индураменъ*	ايندورامن
	ингузаменъ	اينكوزامن

Впу-

Впускаю.	киргозяменъ	كيرگوزامن
	киртюбъебяраменъ	كيرتوب يبرامن
Въосмеро.	сикисъкатлы	سكيز قتلى
Ввѣряю.	аманятга куяменъ	اَمانتغه قويامن
Прелоручаю.	талшураменъ	تاپشورامن
Ввязываюсь.	бяйлянушаменъ	بيلانوشامن
Ввязываю.	ищинябяйлялъ куяменъ	ايچنه بايلاب قويامن
Вгибаю.	ияменъ	ايامن
	бугаменъ	بوكامن
Вгоняю.	кувалалъ киргюзаменъ	قُوالاب كركوزامن
Вдавливаю.	ищиня басаменъ	ايچنه باسامن
	— басгулайменъ	ايچنه باسغولايمن
	басылъ ебарамень	باسب يبارامن
Вдаль.	алыска	آلوسقه
	юракга	يُراقغه
	узякга	اوزاقغه
Вдаюся.	нелилъцыгаменъ	ايلب چغامن

Вдвое.	*икекатъ*	ايكى قت
— *больше.*	*икехыссаартукъ*	ايكى حصه آرتوق
Вдова.	*тулъхатунъ*	طول خاتون
Вдовецъ.	*тулъиръ*	طول اير
Вдовый.	*тулъ*	طول
Вдовѣю.	*тулланаменъ* / *тулъбулулъкаламенъ*	طول لانامن / طول بولوب قالامن
Сиротѣю.	*ятымъкаламенъ*	يتيم قالامن
Вдовствую.	*тулъ булулъ юрiймен*	طول بولوب يورى من
Въ долгъ беру.	*сунгуга аламенъ* / *буруткаламенъ*	سونكغوغه الامن / بوروچغه الامن
Вдовство.	*тулълукъ*	طول لوق
Вдохновенiе.	*илгамъ* / *сулу*	الهام / صولو
Въ другой разъ.	*икинцемяртябя*	ايكنچى مرتبه
Вдругъ.	*берюлы* / *берця*	بريولى / برچه
Объ томъ	*кютяра*	كوتارا

Вду-

Вдуваю.	*ицинячрюлъбеба*	ايچنه هوروب يبارامن
	раменъ, урубъ кертяменъ	اروب كرتهمن
	урюлъ киргузяменъ	هوروب كيركوزامن
Вдыхаю.	*ильгамъ итаменъ*	الهام ايتامن
Вдѣлываю.	*ясалъ индраменъ*	ياساب ايندورامن
Ведреный день.	*аязъкюнь*	آيازكون
ведро.	*аясъ*	آياز
— настаетъ, проясниваетъ.	*аязыйде*	آيازيدى
— зимою.	*кагыранъ*	قاغيرانك
Ведро.	*лядряю*	پدره
	чиляхъ	چيلك
Берестяное.	*кюняхъ*	كونك
Ведромъ мѣряю.	*лядралалъчульцайменъ*	پدره لاب اولچايمن
Веду.	*илтямсенъ*	ايلتامن
	ильтилъ барамен.	ايلتب بارامن
— *на поводу.*	*етякляймен*	يتاكلايمن

В.

Вездѣ.	харьерьдя	هربرده
	харь кайда	هرقایده
	харь тюшта	هرنوشده
— *Находящіяся.*	харькайдагы	هرقایدهغی
	харьерьдаге	هربردهکی
	харьтюшдаге	هرنوشدهغی
Везу.	алыпъбарамень	آلیبارامن
	атъиляильтямень	آتایلهایلنهمن
Великій.	уллу	اولوغ
	азымъ	عظیم
	улькянъ	اولکان
дородный.	мазалы	ماضالی
большій.	мулъ	مول
	зуръ	زور
Великъ ростомъ.	уллубуйлы	اوللوبویلی
Великодушіе.	уллукунильликъ	اواوغکونکوللک
	кюнильцякъ	کونکولچک
Великодушный.	казымъ	کاظیم
	кипькюнулле	کینککونکوللی

Заве-

Зъвелико почитаю.	*улугосынаменъ*	اولوغسنامن
	зургаисяблеймен̆	زورغه ایسابلایمن
Великолѣпное платье.	*бадшаганатунъ*	پادشاهانه طون
	газымълибасъ	عظیم لباس
Великость.	*улуглыкъ.*	اولوغلق
Величаюсь, превозношусь.	*устунлянаменъ*	اوستونلانامن
	уллугланаменъ	اولوغلانامن
	артуклланаменъ	آرتوقلانامن
	зурланаменъ	زورلانامن
Величество.	*азымятлыкъ*	عظمت لک
Величина, ростъ.	*бюклыкъ*	بیوک لک
Вельможа.	*акаберъ*	اکابر
	ч.іклиъ	اولکان
	уллугы	اولوغی
Вепрь, кобанъ.	*яванъдуннузы*	یبان دونکوزی
Верблюдъ..	*тюя*	تویه
	тява	توه
— *крититъ.*	*бакыраде*	باقرادی
	кычкыраде	قیقرادی

Верблю-

Верблюжонокъ.	*бута*	بوتا
Верблюдъ родитъ.	*буталайде*	بوتالايدى
Веревка.	*бавъ*	باۋ
Веревочка.	*кичкинягинябавъ*	كچكنه‌كنه‌باۋ
Веревочный мастеръ.	*бавце* / *арганце*	باۋچى / آرغانچى
Вередъ.	*шишикъ* / *чийванъ*	شيشك / چيوان
Веретно.	*урцыкъ*	اورچق
Верея.	*калкабаганасе*	قابنه‌باغاناسى
Вертепъ.	*мягара*	مغاره
Вертушка, буравчикъ.	*ушке* / *кечкенябуравъ*	اوشكى / كچكنه‌براۋ
Верхъ.	*усть*	اوست
Верхній.	*устунъ*	اوستون
Верховая лошадь.	*яланбатъ*	يالانك‌آت
Верховый.	*устюндагы*	اوستونده‌كى
Верхъ горы.	*тавътюбясе*	تاۋنوباسى
— *воды.*	*сусте*	صواستى

Digitized by Google

Верхъ головы.	*башътюбясе*	باش‌توباسی
Верхомъ ѣду.	*яланъ атъ белянъбарамень*	یالانک آتبلان‌بارامن
На верхъ поднимаю.	*юкарукютярамень, юкарц ашурамень*	یوقاروکوتارامن یوقاروآشورامن
Восхожу.	*мюнамень*	منامن
Возношуся.	*ашамень*	آشامن
Вершина дерева.	*агацъбашы*	اغاچ‌باشی
— *рѣки.*	*елгабашы*	یلغه‌باشی
Верчю вкругъ.	*юрамень*	اویورامن
Обращиваю.	*айляндурамень*	ایلاندورامن
Дыру проверчиваю.	*бурайменъ*	بوراین
Веселїе.	*шадлыкъ*	شادلق
Весело, веселый.	*санлы*	سایل
Веселъ.	*шадъ*	شاد
Веселый, забавный.	*ирымякъ* *кувъ*	ایرمک قوْ
Веселость, забавы.	*гишеаишрятъ*	عیش‌وعشرت

Веселые

Веселые разговоры.	прьмякбгялъ	ايرمك كاب
	шадъсузьляръ	شادسوزلر
Веселю.	шадландурамень	شادلاندورامن
Веселюся.	шадланаменъ	شادلانامن
Гуляю.	сяильлянаменъ	سايللانامن
	сяирьидяменъ	سيرايدامن
Весенній.	язнынкѣ	يازننكى
	язгѣ	يازغى
Весною.	язнынъкюни	يازننك كونى
Весную.	язлайменъ	يازلامن
Весло.	ишкекъ	ايشكيك
Веслонъ гребу.	— ишаменъ	ايشكيك ايشامن
Весьма.	ашкаря	اشكاره
	бикъ	بيك
Весь цѣлъ.	бютунъ	بتون
	барча	بارچه
Весь день.	кюньбуе	كون بويى
	кюньбуиня	كون بوينه

Digitized by Google

Весна.	язъ	یاز
	бягаръ	بهار
Веснодѣльныя дрова.	язгѣутунъ	یازغی اوتون
Ветошь, прошлогодняя трава.	кавданъ	قاودان
	каулакъ	قاولاق
Ветошу, холстомъ обшиваю.	кюзїйменъ	کوزی من
Ветхїй.	иске	ایسکی
Изношенный.	тусыкъ	طوسق
	ирикъ	ایرک
Ветшаю.	искюраменъ	ایسکوزامن
Изнашиваюсь.	тозаменъ	طوزامن
Въ ветхость привожу.	искюртаменъ	ایسکورتامن
Изнашиваю.	туздураменъ	طوزدورامن
Вечернїй.	кицьке	کچکی
Вечеръ.	киць	کچ
	ахшамъ	آخشام
Вечерняя молитва.	ахшамънамазы	اخسام نمازی
	намазъшамъ	نماز شام

Вечеръ настаетъ.	*кичъ булулъ тураде*	كچ بولوب تورادى
Вешняя вода.	*уяръсу*	اويارصو
Вещество.	*нярсяликъ*	نرسه‌لك
Вещь.	*нярся*	نرسه
Вещь достопамятная.	*ядкарьнярсясе*	يادكارنرسه‌سى
Вещи всякія домашнія и посуда.	*вакътоякъ* / *куралъ*	واق‌تويالك / قُرال
Въ заемъ беру.	*хадзяткяламенъ*	حاجتكالامن
— *Даю.*	*хадзяткабиряменъ*	حاجتكابرامن
Взаимный, общій.	*хадзятъ*	حاجت
Взаимно другъ другу помогаю.	*берляшаменъ* / *хадзатляшаменъ*	برلاشامن / حاجتلاشامن
Взаимное обязательство.	*бяйлянушмякъ*	بيلانوشمك
Взаразъ.	*заманда*	زمانده
Взглядъ.	*назаръ* / *каравъ*	نظر / قَراو
Взглядываю.	*назаръ кыламенъ* / *карайменъ*	نظرقيلامن / قَرايمن

Взираю

Взираю.	кюзътутулъ тураменъ назаръидаменъ	كوزتوتوب تورامن نظر ايدامن
Взнуздываю.	авузлыклаймень	آوزلغلايمن
Взоръ.	назаръ каравъ	نظر قراو
Взрослый.	буйгастканъ рясидя балыгъ	بويغه يتكان رسيده بالغ
Въѣзжаю на дворъ.	хурага керилъ бараменъ	قوراغه كريب بارامن
Взыскиваю.	изляклялъ юрименъ	ايزلاكلاب يورى من
Видъ лица.	шикиль сыфатъ	شيكيل صفت
Румянецъ.	чырай	چراى
Цвѣтъ, шерсть	тусъ унлюкъ	توس اونلك
Видный, красивый.	кюркамъ маторъ	كوركام ماتور
— становлюся.	кюркамлянаменъ	كوركاملانامن

Видѣнїе.	*кюрмякликъ*	كورمكلك
— *Сонъ.*	*тушъ тюшамякликъ*	توش توشامكلك
Вижу	*кюраменъ*	كورامن
	кюрулъ тюраменъ.	كوروب تورامن
— *часто.*	*кюрьюляймменъ*	كوركولايمن
— *во снѣ.*	*тушумда кюраменъ*	توشومدا كورامن
	тушъ тушайменъ	توش توشايمن
	тушъ кюряменъ	توش كورامن
Визжу.	*шиншыймменъ*	شينكشيمن
Визгъ.	*шиншувъ*	شينكشو
Вилки столовыя.	*цяндке*	چانچكى
Вилы сѣнныя.	*синякъ*	سيناك
Вина.	*гаилъ*	عيب
Виноватый.	*гаиллы*	عيبلى
Вино.	*аракъ*	اراق
Винтовка.	*кырлымолтокъ*	قرلى ملتوق
Винтъ.	*шурулъ*	شوروب
	бурма	بورمه

Винтомъ

Винтомъ дѣлаю.	*бурмалайменъ*	بورمالامن
Виски.	*самай*	سامای
Висѣлица.	*даръ*	دار
Висѣльникъ.	*даргаасылганъ*	دارغه آسلغان
Вишня дерево.	*кирясъ агаце*	کراس اغاچی
Вишу.	*илинаменъ*	النامن
	асиламенъ	اسیلامن
	илинылъ тураменъ	الینیب تورامن
Винныя ягоды.	*индзирь*	انجیر
Виноградное вино.	*елышъаракъ*	یمش اراق
Виноградъ.	*тякъ*	تاک
	дикикъ	دکیک
Вкладываю.	*ицынясаламенъ*	ایچنه سالامن
	салылъ ебяраменъ	سالب یبارامن
Включаю.	*кюриштураменъ*	کریشتورامن
Въконецъ, вкрайность.	*цигиняця*	چیکنه چه
Вкопываю.	*казылъ куяменъ*	قازیب قویامن
	казылъ ебяраменъ	قازیب یبارامن

Вкоре-

Вкореняю.	тамурландурамень	تامورلاندورامن
Вкореняюсь.	тамурланамень	تامورلانامن
	тамурланылъ киллямень	تامورلانب كيلامن
Вкось.	кышкъ	قيبق
— Клоню.	— ингайтамень	اينككايتامن
	кынрайтамень	قينكرايتامن
Клонюсь, кошусь.	кынраямень	قينكرايامن
Вкратцѣ.	кыскаданъ	قيسقه‌دان
— Сокративъ	кызкартылъ	قيزقارتيب
Вкругъ обращаю.	тугарякъайлянду-рамень	توكاراك ايلاندورامن
— — Часто.	айляндургылайменъ	ايلاندورغلايمن
— Обступаю.	камат̈ъаламень	قاماب الامن
	куршалъ аламень	قرشاب الامن
—Съ разныхъ сторонъ.	камагылалъ аламень	قاماغلاب الامن
Вкусный, вкусно.	дямлы	دملى
	тямлы	تملى
Вкусъ.	дямъ	دم

Вкусъ

Вкусъ имѣю.	*татыймень*	تاتی‌من
	дямляна.мень	دملانامن
— *Придаю.*	*татыдамень*	تاتیدامن
Въ кучу складываю.	*цяменьберця*	اویامن‌برچه
	цюмьцяменъ	اویوم‌اویامن
Въ кучи разныя скл:	*цйгюлайменъ*	اویکولایمن
Влага, сырость.	*демъ*	دم
Влагаю.	*щциня куяменъ*	ایچنه‌قویامن
	— *саламенъ*	ایچنه‌سالامن
Владѣлецъ.	*юртьтуткуце*	یورت‌توتقوچی
Владѣніе.	*юртъ*	یورت
Владѣю.	*юртьтутаменъ*	یورت‌توتامن
Влажность.	*дымлыкъ*	دملق
Влажный, влажно.	*тымлы*	دملی
Влажнымъ быть.	*тымлана* —	دملانا —
	тымыга —	دمیغا —
Власть.	*кодоратъ*	قدرت
— имѣющій.	*кодоратлы*	قدرتلی
Властвую.	*ироклянаменъ*	ایروکلنامن

Влетаю.	*ууулъкерямень*	اوچوب کرامن
Вливаю.	*куюлъкуямень*	قیوب قویامن
Вмѣняю.	*хисяляймень*	حسبلایمن
Вмѣсто его.	*анынъурныма*	اینک اورنینه
— *меня.*	*менынъурныма*	مینک اورنه
Вмѣстительный.	*сыйгтурулгыдай*	سیغتورولغودای
Вмѣстѣ.	*берга*	برکا
Вмѣшиваю.	*аралаштурамень*	ارالاشتورامن
Вмѣшиваюсь.	*аралаштуруламенъ*	ارالاشتورولامن
— *Сред: гла:*	*аралашаменъ*	ارالاشامن
Вмѣщаю.	*сыгдурамень*	سیغدورامن
— *въ разныя мѣста.*	*сыгтурулгылайменъ*	سیغتو رولغلایمن
Вмѣщаюсь.	*сыяменъ*	سییامن
— *порознь.*	*сыггылайменъ*	سیغغلایمن
— *вмѣстѣ.*	*сыгошаменъ*	سیغوشامن
Внизу, подъ.	*астында*	آستنده
Внизу, подо мною.	*астымда*	آستمده
подъ тобою.	*астында*	آستنکده

Digitized by Google

Внизу подъ нами.	*астымызда*	آستمزده
— *подъ вами.*	*астыннызда*	آستنكيزده
Въ нижнемъ покоѣ.	*тюмянъцйда*	تومن اُيده
	тюбянъ иедя	توبان ايوده
Внизъ подъ меня.	*астыма*	آستمه
— *подъ тебя.*	*астынга*	آستينكا
— *подъ его.*	*астына*	آستينه
— *подъ насъ.*	*астымызга*	استمزغه
— *подъ васъ.*	*астыгызга*	آستنكيزغه
— *иду, схожу.*	*тушаменъ*	توشامن
— *иду.*	*инаменъ*	اينامن
— *теку.*	*агаменъ*	آغامن
— *опускаю.*	*тушурамень*	توشورامن
	тумянъбушатаменъ	تومان بوشانامن
Впускаю.	*киргюзаменъ*	كركوزامن
—Врозь, въ разное время.	*киргюзкиляймень*	كركوزكلايمن
Впускъ.	*киргюзувъ*	كركوزو
вниманіе	*аннламаклыкъ*	آنكلامافلق

Внимаю

Внимаю, понимаю.	*анналайменъ*	انكلايمن
Внимаю, слушаю.	*тынналайменъ*	تنكلايمن
Вновь.	*ангаданъ*	يانكادان
Вношу.	*алылъкерямменъ*	الب كرامن
Внука.	*нъберякызъ*	نبره قز
Внукъ.	*нъберяцгулъ*	نبره اوغول
Внутренній.	*ицяндаге*	ايچنداكى
Внутренность.	*итъ*	ايچ
Внутрь.	*ицькяре*	ايچكرى
Внутри чего.	*ицинда*	ايچندا
Внѣ.	*тышкаре*	طيشقارى
Внѣ чего.	*тышында*	طيشنده
Въ нѣкоторое время.	*базгывакытда*	بعض وقتده
Нѣкогда.	*кюньлярдъяберь кюнъ*	كونلاردەبركون
Внѣшній.	*тышындагы*	طشنده غى
Внѣшность.	*тышлыкъ*	طشلق
Оболокаю, одѣваю чѣмъ.	*тышлайменъ*	طشلايمن
Во (*гдѣ*).	*да*	ده

Куда

Digitized by Google

(*куда*).	*га*	غه
Во время.	*мяхальда*	محلده
Вовся.	*асла*	اصلا
Ничего.	*тума*	توما
Вода.	*су*	صو
Водяный.	*сувлы*	صولی
Водою намачиваю.	*сувлайменъ*	صولايمن
Воду черпаю.	*сусусаменъ*	صوصوسامن
Водный, что въ водѣ	*сувдагѣ*	صوداغی
Водовозъ.	*суитгуце*	صواينكوجی
	суташоче	صوطاشوچی
Водоворотъ.	*уйрумъ*	اويردم
Водоносецъ, поильщикъ.	*сака*	سقا
Вождь.	*кулаузъ*	قولاوز
	юлъкурсяткуце	يول كورسانكوچی
Вожжа.	*тильбига*	تلبوكا
	дильбюгя	دلبوكا

Вожу, водишь	*ильтылъюримень*	ايلتب بورى من
	юрутаменъ	يورو تامن
Вожу, возишь	*ташыймень*	تاشيمن
	ташылъюрійменъ	تاشيب بورى من
Вожу, ношу.	*алылъюрійменъ*	آلب بورى من
Вожусь, переваживаюсь.	*ташинаменъ*	تاشنامن
Возбраняю.	*мянигъ кыламенъ*	منع قيلامن
Возбраненїе.	— *кылмаклыкъ*	منع قيلمافليق
Возбудитель.	*димлягуще*	دملا كوچى
	делалятъ кылгущѣ	دلالت قلغوچى
Возбуждаю.	*димляймень*	دملايمن
	делалятъ кыламенъ	دلالت قيلامن
Возвратившїйся назадъ.	*кайтаракилгянъ*	قايتاره كيلكان
возвратно.	*кайтара*	قايتاره
Возвратъ.	*кайтышъ*	قايتيش

Digitized by Google

Возвратъ Солнца.	*кюнькайдышы*	كون قايدبشى
	колшъкайтеше	قياش قايتشى
Возвращаю.	*кайдараменъ*	قايتارامن
— *въ разное время.*	*кайтаргылай*—	قايدارغلاى من
Возвращаюсь.	*кайтайменъ*	قايتامن
	каитгылайменъ	قايتغلايمن
Возвращаюсь вмѣстѣ.	*кайтышаменъ*	قايتيشامن
Возвращенїе чего.	*кайтармаклыкъ*	قايتارماق لق
Возвращенїе, оборотъ.	*каитмаклыкъ*	قايتماقلق
Возвышаю.	*бїюкляйменъ*	بيوكلاى من
Превозношу.	*устунляндура*—	اوستونلاندورامن
Возвышенїе.	*кютярюльмякликъ*	كوترولمك لك
Возвышенность.	*тюбя*	توبه
Возвѣститель мира.	*сююнце*	سيونچى
	хяберъбиргуце	خبر بركوچى
Возвѣщаю радость, миръ.	*сююнциляйменъ*	سيونچيلاى من
Вѣсть подаю.	*хяберъбирямменъ*	خبر برامن
Возгри.	*симгирюкъ*	سيمكروك

Возгри-

Возгривый.	*симгирюклѣ*	سیمگروکلی
Воздаю.	*хакъбирямень*	حق برامن
Воздаяніе, награда.	*хакъбулъ*	حق بول
Воздержаніе.	*ляръгисликъ*	پرهیزلک
Воздерживаюсь.	*ляргисляняменъ*	پرهزلانامن
Воздерживаю.	*ляргисъляндурамень*	پرهزلاندورامن
Воздержный.	*ляргискаръ*	پرهزکار
Воздухъ.	*хава*	هوا
Воздушный, что въ воздухѣ.	*хавадагѣ* / *хаваюзюндаге*	هوادهغی / هوایوزوندهکی
Воздыханіе.	*кюрюстынмакликъ*	کروس تمافلق
Воздыхаю.	*кюрюстунаменъ*	کروس تونامن
Поздыхиваю.	*кюрюстунгылайменъ*	کروس تونغولای من
Возмутитель	*сюрюшлюкъкылгучѣ*	سوروشلک قلغوچی
Возмущаю	*сюрюшляндурамень* / *фитняляндурамень*	سوروشلاندورامن / فتنه لاندورامن

Возне-

Вознесенїе.	*миграцъ*	معراج
Возношу.	*устюнляндурамень*	اوستونلاندورامن
Возобновляю.	*янналандурамень*	يانكالاندورامن
Возрастъ.	*буй*	بوى
Юношескій.	*екитликъ*	يكت‌لك
Дѣтскій.	*балалыкъ*	بلالق
Возъ зимнїй клади.	*юкъцана*	يوك‌چانا
— *Сѣна.*	*берьцанябицянъ*	برچاناپچن
Острю.	*цткырляймень*	اوتكرلايمن
Заостриваю.	*ццайменъ*	اوچاى‌من
Восхожденїе.	*монмаклыкъ*	منمك‌لك
— *Солнца.*	*кюнь цыкмаклыкъ* / *коляшъ*—	كون‌چقماقلق / قياش‌چقماقلق
Восходъ.	*минцшъ*	منوش
Восхожу.	*мюнаменъ*	منامن
— *морозь.*	*мингюляймень*	مينكولايمن
— *вмѣстѣ.*	*минцшаменъ*	مينوشامن
Восходитъ солнце.	*кюньцыкады*	كون‌چقادى

Отгнимъ

Отчимъ.	угайата	اوكای انا
Отчина.	юртъ	يورت
Вотъ здѣсь.	монабунда	مونه بونده
тамъ.	ана	آنه
Вотще, даромъ.	тильдакъ	تبداک
	нахякъ	ناحق
	албашдакъ	آلباشداق
Вошъ.	бетъ	بت
Вшивѣю.	бетляпъкиламенъ	بتلاب کلامن
Вощаный.	балавуслы	بالاوزلی
Вощу.	балауслаймень	بالاوزلامن
Вою.	улыйменъ	اولومن
Вокою.	газзадъкиламенъ	غزّات فیلامن
	яелашаменъ	یاولاشامن
Впадаю въ нещастїе.	гюрифтаръ буламенъ	گرفتار بولامن
	мубтялабуламенъ	مبتلا بولامن
Впадаю.	ищинятушаменъ	ایچنه توشامن
Впадаетъ рѣка.	елгакуюладе	یلغه قیولادی

Въ

Въ память себѣ привожу.	исимя тушурамѣ	ايسيمه توشورامن
	ядыма кильтурамѣ	يادومه كلتورامن
Впередъ иду.	алткабарамѣ	آلتغه بارامن
	алга барамѣ	آلغه بارامن
Вплетаю, вязываю.	ищиня бейлялъ куямѣ	ايچنه بيلاب قويامن
	урулъ ебарамѣ	ايچنه اُروب بيارامن
Вползаю, впалзываю.	термашилъ кирямѣ	ترماشيب كرامن
	урмяшляпъ кирямѣ	اورماشلاب كرامن
Въ пору, вовремя.	маальда	معلده
	вакытда	وقتده
Въ правду.	растлыкъ юзинца	راستلق يوزنچه
Впрочемъ.	анынъ арасында	آننك اراسنده
Впускаю.	киргюзулъ ебарамѣ	كركوزوب بيارامن
Впредь, послѣ.	суннѣ	سوننك
	суннра	سونكره
Врагъ.	дошманъ	دشمان

Вражда.	*дошманлыкъ*	دوشمانلق
Враждую.	*дошманланаменъ*	دوشمانلانامن
Вразумительно.	*анлагылыкъ*	انكلاغلق
	анлавлы	انكلاولى
Враки.	*ялганъ сюзь,*	يالغان سوز
	чучукъ сюзь	اوتروك سوز
Враша.	*кабугъ*	قبوغ
Вредительный.	*зіянландургуцы*	زيانلاندورغوچى
	бузгуцы	بوزغوچى
Вредно, вредный.	*зіянлы*	زيانلى
Вредъ.	*зіянъ*	زيان
— *наносящій.*	—*тигургуцъ*	زيان تيكورگوچى
Врежу.	*зіянъ кыламенъ*	زيان قلامن
Времянный.	*вакытлы*	وقتلى
Временемъ.	*вакытлай*	وقتلاى
Вѣкъ.	*заманъ*	زمان
Время, пора.	*вакытъ*	وقت
Погода добрая.	*яхшы кюнъ*	يخشى كون
	имакъ кюнъ	ايماق كون

Digitized by Google

Вру.	ялганъ айтаменъ	يالغان ايتامن
	утрюкъ суйламенъ	اوترك سويلايمن
Врунъ.	ялганцы	يالغانچى
Вручаю.	табшурaменъ	تابشورامن
	кулга туттурaменъ	قولغه توتتورامن
Всаживаю.	ищиня ултургузаменъ	ايچنه اولتورغوزامن
	—ултургузгылайменъ	ايچنه اولتورغوزغلايمن
Всѣ.	бютря	بوتره
	хамма	همه
Всегда.	харъ кацанъ	هرقچان
	даимъ	دايم
Всегдашній.	харъ кацанге	هرقچانغى
Вселяюсь.	турлавъламенъ	تورلاولامن
— живу.	мякамъ тутаменъ	مقام توتامن
Всемогущій.	харъ нарысяга кодрятлы	هرنرسه كا قدرتلى
Вскакиваю во что.	сикирилъ киряменъ	سيكريب كرامن

Вскакиваю на что.	*сикрипъмюнаменъ*	سکریپ منامن
Вскармливаю.	*асрагылайменъ*	آسراغولای من
Въ скоромъ времени.	*тизъ*	تیز
	заманда	زمانده
Заразъ.	*тизъмятизъ*	تزمه تز
Вскорѣ.	*тиздянъ*	تزدن
Вспамятываю.	*ядума тушурамень*	یادومه توشورامن
	исыма киляторамень	ایسیمه کلتورامن
	ядымы тушате	یادومه توشادی
— *часто.*	*исыма килькюляйде*	ایسیمه کیلکولایدی
Вспомогаю	*ярдамъбиряменъ*	یاردم برامن
Вспоможенїе.	*ярдымлыкъ*	یاردملک
Вспухлый.	*шишканъ*	شیشکان
Вспыльчивый.	*кююнчакъ*	کوبونچاک
Вспѣниваюся.	*кюбюкляпулъ цыгаменъ*	کوبوکلانب چغامن
Встарину.	*бурунгы цакта*	بورونغی چاقده
Встаю прямо.	*уря тураменъ*	اوراتورامن
	дугру дураменъ	دوغرو دورامن

Встаю

Встаю отъ сна.	*юкуданъ дурамень*	اویقودان دورامن
Встрѣча	*утуру цыкышъ*	اوتروچقیش
Встрѣчаюсь.	*уцурашаменъ*	اوچوراشامن
Встрѣчаю.	*утуруцыкаменъ*	اوتروچغامن
	уцурайменъ	اوچرای من
Встрѣчный.	*утуру*	اوترو
	каршу	قاروشو
Вступаю.	*юлынятушаменъ*	یولنه توشامن
Вступаюсь.	*керишаменъ*	کریشامن
	дахилькыламенъ	داخل قیلامن
Всхлипываю.	*ицкерикляймень*	ایچکریک لای من
Всѣми силами.	*баръ кюцибелянъ*	بارکوچی بلان
— *способами*	*тулайрявешъ белянъ*	تولای رویش بلان
— — *стараюсь.*	*харыны булсада дзагатькыламенъ*	هرنی بولسه ده جهد قیلامن
Всѣмъ вѣдомый.	*тулайларга бе-линатуганъ*	تولای لرغه بلینه تورغان
Всякій.	*гарь турлю*	هر تورلو

Всякій

Всякій немолотый хлѣбъ.	*гарѣтюрлюашъ, ашлыкъ*	هرتورلوآش آشلیق
Всяческій.	*харь турлюкъ*	هرتورلوک
	харь равешликъ	هررویش لک
Втайнѣ	*гаилда.*	غایبده
	яшрунликда	یاشرون لکده
Втаптываю:	*табталъебяраменъ*	تابناب یبارامن
Втекаю.	*акылъ кирямень*	آقب کرامن
Вторично.	*икинцемяртябя*	ایکنچی مرتبه
Вторый.	*икинце*	ایکنچی
Втыкаю.	*цанцаменъ*	چانچامن
	цанцылъ куяменъ	چانچب قویامن
—*въ разныхъ мѣстахъ.*	*цянцкиляймень*	چانچکلای من
Входъ.	*кюрмякъ,*	کرمک
	кюрнщъ	کریش
	кирювъ	کرو
Вхожденіе	*кирмяклыкъ*	کرمک لک
Вхожу.	*кирямень*	کرامن

Digitized by Google

Вхожу часто.	*киргиляймень*	كركلاى من
	кирипъкиламень	كريب كيلامن
Вчера.	*киця*	كيچه
Вчерашній.	*кицягъ*	كيچه كى
Вшествіе.	*кирювъ*,	كرو
	киришъ	كريش
Вшиваю.	*индорамень*	ايندورامن
	тигылъ инто рамень	تكيب ايننورامن
Въ.	*да*	ده
	га	غه
— *жертву приношу.*	*курбанлыкга кильтурамень*	قربانلغه كلتورامن
Въ заемъ даю.	*ацятка бирамень*	حاجتكا برامن
Въ наемъ отдаю.	*ялга бирямень*	يالغه برامن
— *Вступаю.*	*ялга инамень*	يالغه اينامن
Въ памяти имѣю.	*ядумда баръ*	يادومده بار
Въ память привожу	*ядыма тушурамень*	يادومه توشورامن
	—кильтурамень	يادومه كلتورامن

Въ памя-

Въ памяти содержу.	ядумда тутаменъ	يادوملاتونامن
Выбиваю, выламываю.	ватаменъ	واتامن
	ватылъ ебарамень	واتيب يبارامن
Выбиваюся, вырываюсь отъ кого.	бушанылъ китаменъ	بوشانيب كتامن
	ватылылъ китаменъ	واتى لب كتامن
Выбираю.	сайлайменъ	سايلاى من
	сайлялъ аламенъ	سايلاب الامن
Выбираюсь.	сайлянаменъ	سايلانامن
Выборъ.	сайлявъ	سايلاؤ
Выбрасываю.	ташлалъ ебяраменъ	تاشلاب يبارامن
Выбѣгаю.	югурулъ цыгаменъ	يوگوروب چغامن
Вываливаюсь.	тушукъ цыкаменъ	توشوب چغامن
Вывихиваю руку.	кулъ цыгарамень	قول چغارامن
Вывихнута рука.	кулъ цыкты	قول چقدى
Вывожу.	цыгарамень	چغارامن
	илтылъ цыгараменъ	ايلتب چغارامن

Выво-

Вывожу силою.	*хюцъ белянъ цыгарамень*	كوچ بلان چغارامن
Выворачиваю.	*кумарылъ аламень*	قوماريب الامن
Вывѣдыватель.	*тиргягуце*	تيركاكوچى
Вывѣдываніе.	*тиргамаклыкъ*	تيركامكلك
Вывѣдываю.	*тиргайменъ*	تركابن
— *вмѣстѣ.*	*тиргашаменъ*	تيركاشامن
Выговариваю.	*сюйлянулъ айтаменъ*	سويلانب ايتامن
Произношу.	*аузанаменъ*	آوزانامن
— *много, часто.*	*аузангылайменъ*	آوزانغلابن
— *вмѣстѣ.*	*аузанушаменъ*	آوزانوشامن
Выговоръ, слово.	*айтушъ*	ايتوش
Выглаживаю	*сыфалъ ебараменъ*	سيفاب يبارامن
	сыфагылайменъ	سيفاغلابن
Выгода.	*файда*	فايده
	табушъ	تابوش
Выгоняю.	*хувулъ цыгараменъ*	قووب چغارامن

Выгоняюсь поруганіемъ.	рисвалыкъ белянъкуваменъ	رسوه لق بلان قوامن
Выгружаю.	юкъаламенъ	يوك الامن
	юкъкутараменъ	يوك قوتارامن
Выдаваю.	бирилъ ебараменъ	بريب يبارامن
	биргиллялъ бютюрямень	برگلاب بوتورامن
Выдаиваю.	саулъ аламенъ	صاوب الامن
Выдавшійся.	тюмтукъ	تومتوک
Выдаю за мужъ.	иргабирямень	ايرکابرامن
Выдаюся изъ чего	тумтаилъ цыгаменъ	تومتايب چغامن
Выдвигаю.	елыштурылъ цыгараменъ	يليشتوروب چغارامن
Выдергиваю, вынимаю.	суврулъваламенъ	صورُوب الامن
— вырываю.	тартылъ аламенъ	تارتيب الامن
Выдираюся.	ертыламенъ	يرتيلامن
	ертылылъ китаменъ	يرتيلب کتامن
Выдавливаю.	сыгылъ аламенъ	سيغب الامن
	сыгаменъ	سيغامن

Выду-

Выдуваю.	урюлъ цыгарамень	هوروب چغارامن
	тузятаменъ	توزاتامن
Выдумываю.	уйлагылалъ табаменъ	اویلاغلاب تابامن
Выдѣлываю.	ясалъ бирямень	یاساب برامن
	ясалъ куяменъ	یاساب قویامن
	ясагылалъ ебяраменъ	یاساغلاب بیارامن
Выжимаю.	янцаменъ	یانچامن
	янцилъаламенъ	یانچب الامن
	янцилъ цыгараменъ	یانچیب چیغارامن
Вызолоченный.	алтунлу	آلتونلو
	алтунланганъ	آلتونلانغان
Вызываю, зову.	дагуватъ кыламенъ	دعوات قیلامن
	ундалъ аламенъ	اوندالب الامن
— чрезъ кого.	цакыртаменъ	چاقرتامن
Выискиваю.	изтякилялъ юрiймень	ایزتاکیلاب یوری من
Выкидываю младенца.	бала китяраменъ	بالاکتارامن

Выкидываетъ скотъ.	*ташлалъ ебяра-ды*	تاشلاب يبارادى
Выкидышъ.	*ташлаганъ бала*	تاشلاغان بالا
	китярганъ бала	كتاركان بالا
Выкладываю.	*салгылайменъ*	سالغيلايمن
Выключаю.	*цыкарыменъ*	چقارامن
Выкапываю.	*казулъ аламенъ*	قازوب الامن
Выкупаю.	*юлулъ аламенъ*	يولوب الامن
Выламываю.	*ватылъ ебяра-менъ*	وانب يبارامن
Вылазка.	*утуру цыгышъ*	اوتروچغيش
	рюбярубулмакъ	روبروبولماق
Вылетаю.	*ццулъ цыгаменъ*	اوچوب چغامن
Улетаю.	*ццулъ китаменъ*	اوچوب كتامن
Вылѣчиваю.	*сагланъ дура-менъ*	صاغلاندورامن
	саултураменъ	صاولتورامن
Выливаю.	*тюгюлъ ебара-менъ*	توكوب يبارامن
Вылощенный.	*ялтратылганъ*	يلترانلغان
	ешилганъ	يشلغان

Выма-

Выманиваю.	*арсыдылъ аламенъ*	آرصيديب الامن
Вымѣшаю.	*сибирюлъ ебараменъ*	سيبريب يبارامن
Вымучилъ.	*юндзутулъ алдомъ*	يونجوتوب الدوم
Вымываю.	*ювулъ ебяраменъ*	يووٌب يبارامن
Вымыслъ.	*тузятцъ*	توزانو
Вымышляю.	*тюзятаменъ*	توزاتامن
Вымѣриваю.	*улцалъ аламенъ*	اولچاب الامن
	улца гыляймень	اولچاكلايمن
Вынимаю.	*сураменъ*	صورامن
	сурулъ аламенъ	صورٌوب الامن
	цыгарылъ аламенъ	چغاريب الامن
	кутарылъ аламенъ	قوتاريب الامن
Выношу.	*цыгараменъ*	چغارامن
	алылъ цыгаменъ	آلب چغامن
— *на плечахъ.*	*юкялъ алылъ китаменъ*	يوكلاب آلب كيتامن

Выны-

Выныряю.	тумгулъ кайтарацыгаменъ	تومغوب قايتار اچغامن
	калыгаменъ	قالیغامن
	калыгылъ цыкаменъ	قالغیب چقامن
Выпадаю.	тушаменъ	توشامن
	тушулъ цыгаменъ	توشوب چغامن
Рѣка выпадаетъ.	елга цыгады	یلغه چغادی
Выпиваю.	ицилъ ебараменъ	ایچب یبارامن
	ицилъ бютураменъ	ایچب بوترامن
	ицилъ аламенъ	ایچب الامن
Выписываю.	язылъ аламенъ	یازیب الامن
—изъ разныхъ мѣстъ.	язголалъ аламенъ	یازغولاب الامن
Выплевываю.	тюкурулъ ебяраменъ	توکوروب یبارامن
Выплываю.	юзулъ цыгаменъ	یوزوب چغامن
	калькулъ цыгаменъ	قالقیب چغامن
Выползаю.	тырмаклашилъ цыгаменъ	ترماقلاشیب چغامن
	тирмяшилъ цыгаменъ	ترماشیب چغامن

Выпораж-

Выпоражниваю.	*бушатылъ ебаременъ*	بوشانب يبارامن
— *изъ разныхъ мѣстъ.*	*бушатколалъ ебаременъ*	بوشانقولاب يبارامن
Выпрашиваю.	*утюнулъ аламенъ*	اوتونوب الامن
	суралъ аламенъ	سوراب الامن
Выпуклость.	*кюлтюрмялыкъ*	كوبتورمه لك
Выпуклый.	*кюлтюрма*	كوبتورمه
Выпускаю.	*бушатаменъ*	بوشانامن
	бушатулъ цыкараменъ	بوشانب چقارامن
	сытаменъ	صتامن
Выпучиваю.	*тюмтайтаменъ*	تومتايتامن
Выравниваю.	*тигизляймень*	تيكوزلايمن
	тигизляндурамень	تيكزلندورامن
	тинайменъ	تينكايمن
	тинапъкуяменъ	تينكاب قويامن
	тинальдурамень	تينكالدورامن

Выра-

Выразумѣваю.	*ангараменъ*	انكغارامن
	анлайменъ	انكلامن
	анлалъ аламенъ	انكلاب الامن
Выросшаю.	*усюлъ китаменъ*	اوسوب كتامن
	унаменъ	اونامن
Выродокъ.	*узъ уругиня ухшамазъ*	اوزاوروغينه اوخشامان
Выросшый.	*ускянъ*	اوسكان
Вырубаю.	*цабылъ бутраменъ*	چابب بوترامن
	уюлъцабаменъ	اوبوب چابامن
Вырываю, рву.	*тартылъ аламенъ*	تارتيب الامن
— *съ корнемъ.*	*таморы белянъкутярылъ аламенъ*	تاموری بلان كوتاريب الامن
Рою.	*ерылъебараменъ*	يربب يبارامن
Тереблю, шиплю.	*юлукулъаламенъ*	يولقوب الامن
Вырываюся.	*узюлюшаменъ*	اوزولوشامن
	узюлюлъцыгаменъ.	اوزولوب چغامن
— *силою.*	*кучъбелянъузюлюлъцыгаменъ*	كوچ بلان اوزولوب چغامن

Вырѣ-

Вырѣзываю, выбираю.	*уюлъ аламенъ*	اويوب الامن
	кисилъ ѣбарменъ	كيسب يبارامن
— *рѣзбу.*	*цыпяйлайменъ*	چماى لايمن
Выскабливаю.	*кырылъ аламенъ*	قريب الامن
	— *ѣбяраменъ*	قريب يبارامن
Выскакиваю.	*сикирилъ цыкаменъ*	سكريب چقامن
	сацралъ цыкаменъ	ساچراب چقامن
	тибылъ цыкаменъ	تيبب چقامن
Выслушиваю.	*ишитылъ аламенъ*	ايشتب الامن
	кулакъ саламенъ	قولاق سالامن
Высмаркиваю.	*синьгирилъ ѣбяраменъ*	سينكريب يبارامن
— *кого.*	*симгиртаменъ*	سيكرتامن
	синьгирткилляйменъ	سينكرت كلايمن
Высматриваю.	*карагылайменъ*	قراغلايمن
	карагылалъ юрименъ	قراغلاب يورىمن

Высокій.	*біюкъ*	بیوک
	бяляндъ	بلند
Высокосный годъ.	*кабися ѣлъ*	کبیسه یل
Высокость.	*біюклікъ*	بیوکلک
	бяляндлыкъ	بلندلک
Высокоумїе.	*біюкъгакыллыкъ*	بیوک عقللق
Высочайшій.	*ингъ біюке*	اینک بیوکی
Выслаться.	*тушаллякъ*	توشالمق
Выспрашиваю.	*сурагылайменъ*	سوراغلامن
	суралъ аламенъ	سوراب الامن
Выставливаю на продажу.	*сатарга ултурътаменъ*	ساتارغه اولتورتامن
— *на улицу.*	*тышка ултузаменъ*	طیشقه اولتوزامن
Выставливаюся.	*тултаилъ турменъ*	تولتایب تورامن
Выстраиваю.	*ясалъ бутурменъ*	یاساب بوتورامن
	ясагылайменъ	یاساغلامن
Выстрѣлъ.	*адымъ*	آدیم
	атымъ	آتیم

На

На выстрѣлъ ружья.	*мултыкъатымъ ѣръ*	مولتق آتیم بر
Выступаю въ путь.	*тирбаймен*	تیربای من
	тибраймен	تبرای من
— *наружу.*	*тышка цыкамен*	طشقه چقامن
Высушаю.	*курутулъ ѣбярамен*	قروتب یبارامن
	килтырилъ ѣбарамен	کیبتریب یبارامن
Высылаю.	*изямен*	ایزامن
	ямен	ایبامن
Высыхаетъ.	*курулъ китаде*	قروب کیتادی
Бумага подсохла.	*кагясъ кибилъ китде*	کعذ کیبیب کیتدی
У коня потъ не подсыхаетъ.	*атнынъ тире суюц майдуръ*	آتنینک تری صوٗمایدور
Выталкиваю.	*тюртулъ ѣбярамен*	تورتوب یبارامن
Вытекаю.	*агылъ китамен*	آغیب کتامن
	акгылалъ китамен	اقغلاب کتامن

Выте-

	юлулъ аламенъ	يولوب الامن
Вытереблываю, выдергиваю.	юлукулъ ѣбяраменъ	يولقوب يبارامن
	тетилъ ѣбяраменъ	تتيب يبارامن
Вытираю.	суртулъ ѣбяраменъ	سورتوب يبارامن
	сюрткиляйменъ	سورتكلامن
Вытрясываю.	силкяменъ	سلكامن
	силкилъ ѣбараменъ	سلكب يبارامن
Вышье.	фиганъ	فيغان
	заръ заръ	زارزار
	ѣламаклыкъ	يلامافلق
Вытягиваю.	суврулъ цыгараменъ	صورُوب چغارامن
Выучаю на память.	ядка белилъ аламенъ	يادقه بلب الامن
Выхаркиваю.	какырылъ ѣбяраменъ	قاقريب يبارامن
Выхваляю.	мактагылайменъ	ماقتاغلايمن
Выходить гулять.	саилга цыгилъ юрушкале	سايلكاچغب يوروشكالى

Выходъ

Выходъ.	цыгышъ	چغيش
Выхожу.	цыгаменъ	چغامن
	цыгылъ китаменъ	چغب كتامن
	цыгылъ бараменъ	چغب بارامن
Вычерниваю.	карайтаменъ	قرايتامن
Херю.	юяменъ	يويامن
Гажу.	кирляндурамен̆	كرلاندورامن
Вычерпываю.	суалылъ бютурамен̆	صوآلوب بوتورامن
Вычищаю, очищаю.	тазартаменъ	تازارتامن
	арцыйменъ	آرچيى من
	тазалайменъ	تازالايمن
	лакъ кыламенъ	پاك قيلامن
Выше.	бiюкрякъ	بيوكراك
	бляндряк̆	بلندراك
Вышиваю.	тиккиляйменъ	تككلاى من
— *шелками.*	ильмяляйменъ	ايلمەلاى من

Вышина.	бюклыкъ бяляндлыкъ юксаклыкъ	بيوكلك بلندلك يوكساكلك
Вышній.	бюкдакѣ устундагѣ	بيوكداكى اوستوندهكى
Выѣдаю.	ѣилъ аламенъ ашалъ бутурамень	يبب الامن آشاب بوتورامن
Выѣзжаю.	цыгылъ барамень	چغب بارامن
Вью веревки.	бавъ ишамень	باوْ ايشامن
Вѣдаю.	хабердармень билямянъ	خبر دارمن بلامن
Вѣдать даю.	хаберъ билдурамень	خبر بلدورامن
Вѣдомый.	таный тургань	تانيتورغان
Вѣденіе.	бильмаклыкъ танумаклыкъ	بلمكلك تانوماقلق
Вѣжди.	кузнынъ цяси	كوزنينك اوياسى
Вѣжливо.	адялцелыкъ белянъ	ادب چلك بلان

Вѣжли-

Вѣжливость.	адялцелыкъ	ادبچلک
Вѣжливый.	адяллы	ادبلی
Вѣйеръ.	ѣль бюуцъ	يلبوڭچ
Вѣко.	кабакъ	قباق
Вѣкъ.	заманъ	زمان
	азялъ	ازل
Вѣнецъ.	тадзъ	تاج
Вѣникъ.	сибиртке	سيبرتکی
	ябракъ	يابراق
	яфракъ	يافراق
Вѣнчаю.	никахъ кыламенъ	نکاح قلامن
Корону.	тадзъ урапенъ	تاج اورامن
Вѣра исповѣданіе.	иманъ	ايمان
— Законъ.	динъ	دين
Вѣрность.	дурустлыкъ	دوروستلک
Вѣрный, справедливый.	дурустъ	دوروست
Достовѣрный.	ишанцлы	ايشانچلی
Вѣроятность.	ишанцлыкъ	ايشانوچلک

Вѣроят-

Вѣроятный.	*ишангулукъ*	ايشانكولوك
	ишангудай	ايشانكودای
Вѣрую.	*инанаменъ*	اينانامن
Вѣрю.	*ишанаменъ*	ايشانامن
	бютаменъ	بوتامن
Вѣстникъ.	*сявунце лагуце*	سۇنچلاكوچی
	хаберце	خبرچی
	хяберъ биргуце	خبربركوچی
Вѣстъ.	*хаберъ*	خبر
— *подаю.*	*хаберъ бирямень*	خبربرامن
Вѣсъ.	*ульцавъ*	اولچاۇ
Вѣсы.	*тярязу*	تارازو
Вѣтвистый	*кучѣ бутаклы*	قويی بوتاقلی
Вѣтвистъ становлюсь.	*бутаклананаменъ*	بوتاقلانامن
Вѣтвь.	*бутакъ*	بوتاق
Вѣтерокъ.	*илкингиняѣль*	ايلكن كنه يل
	ѣльгиня	يل كنه
	ѣльцигацъ	يل چكاچ

Digitized by Google

Вѣточка.	*цубугакъ*	چبوغلچ
Вѣтръ.	*ѣль*	يل
— *Сѣверный.*	*кышлыкъ ѣль*	قيشلق يل
	шямаль ѣль	شمال يل
— *полуденный.*	*тушлюкъ ѣль*	توشلوک يل
— *восточный.*	*кюнь цыгышъ ѣль*	کون چغيش يل
— *западный.*	*кюнь конышъ ѣль*	کون قونش يل
Вѣтреный.	*ѣльлѣ*	يللی
— *день.*	*ѣльлѣ кюнь*	يللی کون
— *человѣкъ.*	*ѣльлѣ киши*	يللی کشی
	хавалѣ киши	هوايی کشی
Вѣтрено поступаетъ.	*хавани ланылъ юрійде*	هوايی لانب بوريدی
	хавашланаде	هوايی لانادی
Вѣтреноватый.	*ѣльсуракъ*	يل سوراق
Вѣчно, вѣчный.	*мянгу*	منکو
— *пребываю.*	*мянгулянамень*	منکولانامن
Вѣчность.	*мянгулыкъ*	منکولک
Вѣшаю.	*тартамень*	تارتامن

Вѣшу.	*иляменъ*	ايلامن
Вѣю.	*ѣгьдяйменъ*	يلدايمن
Вѣяніе.	*ильтамяклыкъ*	يلتامكلك
Вяжу.	*бяйляйменъ*	بايلايمن
	баглайменъ	بغلايمن
Вязну, тону.	*батаменъ*	باطامن
	кызыламенъ	قزيلامن
Вяленая рыба.	*какъ балыкъ*	قاق بالق
	килкянъ балыкъ	كيبكان بالق
Вялый.	*сулукъ*	صولوق
Вялю.	*каклайменъ*	قاقلايمن
Вяну.	*суламенъ*	صولامن
Вязка.	*байлявъ*	بايلاو
	бей	بيى

Гавань

Digitized by Google

Гавань.	*лиманъ*	لمان
Гагара.	*кугый*	قوغى
	кашкалакъ	قاشقالاق
Галка.	*цавка*	چاوكا
Гвоздь.	*кадакъ*	قداق
— *прибиваю.*	*кадакъ гайменъ*	قداقلايمن
Гдѣ.	*кайда*	قايدە
	кане	قانى
Гдѣ нибудь.	*кайда да булса*	قايدەدابولسه
Генїй.	*джинни*	جننى
Гибкїй.	*мялькикъ*	ملكيك
	маишкакъ	مايشقاق
Гибну.	*халякъ буламенъ*	هلاك بولامن
	халякъ булулъ	هلاك بولوب بارامن
	бараменъ	
	хабята буламенъ	حبطه بولامن
Глава.	*башъ*	باش

Главный.	*артукъ*	آرتوق
Главнымъ бываю.	*башъ булулъ*	باش بولوب يورى من
	юрійменъ	
	башкараменъ	باشقارامن
Гладкій.	*ѣлмагай*	يلماغاى
Гладкимъ становлюсь.	*ѣлмагайлянаменъ*	يلماغايلانامن
Гладкость.	*ѣлмагайлыкъ*	يلماغايلق
Глажу.	*сыфайменъ*	سيفاى من
— *часто, поглаживаю.*	*сыфагылайменъ*	سيفاغلايمن
Глажуся.	*сыфанаменъ*	سيفانامن
Глазъ не сношу.	*кузъ китармайменъ*	كوزكيتارمايمن
Глазъ, око.	*кюзъ*	كوز
Глаза гноятся у кого.	*кюзъ ырюнлайде*	كوزايرنلايدى
	ырюнлы кюзъ	ايرنلى كوز
	былцыкъ	بلچيق
Глазами который смотря не видитъ	*куру каравъ*	كروقراو
	карагу	قراغو
Глазокъ.	*кюзъгина,*	كوزكنه
	кюзъцикъ	كوزچيك

Гла-

Глазочекъ.	*кюзьчигацекъ*	كوزچيكاچك
Гласъ трубный.	*суръ тауше*	صورناوشى
Гласъ, голосъ.	*таушъ*	ناوش
	авазъ	آواز
эхо.	*янгырыкъ*	يانكغيرق
Глина.	*балцыкъ*	بالچق
Глиняный.	*балцыклы*	بالچقلى
— *сосудъ.*	*балцыкъ савотъ*	بالچق صاوت
Глиной мажу.	*балцыклайменъ*	بالچقلايمن
Глотаю.	*ютаменъ*	يوتامن
Поглатываю.	*ютколайменъ*	يوتقولايمن
Глотка.	*халкумъ*	حلقوم
	бугуртакъ	بغورتاق
Глотокъ.	*ицимъ*	ايچم
	ютумъ	يوتوم
Глотъ.	*ютъкиши*	يوتكشى
Глохну.	*сангравъбулупъ*	صانكراوبولوب
	барамень	بارامن
	сангравлана-мень	صانكراولانمن

Глубина

Глубина.	*тирянликъ*	تيرانلك
Глубокій.	*тирянъ*	تيران
Глубокъ становлюсь.	*тирянляна-менъ*	تيرانكلانامن
Глубокій сонъ.	*тирянъ уйку*	تيران اويقو
Глубочайшій.	*иннъ тиряни*	اينك تيرانى
Глупо, глупъ.	*дилъ*	دلى
Глупъ становлюсь.	*дилираменъ*	دلرامن
Глупѣю.	*алцыйменъ*	آلچى من
Въ глупость привожу.	*алцытаменъ*	آلچيتامن
Глухій.	*саннравъ*	صانكراوْ
— *становлюсь.*	*санравланаменъ*	صانكراولانامن
Глухота.	*санравлыкъ*	صانكراولق
Глыба земли отвалившаяся.	*ѣмирикъ ѣръ*	بريك بر
Гнида.	*сирка*	سيركه
Гнилый.	*цирикъ*	چيريك
— *становлюсь.*	*цирій башлайменъ*	چرى باشلامن

Digitized by Google

Гнилость.	*цириклик*	چیریک‌لک
Гнію.	*цирій.нем*	چیری‌من
Гной.	*урюн*	اُرون
Гноеватый.	*урунсуракъ*	اُرونسوُراک
Гною.	*цирitамень*	چیریتامن
Гноюся.	*урунляймень*	اُرونلایمن
Гнусный.	*цирькинь*	چرکن
— *Неопрятный.*	*цюбюръ*	چبور
Гнусность.	*цирькинликъ*	چرکن‌لک
Гну.	*бюгамень*	بوکامن
Гнуся.	*бюгюлямень*	بوکُولامن
Перегибаюсь.	*маишамень*	مایشامن
Изгибаюсь назадъ.	*якцямень*	کاکچایامن
Гнушаюсь.	*цирканамень*	چرکانامن
Гнѣваюсь.	*улкялляймень*	اوپکالایمن
Гнѣвъ.	*улкя*	اوپکا
Гнѣвливый.	*улкяце*	اوپکاچی

Гнѣвно

Гнѣвно смотритъ.	*улкялялъкарай*	اوپكالاب قراى
Гнѣвенъ стаю.	*улкялляй башлайменъ*	اوپكالاى باشلاين
Гнѣздо.	*уя*	اُيا
— *Вью, дѣлаю.*	*уялаймень*	اويالاين
Гнѣздо вью въ разныхъ мѣстахъ.	*уялагиляймень*	اويالاغلاين
Гнѣздышко.	*уяцекъ*	اوياچق
Говорливость.	*гялцильлилъ*	كاپچللك
Говорливый.	*кялцилъ*	كاپچل
Говорю, сказываю.	*дійменъ*	دى من
	сюйляймень	سويلاين
	айтаменъ	ايتامن
— *Слово.*	*сюзляймень*	سوزلاين
— *Рѣчь.*	*гялляймень*	كابلاى من
	кялъ айтаменъ	كاب ايتامن
— *Вмѣстѣ.*	*сюзьляшаменъ*	سوزلاشامن
	кялляшаменъ	كاپلاشامن
Говорить заставляю.	*сюйлятаменъ*	سويلاتامن
	кялятаменъ	كاپلاتامن

Гово-

Говорить вмѣстѣ заставляю.	*гяпляштурамень*	كاپلاشتورامن
	сюйляштурамень	سويلاشتورامن
	сюзьляштурамень	سوزلاشتورامن
Годъ.	*ѣлъ*	يل
— *Жизни.*	*яшъ*	ياش
	гюмеръ	عمر
Годъ цѣлый.	*ѣлъ тавлюкъ*	يلناوٗلكم
Прошлаго года.	*белдургы ѣлъ*	بلدورغى يل
Третьяго года.	*бурнагы ѣлъ*	بورناغى يل
Годенъ есмь, гожусь.	*яраймень*	يارايمن
Годный.	*яръ*	يارار
	килишле	كيلشلى
Годнымъ дѣлаю.	*яратамень*	ياراتامن
Годовалый.	*асы*	آصى
Годовый.	*ѣлгы*	يلغى
Годую.	*ѣллаймень*	يللايمن
Голень.	*сыракъ*	صيراق

Голенище.	*куноцъ*	قونوچ
Голова.	*башъ*	باش
Голодаю.	*ацыгаменъ*	آچيغامن
Голодный.	*ацъ*	آچ
Голодъ.	*ацлокъ*	آچلوق
Голосъ.	*таѳошъ*	تاوش
	авазъ	آواز
—*отдаю, откликаюсь.*	*таѳошъ катаменъ*	تاوش قتامن
Голубь.	*калтяръ*	كابتر
	кябутяръ	كبوتر
	кюгярцюнъ	كوكرچن
Голая земля.	*такыръ ѣрь*	تاقرير
Голый, нагій.	*ялангацъ*	يلانغاچ
Голый, неимущій.	*юксулъ*	يوقسول
Гоненіе.	*сюрмяклікъ*	سورمكلك
Гонитель.	*сюргюцѣ*	سوركوچي
Гончій.	*тазе*	تازى
Гоню.	*кувменъ*	قوامن

Digitized by Google

Гоню скотъ.	*туварѣ сюряменъ*	تووارسورامن
Гонюся.	*кувушаменъ*	قوشامن
Гоняюсь.	*кувушкылайменъ*	قوشقلامن
Гора.	*тавъ*	تاو
	уба	اوبا
	тагъ	تاغ
— *каменная.*	*ташълитагъ*	تاشلی تاغ
Горбъ.	*букре*	بوکری
Горбатый, горбунъ.	*мукре киши*	موکری کشی
Горбатый, сутулый.	*инцикъ*	انچیک
Горбоватый.	*мукресуракъ*	موکری سوراک
Горбатъ становлюсь.	*мукряяменъ*	موکرایامن
Сугорбливаюсь.	*бугарланаменъ*	بوغارلنامن
Гордо, гордый.	*тякаббюръ*	تکبر
	ирямсу	ایرامسو
Гордость.	*такабюрлюкъ*	تکبرلوک
Гордъ становлюсь.	*тякабюряняменъ*	تکبرلانامن

Горжуся.	*ирямсійменъ*	ایرامسی‌من
Горесть.	*ацыглыкъ*	آچغ‌لق
	ачилыкъ	اچی‌لق
Горестный.	*мушкюль*	مشکل
Гористый.	*тагли ѣрь*	تاغ‌لی‌بر
	тавлы ѣрь	تاوْلی‌بر
Горькій, горько.	*ачигъ*	آچغ
	ацце	انچی
— *становлюся.*	*ацыгланаменъ*	آچغ‌لانامن
	ацылланаменъ	آچی‌لانامن
	ацылъ бараменъ	آچب‌بارامن
Горлица.	*кумри кушѣ*	قمری‌قوشی
Горло, жерло.	*тамакъ*	تاماق
— *гортань.*	*кигиртакъ*	کیکرتاک
	бугазъ	بوغاز
По горлурѣжу, закалаю.		*бугазлайменъ* بوغازلایمن
Горница.	*акъ уй*	آق‌اوی
	юкары уй	یوقاری‌اوی

Горо-

Городокъ, крѣпость.	*калга*	قلعه
Городовая стѣна.	*диваря*	ديواره
	кала	قلا
Городскія ворота.	*дярвазя*	دروازه
Городъ.	*тора*	تورا
— *столичный.*	*шягарь*	شهر
Гороху огородъ.	*цитанляймень*	چيتانلايمن
Горохъ.	*бурцакъ*	بورچاق
— *дикій.*	*юмруцка*	يومروچقه
Горошинами дѣлаюсь.	*бурцаклана-мень*	بورچاقلانامن
Горсть.	*аймамъ*	آيام
Горстью что можно захватить.	*тутамъ*	توتام
— *мѣряю.*	*тутамлайменъ*	توتاملايمن
Горшечная глина.	*цюльмакъ балцыги*	چولمك بالچغی
Горшечникъ.	*цюльмакце*	چولمكچی
Горшекъ.	*цюльмакъ*	چولمك
Горю, свѣчу.	*янаменъ*	يانامن
		Згораю.

Digitized by Google

Згораю.	*кюямень*	كويامن
Горюю.	*гамъ ѣямень*	غم بيمن
	кайгурамень	قايغورامن
Горячность.	*исселикъ*	ايسّيلك
	иссеглыкъ	ايسغلق
Горячій.	*ссе*	ايسى
Горячо стаетъ.	*исылъ бараде*	ايسيب بارادى
Горячѣю	*иссименъ*	ايسى من
Горячюся, ярюся.	*кююнаменъ*	كيونامن
Горячь, вспыльчивъ.	*кююнцакъ*	كويونچك
— *Стаю.*	*кююнцякляна-менъ*	كويونچك لنامن
Господа знатные	*акабирляръ*	اكابرلر
	улугларъ	اولوغلار
Господинъ, государь.	*хазрятъ*	حضرت
Помѣщикъ.	*бай*	باى
	алпагутъ	آلپاغوت
Госпожа.	*бикя*	بيكه
Помѣщица.	*бай бикя*	باى بيچه
Гость.	*конакъ*	قوناق

Гостья.

Digitized by Google

Гостья.	*кунакъ хатунъ*	قوناق خاتون
Гостепрїимельство.	*мигманъдуст-лукъ*	مهمان دوستلق
Гостепрїимный.	*михманъ дустъ*	مهمان دوست
Гощу.	*кунакцылай-менъ*	قوناقچلايمن
Государственная казна.	*падшахлыкъ хазынасе*	پادشاهلق خزينه‌سى
Государство, владѣнїе.	*юртъ*	يورت
	мямлякятъ	مملكت
Государствованїе.	*падшахлыкка ултурмакъ*	پادشاهلغه اولتورماق
Готовлю.	*хазерлайменъ*	حاضرلاى‌من
	хазерлятъятаменъ	حاضرلاب ياتامن
Готовлюсь.	*хазерляна-менъ*	حاضرلانامن
— *вмѣстѣ.*	*хазерла нуша-менъ*	حاضرلانوشامن
Готовый.	*хазеръ*	حاضر
Готовность.	*хазерлыкъ*	حاضرلق
Грабежъ.	*талавъ*	تالاو
Грабитель.	*талавце*	تالاوچى

Грабле-

Грабленїе.	*таламаклыкъ*	تالاماقلق
Грабли.	*тырнауцъ*	ترناوچ
	тырма	طرما
Граблю	*талайменъ*	تالاى‌من
Градъ идетъ.	*бузъ яваде*	بوزياوادى
Гражданинъ.	*туря кыши*	توراكشى
Гражданство.	*шягарликъ*	شهرلك
Грамота.	*хатъ*	خط
Грамматика.	*гильми сарфъ*	علم صرف
	гельминяху	علم نحو
Граненый.	*кырлы*	قرلى
Гранъ.	*кыръ*	قير
Граню.	*кырлайменъ*	قرلاى‌من
Гранильщикъ	*кырцы*	قرچى
	кыргоче	قرغوچى
Граница.	*сярыхядъ*	سرحد
Грачь.	*кара карга*	قراقرغه
Гребенка.	*таракъ кумта*	تاراق قومته
		Гребень

Digitized by Google

Гребень.	*тарак*	تاراق
— *птичей.*	*ялбурсак*	يلبورساک
Гребецъ.	*ишкекце*	ايشکيکچی
Гребло.	*тургуц*	تورکوج
Гребу весломъ.	*ишаменъ*	ايشامن
Гребу лопатою.	*кюряйменъ*	کورايمن
Сгребаю въ кучу.	*тюряменъ*	تُرامن
Гребу граблями.	*тырнайменъ*	ترنايمن
Грекъ.	*рюмїя кишиси*	رومیه کشیسی
Гремлю, стучу.	*тунгуртайменъ*	تونکُورتايمن
Гремишъ громъ.	*кюгуртъ кюкряйде*	کوکُورت کوکرايدی
Гремушка.	*шаккылтакъ*	شاقلداق
Греція.	*румъ еиляятъ*	روم ولايت
Грецкой орѣхъ.	*джавизъ* / *янакъ*	جوز / يانکاق
Грибъ	*мяшка*	مشکا
Грива.	*ялъ*	يال
Гривна.	*онъ тенгликъ*	اون ينلک

Грифель.	*ташъ калямъ*	تاش قلم
Гробъ.	*табутъ*	تابوت
Гробница.	*сюкы*	سوكى
Грожу.	*кигяймень*	كيكايمن
Гроза	*кигявъ*	كيكاوْ
Громкій голосъ.	*катте тавошъ*	قتّى تاوْش
Громко звеню.	*янгырамень*	يانكغرامن
— *кричу.*	*акырамень*	آقرامن
— *хохочу.*	*каткырамень*	قاتقيرامن
Громовая стрѣла.	*яшинъ укы*	ياشين اوقى
Громовый ангелъ.	*рягедъ фярюштяси*	رعد فرشته‌سى
Громогласный.	*бялляндъавазлы*	بلند آوازلى
Громомъ бьетъ.	*яшинъсукады*	ياشين صوقادى
Грошъ.	*ики тинликъ*	ايكى تين لك
Грубіянство.	*турбаилыкъ*	تورباى لق
Грубость.	*тонлыкъ*	تونكلق
Грубый.	*тонно* / *дурбаѣ*	تونك / دوربايى
		Грубею

Digitized by Google

Грубѣю.	*тоннсувланаменъ*	تونكسوُلنامن
Груда.	*цюмъ*	اُيوم
Груди, титьки.	*имцякъ*	ايمچاك
Грудистый.	*киннъкюкряклы*	كنك كوكراكلى
Грудь.	*кюкрякъ*	كوكراك
	кюкся	كوكسه
— *конская.*	*цмганъ*	اومكان
Грудина мясо.	*тушъ*	توش
Гружу.	*-тіяймень*	تيامن
Грузъ, накладка.	*тіявъ*	تياوُ
	батцвъ	باتوُ
Груша.	*амрудъ*	امرود
— *дерево.*	*амрудъ агаце*	امرداغاچى
Грызу.	*кимерямень*	كرامن
— *в. нѣстѣ.*	*кимерюшаменъ*	كروشامن
огрызаю.	*кимергиляймень*	كركلامن
Грѣю.	*ѣлытаменъ*	يلينامن

Подогрѣваю

Подогрѣваю.	*исытаменъ*	ايسيتامن
Грѣюсь.	*ѣлынаменъ*	يلنامن
— *у огня.*	*исынаменъ*	ايسيتامن
Грѣхъ.	*гюнахъ*	گناه
	язукъ	يازوق
Грѣшникъ.	*гюнаххаръ*	گناه‌كار
Грѣшный.	*язуклу*	يازوقلو
Грѣшу.	*яза.менъ*	يازامن
	языкъ кыламенъ	يازيق‌قيلامن
	гюнахъкыламенъ	گناه‌قيلامن
Гряда, огородная.	*тутяль*	تونل
Грязь, черноша.	*керь*	كر
	былцеракъ	بلچراق
Грязенъ есмь.	*былцерайменъ*	بلچرابن
Черенъ дѣлаюсь.	*керьляменъ*	كرلانامن
Грязь на ногахъ.	*кышлыкъ*	قيشلق
Губитель.	*галякъ кылгуцы*	هلاك‌قيلغوچى
Губа грецкая.	*булутъ*	بولوط

Губанъ

Губанъ.	*калынъ ирюлы*	قالون ايرونلى
Губка.	*булутъ*	بولوط
Губы.	*ирюнъ*	ايرون
Губы закусываю.	*ирюнъ кылтый-менъ*	ايرون قمتى من
Гублю.	*халякляймень* / *халякъ кыламенъ*	هلاكلايمن / هلاك قيلامن
Гуляка.	*юртакъ*	پورتك
Гуляніе.	*тяфяруцъ* / *саильга юрмакъ* / *магруръ булмакъ*	تفروج / سيل كايورمك / مغرور بولمق
Гулять.	*саилга юргале*	سيل كايوركالى
Гумно.	*иртынъ* / *ундыръ*	ايرطن / اُندير
Гусенокъ.	*казъ баласы*	قازبالاسى
Густость.	*коюлыкъ*	قويى لق
Густый.	*кюе*	قويى
Густѣю.	*куюланаменъ*	قويى لانامن
Гусь.	*казъ*	قاز

Г.

Самецъ.	*ата казъ*	انافاز
Гусиха.	*аня казъ*	انافاز
Гусемь запрягаю.	*цубалтма ибараменъ*	چوبالنه‌يبارامن

Digitized by Google

Да.	*я*	
Даватель.	*биргюце*	برکوچی
Давитъ домовый.	*басрыгаменъ*	باسرغامن
Давленїе.	*басмаклыкъ*	باسماقلق
Давлю.	*басаменъ*	باسامن
— *удавкою.*	*азаменъ*	آزامن
С*давливаю.*	*басылоштурамен̆*	باسلوشتورامن
Давненько.	*кюбдянгиня*	کوبدنکنه
Давнїй, давнишнїй.	*кюлтянге*	کوپتنکی
Давно.	*кюбдянъ*	کوبدن
— *весьма.*	*бикъ кюлтянъ*	بیک کوبدن
Давноли.	*кюлдянмя*	کوبدنمه
Давно уже.	*кюлтянукъ*	کوبدناوک
Даже.	*га,* / *ца,* / *тикру.*	غه / چه / تیکرو
До сихъ поръ.	*шулъ вакытка тигру*	شولواقتغه تیکرو
		до мѣста

Digitized by Google

Д

До мѣста.	*урунгаца*	اورونغاچه
	ѣргаца	يركاچه
Далекій, далеко.	*алосъ*	آلوس
Далекъ становлюсь.	*алозланамень*	آلوزلانامن
Далѣю.	*алозланылъ бараменъ*	آلوزلانيب بارامن
Далѣе.	*арыракъ*	آريراق
	алозракъ	الوزراق
— *ѣду.*	*ары баракъ*	اری بارامن
Даль, дальность.	*ѣраклыкъ*	يراقلق
	алозлыкъ	آلوزلق
Вдали находящіеся.	*ѣракдагы*	يراقدغی
Дальній.	*ѣракъ*	يراق
Далекость.	*алозлыкъ*	آلوزلق
Дань.	*ясакъ*	يصاق
Данникъ.	*асакъ биргецѣ*	يصاق بركوچی
Дань даю.	*ясакъ биряменъ*	يصاق برامن
Дарованіе, даръ.	*бяхшышъ*	بخشيش
Даровый.	*тигинъ*	تيگين

Даромъ

Даромъ.	*тилтакъ,*	تيبتاك
	тикъ	تيك
Дарствую.	*тигинъ бирямень*	تيكين برامن
Дары приношу.	*армаганъ килътураменъ*	ارمغان كلتورامن
Дары.	*армяганъ,*	ارمغان
	тюхвя,	تحفه
	бюлякъ	بولاك
Дарю.	*люлякъ бирямень*	بولاك برامن
Дарую.	*рузи кыламенъ*	روزى قيلامن
Даю.	*бирямень*	برامن
— *часто, подаваю.*	*бирьгиляймень*	برگيلامن
— *другъ другу.*	*бирьгиляшаменъ*	برگيلاشامن
— *вмѣстѣ.*	*бириша менъ*	بريشامن
Два.	*ике*	ايكى
Дважды, два раза	*ики мяртябя*	ايكى مرتبه
Двадцати лѣтъ.	*ѣгирмя яшаръ*	يگرمه ياشار
Двадцатый.	*ѣгирмясинцѣ*	يگرمسنچى

Двадцать

Двадцать.	Ѣгирмя	يگرمه
— первый.	Ѣгирмя биринце	يگرمه برنچی
— второй.	Ѣгирмя икинцѣ	يگرمه ايكنچی
— третій.	Ѣгирмя ууюнце	يگرمه اوچونچی
— четвертый.	Ѣгирмя тюртунце	يگرمه تورتونچی
— пятый.	Ѣгирмя бишинце	يگرمه بشنچی
— шестый.	Ѣгирмя алтынце	يگرمه التنچی
— седмый.	Ѣгирмя йттынце,	يگرمه يتنچی
— осмый.	Ѣгирмя сикизынце	يگرمه سكيزنچی
— девятый.	Ѣгирмя токозынце	يگرمه توقوزونچی
Двадцать одинъ.	Ѣгирмя биръ	يگرمه بر
— два.	Ѣгирмя ике	يگرمه ايكی
— три.	Ѣгирмя ууь	يگرمه اوچ
— четыре.	Ѣгирмя тюртъ	يگرمه تورت
— пять.	Ѣгирмя бишъ	يگرمه بش
— шесть.	Ѣгирмя алты	يگرمه آلتی
— семь.	Ѣгирмя итте	يگرمه يتی
		— восемъ

Digitized by Google

— *восемъ.*	*ѣгирмя сикизъ*	يكرمه سكيز
— *девять.*	*ѣгирмя токозъ*	يكرمه توقوز
Двадцать разъ.	*ѣгирмя мяртя бляюкъ*	يكرمه مرتبه لك
Двадцатью.	*ѣгирмяшаръ*	يكرمه شار
Двѣнадцатый.	*онъ икинце*	اون ايكنچى
Двѣнадцать.	*онъ ике*	اون ايكى
Дверь.	*ишикъ*	ايشيك
Дверьникъ.	*ишикце*	ايشيكچى
Дверный крюкъ, петля.	*цыганакъ*	چغاناق
Крючокъ.	*ильмякъ*	ايلمك
Скоба.	*тутка*	توتقه
Дверцы.	*ишикяцъ*	ايشيكاج
	ѣлыштурамень	يلشتورامن
Двигаю.	*ары беры ѣлыштургылайменъ*	اری بری يلشتورغلايمن
Двигаюсь.	*ѣлышгылайменъ*	يلشغلايمن
Движенїе кого.	*ѣлышмаклыкъ*	يلشمقلق
	ѣлыштурмаклыкъ	يلشتورمقلق
	козгалтмаклыкъ	قوزغالتمقلق

Движенїе тѣла.	*козгалу.*	قوزغالو
Движимое имѣнїе.	*мянкулъ*	منقول
Движимый.	*козгалгыдай*	قوزغالغيدای
Движу.	*кузкалтаменъ*	قوزغالتامن
Шевелю.	*кыбыртатаменъ* / *кыймылтатаменъ*	قبرتاتامن / قيملتاتامن
Движуся.	*кузгаламенъ* / *ѣлышаменъ*	قوزغالامن / يلشامن
Шевелюся.	*кыбыртайменъ* / *кыймылтайменъ*	قبرتايمن / قيملتايمن
Двоеглавый.	*ике башлы*	ايکی باشلی
Двоеженецъ.	*ики хатунлы*	ايکی خاتونلی
Двойкою запрегаю.	*кабатъ ѣгямень*	قبات يکامن
Двойни.	*игизъ*	ايکُز
Двойный.	*ики катъ*	ايکی قت
Двойственный.	*ики катлы*	ايکی قتلی
Двойственность.	*икиликъ*	ايکی لک

во двоемъ.

въ двоемъ.	*икявляшилъ*	ايكاولاشيب
По два соединяю.	*икявляштурамень*	ايكاولاشتورامن
Двойца.	*икиликъ*	ايكيلك
Дворецъ царскій.	*бадша сарае*	پادشاه سرايى
Дворикъ.	*курагыня*	قوراغنه
	уйгыня	اوى كنه
Дворникъ.	*кораце,*	قوراچى
	тузарь бакгуце	تووار باقوچى
Дворовый, что во дворѣ.	*курадаге*	قوراداغى
— *человѣкъ.*	*коль кюши*	قل كشى
Дворъ.	*кура*	قورا
— *постоялый.*	*кунакъ уй*	قوناق اوى
огораживаю.	*куралайменъ*	قورالايمن
	кура саламенъ	قوراسالامن
Дворянство.	*бяклюкъ*	بكلك
Дворянинъ.	*бякъ*	بك
Двоязычникъ.	*юзтакцилы*	يوزتاكچل
Двоязычный.	*ки тельли*	ايكى تللى

Двоякій

Двоякій.	*икиле*	ایکی لی
	ики тюрлю	ایکی نورلو
Двою.	*икияймен̆*	ایکی لابن
Двоюсь.	*икилянамен̆*	ایکی لانامن
Двою водку.	*арак̆ кайтарамен̆*	آراق قاینارامن
Двузубый.	*ики тышлы*	ایکی تشلی
Двукрыльный.	*ики канатлы*	ایکی قناتلی
Двулистникъ трава.	*ики яфраклык̆*	ایکی یافراقلق
Двуличьный.	*ики юзлю*	ایکی یوزلی
Двоеличный.	*ики тюслю*	ایکی توسلی
Двулѣтній возрастъ.	*ики яшлык̆*	ایکی یاشلق
Двулѣтнее время.	*ики ѣллык̆*	ایکی یللق
Двумѣсячный.	*ики айле*	ایکی آیلی
Двуногій.	*ики аяклы*	ایکی اياقلی
Двурогій.	*ики мюзлы*	ایکی میوزلی
Двуспастный.	*ацыкыз̆*	اچی قیز
Двусошый.	*ики юзунце*	ایکی یوزونچی
Двуфунтовикъ.	*икигюрянкалик̆*	ایکی کورانککه‌لک

Дву-

Двуцвѣтный.	*куллума*	قوبلومه
Двѣ ночи, въ двѣ ночи.	*ики тюнлю*	ایکی تونلی
Двѣсти.	*ики юзъ*	ایکی یوز
Дебелый.	*сумъ*	صوم
Дабелѣю.	*ювансыйменъ*	یوانسی من
Девяносто.	*токсанъ*	توقسان
— *безъ одного.*	*беръ кемъ токсанъ*	برکم توقسان
Девяностолѣтній.	*токсанъ яшаръ*	توقسان یاشار
Девяностый.	*токсанунце*	توقسانونچی
Девятнадцатый.	*онъ токозынце*	اون توقوزنچی
Девятнадцать.	*онъ токозъ*	اون توقوز
Девятый.	*токозынце*	توقوزونچی
Девять.	*токозъ*	توقوز
Девять разъ.	*токозъ мярътябя*	توقوزمرتبه
Девять сотъ.	*токозъ юзъ*	توقوزیوز
Девятью.	*токозаръ*	توقوزار
Деготь.	*тусмай*	توص مای
Декабрь.	*дзядди*	جدی

Декоктъ

Декоктъ.	*серытя*	سرتمه
Дальфинъ.	*юнусъ балыгы*	یونس بالغی
Денежный.	*акцаслы*	آقچه‌لی
Денїокъ.	*кюньгина*	کون‌کنه
Денница.	*таннъ*	تانک
Денно нощьно.	*тюни кюни*	تونی کونی
Денный.	*кюндузке*	کوندوزکی
Деньгами богатый.	*акцага бай*	آقچه‌غه‌بای
Деньги.	*акца*	آقچه
— *мѣлкія.*	*вакъ акца*	واق اقچه
— *на дорогу.*	*юлъ акцасы*	یول اقچه‌سی
День.	*кюнь*	کون
— *рожденія.*	*туганъ кюни*	توغان کونی
— *рабочій.*	*ишъ кюнь*	ایش کون
День отто дня.	*кюньдинъ кюньга*	کوندین کونکا
отсрачиваю.	*цубалтаменъ*	چوبالتامن
День спустя.	*берь кюнь утьканъ суннъ*	بر کون اوتکان سونک
въ день, днемъ.	*кундузъ*	کوندوز
		одноденно

Digitized by Google

Однодневно.	*берьюнь люкъ*	بر كونلك
Деревенскій.	*авулдаге*	آولداغى
Подеревенски.	*ауль кышилаинъ*	آول كشى لاين
Деревенское житіе.	*ауль туруш*	آول توروش
Деревенскій мужикъ.	*ауль киши*	آول كشى
Деревенька.	*ауляцыгацъ*	آول چغاج
Деревня.	*ауль*	آول
Дерево.	*агацъ*	اغاچ
Съ дерево.	*агацъ буе*	اغاچ بوى
Съ дерева кору с дираю.	*кабукъ съяменъ* / *—сытыраменъ*	قابوق صويامن / قابوق صترامن
Дерево лиспьемъ одѣ-вается.	*яфракланаде*	يلخراقلانادى
Раслускается.	*бурьлянаде*	بورلانادى
Деревьями зарастается.	*агацланаде*	آغاچلانادى
Деревянная посуда.	*агацъсаватъ*	اغاچ صاوت
Деревцо.	*агацъцыгацъ*	اغاچ چغاچ
Деревушка.	*аульгыня*	آولغنه
Держу.	*тушлаймень*	اوشلايمن

Держуся.	*цшланаменъ*	اوشلانامن
Схватываюсь.	*цшланошаменъ*	اوشلانوشامن
— *Вмѣстѣ.*	*цшлашаменъ*	اوشلاشامن
Держу, расходую.	*харыжлайменъ*	خرجلايمن
— *Крѣпко.*	*аткыйменъ*	آتقيمن
	карышаменъ	قرشامن
Дерзаю.	*кюстахликъкыламенъ*	كوستاخليك قيلامن
Дерзновенїе.	*кюстахликъ*	كوستاخليك
Дерзость.	*тирисъликъ*	تيريسليك
Дерскій.	*тирисъ*	تريس
Дерновый.	*цымлы*	چملى
Дернъ.	*цымъ*	چم
	цымъуряде	چم اورادى
Дерномъ окладываю.	*цымлайменъ*	چملايمن
	цымъябаменъ	چم بابامن
Деру, раздираю.	*ѣртаменъ*	يرتامن
Сдираю.	*сытыраменъ*	صترامن
— *когтями.*	*тернаклайменъ*	ترناقلايمن
		царапаю

Digitized by Google

Царалаю.	*тернайменъ*	ترنايمن
Десна.	*тышъ итъ*	تش ايت
Десятерократный.	*онъ мяртябяликъ*	اون مرتبه لک
	онъ цаклыкъ	اون چاقلق
Десятивесельный.	*онъишкеклы*	اون ايشكيك لى
Десятилѣтнее время.	*онъ ѣллыкъ*	اون يل لق
Десяти лѣтъ.	*онъ яшаръ*	اون يشار
Десятилѣтній.	*онъ яшлы*	اون ياشلى
Десятимѣсячный.	*онъайлы*	اون آيلى
Десятифунтовикъ.	*онъгюрянкяликъ*	اون كورانكه لک
Десятина земли.	*черилъ,*	چرب
	тясятина	تيسانينه
Десятая часть.	*дягіякъ*	دەيک
	гушуръ	عشر
Десятокъ.	*онлалъ*	اونلاب
Десятый.	*анунце*	اونونچى
Десять.	*онъ*	اون
Десятскій, десятникъ.	*онъ башы*	اون باشى
Дешевизна.	*арьзаньцилыкъ*	ارزان چلک
		Дешево

Digitized by Google

Дешево цѣню.	*арьзанъ багалайменъ*	ارزان بهالايمن
Дешевый.	*арьзанъ*	ارزان
Дешевѣю.	*арьзанга тушаменъ*	ارزانكا توشامن
	арьзаньляныпъ килямень	ارزانلانب كيلامن
Дешевъ стаю.	*арьзаньляна-менъ*	ارزانلنامن
	арзанъ булупъ китаменъ	ارزان بولوب كنامن
Дешево, походу нѣтъ.	*лятъ булады*	لت بولدى
Дивлюся.	*танырга йменъ*	تانكير غايمن
	таннъштаменъ	تانك اينامن
Дивный, чудный.	*тамаша*	تماشا
	адзаипъ	عجايب
Странный.	*таннсукъ*	تانكسوق
Очень, много.	*байтакъ*	بايداق
Дикая свинья.	*ябанъ дунгузы*	يبان دونكوزى
Дикая коза.	*акъ кёикъ*	آق كيك
Дикій.	*арсаръ*	ارصلر
Дикое мясо.	*улѣ итъ*	اولى ايت

Дикій

Дикій человѣкъ.	*арсарькишы*	ارسارکشی
Звѣрь.	*анiъ*	آنک
Дичаю.	*арсарланамень*	ارسارلانامن
Дитя.	*углаiъ*	اوغلان
Длинный.	*узунъ*	اوزون
Длина.	*узунлыкъ*	اوزونلق
Для.	*ючюнъ*	اوچون
Для того.	*анынъючюнъ*	آنینک اوچون
Для сего.	*монынъючюнъ*	مونینک اوچون
Для чего.	*нiючюнъ*	نی اوچون
Дневная работа.	*кундузге ишъ*	کوندوزکی ایش
Дневный.	*кюньге*	کونکی
Днемъ.	*кюньда*	کونده
Днемъ и ночью.	*кюньтюньбеляньъ* / *кюнитуни*	کون‌تون بلان / کونی تونی
Дно.	*тюлъ*	تۇب
На днѣ находящійся.	*тюльтаге*	تۇبتاکی
До.	*ца*	چه

Доби-

Добиваюся, дохожу.	*ѣтушаменъ*	يتوشامن
	манълашаменъ	مانكلاشامن
Добираюся до чего.	*манъ булулъ килямен*	مانك بولوب كيلامن
	мандаймен	مانكدايمن
Добровольно.	*узькюнульбелянъ*	اوزكونكول بلان
Охотно.	*кюнулца*	كونكولچه
Добровольный.	*ирькунькюнулли*	ايركن كونكوللى
Доброгласный.	*яхши авазлы*	يخشى آوازلى
Добродѣтель.	*яхшилыкъ*	يخشى لق
	хасыятъ	خاصيت
	яхшигямеллыкъ	يخشى عمل ليك
Добродѣтельный.	*яхшиамеллы*	يخشى عمل لى
Доброе здравïе.	*сихатъ сяламетъ*	صحت سلامت
Доброжелатель.	*яхшилыкъхалягуце*	يخشى لق خالاغوچى
Доброжелательствую.	*ахшилыкъ халяймен*	يخشى لق خالايمن
Добрый, или худый знакъ.	*эромъ*	اروم
Добронравный.	*яхши кылыклы*	يخشى قلقلى

Добро-

Добросердечный.	*яхши кунгылле*	بخشی کونکوللی
Доброта.	*унно*	اونک
Доброхотно.	*яхшы кюнгыл белянъ*	بخشی کونکول بلان
Доброхотство.	*мюряввятъ*	مراوّت
Доброхотъ.	*мюраввятце*	مروّنچی
Добрый.	*яхшы*	بخشی
Въ добромъ здоровьи.	*исянъ аманъ*	ایسان امان
Добыча.	*табошъ*	تابوش
Добычу получаю.	*табошланаменъ*	تابوشلانامن
Добычи участникъ.	*шяриkъ табошъ*	شریک تابوش
Довершаю.	*бютюраменъ*	بوترامن
Къ концу привожу.	*манътатаменъ*	مانکتاتامن
Доверьху.	*устюгаця*	اوستوکاچه
Доводъ.	*дялиль*	دلیل
Доводы предлагаю	*дялилъ бирямень*	دلیل برامن
	дялильляймень	دلیللایمن
Довожу до мѣста.	*йткюзяменъ*	یتکوزامن
Доволенъ.	*риза*	رضا
		Доволенъ

Digitized by Google

Доволенъ бываю.	*ризаланамень*	رضالانامن
Довольно.	*буладе,*	بولادی
	яги кяфи	یعنی کافی
Будетъ.	*булуръ*	بولور
	ётаръ	یتار
Довольный, достаточный.	*токъ кишы*	توق کشی
Достатокъ имѣющій.	*маллы*	مالی
	ашиялы	اشیالی
	малга тула	مالغه تولا
Довольно много.	*хыйлю*	خیلو
Дивно.	*байтакъ*	بایناق
Довольство.	*ризалыкъ*	رضالق
Доволенъ съ кѣмъ бываю.	*ризалашаменъ*	رضالاشامن
Условляюсь.	*кюнюшаменъ*	کونوشامن
Довольствую.	*ризалайменъ*	رضالایمن
Удовлетворяю,	*ризалаштурамень*	رضالاشتورامن
Довѣдываюсь.	*анълашилъгорій-менъ*	آنکلاشیلیورین

Digitized by Google

Догадка.	*анлануръ лыкъ*	آنكلانورلق
По догадкѣ говорю.	*белибракъ айтаменъ*	بلبراك آيتامن
Догадливый.	*анышлы*	آنكيشلى
Догадываюсь.	*анлапракъ киляменъ*	آنكلابراق كيلامن
	билипракъ киляменъ	بلبراك كيلامن
Договариваюсь на договор	*шартлашаменъ*	شرط لاشامن
— *словесно.*	*сюзь кюшаменъ*	سوزقوبوشامن
Соглашаюсь.	*кюнюшаменъ*	كونوشامن
Договоръ, контрактъ.	*шартъ*	شرط
— *словесный.*	*сюзь кюшлаклыкъ*	سوزقوبوشاقلق
Согласіе.	*кюнюшъ*	كونوش
Договоръ чиню.	*шартъ итаменъ*	شرط ايتامن
	шартланаменъ	شرطلانامن
Догоняю, добѣгаю.	*югурюпъ ѣтаменъ*	يوكوروب يتامن
— *до чего.*	*куулъ йткузаменъ*	قوب يتكوزامن
	куулъ алылъ киляменъ	قوب آلب كيلامن

До дна

До дна.	*тюбюнаца*	توبونه‌چه
До другаго времени.	*икинце вакыт хаца*	ایکنچی وقتناچه
	узбгя заманаца	اوزکازمانغاچه
Додѣлываю.	*ясалъ бютюраменъ*	یاساب بوتورامن
Дождевая вода.	*ямгуръ су*	یامغورصو
Дождливый.	*ямгурлу*	یامغورلو
Дождь идетъ.	*ямгуръ яваде*	یامغوریاوادی
Дождь.	*ямгуръ, ягмуръ*	یامغور یغمور
— *полрыскиваетъ.*	*ямгуръ сацкыраде*	یامغورساچیرادی
— *крупный.*	*ире ямгуръ*	ایری یامغور
— *сильный.*	*явунъ*	یاوُن
— *мѣлкій.*	*тускакъ ямгуръ*	توصقاق یامغور
Дождевикъ.	*тускакъ*	توصقاق
Дождю, одождяю.	*ямгуръ ягдураменъ*	یامغوریاغدورامن
Дожидаюсь.	*саклайменъ*	سافلایمن
Доживаю до чего.	*ящалъ этаменъ*	یَشاب یتامن

Дозволенїе.	*рухсятъ*	روخصت
Дозволяю.	*рухсятъ бираменъ*	روخصت برامن
Дозволенный.	*халалъ*	حلال
Дознаваюсь.	*бюлилъ аламенъ*	بليب آلامن
	анлашилъ аламенъ	آنكلاشيب الامن
Дойникъ.	*шайга*	شايكا
Доискиваюсь.	*истягалялъ юрйименъ*	ايزتاكيلاب يورى من
Доказательство.	*далилъ*	دليل
Доказательный.	*далильли*	دليللى
Доказательность.	*далильликъ*	دليللك
Доказательство, ябеда.	*цакмаклыкъ*	چاقمقلق
Доказываю.	*далильляйменъ*	دليللايمن
Доношу, ябедничаю.	*ушаклайменъ*	اوشاقلايمن
Докладываю, прибавляю.	*хушаменъ*	قوشامن
	татъ кыламенъ	تات قيلامن
Докладчикъ.	*татъ кылгуце*	تات قيلغوچى
До коихъ мѣстъ.	*кайсы ѣргяца*	قايسى يركاچه
Доселѣ.	*кацангаца*	قچانغاچه

Доканчиваю.	*бютурунъ ѣбарамень*	بوتوروب بيارامن
Докука.	*иляпцвъ*	ايلانوُ
Докучаю.	*иляпамень*	ايلانامن
Докучливый.	*иляпцякъ*	ايلانچق
Долблю.	*казаменъ*	قازامن
— *дыру.*	*тышаменъ*	تيشامن
Долгій.	*узунъ*	اوزون
Долгимъ дѣлаю.	*узайтаменъ* / *узартаменъ*	اوزايتامن / اوزارتامن
Долго, продолжительно.	*узакъ*	اوزاق
Долго пребываю.	*узакгакаламенъ*	اوزاقغه قالامن
Долговатый.	*узунсувракъ*	اوزون سوُراق
Долголѣтній.	*узунъ яшлѣ*	اوزون ياشلى
Долговременный.	*узунъ вакытли*	اوزون وقتلى
Долгонькій.	*узунъ гыня*	اوزونغنه
Долгонько.	*узакъ гиня*	اوزاقغنه
Долгорукій.	*узунъ кулуч*	اوزون قوللو
Долгота.	*узунлыкъ*	اوزونلق

Долгоя-

Долгоязычный.	*узунъ тельликъ*	اوزون تيللك
Долгъ.	*боруцъ*	بوروچ
Долги плачу.	*боруцъ тюляймень*	بوروچ تولايمن
Долговъ много на себѣ имѣющій.	*кюлъ боруцлы*	كوب بوروچلى
Долженствую.	*лазымляна-мень.*	لازملانامن
Долженъ, на комъ долгъ есть.	*боруцлы*	بوروچلى
Должникъ.	*бирясель*	براسى لى
— *мой.*	*менинъ бирясель кишимъ*	منينك براسى لى كشيم
Должность учительская.	*муллалыкъ*	ملالق
— *священническая.*	*имамлыкъ*	ايماملق
Отправляю.	*утяймень*	اوتايمن
Долина.	*узунлыкъ*	اوزونلق
Долой.	*дзюда булъ*	جُدا بول
Долото.	*кацавъ*	قاچاوُ

Долотомъ

Digitized by Google

Долотомъ долблю.	*кацавъ белянъ* *казаменъ*	قاچاوُبلان قازامن
	уторгу белянъ *тышаменъ*	اُوتركُوبلان تيشامن
Доля.	*улюшъ*	اولوش
Участь.	*рызкъ*	رزق
Дома, въ домѣ.	*уйдя*	اُويدە
Домашнїе уборы.	*уй шаѳ*	اُی شاپی
Домашнїя всякїя вещи.	*куралъ*	قُرال
Мѣлочь.	*вакъ тюякъ*	واق تُوياک
Домашнїй, что въ домѣ.	*уй щиндагѣ*	اُی اچنداکی
Домашнїе люди.	*агли бяитъ*	اهل بيت
	уй ище	اُی اچی
Домикъ.	*уй гыня;*	اُی کنه
	уй цыгяцъ	اوی چيکاچ
Домовый.	*бицинъ*	بچين
Домовый давишъ.	*басрыгаменъ*	باسرغامن
Домой, въ домъ.	*уйгя*	اُيکا
Домъ.	*уй*	اُی

доноси-

Доноситель.	цагуце мяглюмъ кыягуце	چاغوچی معلوم قیلغوچی
Донос.	цагувъ	چاغو
Доносщикъ.	цагувце	چاغوچی
Доношенїе.	цакмаклыкъ хатъ	چاقمق لق خط
Доношу до чего.	алылъ барылъ йткузаменъ	آلب باروب یتکوزامن
Доношу на кого.	цагаменъ, цакаменъ	چاغامن چاقامن
До основанїя.	ыргасыня тигру.	ایر کاسینه تیکورد
До подошвы.	тюбюняця	توبونه چه
Дополненїе.	тултурмаклыкъ	تولتورماقلق
Дополняю.	тултураменъ тулдурулъ колъменъ	تولتورامن تولدوروب قویامن
До половины.	яртысыняця	یارتی سینه چه
Допрашиваю.	сурадъятаменъ	سوراب یاتامن
Допросъ.	суравъ	سوراو
Допрощикъ.	сурявце	سوراوچی

Допущаю

Допущаю.	*йткюзаменъ*	يتكوزامن
Дорога.	*юлъ*	يول
Дорога въ сторону.	*янгаре юлъ*	يانكغاريول
— *хорошая.*	*яхши юлъ*	يخشى يول
— *пространная.*	*кинъ юлъ*	كينك يول
Дороги въ разныя стороны.	*айрыцъ юлъ*	آيريچ يول
Дорогій, дорого.	*кыйбатъ* / *кымматъ*	قيبات / قيمت
Дорого прошу.	*кыйбатъ айтаменъ*	قيبات آيتامن
Дороговизна.	*кыйбатцелыкъ*	قيبات چلق
Дорогъ становлюсь.	*кыйбатланаменъ*	قيبات لانامن
Дородный.	*мазалы*	مضالى
Драгоцѣнный.	*кыйбатъ багалы*	قيبات بهالى
Дорожный человѣкъ.	*юлъ киши*	يول كشى
Дорожка.	*юлъ цыгацъ*	يول چغاچ
Досада.	*рянзъ*	رنج
Досадительный.	*рянзлѣ*	رنجلى

Доса-ди-

Досадитель.	*ряндзляндурец-це*	رنج لاندورگوچی
Досаждаю.	*ряндзъ итаменъ*	رنج ایتامن
	ряндзляндурименъ	رنج لاندورامن
Досадую.	*ряндзлянаменъ*	رنج لانامن
Доселѣ.	*ханузъ*	هنوز
	мунарца	مونکارچه
До сихъ мѣстъ.	*буѣръгаца*	بوبرکاچه
	буѣръгатиг р	بوبرکانیکره
До сихъ поръ.	*бувакытгаця*	بوواقتغاچه
Доска.	*тахта*	تخته
	такта	تقطه
Досками устилаю.	*тактабелянъ тушайменъ*	تخته بلان توشایمن
— *уколачиваю.*	*такталайменъ*	تخته لایمن
Доски енлачиваю въ закрой.	*ашмалайменъ*	آشمالایمن
	ашлайменъ	آشلایمن
Достатокъ.	*малъ*	مال
	ашія	اشیا

Досталъ.	*ыттымъ*	يتديم
Достаточно.	*йткюлюкъ*	يتكولوك
	булгулыкъ	بولغولوق
Достаточный.	*малдаръ*	مالدار
	тукъ	توق
Достаю рукою.	*кулъ сунулъ аламенъ*	قول سونوب الامن
Достигаю.	*ѣтаменъ*	يتامن
— *конца.*	*мандайменъ*	مانكدايمن
Досиовѣрный.	*ишанецлы*	ايشانچلى
Достойно, по достоинству	*шаястялыкъ бе-лянъ*	شايسته لك بلان
Достоинство.	*шаястялыкъ*	شايسته لك
Чинъ.	*мянсалъ*	منصب
	мяртябя	مرتبه
Достойный.	*шаяста*	شايسته
	лаикъ	لايق
Досугъ.	*бошлыкъ*	بوشلوق
Досужно.	*бошъ*	بوش
Досужный.	*бушаганъ*	بوشاغان

Digitized by Google

Досыта.	*туйгунца*	تويغونچه
Дотрогиваюсь.	*тигюзаменъ*	تيكوزامن
До тѣхъ мѣстъ.	*улъ ѣрьгаця*	اول يركاچه
До тѣхъ поръ.	*улъ вакытгаца*	اول وقتغاچه
До того.	*анаца*	انكاچه
Доходъ.	*тушушъ*	توشوش
Дохожу.	*ѣтылъкиляменъ*	يتب كيلامن
Дочька.	*кызцыгацымъ*	قزچغاچم
	кызымгина	قزيمغنه
Дочь	*кызъ*	قز
— *моя*	*кызымъ*	قيزيم
Дощечька.	*тахтацыкъ*	تختهچق
Дразню.	*мыскыллайменъ*	ميسقيللايمن
Раздражаю.	*цуцктурамень,*	اوچوكتورامن
Драчливый.	*сукушцанъ*	صوقوشجانك
Древній.	*кадеми*	قديمى
Древность.	*кадемилыкъ*	قديمىلك
	кадемизаманъ	قديمىزمان

Древній,

Древній, прежній.	бурунгы	بورونغی
	бурунгы заманъ	بورونغی زمان
Дремлю.	калгыймень	قالغیمن
Дресва.	вакъ ташъ	واق تاش
Дрова.	утунъ	اوتون
Дровеникъ.	утунце	اوتونجی
Дровни.	утунъ цана	اوتون چانا
	айтакъ цана	ایتاق چانا
Дрогаю.	сирьгилтяймень	سیرگیلتایمن
Дрогаетъ сердце.	юракъ вирьгильтайде	یوراک سیرگیلتایدی
Дрожащій, трясущійся.	кялтракъ	کلتراک
Дрожащій отъ стужи.	калтракъ	قالتراق
Дрожди, закваска.	ачытқы	آچتی
Дрожитъ сердце.	юракъ сирляйде	یوراک سیرلایدی
Дрожу отъ стужи.	калтрайменъ	قالترایمن
Дрожу, трясусь.	кялтрайменъ	کلترایمن
Другій, второй.	икинце	ایکنجی

Digitized by Google

Другій.	*узга, гаири*	اوزكا غيرى
Другъ.	*достъ*	دوست
Дружба.	*достлыкъ*	دوستلق
Дружелюбивый.	*дустлыкъ сюйгуцѣ*	دوستلق سوبكوچى
Дружески.	*дустлыкъ белянъ*	دوستلق بلان
Подружески.	*дустлыкъца*	دوستلق چه
Дружно живу.	*дустлашилъ юрїймень*	دوستلاشيب يورمين
Дружокъ.	*дустцыгацъ*	دوست چغاج
Дружу кого съ кѣмъ.	*достлаштурамень*	دوستلاشتورامن
Дружуся.	*достлашамень*	دوستلاشامن
Дрязгъ, хворостъ.	*цытырманъ*	چتورمان
Дряхлый.	*ультракъ*	اُلتراك
— *становлюсь.*	*ультрайменъ*	اُلترايمن
Дубнякъ.	*имянълыкъ*	ايمنلك
Дубовый лѣсъ.	*имянъ агацъ*	ايمن اغاچى
Дуброва.	*анганъ*	آنكغان
Дубъ.	*имянъ*	ايمن

Дуга

Дуга.	*туга, имякъ*	توغا ایک
Дужка у ведра.	*умрявъсюякъ*	اومراوسویاک
Душка птичья.	— *ядясъ*	یَدَست
Душка.	*корай*	قورای
Дума.	*уй*	اوی
Думаю.	*уйлайменъ*	اویلایمن
Подумаю.	*уйлагылайменъ*	اویلاغلایمن
Думаю вмѣстѣ.	*уйлашаменъ*	اویلاشامن
Думный, задумчивый	*уйлы*	اویلی
Думать заставляю, въ думу привожу.	*уйлатаменъ*	اویلاتامن
Дупло.	*ице куущъ*	ایچی قوش
Дуплистый	*куущлы*	قووشلی
Дуракомъ дѣлаю.	*тиньтяклянду-раменъ*	تینتاکلاندورامن
Дуракъ.	*тиньтякъ*	تینتاک
	дилбя	دلبه
	шимъ	شیم
Дурачество.	*тиньтякликъ*	تینتاکلک
Дурачокъ.	*шимъгыня*	شیم کنه
		Дурачусь

Digitized by Google

Дурачусь.	тинтяклянаменъ	تينتا كلانامن
	шимлянаменъ	شيملانامن
Дурный.	кутуракъ	قتوراق
Дурнымъ дѣлаюсь.	кутураклянаменъ	قتوراقلانامن
Дурю.	кутураменъ	قتورامن
— часто подуриваю.	кутургылайменъ	قتورغلايمن
— вмѣстѣ	кутурушаменъ	قتوروشامن
— всегда.	кутурунаменъ	قتورونامن
— кого	кутуртаменъ	قتورتامن
Духовная.	васыятъ хатъ	وصيت خط
Духовный человѣкъ.	фякыя	فقيه
	рухбанъ	رهبان
Духъ, геній.	джинни пири	جنّى پرى
Дыханіе.	димъ	دم
Духъ.	рухъ	روح
Духъ, вонь.	изъ	ايز
	исъ	ايس
	язъ	يض

Духъ

Духъ пущаю, вонѣю.	*ислянаменъ*	ايسلانامن
	язланаменъ	يضلانامن
Душа.	*джанъ*	جان
	янъ	يان
Душевный.	*джанлы*	جانلى
	джанлыкъ	جانلق
Душистый.	*излы,*	ايزلى
	ислы	ايسلى
	ясли	يصلى
Душистость.	*излыкъ*	ايزلك
	яслыкъ	يصلق
Душистъ становлюсь.	*излыкланаменъ*	ايزلغلانامن
	яслыкланаменъ	يصلغلانامن
Душу, духъ захватываю.	*бухтураменъ*	بوقتورامن
Душу, задушаю.	*тунцуктураменъ*	تونچوقتورامن
Душуся, дохну, задыхаюсь.	*тунцугаменъ*	تونچوغامن
Дую.	*ураменъ*	هورامن
— *при молитвѣ.*	*ушкюряменъ*	اوشكورامن

Digitized by Google

Дѣхомъ дую.	*кюрюхъбасаменъ*	كوروك باسامن
Дыбомъ стоятъ волосы.	*цацъ кюртаилъ тюраде*	چاچ كورتايب تورادى
Стоймя стоитъ.	*сиряилъ тураде*	سيرايب تورادى
На дыбкахъ стою.	*калатурамень*	قالاتورامن
Дымится, курится.	*тютяйде*	توتايدى
Дымлю, дымъ испускаю.	*тютятаменъ*	توتانمن
Надымляю.	*тютюнляндурамень*	توتونلندورامن
Дымно спаетъ.	*тютючлянаде*	توتونلانادى
Дымъ.	*тютюнъ*	توتون
Дымный	*тютюнли*	توتونلى
Дымчатый.	*кюксимяль*	كوكسيمال
Дыра, дира.	*тишукъ*	تيشوك
Дырка, дирка.	*тишукацъ*	تيشوكاچ
Дыроватый.	*тишукли*	تيشوكلى
Дыроватъ становлюсь.	*тишюкляна.менъ*	تيشوكلانامن
Дирявъ стаю.	*тишюля.менъ*	تيشولامن
Дыровачу, диру дѣлаю.	*тишюльдурамень*	تيشولدورامن

Дыры навертываю.	*бураль тыша-менъ*	بوراب تيشامن
Дыханïе.	*димъ*	دم
Дышанïе.	*сулумаклыкъ*	صولوماقلق
Дышу дыханïе испускаю.	*димъ цыгара-менъ*	دم چغارامن
Дышу.	*сулыймень*	صولايمن
Пышу.	*лышылтай-менъ*	پشيلتايمن
Дѣвица.	*кызъ*	قيز
Дѣвичей колпакъ.	*кялябашъ*	كله باش
Дѣвка, служанка.	*кюнъ кызъ*	كونك قز
Дѣвочька.	*кызцыгацъ*	قزچغاچ
— *ребенокъ.*	*кызъ бала*	قز بالا
Дѣвство.	*кызлыкъ*	قزلق
Дѣвушка.	*кызгыня*	قزغنه
Дѣдъ.	*баба,* / *уллу ата*	بابا / اولو اتا
Дѣйствïе.	*идмакликъ*	ايدمكلك
Дѣла не имѣю.	*ишимъ юкъ*	ايشيم يوق

Дѣла

Дѣла ему нѣтъ.	*иши юкъ*	ايشى يوق
Дѣйство.	*фигель идышъ*	فعل ايديش
Дѣйствую.	*фіаль итаменъ*	فعل ايتامن
Дѣланіе.	*кылмаклыкъ*	قلماقلق
Дѣлаю.	*кыламенъ*	قلامن
— *часто.*	*кылголлайменъ*	قلغولايمن
— *вмѣстѣ.*	*кылошаменъ*	قلوشامن
Дѣлать что заставляю.	*кылдурамень*	قلدورامن
— *вмѣстѣ.*	*кылоштурамень*	قلوشتورامن
Въ дѣлѣ упражняюсь.	*кылынылъ ултураменъ*	قيلنب اولتورامن
Упражняю.	*кылындурамень*	قيلندورامن
Дѣлаю, работаю.	*ишляйменъ*	ايشلايمن
Строю, сочиняю.	*ясайменъ*	ياسايمن
Дѣланіе.	*бульмакликъ*	بولمكلك
Дѣлъ.	*уляшмаклыкъ*	اولاشمقلق
Дѣлимость.	*булюнурлюкъ*	بولونورلوك
Дѣлитель.	*булювце*	بولوڤچى
Дѣлитель имѣнія.	*уляшкуце*	اولاشكوچى
Которой дѣлиться заставляетъ.	*уляштургуце*	اولاشتوركوچى

Дѣло, работа.	*ишъ*	ايش
Дѣланіе.	*кылошъ*	قيلوش
Дѣло бѣдовое.	*мубтялаликъ ишъ*	مبتلالك ايش
Дѣльцо.	*ишкеня*	ايشكنه
Дѣло.	*буляменъ*	بولامن
— *смѣстѣ.*	*булюшаменъ*	بولوشامن
Дѣлюсь.	*булюнаменъ*	بولونامن
Дѣлю имѣнїе.	*уляшаменъ*	اولاشامن
Раздѣляю.	*уляштураменъ*	اولاشتورامن
— *Многихъ*	*уляштуруляйменъ*	اولاشتوركولايمن
Дѣлю на много частей.	*уляшколяйменъ*	اولاشكولايمن
Дѣти.	*балаларъ*	بالالر
Дѣтскій возрастъ.	*балалыкъ*	بالالق
Многодѣтенъ становлюсь.	*балалянаменъ* / *кюлъ балалы булулъ бараменъ*	بالالانامن / كوب بالالى بولوب جارامن
Дядя.	*ага*	اغا
Дятель.	*тумуртка*	تومورتقه

Евнухъ.	*худзя сарай*	خوجه‌سرای
Едва.	*цакъ*	چاق
Едва, едва.	*цакъ цакъ*	چاق‌چاق
Единица.	*берциликъ*	برچلک
Единодушіе.	*берь кюнуль-люкъ*	برکونکول‌لک
Единодушный.	*берь кюнульлѣ*	برکونکوللی
Единомысленникъ.	*берь якъ*	بریاق
Единомысленный.	*берь серлѣ*	برسرلی
Единственно.	*берь укъ*	براوق
Единъ только.	*ялгузъ* / *беравъ*	یالغوز / برادّ
Единство.	*берьликъ*	برلک
Ежегодно.	*ѣлъсаинъ*	یل‌ساین
Ежегодный.	*харь ѣлъгы*	هریلغی
Ежедневно.	*кюнь саинъ*	کون‌ساین
Ежедневный.	*харь кюньге*	هرکونکی
Ежели.	*акярь*	اکر
Ей Богу.	*валлагц*	والله

Digitized by Google

Ель.	урманъ агацъ	اورمان اغاج
	шамъ агаце	شام اغاچی
Ельникъ.	урманлыкъ	اورمانلق
Епанча.	ябунце	یابونجی
Ересь.	ряфязыликъ	رفضی لق
Еретикъ.	ряфязы	رفضی
Есмь, существую.	барланаменъ	بارلانامن
Есть.	баръ	بار
Естество.	табигятъ	طبعت
Етотъ, тотъ.	шулъ	شول
— оный.	фланъ	فلان
Ефесъ	кылыцъ сабѣ	قیلچ سابی
Ефратъ.	фяратъ	فرات
Еще.	яня	ینه
Ещель.	такы	تغی
	ватякы	وتغی
	дахы	دخی
Еѳіопъ.	хабяшъ	حبش

Digitized by Google

Жаба.	*кара курбага*	قراقورباغا
Жабры.	*санакъ*	سانكاق
Жаворонокъ.	*тойгаръ кушъ*	تويغارقوش
Жадный.	*сусатыкъ*	صوساتق
Жажда.	*сусынъ*	صوسن
Жажда утоляется.	*сусынъ канате*	صوسن قنانى
Жажду, утоляю,	*сусынъ канду-раменъ*	صوسن قاندورامن
Жажду, пить хочу.	*сусайменъ*	صوسايمن
Жалоба.	*шикаятъ*	شيكايت
— *плачевная.*	*сыгытъ*	سيغت
Жалованье.	*ярълекашъ*	يارلقاش
Жало.	*цагу*	چاغو
Жалуюся.	*башъ куямень* / *шикаятъ кыламенъ*	باش قويامن / شيكايت قيلامن
Жалую.	*ярлыкайменъ*	يارلقايمن
Жаль мнѣ.	*укюнаменъ*	اوكونامن
Жальцо	*кулавъ*	قولاو
Жалѣю, берегу.	*аяйменъ*	ايايمن
Жалю.	*цагаменъ*	چاغامن
		Жареный

Digitized by Google

Жареный.	*кябалъ*	كباب
Жаркій, горячій.	*иссе*	ايسّى
	иссегъ	ايسغ
— *цвѣтъ*	*кызгылтымъ сары*	قيزغيلتيم ساری
Жаровня.	*тюртькель табa*	تورتكل تابا
Жаръ уголье.	*козъ*	قوز
— *зной.*	*кованъ*	قوان
Жарю.	*кябалляймень*	كبابلايمن
	кябилъ итаменъ	كباب ايتامن
— *на вертелѣ.*	*шишляймень*	شيشلايمن
Жарюсь, грѣюсь.	*утка исинаменъ*	اوتقه ايسينامن
— *прегусь.*	*шарлайменъ*	شارلايمن
Жатва.	*ураку цакъ*	اوراق چاق
Жатель.	*ураку ургуце*	اوراق اورغوچی
Жвачка.	*цяйнамя*	چاينامه
Жвачку жую.	*кавшанаменъ*	كاوشانامن
Жгу.	*кюйдураменъ*	كويدورامن
— *золу, уголе.*	*урытяйменъ*	اورتايمن
Жду.	*саклалъ тураменъ*	ساقلاب تورامن

Же.

Же.	*окъ, укъ*	اوق
Онъ же.	*улъукъ*	اول اوق
Тотъ же.	*шулъукъ*	شول اوق
Желанїе.	*хахламаклыкъ*	خواهلاماقلق
	арзуламаклыкъ	ارزولاماقلق
— *сердечное.*	*кюнультюлявe*	كونكول تلاوى
Охота.	*завкълыкъ*	زاوقلق
Желашельно, охотно.	*завкъбелянъ*	زاوق بلان
Желашельный, охотливый.	*завкъ*	زاوق
	завкълъ	زاوق چل
Желаю.	*хаглайменъ*	خواهلايمن
	арзулайменъ	آرزولايمن
Хочу сердечно.	*кюнульляйменъ*	كونكول لايمن
Желвакъ	*уру*	اورو
Железа подъ горломъ.	*бисъ*	بيس
— *появляются.*	*бизлянаде*	بيز لانادى
Желобоватый.	*шулаллы*	شولالى
Желтая краска.	*сары буявъ*	ساری بویاؤ

Желтоватый.	*сарыгылтымъ*	سارغيلتيم
	сарысымалъ	ساري سمال
	сарысуракъ	ساري سوراق
Желтокъ яичный.	*юмурткانынъ сарысы*	يومورتقه‌نك ساريسى
Желтость.	*сарылыкъ*	ساري‌لق
Желтъ весьма.	*сафъсары*	صف ساري
— *становлюсь.*	*сарыламаменъ*	ساري‌لامن
	сарыбулулъ киляменъ	ساري بولوب كيلامن
Желтый.	*сарыгъ*	سارغ
Желтѣю.	*саргаяменъ*	سارغايامن
Желудокъ.	*карунъ*	قارون
Желуница болѣзнь.	*сарысыргавъ*	ساري صرغاوٗ
Желчу.	*сарылайменъ*	ساري لايمن
Желчь.	*ютъ*	هوت
	утъ	اُت
Железа ручныя.	*бугавъ*	بوغاوٗ
Желѣзная вещь.	*тимурънярься*	تيمر نرسه
Желѣзо.	*тимуръ*	تيمر

Желѣзомъ

Желѣзомъ окавываю.	*тимурлайменъ*	تيرلايمن
Въ желѣза скавываю.	*бугавлайменъ*	بوغاولايمن
Жемчугъ.	*ѣндзю*	ينجو
— *дорогій.*	*мярьвартъ*	مرواريت
Жемчугомъ унизываю.	*ѣндзюляймень*	ينجولايمن
Жемчужный.	*ѣндзюлѣ*	ينجولى
Жена.	*хатунъ*	خاتون
	бица	بيچه
— *замужняя.*	*ирлехатунъ*	ايرلى خاتون
— *честная.*	*сыйлыхатунъ*	صيلى خاطون
— *учительская.*	*муллаиня*	ملّانا
Женатый.	*уйлянганъ*	اويلانكان
Женихъ.	*кюявъ*	كوياو
Женка, самка.	*ургаче*	اورغاچى
Женскій полъ.	*хатунъкеши*	خاتون كشى
Женщина.	*уйкиши*	اوى كشى
Женюся.	*уйлянаменъ*	اُيلنامن
Женю.	*уйляндурамень*	اُيلاندورامن
Жердь.	*сыргый*	صرغى

Жеребей

Жеребей.	*ширябя*	شيرابه
	шебага	شباغه
По жеребью.	*шебагалалъ*	شباغه‌لاب
Жеребей кидаю.	*шебагасаламенъ*	شباغه‌سالامن
Жеребенокъ.	*колунъ*	قولون
	колунчакъ	قولون‌چاق
Жеребецъ.	*айгуръ*	آيغر
Жеребчикъ.	*айгырцакъ*	آيغرچاق
Жеребится.	*колунламакъ*	قولونلاماق
Жерло.	*тамакъ*	تاماق
Жертва.	*курбанъ*	قربان
Жертвенникъ.	*мязбихъ*	مذبح
Жертвую.	*курбанъ кыламенъ*	قربان‌قلامن
Жертвоприношеніе.	*курбанлыкъ*	قربانلق
Жесткій.	*шалтакъ*	شالناق
Жесткость.	*шалтаклыкъ*	شالناقلق
Жестокая стужа.	*каттесувекъ*	قتی صوق
Жестокій.	*тонкъ*	تونک

Жестоко.

Жестокосердый.	тонъ кюнцльлы	تونك كونكوللى
	бауравъ	باوراوٌ
Жестоко бью.	каттесугаменъ	قتّى صوغامن
Жестокъ становлюсь.	каттеланаменъ	قتّى لانامن
Твердѣю.	катылъ киля-менъ	قاتيب كيلامن
Жесть.	акъ тимиръ	آق تيمر
Жестѣю.	шалтаяменъ	شالتايامن
	шалтаклана-менъ	شالتاقلانامن
Женіе.	кюйдурмяклыкъ	كويدورمك لك
Живость.	териклыкъ	تريك لك
Живописецъ.	накышце	نقشچى
Живопись.	накышъ	نقش
Животное.	джанваръ	جانوار
	январъ	يانوار
Животный, душу имѣющій	джанлыкъ	جانلق
	янлыкъ	يانلك
Животъ.	узякъ	اوزاك

Животъ, имѣнїе.	милекъ	ملک
	ашїя	اشیا
	малъ	مال
Живу, жизнь имѣю.	яшайменъ	یشایمن
Стою.	турамень	تورامن
Живый.	тери	تری
	терикъ	تریک
Живьемъ, сырьемъ.	яшляймень	یاشلایمن
Жидкій.	шингянъ	شینککان
Жидкость.	шинкянликъ	شینککانلک
Жидѣю.	шинкянаилъ бамень	شینکانایب بارامن
Жидокъ стаю.	шинкяняянаменъ	شینککانلنامن
Жидкой прутъ.	мялькикъ цубукъ	ملکیک چبوق
Жизнь.	гомеръ	عمر
Жила.	тамуръ	تامور
Жилецъ.	тургуще	تورغوچی
Жилище.	турушъ	توروش
— мѣсто.	макамъ	مقام
	маканъ	مکان

Жилки

Жилки	тамурцыкъ	تامورچق
Жилье.	турлавъ	تورلاوْ
— лѣтнее.	яйлавъ	ياياوْ
	яйликъ	ياياق
Жирное мясо.	зюрьлюитъ	زورلوايت
Жирный.	семизъ	سمز
Жирнымъ дѣлаю.	семизляндурамен̆ъ	سمزلاندورامن
Жирность.	семизликъ	سمزلك
Жирѣю.	симерямен̆ъ	سمرامن
Жиръ рыбей.	балыкъ маи	باليق مای
— тукъ.	зоръ кюртышъ	زورقيرتش
Жительство	турушлыкъ	تورولشق
	турмушлыкъ	تورمشلق
Житель.	тургуце	تورغوچی
— ближній сосѣдъ.	кюрши	كورشی
	коншы	قونكشی
Житная мѣра.	батманъ	باطمان
Житница.	бура	بورا
Жито.	арышъ	آريش

Жить вмѣстѣ.	*турушмакъ*	ثوروشماق
Жму.	*сыкаменъ*	سيقامن
— *часто.*	*сыкгылайменъ*	سيقغلايمن
Жомокъ.	*сыкымъ*	سيقم
Жмуся въодно мѣсто.	*басырлышаменъ*	باسيرليشامن
	кысылошаменъ	قسيلوشامن
	сыкылошаменъ	سيقلوشامن
Жнецъ.	*уракцѣ*	اوراقچى
Жнитво поспѣло.	*уракъ лиште*	اوراق پشتى
Жну.	*уракъ урамменъ*	اوراق اورامن
Жолобъ.	*шулалъ*	شولاب
Женка.	*ургаце*	اورغاچى
Жралъ.	*ѣмирь*	يمر
Жребій.	*ризкъ*	رزق
Жрецъ.	*курбанъкылгуце*	قربان قلغوچى
Жру.	*курбанъкыламенъ*	قربان قيلامن
— *ѣмъ.*	*ѣмирлянаменъ*	يرلانامن
Журавль.	*турна*	تورنا
Журливый.	*кюбурюнцакъ*	كوبورونچاك

Журчу.

Журчу.	*кюрьлляймень*	كُرلايمن
Журю.	*кюбюрюнамень*	كوبورونامن
Жую.	*цяйнаймень*	چاينايمن

З.

За	*уцюнъ*	اوچون
	ары	اری
За деньгами пришелъ.	*акца уцюнъ килдымъ*	آقچه اوچون كيلديم
За рѣчьку.	*ѣлганынъ ары якына*	يلغهننك اری ياقينه
За рѣчькой.	— *ары якында*	يلغهننك آری ياقنده
Забава.	*гишъаширятъ*	عيش عشرت
Забавляю.	*ирьмякляймень*	ايرمكلايمن
утѣшаю.	*юбандурамень*	يوباندورامن
Забавникъ.	*ирьмякцилъ*	ايرمكچل
	цюнцакъ	اويونچاق
Забавный.	*ирьмякъ*	ايرمك
Шутливый.	*кувъ*	قوُ
	уянакъ	اويناق
Забвенїе.	*онутмаклыкъ*	اونوتمالق

Забіячливый.	цалыкъ	چالق
Заблуждаю.	ташилъ юрій-менъ	اناشیب یوری من
	азгорулыпъ юримень	آزغورولیب یورمن
	азылъюрименъ	آزیب یورمن
Заблуждаюсь.	ташцнаменъ	آناشونامن
— въ чемъ ошибаюсь.	янлышылъ юрій менъ	یانکلشیب یورمن
Заблудшій.	азганъ	آزغان
	ташцканъ	اناشقان
Заблужденіе	азгунлукъ	ازغونلق
Забораниваю	сиберилъ ѣбарамень	سیبریب یارامن
Заборомъ забираю.	койма майменъ	قویه لامن
Заборъ, оплотъ.	куйма	قویه
Забота.	казгану	قازغانو
	тынмазлыкъ	تنمازلق
Въ заботу привожу.	тыныцъ сезратаменъ	قلچ سزراتامن
	казгандурамень	قازغاندورامن
Заботливый.	казганцакъ	قازغانچاق

Забочусь.

Забочусь.	*казканулъ ятаменъ*	قازقانب یاتامن
	казганаменъ	قازغانامن
Забываю.	*онутаменъ*	اونوتامن
	онутулъ каламенъ	اونوتوب قالامن
Забывчивый.	*онутцакъ*	اونوتچاق
Забывчивъ стаю.	*онутцакрайменъ*	اونوتچاقرایمن
	онутцаклана-менъ	اونوتچاقلانامن
Заостриваю.	*оцлалъ бирямень*	اُچلاب برامن
Завелико почитаю.	*кюлъсинаменъ*	کوب سنامن
— *ставлю.*	*уллухсынаменъ*	اولوغ سنامن
Завершываю	*буклляйменъ*	بوکلایمن
Закушываю.	*бурькайменъ*	بُرکایمن
Завидливый.	*кумсукъ*	قومسوق
Завидую.	*кумсукланаменъ*	قومسوقلانامن
Зависть.	*кумсуклыкъ*	قومسوقلق
Завишь.	*белякъ*	بیلاک
Завишу отъ чего.	*тияменъ*	تیامن
	тигаменъ	تیکامن

Завораживаю.	афсюнь укуй-менъ арбуймень	افسون اوقوی من آربوی من
Завтра.	танла	تانکلا
Завтрикаю.	ирталикъ ашъ ѣименъ	ایرته لک آش یی من
Завтракъ.	ирталикъ ашъ	ایرته لک آش
Завтрешній.	танлагы	تانکلاغی
Завѣсъ, завѣса.	цымылдыкъ	چملدیق
Завѣтъ.	агедъ	عهد
Завѣшиваю.	кураменъ	قورامن
Пологъ олускаю.	цадыръ тюшю-ряменъ	چادیر توشورامن
Завѣщаніе.	васыятъ	وصیت
Завѣщательное письмо.	васыятъ хатъ	وصیت خط
Завѣщаю.	васыятъ кыла-менъ	وصیت قیلامن
Завяска.	бяй	بی
— съ кѣмъ.	бяйлянушмакликъ	بیلانوشمک لک
Завязываю.	бяйлялъкуяменъ	بیلاب قویامن
— назадъ.	кайра бяйлялй-менъ	قایرا بیلامن
		Завялый

Digitized by Google

Завялый.	*сулукъ*	صولوق
Загараюсь.	*янулъкиллямень*	يانوب كيلامن
	янкылайменъ	يانغيلايمن
Загаси.	*Сундурабирь*	سوندورابر
	сюндурюкъбирь	سوندوروب بر
	сюндурюлъѣбаръ	سوندوروب يبار
Загашаю.	*сундурулъ кулямень*	سوندوروب قويامن
	— *ѣбарамень*	سوندوروب يبارامن
Загибаю, заворачиваю.	*кайрамень*	قايرامن
Гну, сгибаю.	*букямень*	بوكامن
— *къ верху.*	*каюштурамень*	قايوشتورامن
Заглаживаю.	*сыфалъ куямень*	سيفاب قويامن
Замазываю.	*сылалъ ѣбарамень*	صلاب يبارامن
Выравниваю.	*тигизлялъ коямень*	تيكزلاب قويامن
Заглушаю.	*авазъ басаменъ*	آوازباسامن
Загниваю.	*ирій башлайменъ*	چرى باشلاى من
Загнутый, согнутый.	*бюгюнкю*	بوكونكو

Заговариваюсь

Заговариваюсь на что.	*сюзъ поюшаменъ*	سوزقويوشامن
— *волшебствую.*	*афсюнъ укойменъ*	افسون اوقويمن
Заговоришь кровь.	*ушкюрюлъ канъ*	اُشكورولوب قان
	туктатмакъ	توقتاتمق
Загораживаю огородъ.	*цитяняляпъ куяменъ*	چيتانلاب قويامن
	тюклайменъ	توبو قلايمن
— *переборка.*	*бульмаляймень*	بولمه لايمن
Заготовляю.	*хазерляпъ тураменъ*	حاضرلاب تورامن
	— *кояменъ*	حاضرلاب قويامن
— *прилась.*	*азуклайменъ*	آزوقلايمن
	ануклайменъ	آنوقلايمن
Задавливаю.	*басупъ куяменъ*	باسب قويامن
	басыраменъ	باسيرامن
— *удавлой.*	*асыпъ ультураменъ*	آسيب اُلتورامن
	бувамень.	بووامن
За день.	*берь кюнь иликъ*	بركون ايلك
	кюнь буренъ	كون بورون

Задер-

Задерживаю.	тартылъ куямень	تارتيپ قويامن
Задерживаю, останавливаю.	туктатаменъ	توقتاتامن
	турлуктураменъ	تورلوقتورامن
— деньги.	акца кициктураменъ	اقچه كچوكتورامن
— зацѣпляю.	илляктураменъ	ايلاكتورامن
Задерживаюсь, останавливаюсь.	турлугаменъ	تورلوغامن
— зацѣпляюсь.	иллягаменъ	ايلاكامن
Задержка.	тутувъ	توتو
	туктавъ	توقتاو
Задираю.	калцыраменъ	قاپچيرامن
Задирка.	калцыру	قاپچيرو
Задній, которой назади.	арткы	آرتقى
Задъ, задняя часть.	артъ	آرت
Зада, мясистая часть.	сауры	صاورى
	сагры	صاغرى
Задвигаю задвижкою.	ѣлдырмалайменъ	يلدرمه‌لايمن
— удвигаю.	ѣлдурулъ ѣбараменъ	يلدروب يبارامن

Задвижка.

Задвижка.	*ѣлдырма*	يلدبرمه
Задница.	*кютъ*	كوت
Задокъ, хрящы.	*уца*	اوچا
Задушиваю.	*тунцуктурамень*	تونچوقدورامن
Задушаюсь.	*тунцугаменъ*	تونچوغامن
	тунцугулъ китаменъ	تونچوغوب كتامن
Задѣлываю.	*индурамень*	ايندورامن
	индурулъ ясайменъ	ايندوروب ياسايمن
	тюклайменъ	تويوقلايمن
	тундураменъ	توندورامن
Заемный.	*хадзятъ*	حاجت
Заемъ.	*хадзятлыкъ*	حاجتلك
Заецъ.	*коянъ*	قويان
Заживляю рану.	*яра йиткузяменъ*	ياراينكوزامن
Зажигашель.	*яндургуцы*	ياندورغوچى
Зажигаю, поджигаю.	*яндураменъ*	ياندورامن
— *свѣчу.*	*шамъ якаменъ*	شام ياقامن

Зажимаю

Зажимаю.	сыгылтураменъ	سيغلتورامن
	сыгаменъ	سيغامن
Зазираюсь.	тартынаменъ	تارتنامن
Зазорный сынъ.	харамзада	حرامزاده
Зазорный.	намозлы	نامزلى
Заикаюсь.	сагавланаменъ	صاغاولانامن
	тартышилъайтаменъ	تارتيشب ايتامن
Заикливый.	сагавъ	صاغاو
	сакавъ	سَقاوْ
Заимодавецъ.	хаџатка биргуџъ	حاجتكا بركوچى
Зайчикъ.	коянцыгацъ	قويان چغاچ
Закавываю.	тимурлалъ хуяменъ	تيمرلاب قويامن
— въ оковы.	бугавлайменъ	بوغاوْلايمن
— разныхъ.	бугавлагылайменъ	بوغاولاغلايمن
Заказываю чрезъ кого.	айтдураменъ.	ايتدورامن
— — приказываю.	бугурлъкуяменъ	بيوروب قويامن
— запрещаю.	хуйдураменъ	قويدورامن
	мянгекыламенъ	منع قيلامن

Запрещаю, унимаю.	*тыяменъ*	طيامن
Закалатель.	*бугазлагучѣ*	بوغازلاغوچى
Закалаю, рѣжу.	*бугазлайменъ*	بوغازلايمن
— *вмѣстѣ.*	*бугазлашаменъ*	بوغازلاشامن
— *разнаго скота.*	*бугазлагылайменъ*	بوغازلاغلاى‌من
Закалываю, пронзаю.	*цянцюбъ тбараменъ*	چانچب‌يارامن
— *до смерти.*	*цянцулъ улътураменъ*	چانچب‌اُلنورامن
Закваска.	*ацыткы*	آچتقى
Заквашиваю.	*ацытылъ куяменъ*	اچيتب‌قويامن
Закисать начинаю.	*ацылъ киляменъ*	اچيب‌كيلامن
Закисаю.	*ацыйменъ* / *ацылъбараменъ*	اچى‌من / آچيب‌يارامن
Закладъ.	*аманятъ* / *керю*	امانت / كرو
Въ закладъ даю	*аманатга бирямен*	امانت‌غه‌برامن
Въ залогъ даю.	*керюга бирямен*	كرُوكابرامن
Закладываю.	*аманатга куяменъ.*	امانت‌غه‌قويامن

Заклѣ-

Заклѣйниваю.	*тамгалайменъ*	تامغالای‌من
Заклинанїе.	*кагарь нама*	قهرنامه
Заклинаю.	*каргалъ укуймень* / *кагарьлялъ укуймень*	قارغاب اوقوی‌من / قهرلاب اوقوی‌من
Заклиниваю.	*цюйлляйменъ*	چویلای‌من
Заключаю.	*кыясъ кыламенъ*	قیاس قلامن
— *миръ.*	*яращу берикturаменъ*	یاراشوبریکتورامن
— *запираю.*	*бериклянdураменъ*	بركلاندورامن
Заклятїе.	*карганмаклыкъ*	قرغانمافلق
Закожный.	*тери астындаге*	تری آستنداغی
Заколенїе.	*бугазламаклыкъ*	بوغازلامافلق
Законодавецъ.	*шарігятъбиргуце*	شریعت برکوچی
Законно, по закону.	*шарігятъ юзонца*	شریعت بوزوبچه
Законный, позволенный.	*хялалъ*	حلال
Законъ.	*шарігятъ*	شریعت
— *вѣра.*	*динъ*	دین
Закапываю.	*кюмюлъ хулмъ*	کوموب قویامن

Закапываю, загребаю.	*кюмаменъ*	كومامن
Закоулки, рѣчи загадныя.	*такмакъ*	تاقمق
Закраснѣваюсь.	*кызарылъ бараменъ*	قيزاريب باراﻣﻦ
	кызарылъ китаменъ	قيزاريب كيتامن
Закрываю.	*каблаймен*	قابلايمن
	ябаменъ	يابامن
	ябулъ куяменъ	يابوب قويامن
	каплалъ куяменъ	قاپلاب قويامن
Закрываюсь.	*капланаменъ*	قاپلانامن
Закрѣпа.	*бикитувъ*	بيكتوﺵ
Закрѣпляю.	*бикитылъ куяменъ*	بكتيت قويامن
Закупориваю.	*тундурулъ куяменъ*	توندوروب قويامن
Закупаю.	*сатылъ алголайменъ*	ساتيب آلغولاى من
Закусываю губы.	*ирінъ кымтыйменъ*	ايرين قمتى من
	цяйнайменъ	چاينای من
Закутываю.	*бюрькяйменъ*	بوركای من
Закутываюсь.	*бюрканаменъ*	بوركانامن

Заливаю,

Заливаю, гашу.	*сукцюлъ сюндурамень*	صوقويوب سوندورامن
Наливаю.	*сукцюлъ куямень*	صوقويوب قويامن
Обливаю.	*сутцгюбъ куямень*	صوتوكوب قويامن
Заливъ, проливъ.	*куйгунъ*	قويغون
Заливаюсь.	*куйгунланаменъ*	قويغونلانامن
Залогъ.	*аманатъ*	امانت
Замалчиваю.	*тымышылъ китаменъ*	طمشيب كتامن
Замаранный.	*кѣрлѣ*	كرلى
Замариваю коней.	*атъ ароклатаменъ*	آمارو قلاتامن
Замарываю.	*керляндурамень*	كرلاندورامن
Херю.	*юямень*	يويامن
Замарываюсь.	*керлянылъ китаменъ* / *булганулъ бараменъ*	كرلانب كتامن / بولغانب بارامن
Замачиваю.	*сувлайменъ*	صولايمن
— *горячею водою.*	*бишюктураменъ*	بشوكتورامن
Замедлѣніе	*туктамаклыкъ* / *кицюкмаклыкъ*	توقتاماقلق / كچوكمكلك

Замедли-

Замедливаю.	кицикилъ кала менъ	كچكيب قالامن
	тукталылъ каламенъ	توقتالب قالامن
Замерзаю.	тунулъ китаменъ	تونكوب كتامن
	тунулъ каламенъ	تونكوب قالامن
Замерзлый.	тунулъ китканъ	تونكوب كتكان
Заметаю.	сибирилъ куямен̆	سيبريب قويامن
Замкомъ запираю.	юзаклайменъ	يوزاقلايمن
Замокъ, крѣпость.	калга	قلعه
Замокъ у дверей.	юзакъ	يوزاق
Замораживаю.	тунурулъ ѣбараменъ	تونكوروب يبارامن
Заморскій.	дингизъ ары якдагы	دينكيز اري ياقاغى
Замотать.	урамакъ	اوراماق
Замочекъ.	юзакцыгацъ	يوزاق چغاچ
Замужняя жена.	ирлѣ хатунъ	ايرلى خاتون
За мужъ выдаю.	ирга бирямен̆	ايركا برامن
— выхожу.	ирга китаменъ	ايركا كتامن

Замша

Замша.	*яргакъ*	يارغاق
Замыкаю замкомъ.	*юзаклалъ кулъменъ*	يوزاقلاب قويامن
Въ водѣ мокну.	*сувланаменъ*	صولاناامن
	бишикяменъ	بشيكامن
— *лежу.*	*ѣбилъ китаменъ*	ييب كتامن
Замыслъ.	*хыялъ*	خيال
Замышляю.	*хыялъ аламенъ*	خيال الامن
Замѣчанїе, замѣтка.	*киртыкъ*	كرتيك
— *признакъ.*	*ырумъ*	اردم
Замѣчаю чертами.	*бильтавлайменъ*	بيلتاولايمن
— *знаками.*	*нишанлайменъ*	نشانلايمن
— *точками.*	*нукталайменъ*	نوكته لاى من
— *рубежами.*	*киртыкъ саламенъ*	كيرتيك سالامن
— *по признакамъ.*	*кириткляймень*	كيرتيكلاى من
Замѣчательный.	*анышлы*	انكشلى
	таныма лъ	تانيمال
Замѣшательство.	*сюрюшлюкъ*	سوروشلك
— *дѣлаю.*	*сюрюшлюкъ кыламенъ*	سوروشلك قيلامن
Въ замѣшательство привожу.	*сюрюшляндурамень*	سوروشلاندورامن Замѣши

Digitized by Google

Замѣшиваю квашню.	онъ басаменъ	اون باسامن
	янылдураменъ	يانكل دورامن
Въ ошибку ввожу.	янлыштураменъ	يانكلوشتولامن
Занавѣшиваю.	цимылдокъ курамень	چملدوق قرامن
Занавѣска.	цымылдокъ	چملدوقه
За неволю.	царъ нацаръ	چارناچار
Занимаю съ процентомъ.	асламга аламенъ	اصلامغه الامن
Занимаю.	хацятка аламенъ	حاجتكه الامن
Занимаю мѣсто.	урунъ аламенъ	اورون الامن
За ничто ставлю.	юкъ сынаменъ	يوق سنامن
За ново дѣлать.	янгартмакъ	يانكارتمه
Заноза.	цюлъ	چوبه
Занозилъ.	цюлъ кирде	چوب كردى
Занятый.	алунганъ	آلونغان
	хацятка алунганъ	حاجتكا آلونغان
За одно.	берьякъ	بريان
Заострить.	ццамакъ	اوچاماق

Заоха-

Digitized by Google

Заохочиваю.	*кюнульлятаменъ*	كونكوللنامن
	унатаменъ	اوناناامن
Заочно.	*унамя*	اونامه
Западаю.	*ябуруламенъ*	يابورولامن
Западная страна.	*кюнь кунушъ якъ*	كون قونش ياق
	кюнь батышъ якъ	كون باطيش ياق
	магрибъ тарафъ	مغريب طرف
Западный вѣтръ.	*кюнь батышъ вѣлъ*	كون باطش يل
Западъ.	*кюнь батышъ*	كون باطش
	кюнь кунышъ	كون قونش
Западня, ловушка.	*басмакъ*	باسماق
Запаленїе.	*кюйдурмяклыкъ*	كويدورمكلك
Запаливаю.	*куйдураменъ*	كويدورامن
Запальчивость.	*кюнцаклыкъ*	كويونچاكلك
— *прихожу.*	*кюнцакляна-менъ*	كويونچاكلانامن
Запальчивый.	*кюнцакъ*	كويونچاك
Запасаю.	*хазырляймен*	حاضرلايمن
	аныклаймен	آنغلايمن
Запасный.	*азуклы*	آزوقلى

Запасъ.	*азукъ*	ازوق
— *дорожный.*	*юлъ азукъ*	يول ازوق
— *съѣстный.*	*ашъ азукъ*	آش ازوق
Запахлый.	*ѣзлы*	يزلى
Протухлый.	*тынцыкъ*	تنچق
Запахъ.	*ѣзъ*	يز
Запачканный.	*татланганъ*	تاتلانغان
	керьлянганъ	كرلانكان
Запачкиваю.	*татландурамень*	تاتلاندورامن
	керьляндурамень	كرلاندورامن
Запертый.	*ябукъ*	يابوق
	ябулганъ	يابولغان
Запечаливаюсь.	*пяришанъ буламенъ*	پريشان بولامن
Запечатываю.	*мигирьляймень*	مهرلايمن
Запинаюсь.	*сюрюнаменъ*	سورونامن
— *въ рѣчи.*	*тартышаменъ*	تارتشامن
Запираю	*ябаменъ*	يابامن
Запираюсь.	*ябуламенъ*	يابولامن
		Отрекаюсь.

Digitized by Google

Отрекаюсь.	*танаменъ*	تانامن
Записка.	*язувъ*	يازوٗ
Записная книга.	*ядкарь китабъ*	يادكاركتاب
Записываю.	*язылъ куяменъ*	يازيب قويامن
Заплата.	*ямавъ*	ياماوٗ
— *платежъ.*	*хакъ, пулъ*	حق پول
Заплаты плачу.	*ямайменъ*	يامايمن
Заплачиваю.	*тюлялъбютюрамменъ*	تولاب بوترامن
— *въ разное время.*	*тюлягиляймменъ*	تولاكلايمن
Заплеснѣвѣлый.	*кюкдыкъ*	كوكديك
	ювушкунлы	يووشقونلى
Заплетаю.	*урьмаляймменъ*	اورمه لايمن
	урямменъ	اورامن
Заплечный мастеръ.	*джалладъ*	جلاّد
Заповѣдь, завѣщанїе.	*васыятъ*	وصيت
Запоромъ запираю.	*бикляймменъ*	بيكلايمن
Запоръ.	*бикляевъ*	بيكلاو
— *въ животѣ*	*берикляннувъ*	بركلانو

Запоръ, защелчка.	*туганакъ*	توغاناق
Запрещаю.	*мянгъкыламенъ*	منع قلامن
	кылдурмайменъ	قلدورمايمن
	тыяменъ	طيامن
— *дѣлать.*	*ишлятмайменъ*	ايشلاتمايمن
— *писать.*	*яздурмайменъ*	يازدورمايمن
Запрещенїе.	*мянигъкылмакълыкъ*	منع قلماقلق
Запрещенный	*мянегъ кылунганъ*	منع قيلنغان
Запрокинутый назадъ.	*артка каишканъ*	ارتغه قايشقان
Запросто приходи.	*урмякка киль*	ايرمك كه كيل
Запрегаю.	*ѣкяменъ*	يكامن
Запряженный.	*ѣгулы*	يكولى
— *двойкою.*	*кабатъ ѣгюльганъ*	قبات يكولكان
Запустѣлый.	*кугузланганъ*	قوغوزلانغان
Запутанный.	*путаланганъ*	پوتالانغان
	цiялашканъ	چيه لاشكان

Запу-

Digitized by Google

Запутываю.	*цілляштурамен*	چیه‌لاشتورامن
	путаландурамен	پوتالاندورامن
	ураландурамен	اورالاندورامن
Запутываюсь	*цілашаменъ*	چیه‌لاشامن
	путаланаменъ	پوتالانامن
	ураланаменъ	اورالانامن
Запущаю.	*куямен*	قویامن
	киргузяменъ	گرگوزامن
Запыхиваюсь.	*сулуймен*	صولی‌من
Запястье.	*билялыкъ*	بلالک
	билязюкъ	بلازوک
Запятнываю.	*белкулялъ куямен*	بلکولاب‌قویامن
Заразительная болѣзнь.	*тагунъ*	طاغون
	югушлыагырыкъ	یوغوشلی‌اغرق
Заразительный.	*сирятъиткуце*	سرایت‌ایتکوچی
Заражаю.	*сирятъитаменъ*	سرایت‌ایتامن
Заранѣе.	*иртярахъ*	ایرته‌راک
Зардѣваюсь.	*кызарамен*	قیزارامن

Заржа-

Заржавѣлый.	*тутланганъ*	طونلانغان
	тутъбасканъ	طوت باسغان
Зарубка.	*киртикъ*	كيرتيك
	киртма	كيرتمه
Зарубаю.	*киртаменъ*	كيرتامن
— *зарубки.*	*киртыкляймень*	كيرتيكلايمن
— *полерегъ.*	*киртмаляймень*	كيرتمالايمن
Зарубаю, отрубаю.	*тумраменъ*	تومرامن
Зарываю.	*кюмаменъ*	كومامن
Заря утренняя.	*танъ*	تانك
Зарится.	*танъ атаде*	تانك اتادى
Засада.	*камавъ*	قاماوْ
Зассриваю.	*цюплялъ ѣбараменъ*	چوبلاب يبارامن
Засватываю.	*ярашилъ куямень*	ياراشيب قويامن
За свое почитаю.	*узъсинаменъ*	اوزسنامن
Засвѣчаю.	*шамъягаменъ*	شام يغامن
Заслоняю.	*ишуклайменъ*	ايشوقلايمن
— *печь.*	*міючъ нынъгзынъябаменъ*	ميوچ نينك اغزين يانامن

Digitized by Google

Заслуга.	*хызмятъ*	خذمت
По заслугѣ.	*хызмятынца*	خذمتنچه
Заслуживаю.	*хызмятъ кылъбаламенъ*	خذمت قيلب آلامن
	хызмятымце аламенъ	خذمتمچه الامن
Заслѣпляю.	*кюзъ тундураменъ*	كوزتوندورامن
Засмаливаю.	*сагызлайменъ*	صاغزلايمن
	сагызлалъ куямень.	صاغزلاب قويامن
Засовъ.	*ѣлдырма*	يلدبرمه
За собою веду.	*ѣтякляймень*	يتاكلايمن
Засохлый	*корукъ*	قروق
	коруганъ	قروغان
Застаю.	*ѣтаменъ*	يتامن
Заставливаю.	*ишыклайменъ*	اشيقلايمن
Заставляю.	*биюраменъ*	بيورامن
— *лисать.*	*яздурамень*	يازدورامن
— *дѣлать.*	*ишлятаменъ*	ايشلاتامن
Застарѣлый	*искиргянъ*	ايسكركان
		Застарѣваю.

Digitized by Google

Застарѣваю.	*картаилъкитаменъ* / *узаклайменъ*	قارتايب كتامن / اوزاقلايمن
Застегиваю.	*тюймялайменъ*	توبمه‌لايمن
— *луговицы.*	*катайменъ*	قتاى‌من
Застежка.	*тюйма*	توبمه
Застращиваю.	*куркутголайменъ*	قورقوتغولاى‌من
Застуживаю.	*сувутулъ ѣбарамен*	صوٚوتب يبارامن
Заступа.	*шяфагятъ*	شفاعت
Заступаю.	*шяфагятъ кыламенъ*	شفاعت قلامن
Заступленїе.	*шяфагятъ кылмакъ*	شفاعت قلماق
Заступникъ.	*шяфагятце*	شفاعتچى
Заступъ.	*тимуръ кюракъ*	تيمر كوراك
Заспѣняю.	*пшцклайменъ*	ايشوقلاى‌من
Засушиваю.	*корутулъѣбарамен*	قروتوب يبارامن
Засуха.	*коругакъ*	قُروغاق
Засыпаю, сыплю.	*сибяменъ*	سيبامن
— *сплю.*	*юклалъ китаменъ*	يوقلاب كتامن

Засыхаю.

Digitized by Google

Засыхаю.	кибилъ китаменъ	كيبب كتامن
Засѣваю.	цацылъ ѣбараменъ	چاچب بيارامن
	сачылъ куяменъ	ساچب قويامن
Засѣдатель.	ултургуцъ	اولتورغوچى
Засѣдаю вмѣстѣ.	ултурушаменъ	اولتوروشامن
Останавливаюсь.	турлугаменъ	تورلوغامن
Засѣдаетъ носъ.	бурунъ тунаде	بورون تونادى
Засѣка.	цяби	چبى
Насѣчка.	тайгы	تايغى
Засѣкаю, насѣкаю.	тайгылайменъ	تايغيلايمن
Засѣкаю до смерти.	цабылъ ультураменъ	چابب اُلتورامن
Зарубаю.	киртикляйменъ	كرتيكلايمن
Засѣяно.	цацуолы	چاچولى
Затвердѣваю.	катылъ китаменъ	قاتيب كتامن
Затвердѣлый.	катканъ	قاتقان
	какъ	قاق
Затвердѣлымъ быть.	катыгланмакъ	قتغلانمق
Затверживаю.	ядгабикитаменъ	يادغه بكتامن

Затверживаю наизусть.	*ядга аламенъ*	یادغه الامن
Затворяю.	*ябаменъ*	یابامن
Затемняю.	*карангы итаменъ*	قرانکغی ایتامن
	карангылайменъ	قرانکغیلایمن
Затираю.	*ѣшилъ ѣбарамен*	یشیب یبارامن
Затмѣваюсь, помрачаюсь.	*туманрайменъ*	طومانرایمن
	тумансырайменъ	طومانسیرایمن
Затмѣніе.	*тутулувъ*	توتولو
— *солнца.*	*кунъ тутулувъ*	کون توتولو
— *луны.*	*ай тутулувъ*	آی توتولو
Затравка.	*хузяра*	کذارا
Затрудняю.	*кыиландурамен*	قیلاندورامن
Затрястьсяошъ чего.	*серблямякъ*	سیرلهمک
	кялтрамякъ	کلترامک
Затушаю.	*цюраменъ*	اوچورامن
	сюндурамен	سوندورامن
Затхлая вода.	*тынчикъсувъ*	تنچق صو
Затхлый хлѣбъ.	*хызганъ ашъ*	قیزغان آش

Зашхлое.

Запхлое сѣно.	*кызганъ пицянъ*	قيزغان پچن
Запыкаю.	*тигинцыклай-менъ*	تيغنچقلامن
Запылокъ.	*ингся*	اينكسه
Запычка.	*тыгынцикъ*	تيغين چق
Запыкаюся.	*тынцыймень*	تنچى من
За шѣмъ.	*андинъ сунъ*	آندين سونك
Запягиваю.	*тартылъ сала-менъ*	تارتيب سالامن
	сюрялъ сала-менъ	سوراب سالامن
Захватываю.	*кармалъ ала-менъ*	قارماب الامن
	аткыймень	آتقيى من
Захожу.	*барылъ тіяменъ*	باريب تيامن
	тіяменъ	تيامن
Заходитъ солнце.	*кюнъ кунады*	كون قونادى
	кюнъ батады	كون باتادى
Захожденіе солнца.	*кюнъ батышъ*	كون باطش
	кюнъ кунышъ	كون قونش
Зацѣпка.	*иляхцинъ*	ايلاكچين
Зацѣпляюся за что.	*илягяменъ*	ايلاكامن

Зачатіе.	башламаклыкъ	باشلامافلق
Зачерпиваю.	кърляндурулъ ъбараменъ	كرلاندوروب يبارامن
Херпю.	ююлъъбараменъ	يوبوب يبارامن
Зачинаю.	башлалъ аламенъ	باشلاب الامن
	башлайменъ	باشلايمن
Зачинщикъ.	башлагуцъ	باشلاغوچى
За чѣмъ.	ницюнъ	نى اوچون
Зашѣекъ.	буюннынъарты	بويون ننك آرقى
Зашибаю.	сукулъ ъбараменъ.	صوقوب يبارامن
— до смерти.	сукулъулътурулъ ъбараменъ	صوقوب اولتوروب يبارامن
Зашиваю.	тигилъкуямень	تيكّب قويامن
Вшиваю.	ициня тигилъ куямень	ايچنه تيكب قويامن
Зашнуровываю.	ъкялъ куямень	يكلاب قويامن
Защита.	салъ	صاقه
Защититель. Защитникъ. Защитница.	саклавцы кютювце	صقلاوچى كوتوچى

Защищаю.

Защищаю, берегу.	*саклайменъ*	ساقلايمن
	арга бирямень	آرغه برامن
Заѣзжаю.	*барылъtіяменъ*	ياروب نيامن
Заѣзжій.	*ятъ ѣрлы*	يات برلى
	кыяры	قيارى
Забираю.	*мункюйменъ*	منكويمن
Збираю.	*ѣилъ аламенъ*	يبب الامن
	ѣгилъ юрійменъ	يغيب يورمين
збираюся.	*ѣиламенъ*	يلامن
Зборище.	*ѣилышъ*	يبلش
	ѣглышъ	يغلش
	ѣгилмаклыкъ	يغيلمافلق
Зборный.	*ѣинлы*	يبنلى
Зборщикъ.	*ѣгинце*	يغنچى
	ѣгуцѣ	يغوچى
Зборъ.	*ѣгичъ*	يغين
Збрасываю.	*ташлалъ сала-менъ*	تاشلاب صالامن
— *внизъ.*	*тюмянъ ташлайменъ*	تومن تاشلامين

Збывается.

Збывается.	булунадѣ	بولونادى
Збыточный.	булгыдай	بولغى داى
Збѣгаю	кацылъ цыгилъ китаменъ	قاچب چغب كتامن
Збѣгаюся.	югюрушцылъ килямень	يوكورو شيب كيلامن
Званіе.	айтышъ	ايتيش
	цакыру	چاقرو
Звеню.	янгырамень	يانكغرامن
Звенящій.	янгыратурганъ	يانكغراتورغان
Звонкій.	янгыртлы	يانكغيرتلى
Звонко.	янгыртъ белянъ	يانكغيرت بلان
Звонокъ.	цанъ	چانك
Звоночикъ.	цанцыгацъ	چانكچيقاچ
Звонъ.	янгыртъ	يانكغيرت
Звоню	янгыртаменъ	يانكغيرتامن
Звукъ.	кювъ	كوى
Звучитъ.	кювляйде	كولايدى
Звѣзда.	юлдузъ	يولدوز
— вечерняя.	шабакъ юлдузъ	شباق يولدوز
		Звѣздочетъ.

Digitized by Google

Звѣздочетъ.	*монаджимъ*	منجم
Звѣздочка.	*юлдузцыгацъ*	يولدوزچغاچ
Звѣню.	*цянгылтайменъ*	چنڭ كبلتايمن
Звѣнитъ въ ухѣ.	*кулакъ шанлайде*	قولاق شانكلايدى
Звѣриное логовище.	*унь*	اُن
— *жилище.*	*турлавъ*	تورلاوْ
Звѣриный.	*хайванникъ*	حيوان نيكى
— *промыселъ*	*сунаръ*	صونار
Звѣрокъ.	*анцикъ*	آنكچق
Звѣронравный.	*хайванъ кылыкълы*	حيوان قلقلى
Звѣрскій.	*хайванъ*	حيوانى
Звѣрь.	*хайванъ* / *анъ*	حيوان / آنك
Згараю.	*хюяменъ* / *кююлъбараменъ*	كويامن / كويوب يارامن
Згибаю.	*бюгяменъ* / *бюкляйменъ*	بوكامن / بوكلايمن
Згибъ.	*бюкювъ*	بوكو

Зговариваю.

Зговариваю.	*сюзь хайтараменъ*	سوزقابتارامن
Зговариваюсь.	*айтышаменъ*	ايتيشامن
Зговорчивый.	*сюзьгя бюткюцѣ* / *юндамъ*	سوزكابوتكوچى / يوندام
Зговоръ.	*айтышувъ*	ايتيشو
Згоняю.	*кувулъѣбараменъ*	قووڤيبارامن
Згорѣлый.	*кююкъ* / *кююлъ китканъ*	كويوك / كويوب كيتكان
Згребаю.	*тюряменъ*	قرامن
Згущаюсь.	*каилошаменъ*	قويلوشامن
Згущаю.	*каилоштураменъ*	قويلوشتورامن
Згущенїе.	*хуилошу*	قويلوشو
Згущенный.	*хуилошканъ*	قويلوشقان
Зданїе.	*гимарятъ*	عمارت
Здача.	*бирюшъ*	بروش
Здаю.	*бирилъ ѣбараменъ*	بريب ييارامن
Здвигаю.	*берь беринѧ ѣлыштураменъ*	بربرينه يلشتورامن

Здираю.

Здирать.	сытыраменъ	صيترامن
	суламенъ	صُيامن
	тунаймень	تونايمن
Здобный.	кейракъ майлы	كويراك مايلى
Здоливый.	карышма	قَرشمه
Здоровье.	карышаменъ	قَرشامن
	утурлашаменъ	اونورلاشامن
Здорный.	уцляшъ	اوجاش
	удзятъ	اوجات
Здоровый.	исянъ	ايسان
	аманъ	امان
	савъ	صاوُ
Здоровъ становлюсь.	саугаменъ	صاوغامن
	савланаменъ	صاولنامن
Здоровье.	савлыкъ	صاوْلق
Во добромъ здоровьѣ.	сиххятъ сяляметь	صحّت سلامت
Здорщикъ, вздорщикъ.	карышмаце	قرشمچى
Здоръ, вдоръ, враки.	лявалыкъ	لَغوالق
— говорю.	лягувалянаменъ	لَغوالانامن

Здравствуй.	*исанъ булъ*	ايسان بول
Здравый разумъ.	*савъ гакыльъ*	صاوغل
Здѣсь.	*мунда*	مونده
	бунда	بوندە
Зелень.	*кюкъ*	كوك
Зеленорапъ.	*яшкильтыкмъ*	ياشكلتيم
	яшелсувъ	ياشل سو
Зеленый.	*яшилъ*	ياشل
— *Выходитъ.*	*кукъ цыгаде*	كوك چغادى
Зеленѣть начинаю.	*яшильлянцпъ бараменъ*	ياشل لانب بارامن
Зеленѣю.	*яшараменъ*	ياشارامن
Зеленѣюсь.	*яшильлянаменъ*	ياشل لنامن
Земледѣлецъ.	*якинъ иккуцѣ*	ايكين ايككوچى
Земледѣліе.	*якинликъ*	ايكين لك
Землемѣръ.	*ѣръ улцавце*	ير اولچاوچى
Землемѣріе.	*ѣръ ульцамякликъ*	ير اولچامك لك
Землетрясеніе.	*ѣръ титрамякликъ*	ير تترامك لك
Земля, шаръ.	*ѣръ*	ير

Терпи

Черная земля.	кара туфракъ	قارانوفراق
Глина.	балцыкъ	بالچق
Тундра.	кунъ	كونك
Землякъ.	ердашъ	يرداش
Земляника.	елякъ	يلاك
Земляный.	туфраклы	توفراقلى
Земный, что на земле	ерь юзиндагы	يريوزيندكى
Зеркало.	кюзьгю	كوزكو
	айна	آينه
Зернистый	ылы	يلى
	кюзлю	كوزلى
Зерно.	кюзь	كوز
	дана	دانا
Зимовать.	сигамень	سيغامن
	сыгылыштурамень	سيغلوشتورامن
Зима.	кышъ	قيش
— наступаетъ.	кышъ булулъ бараде	قيش بولوب برادى
Зимнее время.	кышъ кюни	قيش كونى
Зимній.	кышкы	قيشقى

Зимовье.	кышлавъ	قيشلاؤ
Зимою.	кышлайменъ	قيشلايمن
Зло.	душманлыкъ яманлыкъ	دوشمانلق يمانلق
Злоба.	тишнякликъ	تشناكلك
Злобный.	тишнанякликъ	تيشنانچاكلك
Злобный.	тышнакъ	تيشناك
Злобствую.	тишнанцякля-наменъ	تشناچاكلانمن
Злодѣй.	яманлыкъ кылгуцѣ.	يمانلق قلغوچى
Злодѣйство.	душманкарцелыкъ	دوشمانكارچلك
Злодѣяніе.	душманлыкъ	دوشمانلق
Злой.	явузъ	ياؤز
Злоключеніе.	мушкульликъ	مشكللك
Зломысленный.	яманъ хыяллы	يمان خيالى
Зломышленникъ.	яманъ хыялылыкъ кылгуцѣ	يمان خياللق قلغوچى
Злонравіе.	явузъ кылыклыкъ	ياوز قلقلق
Злонравный.	явузъ кылыклы	ياوز قلقلى
Злорѣчивый.	явузъ гяллѣ	ياوز كابلى

Злорѣчу.

Злорѣчу.	явузлайменъ	ياوزلايمن
	яманлайменъ	يانلايمن
Злословіе.	яманламаклыкъ	يانلامافلق
Злословлю.	яманлайменъ	يانلايمن
Злость.	явузлыкъ	ياوزلق
Злюся.	ишшанаменъ	تشنانامن
Змѣй, змѣя.	ѣланъ	يلان
Змѣиная кожа.	ѣланъ хилъ	يلان كب
Знаемый.	таный турганъ	تانى تورغان
— становлюся.	танушланаменъ	تانوشلانامن
Знаки кладу.	билъгѣсаламенъ	بيلكى سالامن
Знакомецъ.	белишъ	بلش
	ашна	اشنا
	танышъ	تانش
Знакомство.	танышмаклыкъ	تانشمافلق
	блишмяклихъ	بلشمكلك
Знакомо.	беля турганъ	بله تورغان

Знаком-

Знакомлюсь.	танышаменъ	تانيشامن
	билишаменъ	بلیشامن
Знакомлю.	танушшурамень	تانوشتورامن
	белишшурамень	باشتورامن
Знакъ	билыгы	بيلکی
	нишанъ	نشان
	киртыкъ	کيرتيک
— рукою.	ымъ	ام
— доброй, или худой.	ыромъ	اروم
Знаки небесные.	бруджи семя	بروج سما
— овенъ.	хямель	حمل
— телецъ.	сяворъ	ثور
— близнецы.	джявза	جوزا
— ракъ.	сяретанъ	سرطان
— левъ.	аседъ	اسد
— дѣва.	сюнбюля	سنبله
— вѣсы.	мизанъ	ميزان
— скорпіонъ.	Гякрелъ	عقرب
— стрѣлецъ.	кауслъ	قوس

Знакъ.

Знакъ козерогъ	джядди	جدی
— водолей.	дялю	دلو
— рыбы.	хутъ	حوت
Знаменитый.	беликлы	بیلکلی
Знаменіе.	гламеть	علامت
Знаменоносецъ.	глямдаръ	علمدار
	тутутгущъ	طوتوتغوچی
Знамя.	глямъ	علم
	ту	طو
Знаменованіе слова.	сюзьмягнисъ	سوزمعنی سی
Знатно, ый.	беликлъ	بلکلی
Золото листовое.	кюмзанъ	کزان
Золото, которымъ шьютъ.	алтунъ уха	آلتون اوغا
Золотый.	алтунлы	آلتونلی
Золотоватый.	алтунъсу	آلتون سو
Золочу.	алтунлайменъ	آلتونلایمن
— листовымъ золотомъ.	кюмзянляйменъ	کزانلایمن
Зритель.	кургюще	کورکوچی
		Зрѣлость.

Digitized by Google

Зрѣлость	бишиклик	بشكلك
Зрѣлый.	бишкан	بشكان
	бишик	بشك
Зрѣю.	бишамен	بشامن
	бишилъбарамен	بشيب بارامن
Зрю.	кюзяймен	كوزايمن
Зубами скрежещу.	тишъ шыгыртатамен	تش شيغرتامن
— злоблюсь.	тишнанамен	تشنامن
	цайнанамен	چاينامن
Зубастый, бранливый.	кыртъ	قيرت
Зубочистка.	тишъ сызлыкъ	تيش صيزلغ
	тянъ клевляуцъ	تن كولاوج
Зубъ.	тишъ	تش
Зубы выпускаю.	тишъ цыкарамен	تش چقارامن
— коренныя.	асутишъ	آصوتش
Въ зубахъ колупаю.	тишъ сызлыклаймен	تش صيزلغلايمن
	— клевлаймен	تش كولايمن
Зудъ.	кыцувъ	قچو
		Зудить

Digitized by Google

Зудить.	кыцыйде	قچیدی
Зужусь.	кыцышаменъ	قچشامن
Зыбка.	лишикъ	پشیک
— качалка.	цангылацакъ	چانکیلچاک
Зыблюся.	тинсяляменъ	تنکسالامن
	булгултайменъ	بلغلتایمن
Зыбунъ.	кулкы	قوبقی
Зыбь.	тинсяль	تینکسالو
Зѣвака.	анырма	آنکیرمه
Зѣваю.	исняймень	اسنایمن
Зѣвота.	иснявъ	اسناوْ
Зѣница.	кюзныпъ уясе	کوزننک اویاسی
Зябкій.	тунгакъ	تونکغاق
Зябель.	ушукъ	اوشوک
Зяблый хлѣбъ.	ушукъ ашъ	اوشوک آش
позябъ хлѣбъ.	ашка ушюкъ тикде	اشقه اوشوک تکدی
	ашъ ушуде	آش اوشودی
Зябну.	тунаменъ	تونکامن

Digitized by Google

З.

Зять большій.	*ѣсня*	يسنه
	ѣзня	يزنه
— *меньшій.*	*кіявъ*	كياوْ

И.

И, *союзъ.*	*да*	ده
	гамъ	هم
Ибо, —.	*зиря*	زيرا
Ива.	*тирякъ*	تراك
Игольный мастеръ.	*иняцѣ*	اينه‌چى
Иготь.	*аванъ сукы*	اوان صوقى
Игра.	*уюнъ*	اويون
	хымгылыцъ	قمغلىچ
Играю.	*уйнайменъ*	اوينايمن
— *въ лѣшки.*	*тябятъ уйнайменъ*	تبات اوينايمن
Игривый.	*цянакъ*	اويناق
Игрокъ.	*уюнцѣ*	اويونچى
Игрушка.	*уюнцыкъ*	اويونچق
Идоль.	*лутъ*	پت

Идоло-

Digitized by Google

Идолопоклонникъ.	лутъ лярастъ	پت پراست
	лутка табунгучѣ	پتقه‌تاونغوچی
Идольскій храмъ.	лутъ ханя	پت‌خانه
Иду, ѣду.	барамень	بارامن
— вмѣстѣ.	барушамень	باروشامن
— къ тѣму.	килямень	کیلامن
— въ слѣдъ.	ярылъ барамень	ایپاریب‌بارامن
— навстрѣчу.	утуру цыгамень	اوتروچیامن
Иду мимо.	усамень	اوصامن
	узамень	اوزامن
Иждиваю.	тюгятамечъ	توکاتامن
Иждивеніе, богатство.	байлыкъ	بایلق
Изба.	уй	اُی
Избавитель.	куткаргучѣ	قوتقارغوچی
Избавленіе.	кутулувъ	قوتولو
Избавляю.	куткарамень	قوتقارامن
Избавляюся.	кутуламень	قوتولامن
Избираю.	сайлалъ аламень	سایلاب‌الامن

Изволяю.

Изволяю.	ихтыяръ кыламенъ	اختيار قيلامن
	цыкарменъ	چقارامن
Избраніе, изволеніе.	ихтыяръ	اختيار
	цыкармаклыкъ	چقارمافلق
	сайлалъ алмаклыкъ	سايلاب الماقلق
Избранный.	ихтыярлы	اختيارلى
	цыкарулганъ	چقارولغان
Избушка.	уйгыня	اُيكنه
Избыточный.	артукъ	آرتوق
Извергаю.	китяраменъ	كتارامن
Известь.	чершелъ	چرشب
Извиваюсь.	булганлайменъ	بولغانكلابن
Извиненіе.	гозюръ	عذر
Извиняюсь.	гозюръ кыламенъ	عذر قيلامن
	гозюрлянсменъ	عذرلانامن
Извитый.	бурма	بورمه
Извитымъ дѣлаю.	бурмалайменъ	بورمالابن
Извнѣ	тышданъ	طيشدان
		Извощикъ

Digitized by Google

Извощикъ.	*ташуецъ*	تاشوچی
Изволенїе.	*ихтыяръ*	اختیار
Извѣстїе.	*хаберъ*	خبر
Извѣстенъ есьмь, знаю.	*хабердаръ*	خبردار
Извѣстный.	*билгили*	بیلکی‌لی
	билкулъ	بلکولی
Извѣщаю.	*хаберъ бирямень*	خبر برامن
	мяглюмляй-мень	معلوملایمن
Извѣщаюсь, знаю.	*хабердаръ булямень.*	خبرداربولامن
— *взаимно.*	*хаберляшамень*	خبرلاشامن
изгибаюсь.	*мялькильдай-мень*	ملکیلدایمن
— *перегибаюсь.*	*маишамень*	مایشامن
— *загибаюсь.*	*каишамень*	قایشامن
Изгибаю, перегибаю.	*маиштурамень*	مایشتورامن
	каиштурамень	قایشتورامن
Гнбнц.	*халякъ булямень*	هلاک بولامن
	хабята булямень	هبطه بولامن
	заигъ буламень	ضایع بولامن

Изгоняю.

Изгоняю.	*кувулъ ѣбарамень*	قووب يبارامن
	— *цыкарамень*	قووب چقارامن
Издалека.	*алыздань*	الوزدان
Изданіе, преданіе.	*ривалять*	روايت
Издаю, предаю,	*ривалять кыламень*	روايت قيلامن
	цыкарамень	چقارامن
Издерживаю.	*тюгатямень*	توكانامن
	тюгандурамень	توكاندورامن
— *на провизію.*	*харджилайменъ*	خرجلايمن
	карышлайменъ	قارشلايمن
Издерживаюсь.	*тюгайменъ*	توكايمن
	тюгянаменъ	توكانامن
Издержка.	*цыкышъ*	چقش
	харджиланмакъ	خرجلامق
Изключаю.	*цыкарамень*	چقارامن

Изламываю.

Digitized by Google

Изламываю.	бузулъ ѣбарамен	بوزوب بيارامن
	батылъ ѣбрамен	وانب بيارامن
	сындырылъ ѣбарамен	صندريب بيارامن
Изліяніе.	тюкюльмяклыкъ	توكولمك لك
Излишество.	артуклукъ	آرتوقلوق
Излишествую.	артукъ харджи лайменъ	ارتوق خرجلايمن
Излишній.	артукъ	ارتوق
Излучина.	бюгюлюшъ	بوكولوش
Излѣчаю.	тюзятаменъ	توزاتامن
	савоктураменъ	صاوقتورامن
Измолотый хлѣбъ.	тартылганъ ашъ	تارتلغان آش
Измѣна.	буюнъ тартмаклыкъ	بويون تارتمافلق
	юзь угюрмякликъ	يوزاوكورمكلك
	тай балу	تايبالو
Измѣнникъ.	буюнъ тарткучѣ	بويون تارتقوچى

Измѣняю.	буюнъ тартаменъ	بويون تارتامن
	юзъ угюрямень	يوزاوكورامن
Измѣняюся.	узькаляняменъ	اوزكالانامن
Измѣняется цвѣтъ.	тюсь авады	توس اوادى
Изнашиваю.	тусдураменъ	توصدورامن
Изнемогаю.	хальсрайменъ	حالسراى
Въ изнеможеніе прихожу.	хальсезсрятаменъ	حال سيز سراتامن
Изнуреніе.	авара	آوارا
	авараликъ	آوارالق
Изнуряю.	юндзютаменъ	يونجوتامن
	авара кыламенъ	اوار اقيلامن
	абтрс.таменъ	ابترانامن
Изобиліе.	мямерциликъ	ممرچلك
Изобильный.	мямеръ	ممر
	мулгамъ	مولغام
	вафферъ	وافر
Изобильнымъ.	мулайтаменъ	مولايتامن
	малгамландурамень	مولغاملاندورامن

Изобилую.

Изобилую.	*мулаямень*	مولايمن
Изображаю.	*сурaтляндурaмень*	صورتلاندورامن
	шикильляндурaмень	شيكيللاندورامن
Изображаюся.	*сурятляямень*	صورتلانامن
	шикильляямень	شيكيللانامن
Изображеніе, образъ, фигура.	*сурять*	صورت
	шикиль	شيكيل
Изобрѣтатель.	*ваджидъ*	وجد
	табгучъ	تابغوچى
Изобрѣтаю.	*табамень*	تابامن
Изогнутый.	*июлгянъ*	ايولكان
Изодранный.	*ѣртыкъ*	يرتيق
Изношенный.	*тусыкъ*	توصف
Изорванный.	*узюкъ*	اوزوك
Изощряю.	*уткирляймень*	اوتكرلايمن
	уткирляндурaмень	اوتكرلاندورامن
Израненный.	*яралы*	يارالى
	яраланганъ	يارالانغان

Изрѣченїе.	айтышъ	ايتيش
Изрываю, рву.	узюльдурамень	اوزولدورامن
	узъколялъ ташлаймень	اوزكولاب تاشلايمن
— рою.	ѣргылаймень	يرغلايمن
Изрытый.	ѣрыкъ	يرق
Изрядство.	арувлыкъ	آروولق
Изрядно, изрядный.	арувъ	آرو
	тузюкъ	توزوك
Изслѣдованїе.	тяфтышъ, кылмалыкъ	تفتيش قيلمافلق
Изслѣдываю.	тяфтышъ кылламень	تفتيش قيلامن
Изсохшїй.	куруганъ	قروغان
	курулъ киткянъ	قروب كتكان
Изсушаю.	курутулъ ѣбарамень	قروتوب يبارامن
Изумленїе.	гакылданъ китмякъ	عقلدان كتمك
Изумленный.	савдаи	سودايي
	алцыганъ	الجغان
	алцыкъ	الجق
	гакылданъ киткянъ	عقلدان كتكان
		Изумляюся.

Digitized by Google

Изумляюся.	*шашаменъ*	شاشامن
	алцыймен	آلجى من
	савдаиланаменъ	سوداى لانامن
Изъ	*данъ*	دان
	нанъ	نان
	динъ	دين
Изъ города.	*шурададанъ*	طرادان
Изъ рукъ, въ руки.	*кулданъкулга*	قولدان قولغه
Изъявляю.	*белнъкыламенъ*	بيان قلامن
Изъянъ.	*кимтикъ*	كمتيك
Изъясненїе.	*загиръкилмакълыкъ*	ظاهر قلمافلق
Изъясняю.	*загыръкыламенъ*	ظاهر قيلامن
Икаю.	*ицкирикляймен*	ايچكريكلايمن
Икона.	*сурятъ*	صورت
Икра.	*улдукъ*	اولدوق
— *у ноги.*	*балтыръ*	بالتير
Икряная рыба.	*улдыклыбалыкъ*	اولدوقلى بالق
Или.	*яки*	ياكه
Илъ.	*лай*	لاى

Имена, которой даетъ.	*атагучѣ*	اتاغوچی
	атъбиргучѣ	آت برکوچی
Именно.	*атма атъ*	اتمه ات
Именую.	*исимляймень*	اسملاین
	атайменъ	اتاین
Имѣніе.	*милекъ*	ملک
	ашыя	اشیا
	малъ	مال
Имѣю вкусъ.	*татыйменъ*	تاتیین
Имѣющій деньги.	*акцалы*	اقچهلی
— *одышку.*	*пумалы*	پومالی
— *персты.*	*бармакды*	بارماقلی
— *силу.*	*кюцлю*	کوچلو
	кувватлу	قوّاتلو
Имѣю я.	*миндябаръ*	مندهبار
Имя.	*атъ*	آت
	исемъ	اسم
Имя даю.	*атъбиряймень*	ات برامن
	атайменъ	اتاین

Имя

Имя прилагательное.	*исьмисыфатъ*	اسم صفات
Инако, инакъ, иначе.	*унгяца*	اونكاچه
	узгяца	اوزكاچه
Инаковымъ дѣлаю.	*унгяляймень*	اونكالايمن
Индѣ.	*узгяѣрьдя*	اوزكايرده
Иногда.	*бягзывакытда*	بعض وقتلرده
Иноземецъ.	*ятъ ѣрьлѣ*	يات يرلى
Иностранецъ.	*ятъ тарафнынъ кишисы*	يات طرفنك كشى سى
Иноходецъ.	*юрга*	يورغه
Иноходью бѣжитъ.	*юргалайды*	يورغالايدى
Инструментъ.	*алятъ*	آلت
	куралъ	قورال
Инуда.	*башкаѣргя*	باشقه يركا
	узгяѣрьгя	اوزكايركا
	унгя ѣрьгя	اونكايركا
Иный.	*унгя*	اونكا
Инаковъ становлюся.	*унгялянаменъ*	اونكالانامن
Инынѣ, нонынѣ.	*хянузъ*	هنوز
Исканіе.	*истямяклыкъ*	ايسته مك لك
		Искореняю.

Digitized by Google

Искореняю.	тухумынъ курутаменъ	تخمين قزوتامن
	тамырынъ юкалтаменъ	تامورين يوقالتامن
Искорка.	ущкунъцыгацъ	اوچقون چغاج
Искра.	ущкунъ	اوچقون
	кылкынъ	قبقن
Искренно.	ихласъкюнуль белянъ	اخلاص كونكول بلان
Искренній.	ихласъ	اخلاص
	керцякъ	كرچك
	цынъ	چن
Искренность.	керцяклыкъ	كرچكلك
	цынлыкъ	چنلق
Изкривленный.	кыйшыкъ	قيشق
	кыйшайтулганъ	قيشايتولغان
— *накляпый.*	кыныръ	قينكر
Изкривляю.	кыйшайтылъ ѣбараменъ	قيشايتيب يبارامن
	кынрайтылъ ѣбараменъ	قينكرايتيب يبارامن

Искупитель.

Искупитель.	фидакылгуцѣ	خدافلغوچی
	юлгуцѣ	یولغوچی
Искупленіе.	юлумаклыкъ	یولوماقلق
Искупляю.	юлуймень	یولویمن
	юлулъ аламень	یولوب آلمن
	юлунамень	یولونامن
Искупляюся.	юлунулъ цыгаменъ	یولونب چغامن
Искупъ.	юлцвъ, фида	یولوش خدا
Искуситель.	тяшвишъ кылгуцѣ	تشویش قلغوچی
Искусно.	циберъ	چیبر
Искусный въ наукахъ.	данышмандъ	دانشمند
Искусный.	гюнярлы	هنرلی
Искуство.	гюняръ	هنر
	сунагятъ	صناعت
Искушаю, испытываю.	сынайменъ	سنایمن
	тиргяйменъ	ترکایمن
— обманываю.	азгурамень	آزغورامن
Искушеніе, обманъ.	азгурмаклыкъ	ازغورماقلق

Исповѣда-

Исповѣданіе, вѣра.	*иманъ*	ايمان
Исповѣдую явно.	*гарзъ кыламенъ*	عرض قلامن
— *вѣру пріемлю.*	*иманъ кильтурамень*	ايمان كلتورامن
Исповѣдываюсь, каюсь.	*тявбя, кыламенъ*	توبه قيلامن
Исповѣдь, покаяніе.	*тявбя*	توبه
Исподнее платье.	*ищькѣ тунъ*	ايچكى طون
Исподоволь.	*бушаганъ саинъ*	بوشاغان ساين
Исполненіе.	*ѣринякильтурмаклыкъ*	يرينه كلتورمك لك
	булдурмаклыкъ	بولدورمافلق
Исполняю.	*ѣриня кильтурамень*	يرينه كلتورامن
	булдурамень	بولدورامن
Испорчиваю.	*бузкылайменъ*	بوزقلايمن
Испорченное вино.	*айныкъаракъ*	اينيق اراق
Испорченный.	*бузукъ*	بوزوق
	бузулганъ	بوزولغان
Исправитель.	*тюзялдургучъ*	توزالدوركوچى
Исправиться, что можетъ.	*тюзялгудай*	توزالكودای

Digitized by Google

Исправка.	*шайлявъ*	شايلاو
	тузяту	توزانو
Исправленїе.	*тузялымякъ*	توزالمق
	шайланмакъ	شايلانمق
Исправляю.	*тюзятулъ ѣбараменъ*	توزاتوب يبارامن
	тюзялдураменъ	توزالدورامن
Исправно.	*тюзюкъ*	توزوك
Исправность.	*тузюклюкъ*	توزوكلوك
Испражняю, порожню.	*бушатамъ*	بوشاتام
Испражняюся.	*ыцаменъ*	چچامن
	тарятъкя ултураменъ	تارانكاولتورامن
Испрашиваю.	*ӱтюнувъ аламенъ*	اوتونوب الامن
	ӱтюнгиляймень	اوتون كلاى من
Испуганный.	*куркутолганъ*	قورقوتولغان
Испускаю.	*цыкараменъ*	چغارامن
Испускаю душу.	*джанъ таслимъ кыламенъ*	جان تسليم قيلامن
Испытанїе.	*сынамаклыкъ*	سناماقلق
	тяфтышъ	تفتيش

Испытатель.	тяфтышъ кылгуцѣ	تفتيش قلغوچى
Испытываю.	тяфтышъ кыламенъ	تفتيش قلامن
Истаиваю.	сизылъ китаменъ	سزيب كتامن
	ирилъ китаменъ	ايريب كتامن
Истекаю.	агылъ цыгаменъ	آغيب چغامن
Истецъ, проситель.	дагвоцѣ	دعواچى
Истинна.	хакыкатъ	حقيقت
Истинный.	хакъ	حق
	растъ	راست
	цынъ	چن
Истираю.	исяменъ	ايسامن
	изяменъ	ايزامن
	исилъѣбараменъ	ايسب يبارامن
Истокъ.	акма	اقمه
Истолковываю.	мягнисиня тю шоряменъ	معنى سينه توشورامن
Истолоченный.	тюкъ	توبوك
	тюлгянъ	توبولكان

Истонче-

Истончеваю, тоню.	*ѣцькартылъ ѣбараменъ*	بچكارتيب يبارامن
	юхартылъ ѣбараменъ	يوخارتيب يبارامن
— *тонюся.*	*ѣцкалянаменъ*	بچكالانامن
	ѣцкараменъ	بچكارامن
	юхаланаменъ	يوخه‌لانامن
	юкараменъ	يوقارامن
Истопникъ.	*мѣщъ якгущъ*	ميچ يافغوچى
Источникъ.	*булакъ*	بلاق
Истощанїе.	*тюгянмакликъ*	توكانمك لك
Истощаю.	*тюгятаменъ*	توكاتامن
	тюгяндураменъ	توكاندورامن
Истощеваю.	*тюгяйменъ*	توكاى من
Истощеваюсь.	*тюгянаменъ*	توكانامن
Истощенїе.	*тюгяту*	توكاتو
	тюгяндуру	توكاندورو
Истощенъ.	*тюгятулгянъ*	توكانولكان
Истребленїе.	*набутъ кылмаклыкъ*	نابوت قلمافلق
Истребляю.	*набудъ кыламенъ*	نابودقلامن

Исходъ.	*цыкышъ*	چقش
Исхожу, кончаюсь.	*бютюлъ бараменъ*	بوتوب بارامن
	тюгянулъ китаменъ	توكانوب كتامن
Выхожу.	*цыгаменъ*	چغامن
Исцѣленіе.	*шифа*	شيفا
Исцѣляю.	*шифаландурапменъ*	شفالاندورامن
	саугдурапменъ	صاولدورامن
	унгалдурапменъ	اونكالدورامن
Исцѣляюся.	*савламенъ*	صاولامن
	унамаменъ	اونكالامن
Изчезаю.	*гаилъ буламенъ*	غيب بولامن
Изчисляю.	*хисяплагылалъ аламенъ*	حسابلا كلاب الامن
Ишакъ.	*алай булса*	الاى بولسه
Ишамъ, исямъ.	*андада мундада*	انده موندده
Ишакъ, исякъ.	*алай булай*	الاى بولاى
Ищу.	*изтяймень*	ايزتاى
	изляймень	ايزلامن

Кабанъ.

Кабанъ.	*ябанъ дунгезы*	يابان دونكزى
Кадильница.	*бухурданъ*	بوخوردان
Кадка, кадь.	*цилякъ*	چيلاك
Кадыкъ.	*бухуртакъ*	بوخورتاق
Каждый.	*харь кайсы*	هر قايسى
	тикмя	تكمه
	харь берси	هر برسى
Кажется.	*кюрюнаде*	كورونادى
— *пріятно.*	*хушъ киляде*	خوش كلادى
Кажу, показываю.	*кюргузаменъ*	كوركوزامن
— *часто.*	*кюркюзгиляймень*	كوركوزكلاى من
— *указываю.*	*кюрьсятаменъ*	كورساتامن
Кажуся.	*кюрюнаменъ*	كورونامن
— *часто показываюсь.*	*кюрюнгиляймень*	كورونكلاى من
Козакъ.	*камышлы киши*	يوموشلى كشى
Казенная палата.	*хазинядарь ханясе*	خزينه دار خانه سى
Казенный.	*хазинялыкъ*	خزينه لك
Казистый.	*кюрькямъ*	كوركام
	шайлъ	شايلى

Казистый. —

Казистый, красивый.	*кюрюклю*	كوروكلو
Казна.	*хазина*	خزينه
Казначей.	*хазинядарь*	خزينه‌دار
	хазинячь	خزينه‌چى
Казнь.	*кысасъ*	قصاص
	кафферъ	قهر
казню.	*кысасъ хыламенъ*	قصاص قلامن
	кафферляймень	قهرلاى‌من
Какій, кто, что.	*ни*	نى
	ня	نه
Какій.	*ницюкъ*	نچوك
— *цвѣтомъ.*	*ницюкъ тюсль*	نچوك توسلى
Каковый.	*ни рявишлы*	نى رويشلى
	ницюкъ раушлы	نچوك راوشلى
Какимъ образомъ.	*ницюкъ ряушъ белянъ*	نچوك روش بلان
Какъ.	*ницюкъ*	نچوك
Какь нибудь.	*ницюкъ дябулса*	نچوك ديبولسه
Какъ бы ни велик	*ницюкъ уллубулсада*	نچوك اولو بولسه‌ده

Какъ

Какъ, шакъ.	*ницухъ алай*	ئچوک الای
Колачь.	*нанъ*	نان
	кюльца	کولچه
Колачникъ.	*нанцѣ*	نانچی
Колбаса.	*канъсухта*	قان سوختا
Календарь.	*гурря*	غره
Калина.	*тильбаданъ*	تیلباداں
Калпакъ дѣвичей.	*хилябяшъ*	کیله باش
Калъ.	*бокъ*	بوق
	кый	قیی
Калю.	*калидьлялйменъ*	کالیدلایمن
Камедь.	*самыкъ*	صامیق
Каменистая гора.	*ташлытагъ*	تاشلی تاغ
Каменистый.	*ташлы*	تاشلی
Каменная гора.	*ташътагъ*	تاش تاغ
Каменосѣчецъ.	*ташъхырмацѣ*	تاش قرماچی
Каменное масло.	*ташъмай*	تاش مای
Камень.	*ташъ*	تاش
Камень ноздреватый.	*кюзянакътиш*	کوزلناک تیشوکلیناش
	клиташъ	Камешекъ.

Digitized by Google

К.

Камешекъ.	*ташъцыгацъ*	تاش‌چغاج
каменщикъ.	*ташъцъ*	تاشچی
	кирбицъ	کربیچ‌چی
Камзолъ.	*интяри*	انتری
Каминъ.	*цувалъ*	چوال
Каналъ.	*арыкъ*	آریق
Канальный мастеръ.	*арыкцы*	اریقچی
Канапе.	*керуватъ*	کروات
канашъ.	*арганъ*	آرغان
Конашный мастеръ.	*арганцы*	ارغانچی
Канатомъ вяжу.	*арганлайменъ*	ارغانلامن
Кандалы.	*бугавъ*	بوغاو
Капаю, дѣйств:	*тамызаменъ*	تامزامن
Капель дѣлается.	*тамцыляна*	تامچی‌لانا
Капелька.	*тамцыгацъ*	تامچی‌غاج
Капище.	*лутхана*	پت‌خانه
Каплунъ.	*иблыкъ*	ابلق
Каплю.	*тамаменъ*	تامامن

Digitized by Google

Капля.	*катря*	قطره
	тамызымъ	تامزيم
Каплями капаю.	*тамызымлайменъ*	تامزيملايبن
По каплѣ.	*тамызымлапъ*	تامزيملاب
Для капели стокъ.	*куйлукма*	قويلوقمه
Капуста.	*ляхяна*	لنا
Караулъ.	*караулъ*	قراول
Караульный, караульщикъ.	*караулце*	قراولچى
Караульня.	*караулъханя*	قراول خانه
Караулю.	*карауллайменъ*	قراوللايبن
	кютаменъ	كوتامن
Карета.	*кюймя*	كويمه
Карло.	*машытякъ*	ماشتاك
Карманъ.	*кися*	كسه
Карнизъ.	*ряфъ*	رفه
Картина.	*сурятъ*	صورت
Кастратъ.	*печьтурульганъ кищи*	بچتورولكان كشى

Каструю.

Каструю.	бечаменъ	بچامن
	бечтураменъ	بچتورلامن
Кашаю.	юмарладурамень	يومارلاندورلامن
— *рубахи.*	кюйлякъцялякляйменъ	كويلاك اويه لكلايمن
Кашюсь.	юмарланамень	يومارلانامن
Кашедра.	миньберъ	منبر
Кашкій, гладкій.	ѣлмагай	يلماغاى
Скользскій.	тайгакъ	تايغاق
	таишкакъ	تايشقاق
Катокъ.	цялякъ	ڤويالاك
Катушка, гора.	ѣлгаякъ	يلغاياق
Кафтанъ.	бишмятъ	بشمت
— *суконный.*	цикменътунъ	چكمن طون
Качалка, качель.	цангылцакъ	چانكلچاك
Качаю на качели.	тирбятаменъ	تيربانامن
	яйгайменъ	يايغايمن
	цайгайменъ	چايغايمن
Шатаю, трясу.	ыргайменъ	ايرغايمن

Digitized by Google

Качаю, зыблю	*тинсяльдурамен*	تنكسالدورامن
Качаю съ боку на бокъ.	*аунаклатамен*	آوناقلاتامن
Качаюсь.	*яйгаламен*	يايغالامن
	цайгаламен	چايغلامن
— *шатаюсь.*	*ургаламен*	ايرغالامن
— *зыблюсь.*	*тинсяламен*	تنكسالامن
— *съ боку, на бокъ.*	*аунаклаймен*	آوناقلايمن
Качу.	*юмарландурамен*	يومارلاندورامن
Качуся.	*ламен*	بلامن
Качество.	*нитяклыкъ*	نتك‌لك
Кашеваръ.	*казанцы*	قزانچى
Кашель.	*юткюрюкъ*	يوتكوروك
	юталь	يوتال
Кашлѣю.	*юткирямен*	يوتكرامن
	ютяллаймен	يوتاللايمن
Каюся.	*тявбякылямен*	توبه‌قلامن
жалѣю, раскаиваюсь	*уфтанамен*	اوفتانامن

Квадрат-

Квадратный.	*мураббегъ*	مربّع
	тюртькюль	تورتكل
Квартира.	*кунакъ үй*	قوناق اُی
Квасный.	*ацытканъ*	آچتغان
	ацытылганъ	اچتلغان
Квасцы.	*ацыташъ*	آچی تاش
Квашня.	*итмякъцилякъ*	ایتمك چیلاك
— *мѣшу.*	*енъбасаменъ*	اُن باسامن
— *творю.*	*енъцаламенъ*	اُن چالامن
Квашу.	*ацытаменъ*	آچیتامن
Кедръ.	*кузукъагацъ*	قوزوق آغاج
Кедровые орѣхи.	*кузукъ*	قوزوق
Кибитка.	*мукятякъ*	موكانك
Киваю	*хагій.менъ*	كاكبن
Киваетъ лошадь.	*иеяйде*	ایسایدی
	ихсяйде	ایكسایدی
Кидаю, мѣчу.	*белякляйменъ*	بیلاكلابن
	быргайменъ	برغابن

Кидаю,

Digitized by Google

Кидаю, бросаю.	ташлаймень	تاشلايمن
Кидаюся.	ташланамень	تاشلانامن
Кила.	кчюлдукъ	قوبولدوق
	чуръ	اوره
Кинжалъ.	ханджяръ	خنجر
Киноварь.	сюлюганъ	سولكان
Киплю.	кайнаймень	قاينايمن
	кайнагылаймень	قايناغلايمن
Кипятокъ.	кайнаганъсувъ	قاينافان صو
Кирка, церковь.	кялися	كليسا
Кирпичъ.	кирбичъ	كربيچ
Кисловатый.	ачгылтымъ	آچغلتيم
Кислое тѣсто.	ачыганъонъ	آچغان اُن
Кислость.	ачылыкъ	آچى لق
Кислый.	ачы	آچى
Кислѣю, окисаю.	айныймень	آينى من
Кисну.	ачыймень	اچيى من
Кисть.	цацакъ	چاچاق
	сячакъ	سچاق

Кисть живописная.	*накышъкалямъ*	نقش قلم
— виноградная.	*асма*	اصمه
Китъ.	*хадырга*	قدرغه
Китовый промышленикъ.	*хадыргачъ*	قدرغاچی
Кичливый.	*насцылъ*	ناص چل
Кичюся.	*наслана менъ*	ناص لانامن
Кишка.	*ицякъ*	ایچاک
— большая.	*кютянъ*	کونان
Кишки, мѣлкія черева.	*увакъицякъ*	اواق ایچاک
Кладеный.	*бецьтурульганъ*	بچنورولکان
Кладбище.	*мязарятъ* / *гюрюстанъ*	مزارت / کورستان
Кладу.	*куямен* / *саламен*	قویامن / سالامن
Накладываю	*тіяймен*	تیامن
— на плеча.	*юкляймен*	یوکلامن
Сколю.	*бечамен*	بچامن
Кладъ.	*кянцъ*	کنج
Кладь.	*юкъ*	یوک

Кланяюсь.

Кланяюсь.	*башъкцямень*	باش‌قويامن
— *въ землю.*	*саздякыламенъ*	سجده‌قلامن
— *въ ноги.*	*аякгаѣгыламенъ*	اياقغه‌يغيلامن
Классъ, порядокъ.	*рютьбя*	رتبه
Колосъ.	*башакъ*	باشاق
Клевета.	*бюгтанъ* / *яла ябу*	بهتان / يالابو
Клеветникъ.	*бюгтанъкильгуцѣ*	بهتان‌قلغوچى
Клевещу.	*бюгтанъкыламенъ*	بهتان‌قلامن
Клей.	*ѣлимъ*	يلم
Клейка, клѣненіе.	*ѣлимлавъ*	يلم‌لاو
Клейкій.	*ябошкуцѣ*	يابوشقوچى
Клеистый.	*ѣлимлѣ*	يلملى
Клеймо.	*тамга*	تامغا
Клеймлю.	*тамгалайменъ*	تامغالايمن
Клень.	*каганъагацъ*	چاغان‌اغاچ
Кленовый лѣсъ.	*цаганлыкъ*	چاغانلق
Клену.	*каргайменъ*	قرغايمن
		Кленуся

Кленуся.	*карганамен*	قرغانامن
— *божуся.*	*ходайциавузланамен*	حدایني اوزلنامن
	антбитамен	انت ایتامن
Клещи.	*кыскыцъ*	قیسقیج
Клею.	*ълимляймен*	یلم لایمن
Клинъ.	*шина*	شینا
	цюй	چوی
Клиню.	*шиналаймен*	شینالایمن
Кличу.	*чарлаймен*	چارلایمن
Клоню.	*ингайтамен*	اینکایتامن
	июльдурамен	ایولدورامن
Клонюся.	*ингаилъбарамен*	اینکایب بارامن
Клопъ.	*хандала*	قاندالا
Клохчу.	*куркулпаймен*	قورقولنایمن
Клочекъ.	*тетимъ*	تیتم
Клубъ.	*юмгакъ*	یومغاق
Клубокъ.	*юмгакцыкъ*	یومغاق چق
съ клубъ сецеваю.	*юмгаклаймен*	یومغاقلایمن

Digitized by Google

Клѣвъ.	*кюлкя*	كوبكه
Клѣтка.	*кирьтмя*	كرتمه
— *для птицъ.*	*кафясъ*	قفس
Клѣткою кладу.	*киртмялайменъ*	كيرتمه لايمن
	калайменъ	قالايمن
Клюка, кочерга.	*кякиръ*	كاكر
	утъбулгауцъ	اوت بولغاوچ
Клюква.	*турнакюзьцїя*	تورنا كوزچيه
Ключь.	*ацкыцъ*	آچقچ
Ключевая вода.	*булакъсувы*	بُلاق صُوی
Ключникъ.	*ацкыцицѣ*	اچقيچی
Клѣпоносый.	*лябцыкъ бурунлы*	لبچک بورونلی
Кляпъ.	*яглыкъ*	ياغلق
— *у узды.*	*айцыкъ*	آيچق
	кайцы	قايچی
Кляпва.	*антъ*	آنت
Клятвопреступний.	*антъбузгуцѣ*	انت بوزغوچی

Кляшвою упверждаю.	*антвицилъбикитаменъ*	انت ایچب بکینامن
Кляшву прешупаю.	*антъ бузаменъ*	انت بوزامن
Книга.	*китабъ*	کتاب
— *гадательная.*	*фалънамя*	فال نامه
— *записная.*	*ядкарькитабъ*	یادکار کتاب
Книгохранительница.	*китабъ ханя*	کتاب خانه
Книжечка.	*китабъгиня*	کتاب کنه
Книжка.	*китабцикъ*	کتاب چق
Книжникъ	*китабче*	کتابچی
	китабханъ	کتاب خان
Книжный, что въ книгѣ.	*китабдагѣ*	کتابلاغی
Кнутъ.	*цибирткы*	چبرتغی
Кнутомъ стегаю, бью.	*цыбырткылайменъ*	چبرتغی لایمن
Княжесшво.	*биликъ*	بی لک
Князь.	*бій*	بی
Ко.	*га*	غه
	таманъ	تامان
	табанъ	تابان
		Кобыла

Digitized by Google

Кобыла.	*бія*	بیه
Кобылица.	*байталъ*	باینال
Кобылка,	*тіякъ*	تیاک
— *травяная.*	*тузъцигуртка*	توزچیکورتکه
Кобылочка.	*біягиня*	بیه‌کنه
коварно.	*хяйлябелянъ*	حیله‌بلان
Коварный.	*хяйлякаръ*	حیله‌کار
	казимиръ	قازمیر
Коварство.	*хяйля*	حیله
	казимирлыкъ	قازمیرلک
Коварствую.	*казимирляна-менъ*	قازمرلانامن
Ковачь	*тимиръсукгучи*	تمرصوقغوچی
Коверъ.	*баласъ*	بالاس
	бясатъ	بساط
— *персидскій.*	*клямъ*	کلام
Ковчегъ Ноевъ.	*нухъкимяси*	نوح‌کمسی
Когда.	*кащанъ*	قچان
Когдабытонибыло.	*кащанъбулсада*	قچان‌بولسه‌ده
Когдаже.	*кащанъукъ*	قچان‌اوق

Когда нибудь.	*кацанда булса*	قچاندا بولسه
Кожа.	*кунь*	كون
	тере	تری
	булгары	بولغاری
— *выползокъ.*	*килъ*	كيب
— *на деревѣ.*	*кабукъ*	قابوق
— *на зернѣ.*	*калъ*	قاب
— *на тѣлѣ.*	*тере*	تری
— *отвислая.*	*салболтакъ*	سالبولناق
Кожаная шапка.	*кунътакъя*	كون تاقيه
Кожаный мѣшокъ.	*кунъкалъ*	كون قاب
Кожанъ	*ярлакъгунъ*	يارغاق طون
Кожевникъ.	*кунце*	كونچی
Кожица на овощахъ.	*урьбультякъ*	هوربولنك
Кожу сдираю.	*сытырамень*	صترامن
— *снимаю.*	*суямечь*	صويامن
Кожура.	*кабукъ*	قابوق
Коза.	*ургацѣицкѣ*	اورغاچی ايچکی
— *дикая.*	*акъ̈кикъ*	آق كيبك

Козелъ.

Digitized by Google

Козелъ.	*ицкѣ*	ايچكى
	кязя	كازه
Козленокъ.	*улакъ*	اُلاق
Козлиная кожа.	*ицкѣтирѣ*	ايچكى تَرى
Козловые сапоги.	*кюзьляитокъ*	كوضلايتوك
Кой.	*каю*	قايو
Кокушка.	*кяукъ*	كاوك
Кокуютъ.	*кюккюльтайде*	كوككولتايدى
Колбаса.	*канъсухта*	قان سوخته
Колдовство.	*яйцеликъ*	ياپچىلك
	дзадулукъ	جادولق
Колдунъ.	*яйце*	ياپچى
	кюзмавцѣ	كوزماوچى
Колдунья.	*яйцѣ хатунъ*	ياپچى خاتون
Колдую.	*яйцалийменъ*	ياپچى لايمن
	дзадулайменъ	جادولايمن
Колебаю.	*тинсяльдурайменъ*	تنكسالدورامن
Колебаюся.	*тинсялямень*	تنكسالامن
Колеблюся.	*аунаклайменъ*	اوناقلايمن

Колеб-

Колеблющійся.	*тинсялятурганъ*	تنكسالەتورغان
Колесо.	*тюкярцыкъ*	توكارچك
Колесомъ верчуся.	*тюкярляна.менъ*	توكارلانامن
Колечко.	*алга*	آلغه
Колика.	*цянцювъ*	چانچو
Коликій.	*ницаклы*	نى چاقلى
Количество.	*цаклыкъ*	چاقلق
Колкій.	*шаракъ*	شاراق
Колода лежачая.	*ятыкъ*	ياتق
— *дверная.*	*янакъ*	يانكاق
Колодезь.	*кодукъ*	قدوق
Колоколъ.	*цангъ*	چانك
Колокольчикъ.	*кичкинящангъ*	كچكنەچانك
Колокъ кустъ	*кувакъ*	قواق
Колосистый.	*башаклы*	باشاقلى
Колосъ.	*башакъ*	باشاق
Колосится.	*башаклана*	باشاقلانا
На колосъ мечется.	*башъкузаде*	باش قوزادى
Колпакъ Азіатской.	*киллялошъ*	كلّەپوش

Коло-

Digitized by Google

Колочу.	*какаменъ*	قاقامن
Колъ.	*цанцьмя*	چانچمه
	казыкъ	قازق
Колыбель.	*цангильцакъ*	چانكلچاك
Кольцо.	*тунгалякъ*	تونككلاك
— *перстень.*	*юзюкъ*	يوزوك
Кольчуга.	*савутъ*	صاوت
Колѣно.	*тубокъ*	توبوق
	тезъ	تز
Колѣно, родъ.	*бугунъ*	بوغون
Колѣнчатый.	*бугунлы*	بوغونلى
Колѣна подгибая сижу.	*цюкляякъцултураменъ*	چوكالاب اولتورامن
Колю.	*яраменъ*	يارامن
Пронзаю.	*цянцаменъ*	چانچامن
Колючій.	*тегянакъ*	تيكاناك
Коляска.	*кюймя*	كويمه
Командиръ.	*туря*	توره
	башцѣ	باشچى
Командую.	*башкараменъ*	باشقارامن

Комаръ.

К.

Комаръ.	цибинъ	چبن
	баша	باشه
Комедїантъ.	рякысцѣ	رقص‌چی
Комедїя.	рякысъ	رقص
Комель.	юванъбашъ	یوان‌باش
Коммерцїя.	сяѣдагарьцилыкъ	سوده‌کرچلک
Комета.	куйруклыюлдузъ	قویروقلی‌یولدوز
Комната.	кюшекъ	کوشک
Комплементъ.	сяламъ	سلام
Комолый.	муцькя	موچکه
Комъ.	тююръ	توبور
Въ комки сжимаю.	тююрляймень	توبورلایمن
Комками дѣлается.	тююрлянаде	توبورلانادی
Конецъ.	уцъ	اُچ
Конецъ острю.	уцаймень	اُچایمن
Къ концу привожу.	уцкакильтурамень	اُچنه‌کیلتورامن
	мантатаменъ	مانکتانامن
Конечно.	мутлакъ	مطلق
Конечный.	уцкары	اُچغاری

Digitized by Google

Конница.	*атлуцирю*	آتلوچيرو
Коновалъ.	*туваръ бецкицѣ*	طوار بچكى چى
Конопашина.	*сызлыкъ*	صيزلق
Конопачу.	*сызлыклайменъ*	صيزلغلايان
Конопли.	*киндыръ*	كيندير
Конфекты.	*шякерлямя*	شكرلامه
Кончина.	*бутувъ*	بتو
	адзялъ	آجل
Кончащійся.	*бютятурганъ*	بتەتورغان
	тюгнятурганъ	توكانانورغان
Кончаюся.	*бютулъ бараменъ*	بتوب بارامن
	тюгнаменъ	توكانامن
Конь.	*атъ*	آت
Конюхъ.	*атъ бакъуце*	اتباقغوچى
Конюшня.	*атъ кура*	اتغورا
	ахуръ	اخور
Копань.	*казма*	قازمه
Копанїе.	*казу*	قازو
Копашель.	*азуце*	قازوچى

Копаю.	*казаменъ*	قازامن
— *въ зубахъ.*	*тышъсызлыклайменъ*	تش‌صزلق‌لايمن
Копѣйцо.	*сюнгу гыня*	سونكوكنه
	няйзягыня	نيزه‌كنه
— *у стрѣлы.*	*масакъ*	ماساق
	башакъ	باشاق
Копье.	*сюнгу*	سونكو
	няйза	نيزه
Копна.	*моголъ*	موغول
Копню.	*моголлайменъ*	موغوللايمن
Копчу.	*ыслайменъ*	اصلايمن
Копыто.	*туякъ*	تواق
Кора.	*кабукъ*	قابوق
Корабль.	*караблл*	كارابله
Корабельщикъ.	*каралце*	كارابچى
Коренные зубы.	*асутышъ*	آصونش
Корень.	*тамуръ*	تامور
Съ корнемъ вырываю.	*тамурыбелянъ юлукулъбаламенъ.*	تامورى‌بلان‌يولغب الامن
		Коренникъ.

Digitized by Google

Коренникъ.	*сябятъ*	سبت
Кореста.	*кюймя*	كويمه
Коромина.	*зенбюль*	زنبل
Кориcтый.	*кабуклы*	قابوقلى
Корка на деревѣ.	*кабукъ*	قابوق
	тышъ	طيش
Корку толстую имѣющій.	*калунъ кабуклы*	قالون قابوقلى
Корма.	*кюрмя*	كورمى
Кормилица.	*дая*	دايا
Кормило.	*сулцы*	صولجى
	сумцы	صومجى
Кормлю скота.	*ѣмляймень*	يملامن
	ашатамень	اشانامن
	ѣдюрамень	يدورامن
Кормъ.	*ѣмъ*	يم
Гуща.	*шакъ*	شاق
Кормщикъ.	*сумцы*	صومجى
Коропъ.	*алалъ*	الاب
— *круглый.*	*тубалъ*	طوبال

Digitized by Google

Коробокъ.	*алалцыкъ*	الاچق
Коробочка.	*кумта*	قومته
Корова.	*сыиръ*	صير
	сыгыръ	صغر
— *молодая.*	*жшъ сыгыръ*	ياش صغر
— *не дойная.*	*суваддесыгыръ*	صوالدى صغر
— *нетель.*	*тана*	تانا
— *стельная.*	*бугазъ сыгиръ*	بوغاز صغر
Коровей пастухъ.	*сыгыръкютувцѣ*	صغركوتوچى
Коровье масло.	*сыиръ маи*	صيرماى
	сирыгъмай	صريع ماى
Королева.	*ханышъ*	خانش
Королевскїй домъ.	*ханъсерай*	خان سراى
Король.	*ханъ*	خان
Королекъ.	*мунцакъ*	مونچاق
Короную.	*тадзъурамень*	تاج اورامن
Коросша.	*худыръ*	قودير
	котуръ	قوتور
Коростливый.	*хутурлы*	قوتورلى

Коротаю.

Digitized by Google

Коротаю.	кыскартаменъ	قيسقارتامن
Коротѣю.	кыскарамень кыскарылъ килямень	قيسقارامن قيسقاريب كيلامن
Коротким становлюся.	кыскаланамень кыскабулулъбарамень	قيسقه لانامن قيسقه بولوب بارامن
Коротки́й.	кыска	قسقه
Корочька.	кабукцыгацъ	قابوق چغاچ
Кору сдираю.	кабукъсытырамень	قابوق صترامن
Корченіе жилъ.	тамурътартышу	تامورتارتشو
Корчу.	тартыштурамень кякрайтямень	تارتشورامن كاكرايتامن
Корыто.	ашлавъ	اشلاو
Корысть.	бяхтъ файда	بخت فايده
Коршунъ.	тюйлуганъ тилюгянъ	تويلوكان تيلوكان
Корь болѣзнь.	кызылца	قزلچه

Коса.	*цалкы*	چالقی
	халгы	چالغی
Косматый.	*тыгызъюнлюкъ*	تیغزیونلوک
Косноязычный.	*сагавъ*	صاغاو
Косый.	*кыикъ*	قییق
— *глазами.*	*кылый кузлъ*	قلی کوزلی
Косолапый, косоногій.	*майрыкъ*	مایرق
Косость.	*кыиклыкъ*	قییقلق
Костеръ.	*цюмъ*	اویوم
Въ костеръ складываю.	*цюмъцялменъ*	اویوم اویامن
Въ кости играю.	*тябятъ цйнайменъ*	تبات اوینایمن
	сюякъцйнайменъ	سویاک اوینایمن
Кости ломитъ.	— *сызлайде*	صزلایدی
Кости на щекахъ.	*цотъсюякъ*	چوت سویاک
Костоломъ.	*сюякъсызувъ*	سویاک صزو
Косточка.	*сюякчекъ*	سویاکچک
	сюягацъ	سویاکاج
Костыль.	*балтакъ*	بالتاق
Коснь.	*сюякъ*	سویاک

Кость

Кость пустая.	*ѣликъ*	يلك
Костяный.	*сюяклы*	سوياكلى
Косый.	*кыикъ*	قيق
	кыйшыкъ	قيشيق
Котелъ.	*казанъ*	قزان
Кошликъ.	*казанцыгацъ*	قزانچغاچ
Котомка.	*калаузъ*	كالاوز
Который въ силѣ.	*кайсекуватлы*	قايسى قوتلى
Изъ двухъ одинъ.	*икидянъ берисы*	ايكى دن برسى
Который нибудь.	*кайсыдабулса*	قايسيدبولسه
Котъ.	*иркякъ мишякъ*	ايركاك ميشاك
Кочки.	*тумаръ*	تومار
	тунгякъ	تونكاك
Кошель.	*калта*	قالته
Кошка.	*мишякъ*	ميشاك
	мачи	ماچى
Кошница	*турсукъ*	تورصوق

Крадливый.

Крадливый.	урлауце	اورلاوچی
	угурлагуце	اوغورلاغوچی
	сукъ	صوق
Краду.	урлайменъ	اورلایمن
	угурлайменъ	اوغورلایمن
Кража.	орлыкъ	اورلق
	угурлыкъ	اوغوراق
Край.	цытъ	چیت
— у платья.	тунныңциты	طون‌نینگ‌چیتی
Крайность.	цитлыкъ	چیت‌لک
	цикъ	چیک
Крякаетъ утка.	урьтякъбаккыл-тайде	اورتاک‌باقلتایدی
Красиво.	кюрькямъ	کورکام
Красивъ становлюся.	кюрькямляна-менъ	کورکام‌لنامن
Красивый.	сулувъ	سولو
Красильникъ.	буявче	بویاوچی
Краска.	буявъ	بویاو
— въ лицѣ.	цырай	چرای
Красками пишу.	сырлайменъ	صرلایمن

Красно-

Красноватый.	*кызгылтымъ*	قزغلتيم
Краснорѣчиво, краснорѣчивый.	*куркямъ сюзлюкъ*	كوركام سوزلوك
Краснорѣчіе.	*блягатъ*	بلاغت
Красный.	*кызылъ*	قزل
Красноржій.	*конгыръ*	قونغر
Краснѣю.	*кызарыпъ киляменъ*	قزاريب كيلامن
Красота.	*сулувлыкъ*	سولوٗلق
Крашко, ій.	*кыска*	قيسقه
Краткость.	*сыскалыкъ*	قيسقه لق
Крашеный.	*сырлы* / *някышлы*	صرلى / نقشلى
Крашу кистью.	*някышлайменъ*	نقشلايمن
— *мачу.*	*буяйменъ*	بويايمن
Кремень.	*утлыкъ ташъ* / *цакмакъ ташъ*	اونلق ناش / چاقماق ناش
Крестъ.	*кацы* / *кахъ*	قاچى / قاچ
Кривая дорога.	*кыйшыкъюлъ*	قيشيق يول
Кривизна.	*кыйшыклыкъ*	قيى شق لق

Кривлю.	кыйшайтаменъ	قيشايتامن
	кынрайтаменъ	قينكرايتامن
Кривлюся.	кынграямень	قينكغرايامن
Кривое дерево.	кынгыръ агацъ	قينكغراغاج
Кривоногій.	кыйшикъ аяклы	قيى شيق اياقلى
Кривый ножъ.	кякрюлецакъ	كاكروپچاق
Кривый.	кыйшикъ	قيى شيق
	кынгыръ	قينكغر
	кякрю	كاكرو
Крикъ.	акрувъ	آقرۇ
— великій дѣлаю.	акрыклайменъ	اقرقلامن
Крикливый ребенокъ.	акрыкъ бала	اقرق بالا
	укюрюкъ бала	اوكروك بالا
Кричитъ младенецъ.	бала укюряде	بالااوكرادى
Крикъ многихъ совокупно.	кыцкырыш	قيچقرش
	акырышъ	اقرش
Кричу.	кычкырамъ	قيچقرامن
	акырамень	اقرامن
— вмѣстѣ.	акырышаменъ	اقرشامن

Digitized by Google

Кричу какъ малое дитя.	*цынгырамень*	چنكغرامن
Кровавый.	*канле*	قانلى
Кровля.	*урлюкъ*	هورلوك / اُرلوك
— *крышка.*	*ябувъ.*	يابو
Кровь.	*канъ*	قان
— *гнилая.*	*цирикъ канъ*	چرك قان
Крови жаждущій.	*канъ ицкуцы*	قان ايچكوچى
Кровь истекшая. которая уже испеклася.	*ююшканъ канъ*	اويوشقان قان
Кровосмѣшеніе.	*канцашу* / *канцашмаклыкъ*	قانچاشو / قانچاشمقلق
Кровосмѣшиваюсь.	*канцашаменъ*	قانچاشامن
Кровь съ гноемъ.	*ирунлы канъ*	اروللى قان
Крокодилъ.	*тимсахъ*	تمساخ
Кромѣ.	*башка*	باشقه
— *того.*	*аннанъ башка* / *анданъ башка*	آننان باشقه / اندان باشقه
Кропива.	*кыцытканъ*	قچتقان
Кроплю.	*субелянъ цацаменъ*	صوبلان چاچامن
Кроткій.		

Кроткій.	*юмушакъ кунгюльли*	يوموشاق كونكوللى
	хилемъ	حلم
Кротко.	*хилимликъ беляпъ*	حلم لك بلان
Кротокъ становлюся.	*хилимлянаменъ*	حلم لانامن
Кротость.	*хилимликъ*	حلم لك
Кротъ.	*суцыцканъ*	صوچچقان
Крошу.	*турайменъ*	تورايمن
— *листками.*	*япраклайменъ*	ياپراقلايمن
Крою.	*печаменъ*	پچامن
Круглость.	*тюгяраклыкъ*	توكاراك لك
Круглый.	*тюгякъ*	توكاراك
КРуглымъ дѣлаю.	*тюгяраклайменъ*	توكاراكلايمن
Кругомъ, около.	*тигрясидя*	تكرەسيدە
— *стою.*	*тугякъ турамепъ*	توكاراك تورامن
— *въ кругъ собираюсь.*	*тюкякъ ѣиламенъ*	توكاراك يىلامن
— *обращаю.*	*тюгякъ айландурапъ*	توكاراك ايلاندورامن
Кружуся.	*тюгяклянаменъ*	توكاراكلانامن

Кружокъ

Кружокъ.	*тюгарчикъ.*	توكارچك
— *въ глазу.*	*кузынынъ тюкарчигѣ*	كوزننك توكارچكى
Крупа.	*ярма*	يارمه
Крупа ячная.	*ашлыкъ ярма*	اشلق يارمه
Крупою дѣлаю.	*ярмалайменъ*	يارمالامن
Крупный дождь.	*ире ямгурь*	اري يغور
	ире ягмурь	اري يغمور
Крутое тѣсто	*ныкъбасганъонъ*	تق باسغن اون
Крутый.	*тыкъ*	تيك
Крутая нить.	*цыракъ ѣлъ*	چيراق يب
Кручу.	*цыраклайменъ*	چيراقلامن
	цыратыльдурамень	چيرانلدورامن
Крылатый.	*канатлы*	قناتلى
Крылать становлюсь.	*канатланаменъ*	قناتلانامن
Крыло.	*канатъ*	قنات
Крыса.	*ирлянъ*	ايرلان
Крѣпкій.	*берикъ*	برك
	дынъ	دينك

Крепко.

Крѣпко.	*бикъ*	بيک
— *плотно.*	*тыюкъ*	توبوق
Крѣплю.	*бигитаменъ*	بکيتامن
	динытаменъ	دينکيتامن
Крѣпнуть начинаю отъ морозу.	*сувокданъ катабашлайменъ*	صُوقدان قتاباشلايمن
Крѣпость.	*бикликъ*	بيکلک
— *замокъ.*	*калга.*	قلعه
Крюкъ.	*ыргакъ*	ايرغاق
— *дверный.*	*цыганакъ*	چغاناق
Крючекъ, петелька.	*ильмякъ*	ايلمک
Кто.	*кемъ*	کم
— *нибудь.*	*кимъдябулса*	کمبولسه
Кто онъ таковъ.	*кимъдуръ улъ андай*	کمدوراول اندای
Кубокъ.	*кюбцикъ*	کوبچک
	кюбъ	کُب
Куда.	*калай*	قالای
Кудѣля.	*тюртякъ*	تورتک

Кудря-

Кудрявые волосы.	цыршакъ цацъ	چرشقاق چاچ
	— сагъ	چرشقاق ساچ
Кудрявый.	— цацлы	چرشقاق چاچلی
Кузнецъ.	тимурце	تمرچی
Кулîкъ.	кичкина куля	کچکنه کولا
Кукла.	курцакъ	قورچاق
Куколь.	кара кырлыкъ	قرافرلق
Кулакъ.	ютурукъ	یوتوروق
	юмурукъ	یومروق
Кумачь.	атанъ	انان
Купаюсь.	сувга тушаменъ	صوغه توشامن
Купецъ.	сяведагярь	سوْده کر
Купечество, торгъ.	сяведагярцилыкъ	سوْده کرچلک
Купечество.	сяведагярлыкъ	سوْده کارلک
Купечествую.	сяведагярцыляй менъ	سوْده کارچلایمن
Купить охота.	сатылъ алгымъ киляде	سانیب الغم کیلادی
— охотникъ.	сатылъ алгале заокъ	سانب الغالی زاوق
Купно.	берга	برکا
	тутушъ	توتوش

курица.

Курица.	*тавокъ*	طاۋق
Курьеръ.	*цабулъ*	چابول
Куропашка.	*агцунъ*	آغودن
Курю.	*тютятаменъ*	توتاتامن
— *труб ц.*	*канза тіартаменъ,* / *челемъ тартаменъ*	قانزانارتامن / چلم‌نارتامن
Курятникъ.	*китакъ*	كناك
Кусаю.	*кабаменъ*	قابامن
Кусаюсь.	*кабушаменъ*	قابوشامن
Кусающійся, кусливый.	*кабаганъ*	قباغان
Кусокъ.	*кисякъ*	كيساك
Кусочикъ.	*кисякъ гыня,* / *кисяцацъ*	كيساك‌كنه / كيساكاچ
Кусочками рѣжу.	*кисякляйменъ*	كيساكلابن
Кустарникъ.	*тюнъ цюбукъ,* / *цукъ цюбукъ*	تونك‌چبوق / چوق‌چبوق
Кустъ.	*цукъ*	چوق
Куфа, бочка.	*муцкя* / *фучи*	موچكه / فوچى

Кувшинъ

Кувшинъ.	*кумганъ*,	قومغان
	люзя	كوزه
Кувшинчикъ.	*кумганъгына*	قومغان غنه
кухмейстеръ.	*ашмаце*	آشماچی
Куча.	*юмъ*	اويوم
— *людей.*	*каумъ*,	قوم
	кюмякъ	كوماك
Въ кучу складываю.	*юмгя саламенъ*	اويومكاسالامن
— *сношу.*	*юмга ташилъ саламенъ*	اويومكاناشيب سالامن
Кучеръ.	*тилбугацѣ*	تيلبوكاچی
Кушанье.	*ашъ*,	آش
	тагамъ	طعام
— *приправляю.*	*ашъ шайлайменъ*	آش شايلايمن
— *сладкое.*	*татлы ашъ*	تاتلی آش
Кушанья приправленіе.	*ашъ шайламакъ*	آش شايلاماق
Кушаю.	*ашайменъ*	آشايمن
	ѣименъ	ييمن
Кую.	*сукаменъ*	صوقامن

К.

Кѣлья.	*сумга*	صومعه

Л.

Лавка.	*кибитъ*, *дюканъ*	كيبت، دُكان
— *гдѣ садятся.*	*илляй такта*, *урундукъ*	ايلاى تاختە، اورونديق
Лавочникъ.	*кибитцѣ*	كيبت‌چى
Лавровая вѣшвь.	*дафчя ябрагы*	دفنه‌ياپراغى
Лавровое дерево.	*дафня агацы*	دفنه‌آغاچى
Лагерь.	*дзадыръ*, *чатыръ*	جادير، چاتير
— *растанавливаю.*	*дзадыръ курголайменъ*	جادير قورغولايمن
Въ лагерь становлюсь.	*дзадыргатушаменъ*	جادير غه‌توشامن
Ла́донъ.	*кюнлюкъ*	كونلك
Ладономъ курю.	*кюнлюкъ тютятаменъ*	كونلك توتاتامن
Ладанное дерево.	*кюнлюкъ агацы*	كونلك اغاچى
Ладо́нь.	*увуцъ*	اووچ
Въ ладонь мѣрою.	*култабанъ*	قولتابان

Digitized by Google

Лажу.	*шайлаймен*	شايلايمن
Вслолзаю.	*агынамен*	اغنامن
Вползаю.	*тирмашилъ керямен*	ترماشيب كرامن
Лозоревый.	*шагыръ кукъ*	شاغر كوك
Лазорь.	*кукъ буявъ*	كوك بوياؤ
Лазаретъ.	*лимаръ ханя*	بيمارخانه
Лайковый.	*сахтыянъ*	ساختيان
Лакомлюся.	*тамъ шанаменъ*	تامشانامن
Лакомство.	*тамшанцаклыкъ*	تامشانچاقلق
Лакомый.	*тамшанцакъ*	تامشانچاق
Ланцетъ.	*няштяръ*	نشتر
Ланъ.	*ургацекiикъ*	اورغاچى كيك
Лапа.	*буцкакъ*	بوچقاق
Лапта.	*унъашъ*	اُن آش
Лапти.	*чабата*	چابانا
Ларецъ.	*кумтацыкъ*	قومتەچق
Ласканiе.	*сююнмяклыкъ*	سيونمكلك
Ласкательный человѣкъ.	*яланъ кишы*	يلان كشى

Ласкательно.	*ялаплыкъ билянъ*	يلاتلق بلان
Ласкательный.	*ялаударъ*	يلاودار
Ласкательство.	*ялаплыкъ*	يلاتلق
Ласкательствую.	*ялапланаменъ*	يلاتلانامن
Ласкаю.	*арбыйменъ*	آربيمن
	албурандурамень	آلبورغاندورامن
	ицикгурамень	ايچكتورامن
Ласково.	*имаклыкъ билянъ*	ايماقلق بلان
Ласковый.	*имакъ*	ايماق
Ласица, ласочка звѣрокъ.	*урушянъ*	اورشن
Ласповица у платья	*кишгякъ*	كيشتك
Ласточка.	*карлыгачъ*	قارلغاچ
Латы.	*кюбя*	كُبه
Лаю.	*гюрямень,*	هورامن
	урямень	اُرامن
Лгу.	*ялганъ сузлямень*	يالغان سوزلايمن
Льдистый.	*бузлы*	بوزلى

Льдя-

Льдяная сосулька.	*сюмякъ лянганъ бузъ*	سمكلانكان بوز
Лебедь.	*акъ кушъ*	اق قوش
Левъ.	*арсланъ*	آرسلان
Легкій.	*ѣнылъ*	ينكيل
Легко.	*унгай*	اونكاى
Легковѣріе, простота.	*саталыкъ*	صاتالق
Легковѣрный.	*сата,* / *кюзъ акылъ*	صانا / كوزعقل
Легкое.	*улкя*	اوپكا
Легкомысленный.	*ѣнылъ гушлъ*	ينكل هوشلى
Легкость.	*ѣнылъликъ*	ينكيللك
Ледъ.	*бузъ,* / *мусъ*	بوز / موز
Ледяная вода.	*бусъ сувы*	بوزصوى
Ледоватый.	*бузлыракъ*	بوزليراق
Лежу.	*ятаменъ*	ياتامن
— *въ срединѣ.*	*уртада ятаменъ*	اورتاده ياتامن
— *навзничь.*	*чалгаданъ ятаменъ*	چالغادان ياتامن

Лежень.	*ятаганъ*	ياتاغان
Ленъ.	*ѣтынъ*	يتن
Линь рыба.	*кара балыкъ*	قرابالق
Лесть.	*бяутьмякъ*	بوُنك
Лестный.	*бяуткудяй*	بوُنكودای
Лѣтаю.	*ццулъ юрій.менъ*	اوچوب يورمن
Лѣтучая мышь.	*яръ канатъ*	يارقنات
Лѣтучій.	*ццкуръ*	اوچقور
— *огонь, болѣзнь.*	*цакмакъ кутуръ*	چاقماق قوتور
лѣщу.	*ялланланаменъ*	يَلانلانامن
Лживый.	*ялганце*	يالغانچی
Ли.	*ми,*	مى
	му,	مو
	мя	مه
Либо.	*яки*	ياكى
Лижу.	*ялайменъ*	يالايمن
Лизунъ.	*ялманцакъ*	يالمانچاق
Лилѣя.	*зянбякъ*	زنبق
Лимонъ.	*лиманъ*	لمان
		Линѣй.

Digitized by Google

Линѣйка.	цыйгоцъ	چيغوچ
Линѣя.	цінкъ,	چيك
	чикъ	چيك
Линяетъ,	толяйде	تولايدى
Линяетъ цвѣтъ.	тюсь аваде	توس اوادى
Липа.	юкя агацъ	يوكاغاچ
Липкій.	ялшинцакъ	يابشنچاك
Лисица.	тюлькю	تولكو
Листъ.	ябракъ,	يابراق
	яфракъ	يافراق
Листовое золото.	кюмзянъ	كومزان
Листомъ одѣваюсь.	ябракланаменъ	يابراقلانامن
Листъ бумаги,	талта кагязъ	تاقته كاغذ
Литтера.	харефъ	حرف
Лихорадка.	бизкакъ	بزكاك
Лихорадкою не можетъ.	бизгакъ булупъ агрій де	بزكاك بولوب اغريدى
Лихорадочная болѣзнь.	бизкакъ ауру	بزكاك آورو
	бизгакъагрыкъ	بزكاك آغرق

Лице.

Лице.	юзъ	يوز
— *навожу.*	юзляймень	يوزلامن
Лицемѣръ.	ике юзлѣ киши	ايكى يوزلى كشى
	юзлякциль	يوزلكچل
Лицемѣрю.	юздякциляна-мень	يوزدا كچى لنامن
Личина.	тысъбурунъ	توص بوردون
Лишаю.	ояменъ	يويامن
Лишаюся.	ююламенъ	يويولامن
	мяхрумъкала-менъ	محروم قالامن
Лишенїе.	мяхрумъбулмакъ	محروم بولماق
Лишенный.	мяхрумъ	محروم
Лишокъ, лишъ, нечотъ.	такъ	تاق
Лишнїй.	артукъ	آرتوق
Лобзанїе.	убюшмякъ	اوبوشمك
Лобъ.	манлай	مانكلاى
Лобзаю.	убаменъ	اوبامن
Ловецъ.	андуҫце	آنكدوچى
Ловкїй.	иллѣ	ايلى
	илшитлѣ	ايشتلى

Ловле-

Digitized by Google

Ловленїе.	*андымаклыкъ*	آنكدماقلق
Ловлю.	*андыймень*	آنكدمن
Ловля.	*анду*	آنكدو
	сунаръ	سوناد
Ловчей.	*анцылъ*	آنكچل
Лодыжка.	*ашикъ*	آشق
Лодка.	*кимя*	كيمه
Ложка.	*шабала*	شابالا
— *большая.*	*кашикъ*	قاشيق
Ложно присягнулъ.	*ялгандзантъ ищте*	يالغاندزانت ايچتى
Ложно. Ложный.	*ялганъ*	يالغان
Ложь.	*ялганцелыкъ*	يالغانچيلق
Во лжи признаюсь.	*ялганцилыгымъ бильгуртаменъ*	يالغانچيلغم بلكورتامن
Лоза.	*цубукъ*	چبوق
Локоть.	*турсякъ*	ترساك
Ломаю.	*бузаменъ*	بوزامن
	ватаменъ	واتامن
	сындураменъ	صندورامن

Digitized by Google

Ломкій.	*валма*	واله
Лоно.	*куюнъ*	قويون
Лопата.	*кюракъ*	كوراك
Лопатка.	*кюракъ*	كوراكاچ
Лопатка у человѣка.	*яурунъ калакъ*	ياورون قالاق
— *передняя.*	*алтъ кулъ*	آلت قول
Лоскутъ	*кисякъ*	كيساك
Лоскъ.	*ѣлтракъ*	يلتراق
Лотокъ.	*талбія*	تالبيه
Лоханъ.	*лянгань*	لكان
Лошадь.	*ѣлкы*	يلقى
— *верховая.*	*ялань атъ*	يالانك آت
Лошадей правлю, обважживаю.	*тилбугяляй-менъ*	تيلبوكالايمن
Лошакъ.	*катыръ* / *кацыръ*	قتر / قچر
Лощина.	*уй*	لوى
Льстивый.	*ялангланцакъ*	يلانلانچاق
Лубъ.	*юка кабукъ*	يوكاقابوق

Лугъ.

Digitized by Google

Лугъ.	*яувъ*	نوْ
Лужа.	*цалцыкъ*	چالچق
Лукавлю.	*кюльгирьляна-менъ*	كولكرلنامن
Лукавство.	*кюльгирлыкъ*	كولكرلك
Лукавый.	*кюльгиръ*	كولكر
	лувлы	لوْلى
Лука.	*тюль*	توب
Луковашый.	*тюльсу*	توب‌سو
Лукъ.	*суганъ*	صوغان
	лїязъ	پياز
— *изъ коего стрѣляетъ.*	*я*	يا
	санай	ساناى
	яя	يَيا
Въ лукъ сгибаю.	*я бугаменъ*	يابوكامن
	яга бугаменъ	ياغابوكامن
Луна.	*ай*	آى
Лунка.	*цунгурцакъ*	چونكقرچاق
Лунная ночь.	*ай ярыкъ тунъ*	آى‌ياروق‌تون
Луплюся.	*калцоруламенъ*	قابچورولامن

Лучь.	*шюгля*	شعله
Лучей сіяніе.	*нуръ*	نور
Лучи испущаю	*шюгля цыкарамень*	شعله چقارامن
Лучина.	*цырагъ*	چراغ
Лучше.	*яхширакъ*	بخشراق
— *нѣсколько.*	*альбятракъ яхши*	البتراک بخشی
Лучшій.	*афзаль*	افضل
Лыко.	*катте юкя*	قتّی یوکا
Лысина.	*кашка*	قاشقه
Лысу становишься.	*кашкаланмакъ*	قاشقلانمق
Лысый.	*кашкалы*	قاشقلی
Лытка.	*тулцувъ*	توپچو
Лышу.	*кыртайменъ*	قرتلمن
Львица.	*ургаче арсланъ*	اورغاچی ارسلان
Льняный.	*ѣтынлы*	یتنلی
Лью.	*тюгаменъ*	توکامن
	коямень	قیامن
Къ литью слособный.	*куйголыкъ*	قیغولق

Лѣвый.

Лѣвый.	*сулъ*	سول
Лѣвою рукою который дѣлаетъ.	*сулагай*	سولاغای
Лѣкарственный.	*дарунѣ*	داروچی
Лѣкарство даю.	*дарю бирямень*	داروبرامن
Лѣкарь.	*табилъ*	طبیب
Лѣнивецъ.	*хыйра*	خیرا
Лѣниво, ый.	*иринцакъ*	ایربنچک
Лѣнивъ есмь.	*хыйралана-мень*	خیرالانامن
Лѣность.	*хыйралыкъ*	خیرالق
Лѣнь мнѣ.	*иринямень*	ایرینامن
Лѣсистый.	*агацлы*	اغاچلی
Лѣсница.	*баскыцъ* / *нярдибанъ*	باسقیچ / نردبان
Лѣсный.	*агацдаге*	آغاچداغی
Лѣсъ.	*агацъ*	اغاچ
Лѣсомъ зарастаетъ.	*агацланаде* / *цубукланаде* / *агацъ басаде*	آغاچلانادی / چبوقلانادی / آغاچ باسادی

Лѣтній

Лѣтній день.	яйныңъ кюни	يای‌ننگ کونی
Лѣто.	яй	يای
Лѣтописецъ.	тарихчуе	تاریخچی
Лѣтопись.	тярихъ	تریخ
Лѣтую.	яйляймень	يايلايمن
Лѣченїе.	багышъ	باغش
Лѣчу.	ючамень	اوچامن
Лѣчу лѣкарс:	багамень ясамень	باغامن ياسامن
Лѣшая.	тимрявъ	تمراو
Лѣшей.	шайтанъ	شیطان
Любезный.	сююкле	سیوکلی
Люблю.	суямень	سویامن
Любовникъ.	сюйгуче	سویکوچی
Любовно.	сююклюкъ бе-ляньъ татулукъ бе-ляно	سیوکلک بلان تانولق بلان
Любовный.	сююклюкъ татулукъ	سیوک لک تانولق

Digitized by Google

Любовь.	сюювъ	سيو
	сююкъ	سيوک
Любовію горящій.	гашикъ	عاشق
Любопытный.	сынцылъ	صين‌چل
Любопытство.	сынцыллыкъ	صين‌چللق
Люто.	музи	موزی
Людей куча.	каумъ	قوم
Людей множество.	кюпъ кишили	کوب کشی‌لی
Люди.	кишиляръ	کشی‌لر
	яранларъ	يارانلار
Людкость.	кишиликъ	کشی‌لک
Люлька.	бишикъ	بشيک
Лютость.	гайрятъ	غيرت
Во лютость привожу.	гайратляна-менъ	غيرتلانامن
Лютый.	гайратлы	غيرتلی
Лягушка.	багацыкъ	باغاچق
Лягуша.	бага.	باغا
	бака	باقا
Лядвея.	санъ	صان

Маго-

Магометанецъ.	мухаммеди	محمّدی
	мухамедъ умяты	محمدامتی
Маджи на лицѣ.	сибкиль	سبکیل
— появляются.	сибкильлянаде	سبکللانادی
	сибкиль тушады	سبکل توشادی
Мажу.	сулайменъ	صلایمن
	ягаменъ	یاغامن
	майлайменъ	مایلایمن
Маеранъ цвѣтъ.	марджанъ туесъ	مرجان‌توس
Мазанїе.	сулавъ	صلاو
Мазь.	ягма	یاغمہ
Макаю.	маламенъ	مالامن
	манаменъ	مانامن
Макъ.	кюкнаръ	کوکنار
Маленькїй.	кичкиня	کچکنہ
Маленько.	азракъ	ازراق
	азгына	ازغنہ
	азмунца	ازمونچہ

Digitized by Google

Малина.	*астыханъ*	لمی ستخان
Малиновый цвѣтъ.	*астыханъ рянгъ*	استخان رنگ
Мало.	*азъ*	آز
Малое великимъ ставлю.	*азни кюлкяхисаллайменъ*	ازنی کوبکه حسابلایمن
	кулъсинаменъ	کوب سنامن
Малое нѣчто.	*кичкина нимя*	کچکنه نیم
Малолюдство.	*азъ киши*	ازکشی
Мало очень.	*икъ азъ*	بیک از
Малость.	*азлыкъ*	ازلق
Мальчикъ.	*иръбала*	ایربالا
	иръ углянъ	ایر اوغلان
Малый.	*кицикъ*	کچک
— *ростъ.*	*алаша буй*	الاشبوی
	алаша буйлы	الاشبویلی
— *самый.*	*инъ кыцесы*	اینک کچی سی
Мамка.	*дая*	دایا
Мараю.	*булгайменъ*	بولغایمن

Digitized by Google

Мараюся.	*булганаменъ*	بولغانامن
	кирляпаменъ	كرلانامن
Маркитантъ.	*сака*	سقه
Мраморъ, Мраморный.	*мярмяръ*	مرمر
Масленный.,	*майле*	مايلى
	майлыкъ	مايلق
Маслина дерево.	*зяйтунъ агачъ*	زيتون اغاج
Масло деревянное.	*зяйтунъ май*	زيتون مای
— *коровье.*	*сыгыръ май*	صغر مای
	сары май	ساری مای
Мастерскїй.	*усталы*	اوستالى
Мастерица.	*уста хатунъ*	اوستاخاتون
Мастеровый человѣкъ.	*уста киши*	اوستاكشى
Мастеръ.	*устадъ*	اُستاد
— *который дѣлаетъ статуи.*	*азаръ тяряшъ*	ازارترش
Мать.	*аня,*	آنا
	иня	اينا

Махаю.

Digitized by Google

Махаю.	*силътяймень*	سلتايمن
Мачиха.	*ugай аня*	اوكای انا
Машина.	*машина*	ماشنه
Мачта.	*шукля*	شوكله
Машу, махаю.	*талбунамень*	تالبونامن
Мгла.	*зюльмать*	ظلمات
Во мгновеніе ока.	*кюзьюмутъ ацгуица*	كوزيوموب اچغونچه
Медъ.	*баль*	بال
Медвѣдица.	*ругаге аю*	اورغاچی آيو
Медвѣжій.	*аюнике*	آيونيكی
Медвѣдь.	*аю*	آيو
Медлѣніе.	*кицюгюшъ*	كچوكوش
Медлѣнно, ый.	*тухталувъ*	توقتالو
Медлѣнность.	*тухталышъ*	توقتالش
Медлю.	*тухталаменъ*	توقتالامن
Медовый.	*баллы*	باللی
Между.	*арада*	ارادا
— *тѣмъ.*	*анынъ арасында*	آنينك اراسنده

Digitized by Google

Между.	*арасында куямен*	آراسنده قویامن
— *тѣмъ кладу.*	*аралалъ куямен*	ارالاب قویامن
Межую.	*миша куямен*	میشاقویامس
Меньше ставить.	*азсынмакъ*	آزسنمق
Меньшій.	*кищикракъ*	کچکراک
Мерзость.	*ципкинлыкъ*	چرکنلک
Мертвый.	*улюмъ*	اولوم
Мертвое тѣло.	*улюмдыкъ*	اولومدیک
	улюкъ тянъ	اولوک تن
Металлъ, руда.	*мягданъ*	معدان
Метла.	*сибиртке*	سیبرتکی
Мету.	*сибрямен*	سیبرامن
Метлякъ.	*кюбялякъ*	کوبلاک
Мечь.	*кылычъ*	قلیچ
Вытягиваю.	*сувраменъ*	صورامن
Мигаю.	*кюзъ кысамъ*	کوزقسام
Милосердіе.	*мигирцелыкъ*	مهرچلک
Милосердый.	*ряхимли*	رحیملی

Мило-

Милосердствую.	*ряхмъ кыламенъ*	رحيم قلامن
Милостиво.	*ряхимликъ белянъ*	رحيملك بلان
Милостивый.	*ряхмятлы*	رحمتلى
Милость.	*ряхмятъ, ряхимъ*	رحمت، رحيم
Милостыня.	*садака, хаиръ*	صدقه، خير
Милый.	*сююклѣ*	سيوكلى
Мимо иду.	*утямен, узулъ барамен*	اوتامن، اوزوب بارامن
Мимо летаю.	*уцулъ узаменъ*	اوچوب اوزامن
Мимоходомъ.	*усулъ бара ятганда*	اوصوب بارايانغاندا
Мирный.	*тыныцлы*	تنچلى
Мировщикъ.	*яраштургуцѣ*	يار اشتورغوچى
Миролюбивый.	*тыныцликъ сюйгуцѣ*	تنچلق سويكوچى
Миртовое дерево, смирна.	*мерсинъ агаце*	مرسن اغاچى
Миртовый.	*мирсинъ*	مرسن

Мирто-

Миртовые плоды.	*мирсинъ ѣмыши*	مرسن يمشی
Миръ.	*сяламятлыкъ*	سلامتلک
	сяламятъ, яращу	سلامت ياراشو
Мирю.	*яраштурамень*	ياراشتورامن
Мирюся.	*яращамень*	ياراشامن
Міръ, свѣтъ.	*джиганъ, дунья*	جهان دنيا
Мірскій.	*дунѣлыкъ*	دونيالق
Младенецъ.	*нарясидя*	ناراسيدی
	амцякъ бала	ايمچک بالا
Младенчество.	*чарясидялыкъ*	ناراسيدلک
Мнимый.	*хыялалыкъ*	خياللق
Многажды.	*кюль мяртябя*	کوب مرتبه
Многій.	*кюль*	کوب
	цукъ	چوق
Много.	*кянъ, хыйле, байтакъ*	کن حيلی بايناق

Много.

Много раненъ.	кюль джарахатлы	كوب جراحتلى
	кюль ралы	كوب يارالى
-долговъ на себѣ имѣющій.	кюль буруцлы	كوب بوروچلى
Многодѣльный.	кюль ишлы	كوب ايشلى
Многократно.	кюль мяртябликъ	كوب مرتبه لك
Многолиственный.	кюль ябраклыкъ	كوب يابراقلق
Многолюдный.	кюль кышиле	كوب كشى لى
Многолюдство.	кюль кавмлыкъ	كوب قوم لك
Многочисленно, ый.	кюль хисаллы	كوب حسابلى
Множество.	кюллюкъ	كوبلوك
Множу.	кюлляймень	كوبلايمن
Мнѣ не извѣстно.	мень хабердаръ дагюль	من خبر دار داكول
Мнѣніе.	хыялъ	خيال
Мню.	хыялъ кыламенъ	خيال قيلامن
Могила.	кабыръ	قبر
	гюръ	كور

Мо-

Можетъ быть.	*шаятъ*,	شايات
	алля керякъ	اللّه كراك
Можжевельникъ.	*артушъ*	آرنوش
Можно.	*булгулыкъ*	بولغوليف
— *итти.*	*юрупъ булуръ*	يوروب بولور
Мозгъ.	*мія*,	ميه
	мій	مي
— *въ костяхъ.*	*кимикъ*	كيمك
Мозоль.	*кабарч*	قبارو
Мой, я, е.	*мининке*	منينك كى
Мокну.	*йбгймент*	يبى من
Мокрота.	*тамлыкъ*	تاملیف
	тымлыкъ	طملیف
Мокрый, Мокръ.	*тамлы*,	تاملى
	сувлы,	صولى
	тымлы	طملى
— *бываю.*	*сувлана.мент*	صولانامن
	сувлы буламент	صولى بولامن

Мокръ.

Мокръ становлюся	*сувлы булулъ килямень*	صولى بولوب كيلامن
Моленїе.	*шюкрана*	شكرانا
Молитва.	*дога*	دُعا
— *стоя на ногахъ.*	*намазъ*	نماز
Молнїя.	*ялшинъ*	ياشين
Молодая, которая не давно за мужъ вышла.	*килинъ*	كيلين
Молодьба.	*ашъ сукмаклыкъ*	آش صوقمقلق
Молодецъ.	*ѣгитъ*	بكت
Молодечество.	*ѣгытлыкъ*	بكتلك
Молодое дерево.	*яшъ агацъ*	ياش اغاچ
Молодчикъ.	*ѣгытгиня*	بكت كنه
Молодшїй, младшїй.	*кицигы*	كچكى
Мэлодъ сшановлюся.	*яшъ булулъ килямень*	ياش بولوب كيلامن
Молодыя лѣша.	*яшъ цакъ, ялшлыкъ*	ياش چاق ياشلك
Молодый.	*яшъ*	ياش
— *человѣкъ.*	*яшъ кишн*	ياش كشى

Молодѣю.	*яшарамень*	ياشارامن
Молоко.	*сютъ*	سوت
	сютъ ичурамень	سوت اچورامن
Молокомъ кормлю.	*сютъ белянъ асрайменъ*	سوت بلان اسرايمن
Молотило.	*ашъ сукгущъ,*	اش صوقغوچ
	чубагацъ	چوباغاچ
Молотъ.	*балга,*	بالغه
	чукицъ	چوكيچ
Молотомъ бью.	*балгалайменъ*	بالغه لايمن
Молоточикъ.	*балгацыкъ*	بالغه چق
Молочный.	*сютлю*	سوتلو
Молочу.	*ашъ сугаменъ*	اش صوغامن
Молчаливость.	*димцирикликъ*	چمچرقلق
Молчаливый, скромный.	*басыкъ*	باسق
молчащій.	*димцирикъ ул-тура туганъ*	چمچرق اولتورغان اولتور
Молчу.	*ондяшмайменъ*	اوندا شمايمن
Моль.	*куя кортъ*	كويه قورت

Моль

Моль напала.	*куя тушде*	كويه‌توشدى
Молю, умоляю, упрашиваю.	*утюнаменъ*	اوتونامن
	утунулъ сурайменъ	اوتونب‌سورايمن
Молю, прошу.	*ялбараменъ*	يالبارامن
Молюся.	*ялынаменъ*	يالنامن
Монета.	*акца*	آقچه
Море.	*дингизъ*	دينكيز
Мореплаваніе.	*дингисдя юзмыкъ*	دينكزده‌يوزمك
Моровая язва.	*тагунъ*	تاغون
Морозъ.	*сувокъ*	صووق
Морковь.	*зяртакъ,*	زرتك
	кишеръ	كيشر
Морская раковина.	*мядя*	مى
Морскій.	*дингисдаге*	دينكزده‌كى
Морщина.	*цирешъ*	چيرش
Морщиноватый.	*цирешли*	چيرشلى
Морщуся.	*цирешаменъ*	چريشامن

Морщу

Морщу, сиорщиваю.	*цирештурамень*	چرشتورامن
Моръ.	*улятъ*	اولات
Мосточикъ.	*кюбюркиня*	كوبوركنه
	кюбрьщикъ	كوبورچك
Мостъ.	*кюбюрь*	كوبور
— *мощу.*	*кюбюрь тушаймень*	كوبورتوشايمن
	кюбюрьляймень	كوبورلايمن
Мотаю нитки.	*ёлъ киляпляймень*	يب كيلابلايمن
Мотаю.	*юмарлаймень*	يومارلايمن
Мотъ нитокъ.	*килялъ*	كيلاب
	бурумъ	بوروم
Мохнатый.	*юнле*	يونلى
Мохомъ обросльій.	*мукле*	موكلى
Мохъ.	*мукъ*	موك
Моча.	*сійдюлъ*	سيدوك
Моченъ, силенъ.	*кувватлы*	قوّتلى
	куцле	كوچلى

Мочу.

Мочу.	*йбитаменъ*	يبي‌تامن
Мочка у уха.	*кулакъ юмушагѣ*	قولاق‌يومشاغى
Мошенникъ.	*каллалъ,*	قاللاب
	шугуйма	شوغويه
Мочный.	*кюцли,*	كوچلى
	кадирлы	قادرلى
	кувватлы	قوّتلى
Мочь, сила.	*дярманъ,*	درمان
	кущь.	كوچ
	кувватъ	قوّت
Мою.	*ювуменъ*	يُوامن
Моюся.	*ювушаменъ*	يُوشامن
Мракъ.	*булутлукъ,*	بولوطلق
	цанъ	چانك
Мрачный.	*булутлу кюнь*	بولوطلوكون
Мститель.	*ущикце*	اوچكچى
Мстительница.		
Мудро.	*беликлыкъ бялянъ*	بلكلك‌بلان
		Мудрый

Мудрый человѣкъ.	*беликлы кишши,*	بلكلى كشى
	дана	دانا
Мудрость.	*хикмятъ*	حكمت
	биликъ	بليك
Мужъ.	*иръ*	ایر
— *женатый.*	*уйлянганъ иръ*	اُيلانكان ایر
За мужъ выдаю.	*ирга бирямень*	ایركا بيرامن
— *выхожу.*	*ирга китаменъ*	ایركا كتامن
Мужескій полъ.	*иръ кыши,*	ایركشى
	ирдякъ	ایردم
Мужественно.	*ирликъ белянъ*	ایرلك بلان
Мужественный.	*ирликлы,*	ایرلكلى
	ирдямлы	ایردملى
Мужество.	*ирлыкъ*	ایرلك
Мужиковатый.	*рустае*	روستايى
Мужикъ.	*абушка*	ابوشقه
Музыкантъ	*кумузце*	قومزچى
Мука, мученіе.	*газалъ*	عذاب

Digitized by Google

Мука чистая пшеничная.	*таза бугдай онъ*	تازابوغدای اون
Мука.	*онъ*	اون
Муравей.	*кумурска*	قومروسقه
Муринъ, еѳіопъ.	*хабяшъ*	حبش
Мускусъ.	*юфаръ*	یفار
Мутовка.	*тугувучъ*	توغرچ
Мутная вода.	*лайле сувъ*	لایلی صو
Мутность.	*лайлу, лайлыкъ*	لایلو لایلق
Муха.	*киргай*	چبرکای
Мучу воду.	*лайлайменъ* *лаинъ айлянъдурменъ*	لایلایمن لاین ایلاندورامن
Мучитель.	*залимъ*	ظالم
Мучу.	*юнчутменъ*	یونچوتامن
Мучуся.	*юнчуймень*	یونچوی من
—во время родовъ.	*юбайменъ*	یوبامن
Мучный.	*онлы*	اُنلی
Мущина.	*ирь киши*	ایرکشی

Мщу.

Мщу.	*чъ аламенъ*	اُچ الامن
Мыльня, баня.	*мунца*	مونچه
	муюлца	موبولچه
Мысли тайныя.	*серре*	سر
Мысль.	*фи́кирь*	فكر
Мысъ.	*синирь*	سينكر
Мычу.	*муграйменъ*	موكرايمن
— *вмѣстѣ.*	*мугряшаменъ*	موكراشامن
Мышка у лошади.	*култыкъ-итъ*	قولتوق ايت
Мыслю.	*чйлайменъ*	اويلاى من
	фи́кирь кыламенъ	فكر قيلامن
Мышь.	*тичканъ*	چچقان
— *летучая.*	*ярь канатъ*	يارقنات
Мышьякъ.	*сичакъ оты*	سچاق اوتى
Мѣдь.	*бакырь*	باقر
— *зеленая.*	*ѣсь*	يز
Мѣдный.	*бакырлы*	باقرلى
Мѣлкія деньги.	*вакъ акча*	واق اقچه

Мѣл-

Digitized by Google

Мѣлкія перья.	*юнъ*	يون
Мѣльникъ.	*тирмянче.*	ترمانچي
	тегирмянче	تكرمانچي
Мѣльничный камень.	*тирмянъ ташъ*	ترمان تاش
Мѣломъ натираю.	*бурлайменъ*	بورلای من
Мѣлъ.	*буръ*	بور
Мѣль.	*сай*	ساى
Мѣлю муку.	*онъ тартдурамень*	اون تارتدورامن
Мѣняю, промѣниваю.	*алуштурамень*	الوشتورامن
Мѣняюсь.	*алышаменъ*	الشامن
Мѣра.	*ульца*	اولچه
	улсгявъ	اولچوْ
— *житная.*	*батманъ*	باطمان
Мѣрятель.	*ульцавце*	اولچاوْچي
Мѣряю.	*ульцайменъ*	اولچامن
Мѣсто.	*урунъ*	اورون
Мѣсто даю, помѣщаю.	*урунландурамень*	اورونلاندورامن
Мѣсяцъ.	*беръ ай*	برآى

Мѣсячный.	*айлы*	ايلى
Мѣта.	*нишана*	نشانا
Мѣхъ.	*такталаганъ*	تاقتالاغان
— *которымъ огонь раздуваютъ.*	*кюрюкъ*	كوردك
Мѣшаетъ говорить.	*айдурмайде*	ايتدورمايدى
Мѣчу что.	*быргайменъ* / *беляхляйменъ*	برغامن / بلاتلامن
Мечу во что.	*кюзайменъ*	كوزاى‌من
Мечуся по сторонамъ.	*бурагайламенъ*	بوراغايلاتامن
Мѣшаю что.	*булъ гайменъ*	بولغاى‌من
— *квасъ.*	*цаламенъ*	چالامن
Мѣшаю дѣлать.	*тагу кыламенъ*	تاغوقيلامن
Мѣшканїе.	*туктамаклыкъ*	توقتاماقلق
Мѣшкаю.	*тукталаменъ*	توقتالامن
Мѣшокъ коженный.	*кися,* / *курцынъ*	كيسه / قورجين
Мѣшу квашню.	*онъ басаменъ*	اون‌باسامن
Мѣщанинъ.	*тура хиши*	تورەكشى

Digitized by Google

Мякина.	*кибякъ*	كيباك
Мякишъ.	*итмякъ юмушакъ*	اتك يومشاق
Мясистый.	*итлякъ*	اينلاك
Мясникъ.	*касалце*	قصابچي
Мясный рядъ.	*итъ базары*	ايت بازاري
Мясо.	*итъ*	ايت
— *вкусное.*	*дямле итъ*	دملي ايت
— *соленое.*	*тузлу итъ*	توزلو ايت
Мятежникъ.	*сюрюшлюкъ кылгуце*	سوروشلك قلغوچي
Мятежно.	*сюрюшлюкъ белянъ*	سوروشلك بلان
Мятежъ.	*сюрюшъ*	سوروش
Мятуся.	*сюрюшлянаменъ*	سوروشلنامن
Мягкая кожа.	*юмушакъ кунъ*	يومشاق كون
Мягкій.	*юмушакъ*	يومشاق
Мячь.	*цымайтулъ* / *цимятулъ*	چمايتوب / چماتوب

Digitized by Google

На.	да,	ده
	га	ده
Набережный.	якасиндагы	يقاسنداغى
Набиваю во что.	ыгайменъ	تغاى من
Набираю.	ѣилъ аламенъ,	يِيب الامن
	ѣгылъ	يغيب الامن
	усьтиня ѣилъ саламенъ	اوستنه يِيب سالامن
Наблюдаю.	саклайменъ	سقلاى من
	саклалъ тураменъ	سقلاب تورامن
Набожный.	ходайцелыкъ	خداى چلق
Набошѣлый.	усалгый	صوسالغى
Набѣгъ.	ѣлдырувъ	يلدرو
Набѣленый.	акартылганъ	اقارتلغان
Навертываю.	урайменъ	اورای من
— дыры.	бурайменъ	بورای من
Навзничь кладу.	цаль хутяра саламенъ	چال كوتارا سامن
— лежу.	цальгаданъ ятаменъ	چالغادان ياتامن

Наводне-

Наводненіе.	улугъ сувъ	اولوغ سو
Навожу.	кили штураменъ	كيلو شتورامن
— землю навозомъ.	ѣрни бухлайменъ	يرنى بوقلامن
— вприлмь.	тураалайменъ	تورالامن
— землю.	туфраклайменъ	توفراقلامن
— лице.	юзлайменъ	يوزلامن
Навозная куча.	боклы уюмъ	بوقلى اويوم
Навозомъ окладываю.	бокъ салгылайменъ	بوق سالغلامن
Навозъ.	бокъ,	بوق
	тиресъ	تيرس
	тизякъ	تيزاك
	кый	قيى
— кладу.	бокъ саламенъ	بوق سالامن
— валю.	бокъ тугаменъ	بوق توكامن
	кыйлайменъ	قيى لامن
На волю отпущаю.	азатлайменъ	آزاتلامن
	азатъ кыламенъ	آزاد قلامن

На волю отпущенный.	*азатъ*,	ازاد
	азаткярьдя	ازادكرده
На встрѣчу.	*утуру*	اوتره
— *выхожу, или попадаюсь.*	*утуруцыгаменъ*	اوتروچغامن
	уцураша менъ	اوچراشامن
— *иду.*	*утуру бараменъ*	اوتروبارامن
	каршу киляменъ	قارشوكيلامن
Навыкаю.	*урянулъ бараменъ*	اورانوبارامن
	угрянылъ киляменъ	اوكرانبكيلامن
Навѣщанїе.	*кюрюнушъ*	كوردونوش
	кузъайтунъ	كوزايتون
Навѣщаю.	*кюрюнушъ итаменъ*	كوردونوش ايتامن
	кюрюнушкя киляменъ	كوردونوشكا كيلامن
— *кого.*	*зіярятъ кыламенъ*	زيارت قيلامن
Нагибаю.	*ингайтаменъ*	اينكايتامن
— *до земли.*	*бюгюлъ тураменъ*	بوكوب تورامن
	ърга бюгулъ-кильтураменъ	يركابوكوب كيلتورامن

Нагиба-

Нагибаюся въ низъ.	*бюгулулъ ултураменъ*	بوكولوب اولتورامن
	ингаяменъ	اينكايامن
Нагій.	*ялангацъ*	يالانغاچ
Наглая смерть.	*сякта улюмъ*	سكته اولوم
Наглый.	*сякта*	سكته
	зурлуклы	ضورلوقلى
Нагнутый.	*бюгюльгянъ*	بوكولكان
Наговариваю.	*киши устуня сюзь сюйлянъмень*	كشى اوستنه سوز سويلايمن
Нагота.	*ялангацлыкъ*	يالانغاچلق
Награждаю.	*ярълыкайменъ*	يارلغاى من
	хякъ бирямень	حق برامن
— *недостатокъ.*	*йтмазликъ*	يتمازليك
Награжденіе.	*ярлыкамаклыкъ*	يارلغاماقلق
	хакъ бирмякълыкъ	حق برمكلك
Нагружаю судно.	*кирялъ тіяймень*	كراب تياى من
Нагруженный.	*тіявлы*	تياولى

Нагрѣваю.

Натрѣваю.	ѣлытаменъ	يلىتامن
Нагрѣваюся.	ѣлынамень	يلنامن
	ѣлынылъ барамень	يلنب بارامن
На дворѣ.	курада	قورادە
	тышкаре,	طشقارى
	тышда	طشدە
Надгробная пѣснь.	талкынъ	تالقين
Надежда.	умидъ	اُميد
Надежды никакой не имѣютъ.	умидъ узягянъ	اُميدازكان
	умидъ сезъ	اُميدسيز
	умидыюкъ	اُميدىيوق
Надежно, ый.	инаныцлы	اينانچلى
Надзиратель.	кюзятувце	كوزاتوچى
Надзирательство.	кюзятувцелыкъ	كوزاتوچىلك
Надлежащій.	тіишле,	تيشلى
	тигюшлѣ	تيكوشلى
Надлежу.	тіищаменъ	تيشامن

Digitized by Google

Надлежу до кого.	*тіяменъ*,	تيامن
	тигяменъ	تيكامن
Надобно.	*лазымъ*	لازم
— *есть.*	*керякъ*	كراك
Надобный.	*керяклы*	كراكلى
Надписываю.	*устунда языпъ куямен*	اوستنده يازيب قويامن
Надпись.	*бютукъ*	بتوك
	устундаге ясувъ	اوستنده كى يازو
Надсмотрщикъ.	*карагуце*	قراغوچى
Надуваю.	*ууль дурамен*	هوروڵدورامن
Надуваюся,	*урулямен*	هوروڵامن
	урюшамен	هوروشامن
	кулшуланамен	قوبشولانامن
Надутый.	*кулшувъ*	قوبشو
На домною.	*устумдя*	اوستمده
Надъ тобою.	*устунгдя*	اوستنكده
— *нимъ.*	*устундя*	اوستوندە
Надъ нами.	*устумыздя*	اوستمزده

Надъ вами.	*устунгыздя*	اوستنكزده
— *ними.*	*устундя*	اوستوندة
Надѣюся.	*умидъ тутаменъ*	اُميدتونامن
	кюзъ тутаменъ	كوزتونامن
	мїянямень	دیانامن
Надѣяніе.	*тявакялъ.*	توكّل
Наемникъ.	*ялцы.*	يالچى
Наемный.	*ялга ингянъ.*	يالغااينكان
Наемъ.	*ялъ.*	يال
Въ наемъ даю.	*ялга бирямень*	يالغابرامن
Назадъ.	*кайтара.*	قايتارا
	кире.	كرى
— *беру.*	*кайтара аламень.*	قايتارالامن
— *бросаю.*	*артка ташлаймень*	آرتغه تاشلايمن
— *возвращаю.*	*кайтарамень*	قايتارامن
— *завязываю.*	*артка бяйлаймень*	آرتغه بيلايمن
	артка каирамень	آرتغه قايرامن

Digitized by Google

Назадъ иду.	*кайдынъ киля-менъ*	قايديپ كيلامن
— *оборачиваю.*	*арткаюзь юура-мвнъ*	آرتغه يوزلاپ يورامن
— *лодаюся.*	*кире ѣламенъ*	كرى بلان
Названїе.	*айтышъ*	اينيش
Надзиратель.	*жаравце*	قراوچى
Назначаю.	*билтявлапъ куямень*	بيلتاولاپ قويامن
	билтявлайменъ	بيلتاولامن
	нишанлайменъ	نشانلامن
	булцайменъ	بولچامن
Назначенный.	*булцалганъ*	بولچالغان
Названїе.	*атаимакъ*	اتاتق
Называю.	*атайменъ*	اتاى من
	исмьляндура-менъ	اسملاندورامن
Наибольшїй.	*инъ улусы*	اينك اولوسى
Наизусть.	*ядка*	يادغه
— *выучаю.*	*ядка бияменъ*	يادغه بلامن
Наилучшїй.	*онъ яхшисы*	اينك يخشى سى

Наимень-

Наименьшій.	инъ кыцесы	اينك كچى سى
Наипаче.	зіяда, хусусанъ	زياده خصوصًا
Наказаніе.	дазаза	جزا
— палкою.	таяклавъ	تاياقلاو
Наказываю палкою.	таяклайменъ цубуклайменъ	تاياقلاى من چبوقلاى من
Наказатель. Наказательница.	дазазакарь	جزاكار
Наказыватель.	дазаза кылгучь	جزاقلغوچى
Наказываю словами, шуню.	угутляйменъ юрукkатюшюрямень	اوكوتلاى من يورو قتهتوشورامن
— стегаю.	кирямень	كرامن
Накладываю.	тіяймень саламенъ	تياى من سالامن
— кладь на плеча.	юкляймень	يوكلاى من
Наклоненіе.	мяиль	ميل
Наклоняюсь.	ингяямень	اينككايامن

Нако-

Наковальня.	*тущъ*	توش
Наконецъ.	*ахеръ*	آخر
Накрашиваю.	*кызыллайменъ*	قزللای من
	сырлайменъ	صرلای من
Накрестъ.	*кацылайменъ*	قچلاین
— *дѣлаю.*	*кацылайменъ*	قچی لای من
Накривленный.	*кынгыръ*	قینکیر
	кынгрaйтулганъ	قینکرایتولغان
Накривляю.	*кыйшайтаменъ*	قیشایتامن
	кынырлайменъ	قینکرلای من
Накропляю водою.	*сувъ белянъ цацылъ куямень*	صوبلان چاچب قویامن
Накрываю.	*калкаклайменъ*	قابقالای من
Налегаю.	*ялаябаменъ*	یالایابامن
	устуняятаменъ	اوستونه یاتامن
Налетаю.	*ццулъ киляменъ*	اوچوب کیلامن
Наливаю.	*куюлъ куямень*	قویوب قویامن
Налобникъ.	*сяраццъ*	سراوچ
Наложница.	*хума*	قما

Налож-

Наложницу держу	*хумаланаменъ*	قمالانامن
Намазываю.	*ягмалайменъ*	ياغمه‌لاى‌من
— *смолою.*	*сагызлайменъ*	صاغزلاى‌من
На малое время.	*азъ заманга*	اززمانغه
Намачиваю.	*сувлагылайменъ*	صولاغلاى‌من
Намоченный.	*сувланганъ*	صولانغان
Наметъ, выкройка.	*улгю*	اولكو
Наметомъ примѣриваю.	*улгюляйменъ*	اولكولاى‌من
Намѣреніе.	*нїятъ*	نيت
Намѣреваюсь.	*нїятлянаменъ*	نيت‌لنامن
Намѣстникъ.	*наибъ*	نايب
Нанимаю.	*яллайменъ*	ياللاى‌من
Нападаю.	*яла ябаменъ* / *ухталаменъ*	ياليابامن / اوقتالامن
На память.	*ядга*	يادغه
— *себѣ привожу.*	*исимя тушурамень* / *ядыматашшурамень*	ايسيمه‌توشورامن / يادومه‌توشورامن
Напасть.	*мубталаликъ*	مبتلالك

Напарье.

Digitized by Google

Н.

Напарье.	*буравъ*	بوراو
На передъ.	*алынъ*	آلن
	алѣдынъ	آلدين
Наперстокъ.	*уймакъ*	اويماق
Наполняю.	*тултурамень*	تولتورامن
Напослѣдокъ.	*ахеръ*	اخر
Направо.	*унгъ кулга*	اونك قولغه
на правую сторону.	*унгъ якга*	اونك ياقغه
Напрасно, напрасный.	*нахакъ.*	ناحق
	накъ	ناق
Напротивъ.	*аль юнгя*	آليونككه
	каршу	قرشو
Народный.	*тюрку*	تركو
Простонародный.	*бютятъ*	بوتان
Народъ послѣдователь вѣры.	*уммятъ*	امت
Народа собранїе.	*азамагятъ*	جماعت
Въ народѣ объявляю.	*ярлаймень*	يارلاى من
Народъ подлый.	*каракиши*	قراكشي

Digitized by Google

Нарознь.	айра	آيرا
Нарубка.	тумрамъ, киртыкъ	تومرام كرتيك
Нарубаю.	тумрамень киртыкляймень киртляляймень	تومرامن كيرتيكلايمن كيرتهلايمن
Нарочно посланный.	атайлалъ ѣбарулгянъ	آتايلاب پيارولكان
Наружу выступаю	устуня киляменъ устуня цыгаменъ	اُستنه كيلامن اُستنه چغامن
Нарушаю.	бузаменъ	بوزامن
Нарѣзываю.	киртаменъ кискулялъ саламенъ	كيرتامن كيسكولاب سالامن
Насаждаю.	насилъ кыламенъ тургузкылайменъ	نصيب قيلامن تورغوزقيلايمن
Насаживаю топоръ.	балта саплайменъ саплагылайменъ	بالتاسابلايمن سابلاغلايمن

Digitized by Google

Насилїе.	зорлукъ	ضورلق
Насильно взялъ.	хюцлялъ алде	كوچلاب آلدى
Насильственный.	зорлукцылъ	ضورلقچل
Насильствую.	зорлайменъ	ضورلاى من
Насилую.	хуцляйменъ	كوچلاى من
Насилу.	захъ	چاق
Наскакиваю.	сикирибъ ётяменъ	سيكريب يتامن
Наскозь пробиваю.	утятышаменъ	اوته تيشامن
— *провертываю.*	утя бурамень	اوته بورامن
— *теку.*	утя агылъ китяменъ	اوته اقب كتامن
Наслаждаюсь.	дамлянаменъ	دملانامن
Наслѣдникъ.	мирасъхуръ варисъ	ميراث خور وارث
Наслѣдное послѣ отца имѣнїе.	атаданъ калганъ мирасъ, ашія	انادان قالغان ميراث اشيا
Насморкъ.	тумавъ	تومأو

Который насморкъ имѣетъ.	*тумаврайде*	تومارایدی
Насмѣхаюся.	*кюлткюляй менъ*	کولکولایمن
Насмѣшка.	*мясхара*	مسخره
Насмѣшникъ.	*мясхараче*	مسخره‌چی
На сохраненїе кладу.	*аманатка куямень*	امانانقه‌قویامن
Наставленїе.	*угютъ*	اوکوت
Наставляю, учу.	*угютляймень*	اوکوتلایمن
Наставляю.	*катаймень*	قتایمن
Настаетъ.	*булудъ параде*	بولوب‌بارادی
Настилаю.	*тушялъ куямень*	توشاب‌قویامن
Настилка.	*тутавъ*	توشاو
Настоятель.	*башче*	باشچی
Настоящїй.	*хазыръ*	حاضر
Наступатель.	*укталгуцы*	اوقتالغوچی
Наступаю ногою.	*аякъ белянъ устуня*	ایاق‌بلان‌اوستنه
	басаменъ	باسامن
Наступаетъ время.	*мангъ буладе*	مانک‌بولادی
		Насыщаю

Digitized by Google

Насыщаю.	*туйдурамень*	تويدورامن
Насыщаюся.	*тююнаменъ*	تويونامن
— *до сыта наѣдаюся.*	*туйгунча ѣименъ*	تويغونچه يييمن
Насѣкаю.	*киртямень*	كيرتامن
	киртикляймень	كيرتكلايمن
	киртмя саламень	كيرتمه سالامن
	киртмялаймень	كيرتمه لايمن
Насѣчка.	*киртмя*	كيرتمه
Натверживаю.	*бигиткиляймень*	بيكتكلايمن
Натираю.	*исямень,*	ايسامن
	изямень	ايزامن
Нетопырь, мышь летучая.	*яръ канатъ*	يارقنات
На три части.	*учка,*	اوچكه
	учъ улюшькя	اوچ اولوشكا
Натрое раздѣленный.	*учькя булюнгянъ*	اوچكه بولونكان
Натура.	*табигятъ*	طبعت
Натягаю.	*тартылъ куямень*	تارتيب قويامن

Натягиваю.

Нашягиваю.	*тартылайменъ*	تارتغلايمن
Наугольникъ.	*мюлящще*	ميه شه‌چى
Наука.	*урянушъ*	اورانوش
	угрянушъ	اوكرانوش
Въ наукахъ искуеный.	*данышмянтъ*	دانشمند
На ухо говорю.	*кулакга айтямянъ*	قولاقغه آيتلمن
Научаю.	*угютляймень*	اوكوتلاى‌من
Научаюсь.	*угрянылъ киляменъ*	اوكرنوب كيلامن
Наущаю.	*вясвясъ кыламенъ*	وسوس قيلامن
	кылцыймень	قيجى‌من
	кылцыраменъ	قيجرامن
Наущеніе.	*вясвясъ*	وسوس
Нахожу.	*табямень*	تابامن
Нахожусь.	*табуламенъ*	تابولامن
Начальникъ.	*башлыкъ*	باشلق
Начальникомъ кого дѣлаю.	*башще кыламенъ*	باشچى قيلامن
Начальство.	*башщелыкъ*	باشچيليق

Началь-

Начальствую.	*башкараменъ*	باشقارامن
Начерчиваю.	*цїюеляймень*	چیولای‌من
Начинатель.	*башлауце.*	باشلاوچی
	башлагуце	باشلاغوچی
Начинаю.	*башлайменъ*	باشلای‌من
Ночую.	*кунаменъ*	قونامن
На что мнѣ ето.	*мунини кылаинъ*	مونی‌نی قیلاین
На что меня тебѣ.	*мини ни кыласенъ*	منی‌نی قلاسین
Нашиваю.	*устуня тигяменъ*	اوستنه‌تیکامین
	кюзїймень	کوزی‌من
Нашъ.	*бызнынке*	بزننگ‌کی
Ненарѣчїе.	*мя,*	مه
	дагюль.	داکول
Небесный.	*кюкдаге.*	کوکداکی
Съ небесъ.	*кюкдянъ*	کوکدان
Неблаговременно, ый.	*мхлльсезъ*	محل‌سیز
Неблагодарный.	*кулюкъсезъ*	قل‌لق‌سیز

Не-

Неблагополучный.	*бяхтысезъ*	بختسيز
Небо.	*кюкъ*, *асманъ*	كوك، اسمان
— *во рту.*	*ыргакъ*	ابرغاق
Небоязливый.	*хурухмазъ кишн*	قورقمازكشى
Небритый.	*китярулгянъ тугуль*	كتارولكان توكول
Въ небытность.	*юкъ цакда*	يوق چاغنده
Неважный.	*хайбарлы тугуль*	هيبارلى توكول
Не въ добрый часъ.	*сагятсезъ*	ساعت سيز
Невеликій.	*улутугуль*	اوار توكول
Невинность,	*гаилсезлыкъ*	عيب سيزلك
Невинный.	*аилсезъ*	عيب سيز
Невкусный.	*дямсезъ*, *дями іокъ*	دم سيز، دمى يوق
Неводъ.	*ѣлымъ*	يلم
Невозвратный.	*кай тарту дай тугуль*	قايتارغودای توكول
Невоздержнаго житія.	*лярписсезъ турушлы*	پرهز سيز توروشلى

Не воз-

Не воздержно живу.	лярпссезъ тураменъ	پرهزسیز تورامن
— лью.	саксезъ ццямень	ساقسز ایچامن
Невоздержный.	лярпсъсезъ	پرهزسز
Невольникъ, колодникъ.	туткунъ	توتقون
Невольникъ, не воленъ.	ирпксезъ	ایروکسز
Не вредимый.	бузулгудай тугуль	بوزلغودای توکول
	бузулмай турган	بوزولمای تورغان
Невѣденїе.	билъмязлыкъ	بلمازلک
Невѣжда, грубый.	наданъ	نادان
Невѣжливый.	адялсезъ,	ادب سیز
	турбае	توربای
Невѣрность.	инанецезлыкъ	اینانچسزلک
Невѣрный.	ишаныцсезъ	ایشانچسز
Невѣроятно.	ишангюлюкъ тугуль	ایشانکولک توکول
Не вѣрю.	ишанмайменъ	ایشانمایمن
	инанмайменъ	اینانمایمن
	бютъмяйменъ	بوتمایمن

Невѣ-

Невѣста.	*килинъ*	كيلن
Невѣста большая.	*ѣнга*	ينكه
Негладкій.	*ѣлмагай тагулъ*	يلماغاى توكول
	тигисъ сезъ	تيكزسز
Негодую.	*янымъ агрійды*	يانم اغريدى
Неготовый.	*азеръ тугулъ*	حاضر توكول
Недавно.	*кюндянъ дягюль*	كوبدن دا كول
Недодѣланный.	*кылылъ бутмягянъ*	قلب بوتماكان
	кылылъ бутурмягянъ	قلب بوتورمكان
Недородъ.	*ун.маслыкъ*	اونكمازلق
Недостаетъ.	*ит.майде*	يتمايدى
Недостатокъ.	*іоксезлыкъ,*	يوقسيزلق
	ит.мязлыкъ	يتمازلك
Въ недостаткѣ нахожуся.	*ит.мазлыкъ белянъ юрій.менъ*	يتمازلك بلان يورى من
Недостаточный.	*ярлы,*	يارلى
	іоксесъ	يوقسيز
Недостойный.	*лаекъ тугулъ*	لايق توكول

Недоу-

Недоуздокъ.	*нукта*	نوقته
Наложить.	*нукталай*	نوقته‌لای
Недругъ.	*дустъ тугулъ*	دوست‌توکول
Незаконорожденный.	*уйнашданъ табканъ*	اویناشدان‌تابقان
	харамъ задя	حرام‌زاده
Незапно.	*кинятъ*	کینات
Немилость.	*рякимсезлыкъ*	رحم‌سزلک
Немоществую.	*ауруна менъ.*	آورونامن
	агрынаменъ	آغرینامن
Немощный.	*ауруълы,*	آورولی
	агрыклы	آغرقلی
Немощь.	*ауру,*	آورو
	дяртъ	درت
Немужественный.	*ириклы тугулъ*	ایریکلی‌توکول
Не навижу.	*кюрялмяймен*	کورالمامن
Ненавистливый.	*кырпа*	قیرمه
	кыртъ	قیرت
Ненависть.	*кюрялмазлыкъ*	کورالمازلق

Не надежный.	ишаныцсезъ	اشانچسز
Не надѣюся.	умидъ тутмайменъ	اُميد توتمايين
Ненасытный.	туймазъ	تويماز
Ненарочно.	адай тугулъ	ادای توکول
Ненужный.	мухтазъ тугулъ керяклы тугулъ	محتاج توکول کراکلی توکول
Необдѣланный.	сумататъ	صرماتام
Необузданный.	аузлыкъланмагянъ	اوزلغلاماغان
Необученый	угрятулмягянъ	اوکرانولماکان
Нервъ.	тамуръ	تامور
Нескладно.	килишъсезъ	کیلوشسز
Несу.	алыпъюрійменъ кютярылъ барапенъ	آلیپ بوری‌مین کوتاریپ بارامن
Неугодно мнѣ.	разы тугулъ	راضی توکول
Неугодность.	ярамазлыкъ	یارامازلف
Не удостоиваю.	яратмайменъ	یاراتمایین
		Не ученый

Digitized by Google

Не ученый,	*надан̆*	نادان
Не хочу.	*хагла.майменъ*	خواهلامايمن
Нечестивый.	*кафыр̆*	كافر
Нечистота.	*нялаклык̆*	نپاكلك
Нечистъ	*налак̆*	نپاك
Нечувственный человѣкъ	*сизимъсез̆ кеши*	سزيم سزكشى
Нечувствіе.	*сизмяслык̆*	سزمازلك
Нечувствую.	*сизмяймен̆*	سيزماى من
— *болѣзни.*	*ауру сызмяймен̆*	آوروسزماى من
	агрык̆сизмяймен̆	اغرقسزماى من
Несчастіе.	*бяла*	بلا
	бядбяхт̆	بدبخت
	бяхть сез̆	بخت سز
Ни.	*ня,*	نه
	дягулъ	داكول
Нива.	*хулга*	قولغه
Нигдѣ.	*ниг̆ кайда*	هيچ قايده
Нижайшій.	*ниж кинцясе*	انك كنچه سى

Нижайшій самый.	*инъ кищеликли*	اینک کچی لک لی
Ниже, далѣе.	*ары*	آری
Нижнее строенїе.	*тумянъ уй*	تومن اوی
Нижняя чрева часть.	*курсакъ асты*	قورساق آستی
Нижняя часть уха.	*кулакъ асты*	قولاق آستی
Низвергаю.	*тушураменъ*	توشورامن
Низверженїе.	*тушурмяклыкъ*	توشورمک لک
Низъ.	*тумянъ*, *тубянъ*	تومن، توبن
Въ низъ.	*тумянъ тушляменъ*	تومن توشامن
Никакъ.	*харбкизъ*	هرگز
Никакимъ образомъ.	*ницъ раушъ белянъ*	هیچ روش بلان
Никогда.	*ницъ кацанъ*	هیچ قچان
Никто.	*ницъ кемъ*	هیچ کم
Никуда.	*ницъ калай*	هیچ قالای
Ни къ чему годный.	*ницъ няржяга ярямасъ*	هیچ نرسه کایاراماز
Низкїй.	*алаша*	آلاشه

Digitized by Google

Нитка.	*ѣлъ*	يب
Низкость.	*алашалыкъ*	آلاشالق
Ни тотъ.	*улда тугулъ*	اولدتوكول
Ни другой.	*буда тугулъ*	بودەتوكول
Ничто.	*гичъ нимя*	هچ نمه
Нищета.	*факырлыкъ*	فقيرلق
Нищенскимъ образомъ выпрашиваю.	*тиляныпъ сурапъ аламенъ*	تلانب سوراب الامن
Нищій.	*тиляпче*	تلانچی
Но.	*амма*	امّا
Новина.	*яналыкъ*	ينكالق
Новое вино.	*яна аракъ*	يانكاراق
Новый человѣкъ.	*яна киши*	يانكاكشی
Новый.	*яна*	يانكا
Нога.	*аякъ*	آياق
Нога за ногу.	*ишма аякъ*	ايشمه اياق
Ногами бью.	*аякъ бельянъ тибямень*	اياق بلان تيامن
Ногами задними бьетъ.	*артъ аягы бельянъ тибаде*	ارت اياغی بلان تيبادی

Нагою.

Ногою подщибаю.	*аякъ белянъ маламенъ*	آياق بلان چالامن
Ноготь.	*тернакъ*	ترناق
Но еще.	*ватякы*	وتقى
Ножницы.	*кайце*	قايچى
Ножни.	*кынъ*	قين
Ножныя железа.	*бугавъ*	بوغاو
Ножъ.	*лецакъ*	پچاق
— *кривый.*	*какрю лецакъ*	كاكزو پچاق
Ноздреватый камень.	*кузляклы ташъ*	كوزلى كلى تاش
Ноздри.	*бурунъ тышукляръ*	بوردون تشوكلار
Ноздря.	*бурунъ тышукъ*	بوردون تشوك
Но понеже.	*тубянюрягъ*	توبنراكى
Нора.	*унъ*	اونك
Носастый.	*бурунлы* / *улу бурунлы*	بوردونلى / اولو بوردونلى
Носилки.	*зянбуль*	زنبل
Носильщикъ.	*юруткуце*	يوردونكوچى

Носъ.	*бурунъ*	بورون
— *птичей.*	*тумшукъ*	تومشوق
— *сморкаю.*	*бурунъ симкирямень*	بورون سيكرامن
Ношеніе воды.	*сувъ юрутмякликъ*	صو بوروتمكليك
Ношка.	*аякцекъ*	اياقچق
Ношу.	*алылъ юрийменъ*	آلب يورى من
Ночный.	*тюнгю*	تونكو
Ночь.	*тунь*	تون
Нравлюся.	*кылыкланаменъ*	قلق لانامن
Нравъ.	*кылыкъ*	قلق
Нужда.	*хадзятъ*	حاجت
Нужникъ.	*алхана* / *хадзятлыкъ*	الخانه / حاجت لك
Нужно.	*мухтазъ*	محتاج
Нужный, скудный чел.	*ярлы кыши*	يارلى كشى
Нынѣ.	*янга*	يانكا
Нынѣшній.	*янгадаге*	يانكاداغى
		Нынѣшняго.

Digitized by Google

Нынѣшняго лѣта.	*янга уткянъ яйда*	يانكاوتكان يايده
Ныряю.	*думгулайменъ* / *цумгулайменъ*	دومغولاى من / چومغولاى من
Нигдѣ нѣтъ.	*ицъ кайда іокъ*	هچ قايده يوق
Нѣдра.	*кунъ*	قوين
Нѣжность.	*иркяликъ*	ابركالك
Нѣжный.	*иркя*	ابركه
Нѣкогда.	*кюнлярдя беръ кюнъ*	كونلاردهبركون
Въ нѣкое время.	*багзы вакытда*	بعضى وقتده
Нѣкоторый.	*багзы*	بعضى
Нѣмецъ.	*немца*	نمچه
Нѣмый.	*тельсизъ*	تلسز
Нѣсколькій.	*берь анца*	برآنچه
Нѣсколько.	*азъмунца*	آزمونچه
Чрезъ нѣсколько времени.	*азъ вакытъ-данъ сунъ*	ازوقتدان سونك
Нѣсколько лучше.	*азъмунца яхши-ракъ*	ازمونچه يخشراق

Н.

Нѣсколько разъ.	*кюль жертябя*	كوب مرتبه
Нѣтъ.	*іокъ*	يوق
Нѣчто малое.	*кичкиия нимясы*	كچكنه نه سى

О.

О.	*уцюнъ*	اوچون
	хакында	حقينده
Оба.	*икявъ*	ايكاو
— *совокупившіеся.*	*икяваяшилъ*	ايكاولاشيب
Въ обѣихъ мѣстахъ.	*ики ѣрдя*	ايكى يرده
Съ обѣихъ сторонъ.	*ики якданъ*	ايكى ياقدان
Обаиваю.	*албургандурамень*	آلبورغاندورامن
Обваливаю.	*ѣмиряменъ*	يرامن
Обваливаюся.	*ѣмырилямень*	يرلامن
Обвертываю.	*цулгайменъ*	چولغاى من
	урайменъ	اورماى من
Обвиваю.	*царыймень*	چارى من
Обвиненїе.	*аипланц*	عيب لانو

Обвинен-

Обвиненный.	*аиплангань*	عيب لانغان
Обвиняю.	*аиплайменъ*	عيب لاى من
Обвожу.	*тюгярякъ юрутаменъ*	توكاراك يورو تامن
	— илтаменъ	توكاراك ايلتامن
Обвязываю.	*тюгярякъ баглайменъ*	توكاراك بغلاى من
Обгибаю.	*тюгярякъ богаменъ*	توكاراك بوكامن
Обгрызываю.	*кимирилъ бараменъ*	كريب بارامن
Обдираю.	*сытыраменъ*	صترامن
Платье снимаю.	*тунайменъ*	طونای من
Обезпокоиваю.	*мія бутраменъ*	ميه بوترامن
	тыныщъ сезландурамень	تنج سيز لاندورامن
Обезьяна.	*майнулъ*	مايول
	майнунъ	ميمون
Оберегатель.	*саклагуще*	سقلاغوچى
	кутюще	كوتوچى
Оберегаю.	*кютулъ тураменъ*	كوتوب تورامن

Обжигаю.

Обжигаю.	царбыймень	چاربی من
	утыймень	اوتبی من
	уртяймень	اورتای من
Обжираюсь.	мяцхяйляяна-мень	مچکای لنامن
	абсалянамень	آبصه لنامن
Обжорливый.	ѣмырь	بر
Обжора.	мяцкяй,	مچکای
	абса	آبصه
Объ заклад бьюся.	заклад сугамень	زاقلاد صوغامن
Обиваю.	тюгярякь сугамень	توکاراک صوغامن
Обиваю.	умрамень	اومرامن
Обида.	дзяберлыкь	جبرلک
Обидно.	дзяберь	جبر
Обильный.	мямерь,	مر
	мулгамь	مولغام
— становлюся.	мулгамляпамень	مولغاملنامن
Обипалище.	турарь ѣрь	تورارير

Обитаю.	*сякинъ буламенъ*	ساكين بولامن
Обиваю мѣдью.	*бакырлайменъ*	باقرلای من
Обиваю досками.	*тахталайменъ*	تاقتالای من
Обыскиваю.	*тынтяйменъ*	تنتای من
Обладатель. Обладательница.	*юртъ туткуце*	یورت توتقوچی
Облаиваю.	*урьгиляйменъ*	اُرگولای من
Облака разноситъ.	*булутъ таргаде*	بولوطنارغایدی
Облаками покрываюсь.	*булутланаменъ*	بولوطلانامن
Облако	*булутъ*	بولوط
Облачистый.	*булутлы*	بولوطلی
Облачко.	*кичкиня булутъ*	کچکنه بولوط
Область.	*улька*	اولکا
Облегчаю.	*ѣнылляндураменъ*	ینکیللندورامن
Облетаю.	*тюгярякъ ццулъ китяленъ*	توکاراک اوچوب کتامن
Обливаю.	*аша сутюгяменъ*	آشاصوتوکامن
	аша куйголайменъ	اشاقویغولای من
		Облизываю.

Digitized by Google

Облизываю.	*ялмайменъ*	يالماى من
Обличаю.	*гаилъ ацаменъ*	عيب اچامن
Обмазываю.	*сылагылайменъ*	صلاغلاى من
Обманываю.	*алдайменъ*	آلداى من
Обманьчивый.	*алдавцанъ*	الداوچانك
Обманьщикъ	*алдауце*	الداوچى
Обманомъ беру.	*алдалъ аламенъ*	الداب الامن
Обманъ.	*алдамяклыкъ*	الداماقلق
Обмогаюся.	*ауламенъ*	صاولامن
Обморокъ.	*башъ айляну*	باش آيلانو
Обнадеживанїе.	*ишандуру*	ايشاندورو
Обнажаю.	*ялангацлайменъ*	يالانغاچلاى من
Обнимаю.	*куцаменъ*	قوچامن
	куцаклайменъ	قوچاقلايمن
	куцаклатаменъ	قوچاقلاشامن
Обновляется.	*янараде*	ينكارادى
Обновляю.	*янартаменъ*	ينكارتامن
Онѣмѣваю.	*тультутуладе*	تل‌تولادى
		Обогощаю

Обогащаю.	баитаменъ	بايتامن
Обогащаюся.	бийменъ	بايمن
	баилъ киляменъ	بايب كيلامن
Ободряюся.	курлянаменъ	كُرلانامن
	юрклянаменъ	يوراكلانامن
Ободряю.	курляндураменъ	كُرلاندورامن
	юряклянъдураменъ	يوراكلاندورامن
Обозъ.	каряванъ	كاروان
Обой.	заръ	زار
Оболваниваю.	сумлайменъ	صوملامن
Обольщаю.	албургандураменъ	آلبورغاندورامن
Обманываю.	азгораменъ	آزغورامن
Обоняю.	кукулайменъ	قوقولاى من
	ѣзлайменъ	يزلاى من
Обоняніе.	куку,	قوقو
	иоламякликъ,	ايسلامكلك
	язламаклыкъ	يزلامافلق

Оборошъ.

Оборонъ въ кругъ.	*айланыцъ*	ايلانچ
Оборона.	*саклауцъ*	ساقلاوچ
Оборони боже.	*ходай саклагай*	خدای ساقلاغای
Обороняю.	*саклайменъ*	ساقلای من
	куткараменъ	قوتقارامن
Оборачиваю.	*бураменъ*	بورامن
	айляндураменъ	ايلاندورامن
— *въ кругъ*	*угурямен*	اوبورامن
— *назадъ.*	*кири кайтараменъ*	كيرى قايتارامن
Оборотъ.	*кайтышъ*	قايتيش
Образецъ, способъ.	*рясшъ*	رَوش
	шикиль	شكيل
Образъ.	*сифатъ*	صفات
	сурятъ	صورت
Обращаю на задъ.	*кайтараменъ*	قايتارامن
— *въ кругъ.*	*угураменъ*	اوبورامن
Обращаюсь во что.	*угурюлямен*	اوكرولامن
	угурулямен	اوبورولامن

Обра-

Обращаюсь куда.	юзлянаменъ	يوزلانامن
— въ чемъ.	аралашаменъ	آرالاشامن
— на задъ.	кайтаменъ	قايتامن
Обременяю.	юкляндурaменъ	يوكلاندورامن
Обриваю.	китѣрипъ ябаramенъ китаргылайменъ	كتاريب يبارامن كتاركلاى من
Оброть, узда.	нукта	نوقته
Обрубаю.	цабкылайменъ	چابغلاى من
— сучья.	бутайменъ	بوطاى من
Обручаю.	юзюкъ алуштуramенъ	يوزوك الوشتورامن
Обручь.	цямберъ	چمبر
Обручникъ, кто обручи наколач:	цамберце	چمبرچى
Обрываю.	умраменъ узгуляйменъ	اومرامن اوزكولاى من
Обрѣзываю.	тюгярякъ кисяменъ	توكاراك كيسامن
Обрюхатить.	курсакланмакъ	قورصاقلانمق
Обрядъ.	рясемъ	رسم

Обспу-

Обступаю.	цулгаймень камаймень	چولغای‌من قامای‌من
Обсѣкаю.	тюгряклалъ цабаменъ	توکاراکلاب‌چابامن
Обтираю.	сюрткилайменъ	سورتکیلای‌من
Обтягиваю.	кюзійменъ тышлайменъ	کوزی‌من طشلای‌من
Обуздываю.	авузлыклайменъ	آوزلغلای‌من
Обутый въ сапоги.	итуклѣ	اینوکلی
Обучаю.	урятаменъ угрятяменъ	اورانامن اوکرانامن
Обходительный.	юрушлы киши	یوروشلی‌کشی
Обхожденїе.	юрюшлюкъ юряшъ	یوروشلک یوروش
Обхожу около.	кытраменъ	قترامن
Обхожуся съ кѣмъ.	юрушаменъ	یوروشامن
— дружно.	дустлашилъ юрійменъ	دوستلاشیب‌یوری‌من
Обшитый.	тышланганъ кузильганъ	طشلانغان کوزیلکان

Обще всѣ похваляютъ.	*тулай кыши бердякъ мактайде*	تولای کشی بردک ماقدایدی
Обще.	*берга*	برکا
	шарикъ	شریک
Общее мѣсто.	*шарикъ ѣрь*	شریک یر
	уртакъ ѣрь	اورتاق یر
Общежитель.	*уртакъ тургучѣ*	اورتاق تورغوچی
Общій.	*уртакъ,*	اورتاق
	шарикъ	شریک
Обще покупать.	*шарикъ сатыпъ ала*	شریک سانب آلا
Общество.	*дзамагатъ*	جماعت
Объѣздъ.	*айлянущъ*	ایلانوچ
	айляцъ юлъ	ایلاچ یول
Обыватель.	*тургуще*	تورغوچی
Обыкаю.	*угрянаменъ*	اوکرانامن
	тушугаменъ	توشوکامن
Обыкновенїе.	*рясемъ*	رسم
Обыкновенно.	*гадатлы*	عدتلی

Обычай.

Обычай.	*гадятъ*	عادت
— *имѣю.*	*кылкымъ баръ*	قلغم بار
	рясмемъ баръ	رسم بار
	адатымъ баръ	عادتم بار
Обьявитель.	*мяглюмъ кылгуце*	معلوم قلغوچی
Обьявленїе.	*маглюмликъ*	مغلوملك
Обьявляю.	*маглюмляймень*	معلوملای من
— *всенародно.*	*ярлаймень*	يارلای من
Обьяденїе.	*ѣмирликъ*	يمرلك
Обѣдалъ который.	*тушкы ашъ агянъ*	توشكی آش بكان
Обѣдаю.	*тушкы атъ ѣимень*	توشكی آش يیی من
Обѣдъ.	*тушкы ашъ*	توشكی آش
Обѣтъ.	*нязеръ*	نذر
Обѣщанїе.	*вягда*	وعدا
Обѣщаю.	*вагдакыламень*	وعده قلامن
Обязанїе.	*бейлянцевъ*	بيلانو
Обязательство взаимное.	*бійлянушмакъ*	بيلانوشمك

Обязую, обязываю.	*бейляндурамень*	بيلاندورامن
Обязуюся.	*бейлянамень*	بيلانامن
	бейлянушамень	بيلانوشامن
Овенъ. зна. небесный.	*хямяль*	حمل
Овесъ.	*сулу*	سولو
Овощь.	*бакцаутъ*	باغچه اوت
Овца.	*кой*	قوی
Овчарня.	*кюлкя*	کوبکه
Овчаръ.	*койце*	قوبچی
Овчина.	*койтере*	قوی تری
Оглядываюся.	*кюзлянамень*	کوزلنامن
Огненный.	*удлу*	اودلو
Огниво.	*цакмакъ*	چاقماق
— *у птицы.*	*кургунъ*	قورغون
Оговариваю.	*сюйлянамень*	سویلانامن
Огонекъ.	*удгена*	اودغنه
Огонь.	*удъ*	اود
— *добываю.*	*утъ цакамень*	اودچاقامن
— *высѣкаю.*		Огонь

Digitized by Google

Огонь вздуваю.	*урямень*	هورامن
Огораживаю.	*цитанлайменъ*	چيتانلای‌من
Огородная гряда.	*тютяль*	تونل
Огородникъ.	*багцаце,* *багце*	باغچه‌چی باغچی
Огородъ.	*багца*	باغچه
Огорчаю.	*агырикъ сындурамень*	آغريقسندورامن
Ограда.	*хавлю*	حولو
Огурецъ.	*хыяръ,* *кыиръ*	خيار قيار
Одежда.	*кіимъ*	كييم
Одерживаю.	*тутгузаменъ*	توتغوزامن
Одесятствовать.	*дагіякъ алмакъ*	ده‌يك‌آلمق
Одинадцать.	*онъ беръ*	اون‌بر
Одинадцатый.	*онъ беринце*	اون‌برنجی
Одинъ	*беръ*	بر
— *послѣ другаго.*	*бери беринынъ сунгинаца*	بری‌بری‌نينك‌سونكنجه

Одинъ

Одинъ только.	ялгузъ, бергина	يالغوز بركنه
Однажды.	бермяртябялыкъ	برمرتبه‌لك
Одноглазый.	беръ кюзлю	بركوزلو
Одноименный.	бератлы аташъ	برآنلى اناش
Однокóлка.	цюйлюкма	چوبلوكه
Однокровный.	сюякъ дашъ	سوياكداش
Однородецъ.	тухумдашъ	تخم‌داش
Однорукій.	беркуллу	برقوللو
Единоцвѣтный.	беръ тюслюкъ	برتوسلك
Одолѣваю.	ѣнаменъ	ينكامن
Одурачиваю.	алцытаменъ	آلچنامن
Одушевленный.	дзанлыкъ	جانلق
Одушевляю.	дзанландурамень	جانلاندورامن
Одышка.	дямъ	دم
Одышку имѣю.	димъ кысады	دم‌قيزادى

Digitized by Google

Одѣваю, окутываю.	буркяймень кигизяменъ	بوركاى‌من كيكيزامن
Отдыхаю.	демимъ аламенъ кунайменъ	دم‌الامن قونايمن
Одѣяло.	юрганъ	يورغان
Одѣяніе.	кію, кіимъ	كيو كييم
Ожесточаю.	катыраменъ	قترامن
Оживаю.	терил·менъ	تريلامن
Оживляю.	тергизаменъ	تركزامن
Ожившій.	терилыганъ	تركلكان
Ожиданіе.	саклямаклыкъ	ساقلامافلق
Ожидаю.	саклалъ тураменъ	ساقلاب‌تورامن
Озеро.	кюль	كول
Озерко.	цюгатъ	چوكات
Озимъ.	кюзыке кулга	كوزكى‌قولقه
		Озираюсь.

Озираюсь.	харь тарафга бакаменъ	هر طرافغه باقامن
	аланъ яланъ карайменъ	آلانك بالانك قرايمن
Озлобляю.	душманландурамень	دوشمانلاندورامن
Означаю.	бильтявлайменъ	بيلتاولاى من
	нишанлайменъ	نشانلايمن
Озорочекъ.	кюзьнынъ чясы	كوزنينك اوياسى
Озябаю.	дунаменъ	دونكامن
	дунупъ бараменъ	دونكوب بارامن
Озябъ я.	дунупъ китдымъ	دونكوب كتديم
Оказываю.	хурсятылъ бирямень	كورساتب برامن
Оказываюся.	бейда буламенъ	بيدا بولامن
Оканчиваю.	бютюраменъ	بوترامن
Описываю.	сифатлайменъ	صفانلايمن
Окислый.	айныганъ	آينغان
Окладъ, основанный.	нигезъ,	نينكز
	тюлъ,	توب
	ирка	ابركا

Оклевѣ-

Оклевешываю.	ушаклайменъ	اوشاقلايمن
Окно.	тярязя тышикъ	ترازانيشوک
	тяряся тышикъ	تراسەنيشوک
Око.	кюзь	کوز
Околеваю.	катылъ китямень	قاتب کتامن
Около.	тиграсында	تکراسندە
Околъ.	кырбувъ	قربو
Окончаніе.	бютурмяклыкъ	بوتورمکلک
Окончина.	тярязя	ترازه
	тяряся	تراسه
Окопываю.	тугяракъ казылъ ѣбарамень	توکراک قازيب يبارامن
Оконченаю.	уцландурамень	اوچلاندورامن
Окореняюся.	тамурланамень	تامورلانامن
Окощечко.	тярязяцыкъ	ترازەچک
Окрововляю.	канлайменъ	قانلايمن
	канланамень	قانلانامن
Окропляю.	субелянъ цацаменъ	صوبلان چاچامن

Окружаю.	*куршайменъ*	قورشايمن
Окруживаю,	*тугараклайменъ*	توكاراكلايمن
Окружность.	*тигрясы*	تكراسى
Окружный.	*тигра сындагы*	تكراسندكى
Окрѣплый.	*катканъ*	قاتقان
Окурнываюся.	*цумаменъ*	چومامن
— *погружаю.*	*цумураменъ*	چومورامن
Олень самецъ.	*иркакъ юша*	ايركاك يوشه
— *самка.*	*ургаце юша*	اورغاچى يوشه
Олива.	*зяйтунъ агацъ*	زيتون اغاچ
Оливки.	*зяйтунъ*	زيتون
Олово.	*кургашъ*	قورغاش
Оловянный.	*кургашлы*	قورغاشلى
Олтарь.	*михрабъ*	محراب
Ольха.	*кызылъ агацъ*	قزل اغاچ
Омываю.	*ювгулайменъ*	يوغولايمن
Оный.	*фяланъ*	فلان
Онъ.	*улъ*	اول
		Онѣмѣваю.

Digitized by Google

Онѣмѣваю.	*телимъ тутюладе*	تلم‌تو‌تولادی
Опадаетъ опухоль.	*шишъ кайтаде*	شیش‌قایتادی
Опаливаю.	*царбыймень*	چاربی‌من
Опасаюся.	*сакланамень* / *сакъ буламень*	ساقلانامن / ساق‌بولامن
Опасное мѣсто.	*хауфлы ѣры*	خوفلی‌یر
Опасность.	*хауфлыкъ*	خوفلق
Опасный.	*хауфлы*	خوفلی
Опахало.	*ѣльбяущъ*	یلبوچ
Опекунъ.	*васы*	واصی
Опечаливаю.	*кайгуландурамень*	قایغولاندورامن
Опилки.	*игилмя*	ایکلمه
Опиливаю.	*игагиляймень*	ایکاکلایمن
Опираюся.	*таянамень*	تایانامن
Описанїе.	*сыфатламаклыкъ*	صفاتلاماقلق
Описываю.	*сыфатлаймень*	صفاتلایمن
Оплакиваю.	*сѣкътагылаймень*	سقتاغلایمن

Опорожниваю.	бушатылъ ѣбараменъ бушатгулайменъ	بوشاتيب يبارامن بوشاتغولايمن
Опоясываю.	бильбавландураменъ	بيلباولاندورامن
Опоясываюся.	бугунаменъ	بوغونامن
Оправдываю.	дурустлайменъ	دوروستلايمن
Опредѣленїе.	тякдирь	تقدير
Опредѣляю.	тягеинлайменъ	تعين لايمن
Опричь.	башка	باشقه
Опровергаю.	тушраменъ	توشرامن
Опроверженїе.	тушурмяклыкъ	توشورمكلك
Опрокидаю.	тунтяраменъ	تونكنه رامن
Опускаю.	ѣбяраменъ бушатаменъ	يبارامن بوشاتامن
Опускаюся на низъ.	тумянъ тушаменъ	تومن توشامن
Опустошаю.	харапъ кыламенъ кугузландураменъ	خراب قيلامن قوغوزلاندورامن
Опушаю.	кыювлайменъ	قيولايمن

Опушка.

Опушка.	кыювъ	قيو
Опухоль.	шишъ	شيش
Опытъ дѣлаю.	сыналъ бакаменъ	سناب باقامن
	сынавъ кыламенъ	سناوقلامن
	сынавлайменъ	سناولای‌من
Опытъ.	сынавъ сынъ	سناوصن
Опять.	яня, кайтара	ینه‌قایتارا
Оранїе.	сюрямяклыкъ	سورامکلک
Ораторъ.	балигъ	بالغ
Орелъ.	кюцюганъ	کوچوکان
Орошаю.	цыкъ тушурамень	چق‌توشورامن
	цыклайменъ	چقلای‌من
	цыкъ явдурамень	چق‌یاودورامن
Оружїе, пистолетъ.	ѣль мултуги	یل‌ملتوغی
Орудїя военныя.	явъ ярагъ	یاوبراغ
Оружейный домъ.	мултукъ ханя	ملتوق‌خانه
Оруженосецъ.	мултукъ юрутуце	ملتوق‌بوروتوچی

Оружїе.

Оружïе.	*ярагъ*	يراغ
Орѣхъ.	*кузукъ*	قوزوق
— *грецкій.*	*янакъ*	يانكاق
Орѣшина.	*кусукъ кабъ*	قوزوق قاب
Орю.	*суга сюряменъ*	صوغاسورامن
Оса.	*балъ арбугунъ*	بال آربوغون
Осада.	*камавъ*	قاماو
Осаждатель.	*камавце*	قاماوچى
Осаждаю.	*камайменъ*	قامايمن
Осаживаю.	*юкдурямень*	يوكدورامن
Освѣщаю.	*ярутаменъ*	ياروتامن
Оселокъ.	*булявъ*	بلاو
Оселъ.	*чишакъ*	ايشاك
Осеннïй.	*кузьгѣ*	كوزكى
Осень.	*кюзъ*	كوز
Осотъ трава.	*утавъ*	اوتاو
Осипъ который.	*уни тунганъ киши*	اونى تونغان كشى
Осïяваю.	*балкытаменъ*	بالقيتامن
		Оскверняю.

Digitized by Google

Оскверняю.	*мордарлаймень*	مردارلای‌من
Оскорбляю.	*рянзутямень*	رنجوتامن
	янъ аурутаменъ	یان‌آوروتامن
Оскудѣваю.	*тюгайменъ*	توکای‌من
Ослабѣваю.	*даламенъ*	دالامن
Ослабѣлый.	*далыкъ*	دالق
Ослица.	*ургацы ишякъ*	اورغاچی‌ایشاک
По осминомукрититъ.	*бакыради*	باقرادی
Ослѣпляю,	*кузъ тундураменъ*	کوزتوندورامن
Осматриваю.	*тирьгяйменъ*	تیرکای‌من
	карагылайменъ	قراغلای‌من
Осьмнадцать.	*онъ сикизъ*	اون‌سکز
Осьмый.	*сикизинче*	سیکزنچی
Осмь.	*сикизъ*	سیکز
Осмью.	*сикизяръ мяртябя*	سیکزارمرتبه
Основаніе полагаю.	*иргасаламенъ*	ایرکاسالامن
	— *тикцямень*	ایرکانیکوزامن

Особливо.

Особливо.	*башка*	باشقه
Особливый.	*узи башка*	اوزی باشقه
Особно, особенно.	*айра*	آيرا
— *лежу.*	*башка ятаменъ*	باشقه ياتامن
Осока.	*сувутъ*	صوُوت
Осолодка, солодковый корень.	*цуцугутъ*, *сяюгутъ*	چوچوغوت سوچوغوت
Оставляю.	*калдурамень*	قالدورامن
Оставшійся.	*калганъ*	قالغان
Остальный.	*калдукъ*	قالدوق
Остановливаю.	*туктaлдурaменъ*	توقتالدورامن
Остановливаюся.	*туктaламенъ*	توقتالامن
Остановка.	*туктатышъ*	توقتانش
Остановку дѣлаю.	*туктатышъ кыламенъ*	توقتانش قلامن
Остановляю.	*туктaтаменъ*	توقتانامن
Остановляюся.	*туктайменъ*	توقتانمن
Осташки.	*калдукъ*	قالدوق
Осташочный.	*калганъ*	قالغان

Осташося.

Остаюся.	*каламенъ*	قالامن
Остерегаю.	*саклан дурамен*	ساقلاندورامن
Остистый.	*кылцыклы*	قاچقلی
Осторожно.	*саклылъ бѣлянъ*	ساقلق بلان
Осторожность.	*саклылъ*	ساقلق
Остригаю.	*кыркылъ ѣбяраменъ*	قرقب بيارامن
Острїе.	*юзи*	يوزی
Остро, прямо.	*ацце.* / *ацыгъ*	آچی / آچيغ
Остро.	*уткыръ*	اونکر
Островъ.	*отравъ*	اوترآوْ
Островскїй.	*отравдагы*	اوترآوْداغی
Острое зрѣнїе имѣющїй.	*уткыръ кюзли*	اونکرکوزلی
Острокончїе.	*уткыръ уч ухъ*	اونکراوچلوق
Острота.	*уткырлыкъ*	اونکرلک
Остроумный.	*уткыръ гакыллы*	اونکرعقللی
Острый.	*уткынъ аце* / *уткыръ атце*	اونکن آچی / اونکرآچی

Острю.	ухайменъ уткирлайменъ	اوچای‌من اوتكرلای‌من
Остъ.	кылцытъ	قاچق
Осуждаю.	гаиплайменъ	قبیلای‌من
Осыпаю.	ѣмрюлдурямень	بیرولدورلمن
Осыпь.	ѣмрикъ ѣрь	بیربك‌یر
Осъ въ возу.	куцярь, узякъ	كوچار اوزاك
Осѣдаешъ.	баслыгади	باسلیغادی
Осязаю.	тигузаменъ кармалайменъ	تیكوزامن قارمالای‌من
Отъ.	даиъ	دان
Отбиваю.	умраменъ кабщцтаменъ	اومرامن قوبشونامن
Отбираю.	кайтылъ аламенъ	قاینب آلامن
Отбрасываю.	янгаре ташлайменъ	یانكفاری ناشلای‌من
Отважно.	багатурлыкъ бельцъ	بهانورلق بلان
		Отваливаю.

Digitized by Google

Отваливаю.	*ангаре автарамен*	يانكارى آوتارامن
Отвѣдываю.	*татамен*	تاتامن
Отвертаю.	*тяркѣнтямен*	ترك ايتامن
Отвердѣваетъ.	*катылъ киляде*	قاتيب كيلادى
	катады	قتادى
Отверсто, ясно.	*ачыкъ*	آچق
Отверстый.	*ачылганъ*	آچلغان
Отвертываю.	*кайтарабурайменъ*	قايتارابورايمن
Отвиваю.	*тагатаменъ*	تاغاتامن
Отвлекаю.	*сюйряпъ алипъ китяменъ*	سويراب آلب كتامن
Отвожу.	*ташыпъ алыбю китяменъ*	تاشيب آلب كتامن
— *отъ чего.*	*алыбо китяменъ*	آلب كتامن
— *на задъ.*	*кайтараменъ*	قايتارامن
Отворачиваю въ сторону.	*бураменъ*	بورامن
отворенный.	*ачылганъ*	آچلغان
Отворяю.	*ачаменъ*	آچامن

Отворяюся.	ацыламенъ	آچيلامن
Отвращаю.	айнытаменъ	آينيتامن
Отвращаюся.	айныйменъ	آينى‌من
Отвсюду.	харь ърданъ	هربردان
	харь якданъ	هرياقدان
Отвыкаю.	кагылыцыйменъ	قاغلچى‌من
	кюзь катышады كوز	قانيشادى
	коль катышады قول	
Отвыкъ который.	кагылыцыганъ,	قاغلچغان
	катышканъ	قانشقان
Отвычка.	кагылыцымаклыкъ	قاغلچمافلق
Отвѣдываніе.	татимаклыкъ	تاتمافلق
Отвѣдываю.	татаменъ	تاتامن
	татылъ бакаменъ	تاتيب باقامن
Отвѣтъ.	дзявалъ	جواب
Отвѣтствую.	дзявалъ биряменъ	جواب برامن
— другъ другу.	дзявалляшаменъ	جوابلاشامن
		Отвѣшиваю

Digitized by Google

Отвѣшиваю шнуромъ.	ѣлъ саламенъ	يب سالامن
	тартылъ биряменъ	تارتب برامن
Отгибаю.	ясаменъ	ياسامن
Отговариваю.	айныдаменъ	آينيدامن
Отговариваюся.	худзятъ кыламенъ	حجّت قلامن
	худзятълланаменъ	حجّتلانامن
Отговорка.	худзятъ	حجّت
Отгоняю.	ильгаре, кувменъ	ايلكاری قوامن
Отдаленіе.	алысландурмахлыкъ	آلوسلاندورماقلق
Отдаленный.	алысландурулганъ	الوسلاندورولغان
Отдаляю.	алысландураменъ	الوسلاندورامن
	алусланаменъ	الوسلانامن
Отдача въ наемъ.	ялга бирешъ	يالغه برش
Отдаю.	табшураменъ	تابشورامن
— *во займы.*	хацятка биряменъ	حاجتكا برامن

Отдвигаю.

Отдвигаю.	ары ѣлыштурамен	آرى يلشتورامن
— назадъ.	кери ѣлыштурамен	كيرى يلشتورامن
Отдираю.	сытырылъ аламен	ستريب الامن
	ѣртылъ аламен	يرتيب الامن
Отдери мнѣ.	ѣртылъ бирь манга	يرتيب برمنكا
Отдуваю.	урюлъ ѣбяраменъ	اوروب بيارامن
	урюлъ ѣлытаменъ	هوروب يلتامن
	урюлъ кюлшутаменъ	هوروب قوپشونامن
Отдушина.	демъ алгыцъ	دم آلغيچ
Отдыхаю.	динаменъ	دنامن
	димимъ аламенъ	دم الامن
	хунайменъ	قونايمن
Отдѣленіе.	бульмяклыкъ.	بولكلك
	бульмя	بوله

Отдѣлен-

Отдѣленный.	булюнгянъ,	بولونكان
	айрулганъ	آيرولغان
Отдѣлываю.	ясапъ бютурамень	ياساب بوتُرامن
Отдѣляю.	буляменъ	بولەمن
	бульгюляймень	بولكولاى‌من
	бульмяляймень	بولەلاى‌من
	аирамень	آيرامن
Отсылаю.	яндагылайменъ	يانداغلاى‌من
	яндаштурамень	يانداشتورامن
Отецъ.	ата	آنا
Отеческая милость.	аталыкъ	آنالق
Отечество.	туганъ ѣръ	توغان‌ير
— изъ отечества выгоняю.	ата ѣриндань цыгарамень	آنايريندان‌چغارامن
Отцовскій.	атанинке,	آناننك‌ى
	атаныкы	آنانيڭى
Отъемъ.	тартылъ алмакъ	تارتيب آلماق
Отзываю.	янгари цакырамень	يانكغارى‌چاقرامن

Отзываюся.

Отзываюся.	*тавушъкатаменъ*	تاوش قتامن
Отираю.	*сюртъменъ*	سورتامن
— *лилою.*	*игяйменъ*	ايكاى من
Отказъ.	*рядъ*	رد
Отказываю.	*рядъ кыламенъ*	ردقيلامن
Отказываюся.	*рядкылынаменъ*	ردقيلنامن
Отъкариливанїе.	*симиртмякликъ*	سيمرتمكلك
Ошкариливаю.	*сим ртъменъ*	سيمرتامن
Ошкидываю.	*ташламенъ* / *ильгаре ташлайменъ*	تاشلاى من / ايلكارى تاشلاى من
Ошкладываю.	*айрилъ саламенъ*	آيريب سالامن
— *вдаль.*	*узакка калдурраменъ*	اوزاقه قالدورامن
Открытый,	*ацыкъ,* / *ацылганъ*	آچق / آچلغان
Откуду.	*кайданъ*	قايدان
— *нибудь.*	*кайданъда бусса* / *кайданъ булсада*	قايدانه بولسه / قايدان بولسه ده

Откуду ты родомъ.	*пугумынъ кимъ*	توغومينك كيم
Откупаю.	*сатынъ алгулаймынъ*	صاتب آلغولای من
	юлулъ аламенъ	يولوب آلامن
Откупщикъ.	*юлулъ алгуце*	يولوب الغوچی
Откупъ.	*юлушъ,*	يولوش
	юлувъ	يولو
Отлагательство.	*узаклатмаклыкъ*	اوزاقلاماقلق
Отлагаю въ даль.	*узаклайменъ*	اوزاقلای من
Отламываю.	*умраменъ*	اومرامن
	сындырылъ аламенъ	صندريب آلامن
Отлетаніе.	*уцулъ китмякликъ*	اوچوب كيتمكلك
— *птицъ.*	*куш кайтыш вакытъ*	قوش قايتيش وقت
Отлетаю.	*кайтылъ уцукъ бараменъ*	قايتب اوچوب بارامن
Отличаю.	*башкалындурамынъ*	باشقه لاندورامن
Отличаюся.	*узыляндурамынъ*	اوزكالاندورامن
Отломленный.	*умурулганъ*	اومورولغان

Отломокъ.	умрумъ	اومرومي
Отлучаю.	айраменъ	آيرا
	айрулдураменъ	آيرولدورامن
Отлучаюся.	айруламенъ	آيرولامن
Отлученїе.	айрылмаклыкъ	آيرياملق
Отлучка.	айрулушъ	آيرولوچ
	китушъ	كيتوش
Отмститель.	уцъ алгыце	اوچ الغوچي
Отмщаю.	уцъ аламенъ	اوچ الامن
	канъ аламенъ	قان الامن
Отмщенїе.	интикамъ	انتقام
Отмыкаю.	ачаменъ	آچامن
Отмѣль.	этъ ягу,	اتياغو
	сай	ساي
Отмѣна.	аирма,	آيرمه
	гайрляну	غيرلانو
Отмѣнно.	башкаца	باشقچه
Отмѣнность.	башкалыкъ	باشقه لق
		Отмѣнный.

Digitized by Google

Отмѣнный.	*башка*	باشقه
Отмѣняю.	*аирмалайменъ*	آيرمالاى من
	башкалайменъ	باشقالاى من
Отнимаю.	*тартылъбаламенъ*	تارتيب الامن
Отношу.	*ильгяри алылъ китяменъ*	ايلكارى آليب كيتامن
Отнынѣ.	*букюннянъ сунгра*	بوكوننان سونكرا
Отнятіе.	*тартыбъ алмаклыкъ*	تارتيب آلماقلق
Отогрѣваюся.	*ѣлынылъ киляменъ*	يلنب كيلامن
Отпадаю.	*тушулъ китяменъ*	توشوب كتامن
	кюлулъ тушаменъ	قيولب توشامن
	узюлулъ тушаменъ	اوزولب توشامن
Отпираю.	*ачаменъ*	آچامن
Отпираюся отъ чего.	*танаменъ*	تانامن
Отплачиваю.	*хакъ бирямень*	حق برامن
Отправленіе должности.	*лазымъ уткармаклыкъ*	لازم اونكارمقلق

Отпра-

Отправленіе дѣлъ.	*ишъ уткарымяклыкъ*	ایش اوتكارمكلك
Отправляю.	*утяймень*	اوتلای من
— *что.*	*уткарямень*	اوتكارامن
Отправляюся въ путь.	*тирбайменъ*	تیربای من
	тырбайменъ	تبرای من
Отпрягаю.	*туварылъ аламенъ*	طواریب الامن
	— *калдурамень*	طواریب قالدورامن
Отпущаю.	*ібярамень*	بیارامن
	бушатамень	بوشاتامن
Отпускъ.	*ібарушъ*	بیاروش
Отпущенникъ.	*азаткярдя*	آزادکرده
Отпущенница.	*азадъ карьдя хатунъ*	آزادکرده خاتون
Отпущеніе.	*бушатмаклыкъ*	بوشاتمافلق
— *вины.*	*гафу кылмакъ*	عفو قلماق
Отрава.	*агу*	آغو
Отравливаю.	*зягарляймень*	زهرلای من
	агувлайменъ	آغولای من
		Отрасль.

Digitized by Google

Отрасль.	*бутакъ*	بوتاق
Отрастаетъ.	*узькурюляды*	اوزكورولادى
Отрѣкаюся.	*танаменъ*	تانامن
	худзятъ кыламенъ	حجّت قيلامن
Отрепье.	*цубякъ*	چوباك
Отрицанїе.	*худзятъ*	حجّت
Отрицаю.	*худзятъ кыламенъ*	حجّت قلامن
Отрицаюсь.	*худзятляламенъ*	حجّتلانامن
Отроковица.	*кызъ угланъ*	قزاوغلان
Отрокъ.	*рясида*	رسيده
Отрубаю.	*думраменъ*	دومرامن
— *голову.*	*башинъ цабаменъ*	باشين چابامن
Отруби.	*крупя*	كرپه
Отрубокъ.	*думрамъ*	دومرام
Отрываю.	*узюлъ аламенъ*	اوزوب الامن
Отрыгаю.	*кикиряменъ*	كيكرامن
Отрѣзываю.	*кисилъ аламенъ*	كيسب الامن
		Отрясываю

Digitized by Google

Отрясываю.	силиккиляймень	سیلک کلای من
Отсвѣчиваю.	ѣлтрсймень	یلترای من
Отскакиваю.	сикирипъ китямень цагралъ китямень	سیکریپ کتامن چاچراپ کتامن
Отсѣкаю.	узя цабамень	اوزاچابامن
Отсюда.	мундинъ, мунпакъ	موندین موننان
Отпаскиваю.	ильгаре сюряпъ ташлайменъ	ایلکاری سوراپ تاشلامن
От того.	аннанъ, андапъ	آننان آندان
Отъ тогожъ мѣста.	улукъ ѣрданъ	اولوق بردان
Оттуда.	улъ ѣрданъ	اول بردان
Оттуджъ.	шулукъ ѣрданъ	شولوق بردان
Оттыкаю.	тыгынцикъаламень	تیغنچق الامن
Оттягиваю.	узаатамень цубалтамень	اوزاتامن چوبالتامن
Отучаю.	бизтрамень	بزترامن

Отхожу.

Отхожу.	хатышаменъ, бизаменъ	قاتيشامن بزامن
Отцвѣтаю.	гуллянулъ бютя-	گللانب بوتامن
Отчаяваюсь.	умидъ узяменъ	اُميداوزامن
Въ отчаяніе прихожу.	наумидъ буламенъ	نااُميدبولامن
Отчаянный.	наумудъ	نااُميد
Отчетъ.	хисапъ	حساب
Отчужденіе.	ятландурмакъ	ياتلاندورماق
Отъѣдаюсь.	симиряменъ	سيرامن
Отъѣзжаю.	китылъ бараменъ	كيتب بارامن
Отъѣздъ.	китушъ	كيتوش
Отягощаю.	агырлайменъ	آغرلاى من
Охота.	завокъ	زاوُق
— хулить.	сатылъ рлгале завокъ	سانيب آلغالى زاوق
За охотою хожу.	авъ авлайменъ	آوآولاى من
Охотливый.	заокъцилъ	زاوق چل
Охотникъ.	хонгюллы	كونكُوللى

Стре-

Стрѣлецъ.	мергянъ	مرگان
Охотно, съ охотою.	кюнгюль белянъ	كونكول بلان
Охотно желаю.	кюнгюляймень	كونكوللاى من
Охраняю.	кютяменъ	كُتامن
Охрипъ.	цнюмъ гырлыкде	اُونم غرليغدى
Охуждаю.	яманлаймень	يامانلامين
Охъ!	агъ	آه
Оцѣненїе.	багалямаклыкъ	بهالاماقلق
Оцѣниваю.	багалагылаймень	بهالاغلاى من
Оцѣняемый.	багалангудай	بهالانغوداى
Очагъ.	цакъ	اوچاق
Очевидно.	кюзбя кюзь	كوزبه كوز
Очень.	галтда	غايتده
Очередь.	цират, наубятъ	چرات، نوبت
Очеречиваю.	тюгляякъ цыямень	توكاراك چيامن
Очищенїе.	тазартмаклыкъ	تازلاماقلق
Очищаю.		

Digitized by Google

Очищаю.	*тазартаменъ*	تازارتامن
Очки.	*айнякъ*	آيناک
Ощупываю.	*кармалагылайменъ*	قارمالاغلايمن
Ощупьк.	*кармаланылъ*	قارمالانب
Ощущаю.	*туямен* / *сизямен*	تويامن / سيزامن
Ощущеніе.	*сизьмяклыкъ*	سيزمكلك

П.

Пава.	*ургаце таусъ*	اورغاچی طاؤس
Павлинъ.	*таусъ*	طاؤس
Падаю.	*ѣгыламенъ*	يغيلايمن
Къ паденію привожу.	*ѣгылдурамен*	يغيلدورامن
Падаю часто, попадываю.	*ѣгылгылайменъ*	يغيلغلايمن
— *вмѣстѣ.*	*ѣгылышаменъ*	يغيلشامن
Падаю, упадаю.	*тушяменъ* / *тушулъ бараменъ*	توشامن / توشوب پارامن
Падаетъ, валится.	*аваде*	آوادی

Падаешъ.

Падаетъ скотъ.	*кырылате*	قريلادى
Падаю въ ноги.	*аякга ѣгылямень*	آياقغه يغيلامن
Падежъ.	*ѣгылышъ*	يغليش
Паденїе.	*ѣгылмаклыкъ*	يغلماقلق
— *зубовъ.*	*тышъ кюлмаклыкъ*	تش قيولماقلق
Падучая болѣзнь.	*кулянчикъ агырыкъ*	قوبانچق آغريق
Падчерица.	*угяй кызъ*	اوكاى قيز
Пазуха.	*куинъ*	قوين
Пакетъ.	*букцамахатъ*	بوقچه مخط
Паки.	*ваяня* / *ватякы*	وينه / وتقى
Пакля, рука съ пальцами сведенными.	*тартышъ бармакъ*	تارتش بارمق
Палаша.	*сарай*	سارای
— *суконная.*	*турялыкъ хання*	توره لك خانه
— *казенная.*	*хазинядарь ханясе*	خزينه دار خانه سى
Палатка, пологъ.	*дзадыръ*	جادير
Палачъ.	*дзальладъ*	جلّاد

Палецъ.

Палецъ.	*бармакъ*	بارماق
— *большій.*	*башъ бармакъ*	باش بارماق
— *указательный.*	*сукъ бармакъ*	سوق بارماق
	ишарятъ бармакъ	ايشارت بارماق
— *средній.*	*урта бармакъ*	اورتا بارماق
Безымянный.	*атсезъ бармакъ*	آتسيز بارماق
Мизинецъ.	*цыганакъ бармакъ*	چغاناق بارماق
Въ палецъ, на палецъ.	*берь илле*	برايللى
Палица.	*кюрьзю*	كُرزو
Палка.	*таякъ*	تاياق
Палочька.	*таягацъ*	تاياغاچ
Палочьемъ наказываю.	*таяклаймень*	تايانلايمن
Палуба.	*кяраль усть*	كراب اوستى
Палы, пожоги.	*урьть*	اورت
Пальмовое дерево.	*хурма агаце*	خُرمه آغاچى
Пальмовый лѣсъ.	*хурмалыкъ*	خُرمه لق
Пальчикъ.	*бармагацъ*	بارمغاچ
Палю. жгу.	*уртяймень*	اورتايمن

Память.	*ядъ*	ياد
Памятливый.	*ядлыкышы*	يادلى‌كشى
Панцырь.	*савутъ*	صاوت
Пара.	*юпъ*	يوب
Парю, спариваю.	*юпляймень*	يوبلاى‌من
Парикъ.	*ялгама цацъ*	يالغامه‌چاچ
Парюся въ банѣ.	*цабучаменъ*	چابونامن
Парю, летаю.	*калыяменъ*	قالىامن
Парю, размягчаю.	*дымлайменъ*	دىملاى‌من
Паритъ солнце.	*кюнь исытаде*	كون‌ايسيتادى
Парный отъ паровъ.	*буулы*	بولى
Партія.	*гюрюхъ*	كروه
Парусъ.	*ѣлькянъ*	يلكان
Парусная погода.	*ѣльганлыкъ*	يلكانلك
Парусы оснащиваю.	*ѣльганъ кураменъ*	يلكان‌قرامن
Парча.	*сярбалъ*	سرباب
Паршивость.	*корцангылыкъ*	قرچانغى‌لق
Паршивый.	*кырцангы*	قرچانغى
		Паршивѣю.

Паршивѣю.	*корцангылана-менѣ*	قرچانغی‌لانامن
Паръ.	*бувъ*	بۇ
— *вслушаю.*	*бувъ цыкара-менъ*	بۇچقارامن
Парами наполняюсь.	*бувланаменъ*	بۇلانامن
Пасмурная погода.	*тумбатъ кюнь*	ڭمبات‌كون
Пасмурно становится.	*тумбатланаде*	ڭمباتلانادى
Пастьба.	*утлавъ*	اوتلاۋ
Пастухъ.	*кютуеце*	كۇتۇچى
Пастырь.	*цубанъ*	چوبان
Пасть, ловушка.	*басмакъ*	باسماق
Пасу.	*кютямень*	كۇتامن
Пасуся на пастбѣ.	*утлайменъ*	اوتلاى‌من
	утлалъ юрій-менъ	اوتلاب‌يورى‌من
	утлинаменъ	اوتلانامن
— *вмѣстѣ.*	*утлашилъ юрій-менъ*	اوتلاشيب‌يورى‌من
Пасынокъ.	*угяй улъ,*	اوكاى‌اول
	угай угулъ	اوكاى‌اوغول

Пасьтьба.

Пастьба.	*кютувъ.*	كُتُو
Паукъ.	*урьмякце*	اورمكچى
Паутина.	*урьмякце авъ*	اورمكچى آو
Путъ, оводъ.	*хугяунъ*	كوكاون
— *слѣпышь, слѣпень*	*кюкця*	كوكچه
Пахальцо, опахало.	*ѣльбуцуъ*	يلبوچ
Пахарь.	*игинъ якюцѣ*	ايكين ايككوچى
Пахну.	*ѣзланаменъ*	يزلانامن
Пахучій, душистый.	*ѣзлана туганъ,* *ѣслы*	يزلانادورغان يزلى
— *становлюся.*	*ѣзланыпъ киляменъ*	يزلانب كيلامن
Пахучимъ дѣлаю.	*ѣзландураменъ*	يزلاندورامن
Пачькаю.	*таталандураменъ*	تاتلاندورامن
Пашня.	*кыра*	قرا
Пашу.	*икинъ игаменъ*	ايكين ايكامن
— *орю.*	*сука сюряменъ* *сука сюрюпъ атаменъ*	صوقاسورامن صوغاسوروب يانامن

Пашу.

Пашу, пахаю, вѣю.	*ѣльбѣйменъ*	يلبى من
Паяю.	*ѣкляйменъ*	يكلاى من
	ялгайменъ	يالغاى من
Пекарь.	*пишургуце*	پشوركوچى
Пеку.	*пишурамень*	پشورامن
Пекуся.	*пишурулямень*	پشورولامن
— *стараюся.*	*химмятьляна-менъ*	همّتلانامن
Пелена,	*биляво*	بيلاو
Пеленаю.	*биляйменъ*	بيلاى من
Пень.	*тулгикъ*	توبچك
Пѣняю.	*кюнуль ханлыкъ кыламенъ*	كونكول خانلق قلامن
Пепелокъ.	*кюль уръ бюль-тагѣ*	كُل هوربولتاكى
Пеплом осыпаю.	*кюльляйменъ*	كُللاى من
Пепелъ.	*кюль*	كُل
Первый.	*беринцѣ*	برنچى
Первѣйшій.	*инъ ауалыгѣ*	اينك اوّلكى
Первенствую.	*башкарылъ тураменъ*	باشقاربب تورامن

Перебиваю.

Перебиваю.	*ваткылалъ ѣбараменъ*	وانغيلاب بيارامن
Перебиваю рѣчь.	*сюзьга артлашъ тушаменъ*	سوزكا آرتلاش توشامن
Перебивщикъ рѣчи.	*артлашъ тушкуцѣ*	آرتلاش توشكوچى
Перебѣгаю поперегъ.	*кися югурулъ цыгаменъ*	كيسايوكروب چغامن
Перебѣгаю шуда и сюда.	*ары бери югургиляймень*	آرى برى يوكوركلايمن
Переваливаю чрезъ что.	*аша аунатгылаймень*	آشا آوناتغلايمن
Переваливаюся иду.	*цалышгылалъ юрїймень*	چالشغلاب يورى من
Перевариваю.	*утя кайнатаменъ*	اوته قاينا تامن
Переведенецъ.	*кюцюрюль дурмаклыкъ*	كوچورولدورمكلك
Переводъ.	*тярджума*	ترجمه
Переводчикъ.	*тярджюма кылгучѣ*	ترجمه قلغوچى
Переводъ перевожу.	*аураменъ*	آورامن
Перевожу за рѣку.	*кицюряменъ*	كچورامن
Перевожу, переселяю.	*куцюряменъ*	كوچورامن
Перевожу на другое мѣсто.	*ташыймень*	تاشيمن

Перевозъ.

Перевозъ.	*кицьма*	كچمه
Перевозное судно.	*барка*	بارکا
Перевозщикъ.	*хицюргуце*	كچورکوچی
Переворачиваю.	*айляндурамень*	ايلاندورامن
— *часто.*	*айляндургылайменъ*	ايلاندورغلايمن
Переворотъ.	*айлянцшъ*	ايلانوش
Перевѣсъ.	*артукъ тартувъ*	آرتوق تارتو
Перевѣшиваю.	*кайтара тартайменъ*	قايتارا تارتامن
Перевязываю.	*бѣйлягиляймень*	بيلاكلايمن
— *опять.*	*кайтылъ бѣйляймень*	قايديب بيلايمن
Перевязка.	*бѣйляма*	بيلامه
Переговариваю.	*каимлайменъ*	خايملايمن
Поношу.	*ушакцылайменъ*	اوشاق چلايمن
Перегораживаю.	*булмяляймень*	بوله لايمن
Перегородка.	*булмя*	بوله
Перегрызаю.	*кися кимеряменъ* / *кыямень*	كيسه كرامن / قيامن

Передаю излишнее.	*артукъ бирямень*	آرتوق برامن
Передаю изъ рукъ въ руки.	*сунгулайменъ*	سونغولايمن
Передвигаю туда и сюда.	*ары бери ѣлдурамень*	آری بری یلدورامن
Передній.	*алунъ* / *алдунъ*	آلون / آلدون
Который на переди.	*алтдаге*	آلتداغی
Передняя лопатка.	*ярунъ калакъ*	یاورون قالاق
Передовое мясо.	*алтъ якъ итъ*	آلت یاق ایت
Передъ.	*алтъ*	آلت
— *сложный.*	*юзълюкъ*	یوزلک
— *груди скотской.*	*умгянъ*	اومکان
— *глазами.*	*коизъ алдындаги*	کوز آلدیندا غی
Передъ головы.	*башнынъ алтъ якы*	باشنک آلت یاقی
Передъ свѣтомъ.	*танъ алдында*	تانک آلدیندہ
Передъ нѣмъ.	*анынъ алдында*	آنینک آلدیندہ
Передѣлка.	*кайтара ясавъ*	قایتارہ یاسلو
Передѣлываю.	*кайтылъ ясайменъ*	قایتیب یاصایمن

Переимчивый.

Переимчивый.	*укмалы*	اوقمالى
Перекладъ.	*калдурма*	قالدورمه
Перекладываю.	*калдурмалайменъ*	قالدورمالايمن
— *опять.*	*кайтыпъ салгылайменъ*	قايتيب سالغلايمن
Перекупаю.	*кулъ кулданъ сатылъ алгылайменъ*	قول قولدان ساتب الغلاى من
Переламываю.	*кися сындыраменъ*	كيسا صندورامن
Перелетаю.	*ущупъ цыкаменъ*	اوچوب چقامن
Переливаю опять.	*кайтара кулменъ*	قايتاراقيامن
— *изъ посуды.*	*савотданъ савотка куяменъ*	صاوتدان صاوتغه قيامن
Переломъ.	*бертикъ*	برتيگ
— *лоясницы.*	*биль бирмгъ*	بيل برتيگى
Перемачиваю.	*утя бютяменъ*	اوتيبتامن
Переметныя сумы.	*курцынъ*	قورجين
Переметчикъ.	*дзансизъ*	جانسز
Перемешка.	*аяль*	آيال

Перемораживаю.	*утя тунгра-менъ*	اوتەتونكرامن
Перемычка.	*ацамай*	آچاماى
Перемѣниваю.	*алыштурулъ ѣбарамень*	آلوشتوروب يبارامن
Перемѣна, смѣна.	*алмашъ*	آلماش
Перемѣна.	*алышувъ*	آلشو
Перемѣненїе.	*алыштурмаклыкъ*	آلوشتورماقلق
Перемѣнный.	*алмашъ*	آلماش
Перемѣняю.	*алыштураменъ*	آلوشترامن
— *часто.*	*алыштургылайменъ*	آلوشتورغلايمن
Смѣняю.	*алмаштураменъ*	آلماشترامن
Перемѣняюсь, мѣняюсь.	*алушаменъ*	آلوشامن
— *смѣняюсь.*	*алмашаменъ*	آلماشامن
Перемѣриваю.	*хайтылъ улъцайменъ*	قايتيب اولچايمن
Перемѣшиваю.	*аралаштураменъ*	آرالاشترامن
Перенимаю.	*угаменъ*	اوغامن
	блилъ аламенъ	بلب الامن

Переноту.

Переношу.	*кютарылъ алылъ цыкаменъ*	كوتاريب آلب چقامن
Слова переношу.	*сюзь юрутаменъ*	سوزيورو تامن
Переносщикъ словъ.	*сюзь юруткуцѣ*	سوزيورو تكوچى
Перепелка.	*бютяна*	بُتانه
Переписываю.	*кюцюряменъ*	كوچورامن
Перепищикъ.	*кацюрювцѣ*	كوچورُوچى
Переплетаю.	*ишилюшиургылайменъ*	ايشيلوشتورگلايمن
— *книги.*	*цинтляймен*	چنتلاى من
Переплетъ у книги.	*дзянтъ*	جنت
Переплетчикъ.	*цинтлявцѣ*	چنت لاوچى
Переплываю.	*юзылъ цыкаменъ*	يوزوب چقامن
— *тожъ о скотѣ.*	*ялдалъ цыкаменъ*	يالداب چقامن
— *на чемъ.*	*кицилъ цыкаменъ*	كچب چقامن
Переползаю.	*кися урюшилъ юрйймен*	كيسا اوروشوب يورمن
Перепонка.	*урьбюлятякъ*	هوربلتك
Перепорчиваю.	*бузгулайменъ*	بوزغولاى من

Переправа

Переправа чрезъ рѣку.	*кицьма*	كچمه
Переправляю, поправляю.	*кайтылъ тузятямень*	قايتيلڭ توزاتامن
	кайтара ясайменъ	قايتارا ياصاى من
— *чрезъ рѣку.*	*кицюрямень*	كچورامن
— *вмѣстѣ.*	*кицюштурамень*	كچوشتورامن
Перепродавываю.	*сатолъ алылъ*	ساتب آلب ساتعلاب
	сатгылалъ юрйменъ	يورى من
Перепрыгиваю.	*сикирилъ цыкылъ китямень*	سيكريب چقب كتامن
Перепушываю.	*цйялаштургылайменъ*	چيلاشتورغلايمن
	буталанушшургылайменъ	بوتالانوشتورغلايمن
Перераспаю.	*аша узюлъ цыкаменъ*	آشاوزوب چقامن
Перерубаю.	*кися цабылъ ѣбарамень*	كيساچابب يبارامن
	тумрамень	تومرامن
Перерываю, рву.	*узюлъ ѣбарамень*	اوزوب يبارامن
— *рою, изрываю.*	*ѣрылъ ѣбарамень*	يريب يبارامن

Перерѣзы-

Перерѣзываю.	кися кисылъ ѣ-бараменъ	كيسا كيسب بيلرامن
Пересаживаю опять.	хайтылъ улту-ргылайменъ	قايتيب اولتورغلايمن
Переселенїе.	кюцюрмякликъ	كوچورمكلك
Переселяю.	кюцюрюльдура-менъ	كوچورولدورامن
Переселяюсь.	кюцюлъ юрій-менъ	كوچوب يورى‌من
	кюцушкиляй-менъ	كوچوشكلاى‌من
Пересиливаю.	кюць арттура-менъ	كوچ آرتتورامن
Перескакиваю.	сикирилъ цыка-менъ	سيكريب چقامن
Пересматриваю.	кайтылъ кара-гылай менъ	قايتيب قراغلاى‌من
Пересмѣхаю.	кюлътекуляй-менъ	كولتكولاى‌من
Пересмѣшка.	кюлътку	كولتكو
Пересмѣшникъ.	кюлъткучъ,	كولتكوچى
	масхараче	مسخاراچى
Пересѣкаю дѣлать.	куямен	قويامن
— килѣть.	кайнавы басы-ладе	قاينلوى باسيلادى
		Пересѣкаешь

Перестаетъ дождь.	ямгуръ тымый-де	يغورطيدى
	ягмуръ басыладе	يغمورباسيلادى
Перестроиваю.	кайтара ясайменъ	قاينارايصاى‌من
Перступлю.	юрушлялъ	يوروشلاب
Пересушаю.	утя курутаменъ	اوته‌قوروتامن
Пересылаю туда и сюда.	ары бери ѣбараменъ	آرى‌برى‌يبارامن
Пересылаюсь.	ѣбярябирямень	يبارابرامن
	ѣбарушаменъ	يباروشامن
Пересылка.	ѣбярушъ	يباروش
Пересѣкаю.	курулъ китяменъ	قروب‌كنامن
Пересыкаю.	узя кисяменъ	اُزاكيسامن
Перетяжный плотъ.	тартма	تارتمه
Переулокъ.	кися урамъ.	كيساورام
	аръ кылы урамъ	آرقيلى‌اورام
Переходъ.	кися цыкышъ	كيساچقش
Переходы.	ряшитка	رشتكه

Перехож-

Перехожу.	барылъ цыкамень	ياريب چقامن
	юрулъ цыкамень	يوروب چقامن
— переселяюсь.	хуиюлъ цыкамень	كوچوب چقامن
Перецъ	бурущъ	بروج
Перечень.	дафтярь	دفتر
Перечесываю.	тернагылалъ ѣбарамень	ترناغلاب يبارامن
Перечитываю.	тикшурулъ ухуймень	تيكشوروب اوقوى من
— опять.	кайтара тазартамень	قايتارا تارا تامن
Перечіосъ.	тернакъ яра	ترناق يارا
Перещитываю.	хисаляялъ ѣбарамень	حسابلاب يبارامن
— опять.	кайтара хисалыяймень	قايتارا حسابلاى من
Перевзжаю.	барыкъ цыкамень	ياريب چقامن
— полерегъ.	кися цыкамень	كيسا چقامن
Переѣздъ.	юрушъ	يوروش
Перила.	ряшитка	رشتكه

Перина.	*тушякъ*	توشاک
Перистый.	*каурсунлы*	قاورصونلی
Перится.	*юнланиде*	یونلانادی
Перо птичье.	*каурсунъ*	قاورصون
— *лицее.*	*калямъ*	قلم
— *рыбье.*	*пыбыкъ*	قبق
Перочинный ножикъ.	*пакъ, пѣчакъ*	پکی بچاق
Перпендикулярный.	*уртакшиль*	اورتاق‌شیل
Персикъ.	*шяфталу*	شفتالو
Персиковое дерево.	*шяфталу ягаче*	شفتالو آغاجی
Персшенекъ.	*юзюгяцъ*	یوزوکاج
Персшень.	*юзюкъ*	یوزوک
Перстъ.	*бармакъ*	بارماق
На перстъ нѣрою.	*бель ильлѣ*	بر ایللی
Персты имѣющій.	*бармаклы*	بارماقلی
Перчатки.	*бишъ бармакъ биляляй*	بش بارماق بیه‌لای
Перунъ.	*ѣлдрумъ*	یلدروم
Перье мѣлкое.	*юнъ*	بن

Перье

Перье молодое.	*сукта*	سوقته
Перья выпускаю.	*юнъ цыкарамень*	يون چقارمن
Песокъ.	*кумъ*	قم
— *рыболовный.*	*кумакъ*	قماق
Пестрый, мѣлконестрый,	*цыбаръ*	چبار
Пестрота.	*цыбарлыкъ*	چبارلق
Пестрый, пегій.	*ала*	آلا
Пестрю крупно.	*алалаймень*	آلالايمن
Пестрю мѣлко.	*цыбарлаймень*	چبارلايمن
Песникъ.	*тюйгуцъ*	تويكوچ
	аванъ сукы салъ	هوان صوقي صاب
Песнь.	*хилы салъ*	كيلي صاب
Песъ.	*ыркякъ этъ*	ايركاك ات
Петелька, петлица.	*ильгекъ*	الكيك
Петля.	*эльмякъ*	الك
— *силокъ.*	*тузакъ*	توزاق

Пѣтухъ.	курасъ,	كوراس
	хурусъ,	خروس
	этесъ	اتج
— поетъ.	танлайде	مانكلايدى
Печальное платье.	карлыкъ	قرالف
Печульну быть.	кайгуламакъ	قايغولامق
Печальный.	кайгулу	قايغولو
	мялюли	ملول
Печаль.	кайгу	قيغو
	гямъ	غم
Печалюся.	кайгурамень	قيغورامن
Печатаю.	мягирь лайменъ	مهرلايمن
— книги.	басмалайменъ	باسمهلايمن
Печатка, печать.	тюгирь	مهر
Печать прикладываю.	тюгирь саламенъ	مهر سالامن
Печеніе.	бишурмякликъ	بشورمكلك
Печенка. печень.	бауръ	باور
Печеный.	пишикъ	پشك

Digitized by Google

Печка.	*мюццыгацъ*	میوچ چکاچ
Печный, что въ печи.	*мюццагъ*	میوچداکی
Печный мастеръ.	*мюцціъ*	میوچچی
Печь.	*мюцъ*	میوچ
Пеганый.	*комлц*	قملو
Пещера.	*могара*	مغاره
Пико.	*сра*	سره
Пила.	*ягяевъ*	ایکاو
— *тоненькая.*	*арърря*	آره
Пильщикъ.	*ягавце*	ایکاوچی
Пилка.	*ягавцыкъ*	ایکاوچک
Пильная мѣлница.	*арърря тигермянъ*	آره تکرمن
Пилю	*ягайменъ*	ایکای من
Пированіе.	*туй туйлашмаклыкъ*	طوی طویلاشمق
Пирогъ.	*бюкма*	بوکه
— *круглый.*	*тялицъ*	باچ
— *съ рыбой.*	*иритникъ*	ایریت تیک

Пирожникъ.

Пирожникъ.	*сумсацъ*	صومصاچی
Пирожокъ.	*сумса*	صومصه
Пирую.	*туйтуйлайменъ*	طوی‌طویلای‌من
Пиршество.	*туй тулаймакъ*	طوی‌طویلامق
Пиръ.	*туй*	طوی
Писанїе.	*язувъ*	یازو
Писарь, писецъ.	*язувцъ*	یازوچی
Писашель.	*катилъ*	کاتب
Писать искуство.	*катилликъ*	کاتب‌لک
Письмецо.	*бютукъ*	بتک
Письмо.	*хатъ* / *язу*	خط / یازو
Пишаю.	*асрайменъ*	آسرای‌من
Пишаюсь, живу.	*кюнь кюрямень*	کون‌کورامن
Питомецъ.	*асранды*	اسراندی
Пишейный домъ.	*ицкъ уй*	ایچکی‌اُی
Питье.	*ицкъ*	ایچکی
Пихаю.	*этаменъ*	اتامن
		Пишу.

Digitized by Google

Пишу.	*язаменъ*	يازامن
Пища.	*ашъ*	آش
	тагямъ	طعام
Пищаль, винтовка.	*кырлы молтыкъ*	قرلى ملتق
Пищу.	*цыйлаймень*	چيلاى من
Пїита, стихотворецъ.	*назымце,*	نظم چى
	тагыръ	شاعر
Пїявица.	*сюлюкъ*	سولك
Плаваю.	*юзюпъ юрїймень*	يوزوب يورى من
Плавлю.	*иритамень*	ايريتامن
Пламенною, пламеннымъ сшановлюся.	*ялцнланамень*	يالونلانامن
Пламя.	*ялынъ*	يالين
Плата, платежъ.	*такъ,*	حق
	лулъ	پول
Платежъ.	*туллавъ*	تولاؤ
	туллякълыкъ	تولامكلك
Плательщикъ.	*тюллявце,*	تولاؤچى
	бирясилъ	براسى لى

Плашокъ.

Платокъ.	*явлокъ*	ياولوق
— *утиральный.*	*хулъ явлокъ*	قول ياولوق
Плашъ, которымъ невѣсшъ покрываюшъ.	*урайбякъ*	هراى بك
Платье.	*тунбракъ*	طونبراق
— *верхнее.*	*тышъ туно*	طيش طون
— *исподнее.*	*ичькѣ туно*	ايچكى طون
— *скидаю.*	*туно цицямено*	طون چيچامن
Сдираю.	*тунаймено*	طوناى من
Въ худое платье одѣтый.	*ѣртыкъ тунлы*	يرتوق طونلى
	тузукъ тунлы	توزوق طونلى
	цюбуръ тунлы	چبور طونلى
Плачу.	*ѣлайменъ*	يلاى من
	ѣглайменъ	يغلاى من
	сыктайменъ	سيقداى من
— *вмѣстѣ.*	*ѣглашаменъ*	يغلاشامن
	сыкташаменъ	سيقتاشامن
Плачу долгъ.	*туляймено*	تولاى من
Плачущій часто.	*сыктавъ*	سيقداق

Плачь.	сыгыдъ	سيغيد
	ѣгламакъ	يغلاماق
Плащь.	ябунчѣ	يابونچى
Плева.	пярдя,	پرده
	уръ бюлытякъ	هوربولنك
Племя.	нясель	نَسل
Плена.	каявъ	قاياوْ
Пленка, трещинка.	тярисъ	تَرس
Пленкою, трещинкою становлюсь.	тярисляпамень	ترسلانامن
Пленка, силокъ.	тузакъ	توزاق
Плесень.	ювушкунъ	يوڤوشقون
Плесневѣю.	ювушкунлапамень	يوڤوشقونلانامن
Плетеный.	урьмя	اُورمه
Плетень.	урьмя цитанъ	اورمه چيتان
Плету.	урямень	اورامن
	урюмъ урямень	اوروم اورامن
Плеть.	камчѣ	قامچى
Плетью бью.	камчилаймень	قامچى لاى من

Плечистый.	*яурундакъ*	ياورونداق
Плечо.	*инъ башъ*	اين باش
	умузъ	اوموز
Плещу, плескаю.	*сацаменъ*	سچامن
Плыву.	*юзюлъ барамень*	يوزوب بارامن
— *въ низъ.*	*ыгылъ барамень*	آغيب بارامن
Плодистый, который много дѣтей родитъ.	*балалагуцы*	باللاغوچن
	табаганъ	تاباغان
Плодовитый.	*урлуклы*	اورلوقلى
Плодовитымъ быть.	*ѣмышлянмякъ*	يمشلانمق
Плодоносная земля.	*унышлы ѣръ,*	اونكشلى بر
	цыкышлы ѣръ	چقشلى بر
Плодоносное дерево.	*ѣмышъ агацъ*	يمشلى آغاچ
Плодоносный.	*урлукъ унъдурцуе*	اورلوق اوندوركوچى
Плодородный годъ.	*унганъ ылъ*	اونكغان يل
Плодъ всякій, сѣмя.	*урлукъ*	اورلوق
Плоды древесные.	*ѣ.нышъ*	يمش
Плоскій.	*ялбакъ*	يالباق
		Плоское

Digitized by Google

Плоское блюдо.	*сары табакъ*	ساری طبای
Плосконосый.	*ялпакъ бурунлы*	یاپیق بورونلی
Плотина, прудъ.	*туванъ*	طوان
Плотину дѣлаю.	*туванъ тувамен*	طوان طوامن
Плотникъ.	*агачъ уста*	آغاچ اوستا
Плотничаю.	*агацъ ишляймен* / *агацъ усталаймен*	آغاچ ایشلای من / آغاچ اوستالای من
Плотно.	*тюкъ*	توبوق
Крѣпко.	*берикъ*	بریک
— *составляю.*	*тюклаймен* / *тюкъ кыламен*	توبوقلای من / توبوق قیلامن
Плотность.	*тюклыкъ*	توبوقلق
Плотный.	*тюкъ*, / *берикъ*, / *дынъ*	توبوق / بریک / دینک
Плотъ.	*салъ*	صال
— *плочю.*	*саллаймен*	صاللای من

Плоть.	тянъ бядянъ	تن بدن
Плоть на себя пріемлю.	тяняянаменъ	تنلانامن
Плохій.	ухшавсезъ	اوحشاوسيز
Площадь.	мяйданъ	ميدان
Плутовство.	каллалцелыкъ	قاللاب چيلق
Плутую.	каллалланаменъ	قاللاپلانامن
Плутъ.	каллалъ	قاللاب
Плыву.	юзяменъ	يوزامن
Плѣненіе.	ѣсыръ кылмакълыкъ	يسر قلمافلق
Плѣнный.	тутқунъ, ѣсыръ	توتقون يسر
Плѣнъ.	улдза	اولجا
Плѣню.	ѣсыръ кыламенъ	يسر قيلامن
Плѣсневатый.	кюкдиклѣ	كوكديكلى
Плѣснѣю.	кюктыймменъ	كوكتى من
Плѣшивый.	тазъ	تاز
Плѣшивѣю.	тазланаменъ	تازلانامن

Плюю.

Digitized by Google

Плюю.	*тюкюрамень*	توکورامن
— *вмѣстѣ.*	*тюкюрюшамень*	توکوروشامن
— *часто.*	*тюкюргиляймень*	توکورکلای‌من
Плясунъ.	*бiювцѣ*	بیوچی
Пляшу.	*уйнаймень,*	اوینای‌من
	бiймень	بیی‌من
По.	*уцюнъ*	اوچون
По бабьи.	*хатунлайнъ*	خاتونلاین
	хатундаинъ	خاتوندااین
Побиваю.	*тубяляймень*	توبه‌لای‌من
Побольше.	*мулракъ,*	مولراق
	кенрякъ,	کانراک
	кубрякъ	کوبراک
Поборъ.	*динъ*	بین
Побочный ребенокъ.	*уйнашъ бала*	اویناش بالا
Побудитель.	*тяхрикъ кылгуце*	تحریک قیلغوچی

Побуждаю.

Digitized by Google

Побуждаю.	тяхрипъ кыламенъ	تحريك قلامن
	тибратяменъ	تيبراتامن
	хузгатаменъ	قوزغاتامن
Побужденїе.	тяхрякъ кылмакъ	تحريك قلمافلق
	кыстамакъ	قيستامق
	димлямякъ	ديملامك
Побѣгъ.	кацышъ	قاچش
Побѣда.	ѣнышъ	ينكيش
Побѣдитель.	ѣнгуцце	ينككوچى
Побѣждаю.	ѣнгаменъ	ينكامن
Повреждаю.	берь тиндирамень	برتيندبرامن
Поврежденїе.	берьтикликъ	برتيك اك
Повадка.	тушуну	توشونو
	тушугу	توشوكو
Повадить	тушундурмякъ	توشوندورمك
	тушукдюрмякъ	توشوكدورمك
		Повадиться

Digitized by Google

Поводиться.	тушунмякъ тушукмякъ	توشونمك توشوكمك
Повариха.	ашмаце хатунъ	آشماچی خاتون
Поварня.	ашъ хана	آش خانه
Поваръ.	ашмачъ	آشماچی
Поведенїе.	турмышлыкъ	تورميشلق
Повелитель.	амеръ	امر
Повелѣваю.	фярманлайменъ	فرمانلای من
Повелѣнїе.	амеръ, буюрушъ	امر بيورمش
По повелѣнїю.	бюрукъ буюнца	بويورق بويونچه
Поверхностный.	устундагъ	اوستندكی
Поверхность.	устъ	اوست
Повивальная бабка.	инялыкъ	اناليك
Повиновенїе.	бакынмаклыкъ	باقينماقلق
Повинуюся.	буюнъ сунаменъ бакынаменъ	بويون سونامن باقينامن

Повираю.

Повираю.	*янлышъ гылайменъ*	يانكلىش غلاى من
	ялганъ айткуляйменъ	يالغان ايتكولاى من
Поводъ у узды.	*тискинъ,*	تسكين
	тезгенъ	تزگن
На поводу веду.	*ѣтякляйменъ*	يتاكلاى من
Поводливый.	*ѣтякцилъ*	يتاكچل
Повозникъ, извощикъ.	*атъ башда ултурцѣ*	آت باشنده اولتورغوچى
	тилъбугацѣ	تيلبوكاچى
По вопросу.	*суравъ буюнца*	سوراوبويونچه
По вороньи.	*каргалайнъ*	قارغه لاين
Поворотливость.	*илгясякълыкъ*	ايلكاساكلك
Поворотливый.	*илгасякъ*	ايلكاساك
	цакганъ	چاقغان
Поворотъ.	*айлянцъ,*	ايلانوچ
	бурулцъ	بورولوش
По осмнадцати.	*онъ сикизаръ*	اون سكزار
По времени.	*мяхялиня кюря*	محلنه كوره

Повседневная

Повседневная пища.	*харь кюньгс ашъ*	هر كونكى آش
Повседневный.	*харь кюньгъ*	هر كونكى
Повсюду.	*харь ѣрьдя*	هر يرده
Повсягодно.	*ѣлъ саиньъ*	يل ساين
Повторенїе.	*икинциляймень кылмаклыкъ*	ايكنچى لاى قيلمافلق
Повторяю.	*икинциляйменъ кыламенъ* / *кайтылъ кыла--*	ايكنچى لاى قيلامن / قايتيب قلامن
Повѣренность, препору-чення.	*табшурмаклыкъ*	تابشورمافلق
Повѣряю, препоручаю, свѣряю.	*ишанаменъ,* / *табшураменъ* / *тугайляймень*	ايشانامن / تابشورامن / توكاى لاى من
Повѣстка.	*хяберь*	خبر
Повѣтрїе.	*ѣлясимякъ*	يله سمك
Повѣса.	*ангра*	انكرا
Повязка головная.	*сарауцъ*	سار اوچ
— *ножная.*	*кунуцъ бавъ*	قونوچ باو
Повязываю голову.	*сарауцъ сялбаменъ* / *бяйляльъ саламенъ*	سار اوچ سلامن / بيلاب سالامن

Погараю.	*кююлъ китямень*	كويوب كتامن
Погашаю.	*сюндура бирямень*	سوندوراير امن
	сюндурулъ ѣбарамень	سوندوروب يبارامن
Погибаю.	*халякъ буламень*	هلاك بولامن
Погибель.	*халякъ*	هلاك
Погибшій.	*халякъ булганъ*	هلاك بولغان
	юкъ булганъ	يوق بولغان
Поглаживаю.	*сыфагылаймень*	صفاغلاى من
Поглощаю.	*ютулъ аламень*	يوطوب الامن
	ютулъ ѣбарамень	يوطوب يبارامن
Поглядываю.	*каралъ турамень*	قراب تورامن
Погода.	*ѣлъ*	ييل
— *жестокая.*	*тауль*	تاول
— *тихая.*	*тымыкъ кюнь*	طمق كون
— *сухая.*	*курургакъ кюнь*	قروغاق كون
— *пріятная.*	*яхши хава*	يخشى هوا
— *продолжительная, ведренная.*	*кагыранъ*	قاغرانك

Погодить.

Погодить.	*саберъ кылмакъ*	صبر قلماق
Поголовно.	*башлай*	باشلای
По голубиному.	*кюгярьцинъ лагинъ*	کوکارچین لاین
Погонщикъ.	*айдавцѣ*	آیداوچی
Погородски.	*турялайнъ*	تورالاین
Пограничный.	*сярьхяддагѣ*	سرحدداکی
Погребаю.	*кюмямень*	کومامن
Погребеніе.	*кюмъмякликъ*	کومکلک
Погребъ.	*лугрялъ*	بوکراب
По гречески.	*руміяца*	رومیه چه
Погружаю.	*цумурамень*	چومورامن
— *толлю.*	*батрамень*	باترامن
Погружаюсь.	*цумунамень*	چومونامن
Погрѣшаю.	*хата кыламенъ*	خطاقیلامن
— *ошибаюсь.*	*яялышаменъ*	یانکلیشامن
Погрѣшность.	*хаталыкъ*	خطالق
— *ошибка*	*галятъ*	غلت

Погубляю.	*халякъ кыламенъ*	هلاك قيلامن
Подавашель.	*сунгучъ*	سونغوچى
	бирьгицъ	برگوچى
Подарокъ.	*буллкъ*	بولاك
Награжденіе.	*алаба*	الآبا
Подашливый.	*биряганъ*	براكان
Подать.	*ясакъ*	ياصاق
— *платящій.*	*ясаклы*	ياصاقلى
Подача.	*бирушъ*	بروش
Подаюся на задъ.	*хири ѣламенъ*	كرى ييلامن
Подаю.	*сунаменъ*	سونامن
— *другъ другу.*	*сунушаменъ*	سونوشامن
— *разнымъ людямъ.*	*сунгулайменъ*	سونغولاى‌امن
Поручаю.	*табшурамень*	تابشورامن
Вручаю.	*кулга туттурамень*	قولغه‌توتتورامن
Подаяніе.	*бирьмякликъ*	برمكلك
	сунмаклыкъ	سوغاقلق

Подбиваю

Подбиваю гвоздями.	*хадаклайменъ*	قداقلای من
— *подкладкою.*	*астарлайменъ*	آستارلای من
Подбираю.	*ѣилъ аламенъ,*	یيب آلامن
	ѣгылъ аламенъ	یغيب آلامن
Подбородокъ.	*ѣякъ*	ایاک
Подбрасываю.	*астыня ташлайменъ*	آستينه تاشلای من
По два.	*икишаръ*	ایکی شار
По двадцати.	*ѣкирмяшаръ*	یکرمی شار
Подвигаю.	*ѣлыштурамень*	یلیشتورامن
Подводить.	*бери кильтурмякъ*	بری کلتورمک
	ѣтяклялъ кильтура	یتاکلاب کلتورا
Подвозить къ чему.	*бери ташилъ алылъ кильмякъ*	بری تاشیب آلب کلمک
— *лодо что.*	*астыня ташимакъ*	آستينه تاشيماق
По двѣнадцати.	*онъ икишаръ*	اون ایکیشار
Подвязываю.	*астынданъ байляйменъ*	آستيندان بايلای من
Подговариваю.	*астыныпнанъ ѣндурамень*	آستربن نان کوندورامن

Подглазица

Подглазица, нижнее вѣко.	*тюмянгѣ кабакъ*	تومنكى قاباق
Подглазный.	*кюзь астындагы*	كوزآستنداغى
Подгнетъ, чѣмъ растапливаютъ.	*янтурдукъ*	يانتوزدوق
Подданство.	*бяйгятъ*	بيغت
По девяносту.	*токсанаръ*	توقسانار
По девяти.	*токозаръ*	توتوزار
По девятнаднацати.	*онъ токозаръ*	اون توقوزار
По деревенски.	*ауль лаинъ*	آول لاين
По десяти.	*онаръ*	اونار
Поджигаю.	*яндурамень*	ياندورامن
Поджога, чѣмъ подшапливаютъ.	*яндурьдукъ*	ياندوردوق
Подземный.	*ѣрь астындагъ*	يرآستنداغى
Подкавываю.	*тагалаймень*	تاغالاى من
Подкидываю.	*астыня ташлаймень*	آستينه تاشلاى من
Подкладка у платья.	*астаръ*	آستار
	калдырма	قالدبرمه
Подкладываю.	*калдырмалаймень*	قالدبرملاى من

Под-

Подкладываю платье.	*астарлаймынъ*	آستارلای‌من
Подковы.	*тага*	تاغا
Подкованный конь.	*тагалы атъ*	تاغالی آت
Подкопъ.	*лагымъ*	لاغم
Подкопываю.	*лагымлаймынъ*	لاغملای‌من
Подкопы дѣлающій.	*лагымчы*	لاغمچی
Подкрадываюсь.	*унаменъ*	اونکامن
	унулъ бараменъ	اونکیب باراین
Подкрыльный.	*канатъ асте*	قنات آستی
Подкрѣпляю.	*астындан бикитаменъ*	آستیندان بکیتامن
Подкупаю.	*аураменъ*	آورامن
Подлаза.	*ѣлышъ*	یلیش
	ѣлгыръ	یلغیر
Подлежащій.	*тіешлѣ*	تیشلی
Подлежу.	*тіешаменъ*	تیشامن
Подлинно.	*тяглинъ*	تعین
— *утверждаю.*	*тяглинлаймынъ*	تعین‌لای‌من

Подлипала.

Подлипала.	ябшинцакъ, ябушцакъ	يابشينچاك يابوشچاك
Подлый народъ.	*кара кыши*	قراكشى
Подлѣ.	*янъшъ*	ياناش
— *меня.*	*янымда*	يانمدا
— *тебя.*	*янынгда*	يانكدا
— *него.* — *его.*	*яниндa*	يانيندا
— *насъ.*	*янымыздa*	يانيمزده
— *васъ.*	*янъгъздa*	يانكزدا
Подмазка.	*якма*	ياقمه
Подмазываю, примазываю.	*якмалаймень*	ياقملاى من
Подмога.	*булушлыкъ*	بولوشلق
Подмостка.	*картырма*	قالتيرمه
Подмываетъ вода.	*суказадe*	صوقازادى
Поднебесный.	*кукъ астындагъ*	كوك آستنداغى
Поднесенїе.	*сунмаклыкъ*	سونماقلق
Поднимаю.	*кутараменъ*	كوتارامن

Поднимаю.

Digitized by Google

Поднимаю вмѣстѣ.	*кютярушаменъ*	كوتاروشامن
Поднимаюсь.	*кютяруламенъ*	كوتارولامن
	агынаменъ	آغينامن
Подножїе.	*аякъ асте*	آياق آستى
Подножный.	*аякъ астындагъ*	آياق آستيندا غى
Подобїе.	*ухшашлыкъ*	اوخشاشلق
Подобный.	*ухшашъ*	اوخشاش
Подоблюся.	*ухташламаменъ*	اوخشاشلانامن
Подобнымъ дѣлаю.	*ухшашъ кыламенъ*	اوخشاش قلامن
По договору.	*шартынца,*	شرطنچه
	сузъ коюшенча	سوزقويوشنچه
Подогрѣваю.	*исытаменъ*	ايسيتامن
	ѣлытаменъ	يليتامن
Подозрительный.	*гюманлы*	كمانلى
Подойникъ.	*сютъ лядрясы,*	سوت پدره سى
	шайка	شايكا
Подолъ.	*итякъ*	ايتاك

Подошва.	*ұлтанъ*	اولطان
— *у ноги.*	*табанъ*	تابان
— *земли.*	*ѣрь туби*	يرتوبى
Подпираю.	*таяймень*	تايايمن
	таянаменъ	تايانامن
Подписка.	*хулъ салуштъ*	قول سالوش
Подпискою обязываю.	*хатъ белянъ бяйлянуштурамень*	خطبلان بيلاشتورامن
Подпора.	*таяцъ*	تاياوچ
Подпоясываюсь.	*бильбавъ бувнаменъ*	بيلباوبودنامن
	бильбавланаменъ	بيلباولنامن
	куршанаменъ	قرشانامن
Подражаю.	*цюйменъ*	اويوىمن
Подрастаю.	*усюлъ килямень*	اوسوب كيلامن
	буйга килямень	بويغه كيلامن
Подробно.	*бяйну бяйну*	بينو بينو
Подрубаю.	*астындань цабамень*	آستيندان چابامن
Подруга.	*хушагацъ*	قوش اغاچ

По дру-

Digitized by Google

По другую сторону.	*ары якда*	ارى ياقدا
	ары якгагѣ	آرى ياقداغى
Подрѣзываю.	*астынданъ кисъкиляймень*	آستندان كيسكلاى من
Подсвѣчникъ.	*шамданъ*	شامدان
	шамгданъ	شمعدان
Подслащиваю.	*татидамень*	تاتيدامن
Подслушиваю.	*кулакъ саламень*	قولاق سالامن
Подставка.	*таявъ*	تاياو
Подставляю.	*таявлайменъ*	تاياولاى من
Подсѣкаю.	*астынданъ цабаменъ*	آستندان چابامن
	астынданъ кисяменъ	آستندان كيسامن
Подтверждаю.	*бигитаменъ*	بكيتامن
	дынытаменъ	دينكيدامن
Подурацки.	*арсарытаинъ*	ارصارتاين
Подушечька.	*ястыгачъ*	ياستوغاج
Подушка.	*ястукъ*	ياستوق
Подушка на креслахъ.	*минтярь*	مينتر

Поду-

Подущаю.	кылцыраменъ	قبيجيرامن
	тысыклайменъ	تصيقلايمن
Похватишь.	калкацъ китмякъ	قاپلاچ كيتمك
Подхожу.	ётылъ киляменъ	يتب كيلامن
Подчеревокъ.	уякъ	اوياك
Подчиваю.	сыйлайменъ	صيى لايمن
Подчищаю.	тазартылъ аламенъ	تازارتيب آلامن
Подъ меня.	астыма	آستيمه
— тебя	астынга	آستينكا
— него.	астыня	آستينه
— его.		
— насъ.	астымызга	آستيميزغه
— васъ.	астыгызга	آستينكزغه
Подо мною.	астымда	آستيمده
Подъ тобою.	астынгда	آستنكده
Подъ нимъ.	астында	آستينده
Подъ нами.	астымыздa	آستيمزده
Подъ вами.	астыгыздa	آستينكيزده
Поединщикъ.	харифъ	حريف

Пожа-

П.

Пожалуй.	*женнадарменъ*	جيندارمن
Пожарище.	*кюлокъ ѣръ*	كويوك يير
Пожаръ.	*утъ*	اوت
По желанію.	*кюнульца,*	كونكولجه
	талагсинца	طلمع ستجه
Поженски.	*хатунъ лаинъ*	خاتونلاين
По жеребью.	*тибагалалъ*	شيباغالب
Пожинаю.	*урулъ аламенъ*	اورب الامن
Пожираю.	*готулъ ѣбараменъ*	يوطوب يبارامن
Пожитки.	*ашія*	اشيا
	милекъ	ملك
Позабываю.	*онутулъ ѣаламенъ*	اونوتب قالامن
Позади.	*артында,*	ارتنجه
	артымда	آرتيمده
	артынгда,	آرتينكده
	артында	آرتنده
	артымзда,	آرتيمزده
	артынгзда	آرتينكزده

Позволеніе.

Позволенїе.	*рухсатъ*	رخصت
Позволяю.	*рухсатъ бирямень*	رخصت برامن
Позвонокъ.	*бугунъ*	بوغون
Поздаю.	*кицигаменъ*	كچيكامن
Поздо.	*кицявъ*	كچاؤ
Поздравленїе.	*кутлугламаклыкъ*	قوتلوغلامافلق
Поздравляю.	*кутлуглайменъ*	قوتلوغلای من
— *взаимно.*	*кутлуглашаменъ*	قوتلوغلاشامن
— *съ праздникомъ.*	*гаидъ кутлугъ бусунъ*	عيدقوتلوغ بولسون
По здѣшнюю сторону.	*бери якдагы*	بری یاقداغی
Познаваю.	*танытылалъ аламенъ*	تانیغلاب الامن
Познакомливаю.	*танышturаменъ*	تانشتورامن
Познанїе.	*билъмышлыкъ*	بلمشلک
Позорище.	*мясхара*	مسخره
Позументомъ облагаю.	*сукмалайменъ*	صوقمه لای من
Позументъ.	*сукма*	صوقمه

Позываешъ

Позываетъ на пищу.	*ашъ ѣгимъ килядe*	آش يكم كيلادى
Позываю.	*цакыргылайменъ*	چاقرغلاى من
Поильщикъ сбитеньщикъ.	*сяка*	سقا
Поимянно.	*исѣмилялъ*	اسملب
По истиннѣ.	*хакыкатынца*	حقيقتنچه
По изчесленїю.	*хисалъ буюнца*	حساب بويونچه
Пока.	*га, ца*	قه چه
— *ло которое время.*	*кайсывакытгаца*	قايسى وقتغاچه
Показанїе.	*кюргсятмякликъ*	كورستمكلك
Показатель.	*кюрсяткуци*	كورستكوچى
Показъ.	*курсяту*	كورسانو
Показываюсь.	*кюрьсятуляменъ*	كورسانولامن
	бильгираменъ	بلكرامن
	кюрюнаменъ	كورنامن
Показываю.	*курьсятаменъ*	كورساتامن
	кюрькузаменъ	كوركوزامن
По каплѣ.	*тамцилялъ*	تامچيلاب
Покоряю.	*бакындураменъ*	باقيندورامن
		Покаряюсь.

Digitized by Google

Покоряюсь.	бакынаменъ	باقينامن
	буюнъ сунаменъ	بويون سونامن
Покатый.	яндакъ	ياندق
Покатость.	яндакълыкъ	ياندقلق
Покаянїе.	тяоба	توبه
Покаянїя день.	тяоба кылмакъ кюни	توبه قلماق كونى
Покидаю.	куяменъ	قويامن
Поклажа.	аманятъ	امانت
Покланяюся.	табунаменъ	تابونامن
— вмѣстѣ.	табунушаменъ	تابونوشامن
— во землю.	сядздакыламенъ	سجده قيلامن
Покланяться заставл.	табундурамен	تابوندورامن
	сядзда кылдурамен	سجده قيلدورامن
Поклоненїе.	табунмаклыкъ	تابونمقلق
	сядзда кылмаклыкъ	سجده قلماقلق
Поклонъ, привѣтствїе.	сялямъ	سلام
— отдаю.	сялямъ бирямен	سلام برامن

Поклянный.

Покляпый.	кынгыръ	قينكير
Покой.	дильдзамлыкъ	دلجاملق
Домъ.	кюшякъ	كوشك
Лѣтній.	яйлыкъ, яйлавъ	ياييلك ياييلاو
Поколѣніе.	нясыль	نسل
Покореніе.	бакындурмаклыкъ	باقندورمقلق
Покоритель.	бакындургуце	باقندورغوچى
Покорное прошеніе.	миннаддарцелыкъ	مينّدارچلك
Покорно прошу.	миннаддармень	مينّدارمن
Покорно, съ покорностію.	меннаддарцилыкъ бекляпъ	مينّدارچلك بلان
Покорность.	бакынувъ	باقنو
Униженіе.	тавазыглыкъ, китцилликлыкъ	تواضع لق گچى لك لك
Покорный.	бакынчакъ кецилликли,	باقنچاق گچى لكلى

Покоюся.	дильдзамлана-менъ	دلجاملنامن
	дильдзамлан-дураменъ	دلجاملاندورامن
Покосъ.	бицянликъ	بچانلیک
Покрикиваю.	кыцкырыклай-менъ	قیچقرقلای‌من
Покровитель.	урюткуце	اورونکوچی
Покровъ.	парьдя	پرده
Покрываю.	каллайменъ	قاپلای‌من
	ябаменъ	یابامن
Покрывало головное.	урайбакъ	اورایباک
Покрытое платье.	бастрыклы тунъ	باسترقلی‌طون
Покрытый.	ябувлы,	یابولی
	капкаклы	قاپقاقلی
Покрышка.	капкакъ	قاپقاق
	якакъ	یاپقاق
Покудова.	кацангаца	قچانغاچه
Покупанїе общее.	шярикъ сатыпъ алувъ	شریک‌سانب‌آلو
Покупщикъ.	сатылъ алгучъ	سانب‌آلغوچی

Digitized by Google

Покупаю.	сатылъ аламенъ	سانب آلامن
	сатылъ алылъ юріменъ	سانب آلب بوری من
	сатылъ алгулайменъ	سانب آلغولای من
— вмѣстѣ.	сатылъ алушаменъ	سانب آلوشامن
Покупать охотникъ.	сатылъ алгале заолъ	سانب آلغالی زاوق
Покушаюсь.	димтылямень	دبتلامن
Полагаю.	кулмень	قویامن
— кладу.	саламенъ	سالامن
Пола.	цялгый	چالغبی
Полатка.	акъ тигяръ	آقنیکر
	азадыръ	چادیر
Полгода.	ярымъ ѣлъ	یاروم ییل
Полдевята.	сикизъ ярымъ	سکیز یاریم
Полдень.	ярты кюнь	یارتی کون
Полдни.	ярты кюньлюкъ	یارتی کونلک
Полевый.	тюзьдягъ	توزداکی

Поле.	*язъ,*	يازْ
	тюзь,	توز
	сахра	صحرا
— *пашня.*	*кыра*	قيرا
Полезно-ный.	*файдалы*	فايدالى
Полетъ.	*учушъ*	اوچوش
Ползанїе.	*урюшмаклыкъ*	اوروشماكلك
Ползающїй.	*урюшлюцъ*	اوروشكوچى
Ползаю.	*урюшаменъ*	اوروشامن
	юрьмяшлялъ	يورمشلاب بورى من
	юрйменъ	
— *на четверенькахъ.*	*имякляйменъ*	ايكاكلاى من
Ползу.	*урьлялъ бараменъ*	اورلاب بارامن
	урюлъ бараменъ	اوروب بارامن
Поливанїе.	*сувармаклыкъ*	صوارماقلق
Поливаю.	*суваръменъ*	صوارامن
Полизываю.	*ялагылайменъ*	يالاغلاى من
Полка.	*киштя*	كيشته

Полководецъ.

Полководецъ.	*сяриляшкяръ*	سرلشكر
Полно, полный.	*тула*	تولا
Полно, перестань.	*кой*	قوى
Полно, довольно.	*бульде,*	بولدى
	булуръ	بولور
Полночная страна.	*тунь якъ*	تون ياق
Полночь.	*ярте тюнь,*	يارتى تون
	ярымъ тунь,	ياريم تون
Полно быть.	*тулугланмакъ*	تولوغلانماق
Полный.	*тула,*	تولا
	тулугъ	تولوغ
Половникъ.	*калкиръ*	كب كر
Половина.	*ярымъ,*	ياريم
	ярты	يارتى
— *дня.*	*ярымъ кюнь*	ياريم كون
Полотёй.	*яйтакъ*	ياياق
Полольщикъ.	*утавце*	اوطاوچى

Полонен-

Полоненный.	*ѣсирь* / *тутгунъ*	يسير / توتغون
Полонъ, плѣнъ.	*ѣсирлыкъ* / *тутгунлыкъ*	يسرلك / توتغونلوق
— *полный.*	*тула* / *тулунъ*	تولا / تولون
Полосатый.	*юлакъ*	يولاق
Полосатымъ дѣлаю.	*юлаклаймен*	يولاقلاى من
Полосканїе.	*цойгамаклыкъ*	چايغاماقلق
Полотенцо.	*дястималъ*	دستمال
Полоумный.	*ярты гякыллы*	يارتى عقللى
Полощу.	*цайгаймен*	چايغاى من
Полсть.	*хїисъ*	كييس
— *съ узорами.*	*тя бяметь*	تكيه مت
Полтара.	*берь ярымъ*	بريارىم
Полтора пальца.	*берь ярымъ илъ*	بريارىم ابللى
Полтретья часа.	*ики ярымъ сагатъ*	ايكى بارىم ساعت

Полугодо-

Полугодовый.	*ярымъ яшлѣ*	ياريم ياشلى
Полуденный вѣтръ.	*тушлюкъ ѣль*	توشلوك ييل
Полукружïе.	*нимъ даиря*	نيم دائره
Полумертвый.	*абугарь*	آبوغار
Полуостровъ.	*нимъ дзязиря*	نيم جزيره
Получаю.	*аламенъ*	آلامن
	тахсылъ кыламенъ	تحصيل قيلامن
Полученïе.	*аласы*	آلاسى
Получше.	*ахширакъ*	يخشيراق
Полушелковый.	*ярты ѣфякълы*	ياريم يفاكلى
	ѣфякъ аралашъ	يفاك آرالاش
Полфунта.	*ярымъ гуранка*	ياريم كورانكه
Полъ, мостъ.	*идянъ*	ايدان
— *женскïй.*	*уй кыщи*	اوى كشى
— *мужескïй.*	*ирь киши*	ير كشى
Половина.	*ярымъ*	ياريم
Полѣно.	*утунъ ярга*	اوتون يارغه

Полѣнница.

Полѣ́ница.	*кулацъ утунъ*	قولاچ اوتون
	ѣганъ утунъ	يغان اوتون
Польза.	*файда*	فايده
Пользованїе.	*бакмаклыкъ*	باقماقلق
Пользуюся.	*файдаланаменъ*	فايدەلانامن
Лѣчюсь.	*шифаланаменъ*	شفالانامن
Пользую.	*бакаменъ*	باقامن
	шафа кыламенъ	شيفا قيلامن
Полю траву.	*утайменъ*	اوطای من
Помазанїе.	*тягмїя*	تعميه
Помазываю.	*тягмїя кыламенъ*	تعميه قيلامن
	якгулайменъ	ياقغولای من
Помаленьку.	*аз.табракъ*	آزلابراق
Помалу.	*азлалъ*	آزلاب
Помело.	*мїюцъ сибиртке*	ميوج سيبرتكی
Поминанїе.	*ядъ кылмакълыкъ*	يادقلمقلق
Поминать родителей.	*хатемъ укумакъ*	ختم اوقومای

Поминки.

Поминки.	*хатемъ*	ختم
Поминаю.	*ядъ кыламенъ*	يادقيلامن
	ядъ итаменъ	يادايتامن
Помиловенїя награда.	*скатъ*	اسقاط
Помню.	*ядумда тутаменъ*	يادومدة توتامن
	исымда баръ	ايسمده بار
Помогаю.	*болушаменъ*	بولوشامن
	ярдямъ биряменъ	ياردم برامن
Помоществую.	*ярдамцилыкъ кыламенъ*	ياردمچلق قيلامن
Помощникъ.	*ярдямце*	ياردمچى
Помощь.	*ярдямъ,*	ياردم
	мядядъ	مدد
Помрачаюсь.	*тумаргыйменъ*	تومارغيمن
Помышленїе.	*серри*	سرّ
Помышляю.	*андишя кыламенъ*	انديشه قيلامن
Помѣстье.	*юртъ*	يورت
Помѣха.	*тагу*	تاغو

Помѣчаю.	*нишанлаймень*	نشانلای‌من
Помѣшательство.	*тагулыкъ*	تاغولق
Понамарь.	*мязинъ*, *муазинъ*	مذین، مؤذن
По неволѣ.	*царъ нацаръ*	چارناچار
Понеже.	*зиряки*	زیراکی
По незнанїю.	*бильмязлыль буинца*	بلمازلک بویونچه
Понемножку.	*азлябракъ*	آزلابراق
Понимаю.	*анлайменъ*	آنکلامن
Поносляю.	*янартаменъ*	یانکارتامن
Поносишель.	*бяднамъ кылгуце*, *яманлагуцъ*	بدنام قیلغوچی، یانلاغوچی
Поносъ болѣзнь.	*буру*	بورو
Поношенїе.	*яманлавъ*, *гайбятъ*	یانلاو، غیبت
Поношу.	*бяднамъ кыламенъ*, *яманлайменъ*	بدنامق قلامن، یانلامن

Digitized by Google

Понтонъ.	*хушакъ*	قوشاق
Понуждаю.	*кыстайменъ*	قستامن
Понужденїе.	*кыставъ*	قيستاو
По нуждѣ.	*царасезъ*	چاراسيز
	бицара	بچاره
Понынѣ.	*бу вакыткаца,*	بو وقتقاچه
	хянюзъ	هنوز
Понѣскольку.	*берь азмун цалалъ*	برآزمونچه‌لاب
Понятїе.	*анышъ*	آنكيش
Понятный.	*анышлы*	آنكيشلى
Понятно.	*анлагылыкъ*	آنكلاغيلق
Понятность.	*анышлыкъ*	آنكشلق
По образцу.	*шикилинця*	شيكلنچه
По обычаю.	*гядятынця*	عادتنچه
По одинадцати.	*онъ бераръ*	اون‌برار
По одному.	*беряръ,*	برار
	берярялъ	برارلب
По отвѣту.	*джавальбуинца*	جواب‌بوينچه

По отечески.	*аталыкъ юзиндя*	انالق يوزوندچه
По очереди.	*нябляшилъ*	نوبتلاشيب
Поощряю.	*димляймень*	دملای‌من
Попадаю.	*тушамень*	توشامن
— *въ цѣль.*	*мерейя тигузамень*	مرايكانيكوزامن
Попадаюся въ бѣду.	*гирифтаръ бу-ламень*	گرفتاربولامن
— *на встрѣчу.*	*ццурашамень*	اوچراشامن
Попадья.	*муллаана*	مولّانا
Поперегъ.	*кися*	كيسا
По переди иду.	*алтда барамень*	آلتدن‌بارامن
По перемѣнкамъ.	*берьлящилъ*	برلاشيب
Поперечьный брусъ.	*аргалыкъ*	آرغالق
Поперечный.	*кися*	كيسا
Попеченїе.	*химмятъ*	همّت
— *имѣю.*	*химмятлянамень*	همّت‌لنامن
Попиваю.	*пикиляймень*	ايچكولای‌من
Попираю.	*аякъ ка басамень*	آياقنباسامن

По писы-

Попысываю.	*язынгылаймень*	يازونغلای‌من
Поплевываю.	*тукюргиллай-мень*	ثوكورگلای‌من
Поплясываю.	*уйнагылаймень*	اوينافلای‌من
По новелѣнїю.	*амринца,* / *бюрушинца*	امرنچه / بيورشنچه
По полямъ.	*яра* / *ярымарь* / *яртышарь*	يارا / يارىمار / يارتى‌شار
Попона.	*ябувь*	يابو
Попоною покрываю.	*ябувлаймень*	يابولای‌من
По порядку.	*кагда беляпь.* / *берь тигизь*	قعده‌برلان / برتيكز
По пословицѣ.	*лагабынца*	لاغابنچه
Поправленїе.	*тузятмяклыкъ*	توزاتمكلك
Поправляю.	*тузятяменъ* / *бутяйтаменъ*	توزاتامن / بوتايتامن
Попрекаю.	*арляймень*	اَرلای‌من
Попрошака.	*тиляпцякъ*	تلانچك

По пускаю.

Попускаю.	*ильгари ѣбарамень*	ايلكارى يبارامن
Оглущаю.	*салындурамень*	سالندورامن
Попустому.	*пилвпакъ*	تيبتاك
Попутчикъ.	*юлдашъ*	يولداش
Попъ.	*имамъ*	امام
Попытаться.	*бакмакъ*	باقمق
Попытка.	*баку*	باقو
По пяти.	*бишаръ*	بيشار
По пятидесяти.	*ильлешаръ*	ايللى شار
По пяти сотъ.	*бишъ юзаръ*	بش يوزار
По пятнадцати.	*онъ бишаръ*	اون بشار
Порабски.	*бяндалайнъ*	بندلاين
Поражаю.	*тюбяляймень*	توبه لاى من
Пораженїе.	*тюбялямякълыкъ*	توبه لامكلك
Поразбойнически.	*каракчылаинъ*	قاراقچى لاين
Поразнымъ мѣстамъ по Ложи.	*башка башка ирьга сальъ*	باشقه باشقه يركا صال

Порицаю

Порицаю.	сюгаменъ,	سوكامن
	бядна мъ кыламенъ	بدنام قيلامن
Порицанїе.	бядъ намъ	بدنام
Порогъ.	тулса	توبصه
Порода.	урувъ	اورو
Порожнїй,	бошъ	بوش
Порожнимъ дѣлаю.	бошландурамень	بوشلاندورامن
— становлюсь.	бошланаменъ	بوشلانامن
	бушайменъ	بوشاى من
Порознь.	тимгильъ.	تيكيل
Порокъ.	гаильъ	عيب
Поромъ.	барка	بارکا
Поросенокъ.	цуцка баласы	چوچقه بالاسى
Поростъ трава.	тумгюкъ	تومغويوق
Порохомъ сдѣлать.	тариламакъ	تارى لامك
Порохъ.	тари	تارى
Порочный.	гаильлы	عيبلى

Порочу.

Digitized by Google

Порочу.	гаиплайменъ,	عيب لای من
	ялманлайменъ	یانلای من
Порошокъ.	тузанъ	توزانک
Портить.	бузмакъ	بوزماق
Портитъ который.	бузгучъ	بوزغوچی
Портный.	тикинчѣ.	تیکنچی
Портупей.	хамаилъ	حمایل
Порубежный.	сярьхадлыкъ	سرحدلک
Поруганіе.	мясхаралыкъ	مسخره لق
Порука.	юкцѣ	یوکچی
Поручательство.	юкцѣликъ	یوکچی لک
Поручаться.	юкка кирьмакъ	یوکا کیرماک
Поручаю.	табшурамень	تابشورامن
Поручитель.	талшургачъ	تاپشورغوچی
Порча.	бузмаклыкъ	بوزمافلق
Порчу.	бузаменъ	بوزامن
Порю.	сютаменъ	سوتامن
Порядокъ.	кагда	قعده

Порядочь-

Порядочный.	*кагдали,*	قعدلی
	адяллы	ادیلی
По ряду.	*кыдра белянъ*	قدره‌بلان
	кядраси белянъ	قدره‌سی‌بلان
По семидесятъ.	*итмышяръ*	یتمیشار
По семи.	*иттышаръ*	یتی‌شار
— *сотъ.*	*итты юзаръ*	یتی‌یوزار
По сему.	*шунынъ буинца*	شونینک‌بویچه
Посерживаюсь.	*улкаляймень*	اولکالای‌من
Поскакиваю.	*сикирьгиляймень*	سیکرکلای‌من
Поскольку.	*ницяга,*	نیچه‌کا
	ницядань	نیچه‌دان
Поскорѣе.	*тизрякъ*	تیزراک
	ѣлдамракъ	یلدامراق
Поскрипываю.	*цыйлайменъ*	چیی‌لایمن
	цыйгулдайменъ	چیغولداییمن
Послаба.	*бушату*	بوشانو
Послабляю.	*бушатаменъ*	بوشانامن

Посланный.	ѣбарулганъ.	يبارولكان
	мярсулъ	مرسول
Пословица.	лагалъ	لغب
Пословицами говорю.	лагуллайменъ	لغب لامن
Послушаніе.	мутыглылъ	مطع لق
Послушный.	матыгъ,	مطيع
	юнъ	يون
Послѣ.	сунъ	سونك
Послѣдній.	сунгы	سونكغى
Послѣднее мѣсто.	хинця угунъ	كينچه اورون
Послѣдпѣйшій.	инъ хинцяси	اينك كينچه سى
Послѣдованіе.	юмаклыкъ	اوبوماقلق
Послѣдователь.	югуцѣ	اوبوغوچى
Послѣдую.	юкюй	اوبوى من
	іяраменъ	ايياراءمن
Послѣзавтра.	берыкунь	برسوكون
Посмѣиваюсь.	кюльгуляйменъ	كلكولاى من
Посмѣяніе.	кюлькц	كُلكو

По совѣту.

Digitized by Google

По совѣту.	*кинашъ бунца*	كينكاش بوبوچه
Посолъ.	*илцѣ*	ايلچى
Посольство.	*илцѣлыкъ*	ايلچيلك
Посороку.	*крыгаръ*	قرغار
Посошенно.	*юзлялъ*, *юзярлялъ*	يوزلب، يوزارلب
Поспѣшаю.	*ашугаменъ*، *ашигылъ бараменъ*	آشوغامن، آشيغبارامن
Поспѣшеніе.	*ашукмаклыкъ*	آشوقمافلق
Поспѣшность.	*ашигышъ*	آشغش
Поспѣшный.	*ашикканъ*	آشوقچانك
Посредственникъ.	*вякиль*	وكيل
Посредственный.	*урта*	اورتا
Поставецъ.	*дулалъ*	دولاب
Поставка.	*ултузмаклыкъ*	اولتوزمافلق
Поставляю.	*улдузылъ куяменъ*، *улдургузаменъ*	اولتوزوب قربامن، اولدورغوزامن

По старинному.	*бурунгудай*	بورونغودای
Постелька.	*тушагацъ*	توشاكاچ
Постеля.	*тушякъ*	توشاك
Постелю стелю.	*тушяймень*	توشای‌من
Постилаю.	*яямень*, *тушяймень*	ییامن / توشای‌من
Поститься.	*рузятутмакъ*	روزه‌توتمق
Постникъ.	*рюзядаръ*	روزه‌دار
Постный.	*яваньъ*	یاوغان
Посторонній.	*ашага*	آشاغا
Постоялецъ.	*кирдашъ*	كیرداش
Постоялый дворъ.	*кунакъ уй*	قوناق‌اوی
Постоянный.	*вафа*	وفا
Постоянство.	*вафалыкъ*	وفالق
Постукиваю.	*тюнгультяймень* / *такъкылтай-мень*	تونككولتای‌من / تاق‌قیلتای‌من
Поступаю, вступаю.	*инамень*	اینامن
Поступка.	*харякятъ*	حركت

По сту.	*юзарь,*	يوزار
	юзляль	يوزلب
Постъ.	*рузя*	روزه
Посуда.	*савутъ*	صاوت
По суду.	*шяріятъ буюнца*	شريعت بوبونچه
	хукумъ —	حكم بوينچه
По щету.	*хисабинца*	حسابنچه
Посылаю.	*ѣбарамень*	يبارامن
Посылка.	*аманятъ*	امانت
	ѣбармакликъ	يبارمكلك
Посѣтитель.	*зіярятъ кылгуце*	زيارت قلغوچى
Посѣщаю.	*зіярятъ кыламенъ*	زيارت قيلامن
Посѣщенїе.	*зіярятъ кылмаклыкъ*	زيارت قيلماقلق
Посѣянный.	*цацылганъ*	چاچيلغان
По сю сторону.	*бери якында*	برى يقينده
— *которой.*	*бери якдагы*	برى يقداغى
— *горы.*	*убанынъ бери якында*	اوبانينك برى يقينده

Посягаю

Посягаю.	*ялa ябаменъ*	يالايابامن
Потаенно, втай.	*яшурунъбракъ*	ياشرونوبراق
Потаенный.	*яшурунъ*	ياشرون
	яшурунчакъ	ياشرونچاق
Потаенным образомъ.	*яшурунлюкъ белянъ*	ياشرونلك بلان
Потакаю.	*арка бирямень*	آرقابرامن
Потатчикъ.	*арка биргуче*	آرقابركوچى
Потачька.	*арга*	آرغا
Потемняю.	*карангуландураменъ*	قرانكغولاندورامن
Потерянный.	*югалганъ*	يوغالغان
Потеря.	*югалувъ*	يوغالو
Потихоньку.	*иру аста*	ايروهسته
	иру гина	ايروكنه
	агасталикъ белянъ	آهسته‌لق بلان
Потише становится.	*тымыйде*	طمیدی
	тымыбракъ киляди	طمبراق كيلادى
Потливый.	*тирь циль*	تيرچل

Пошлый.

Потный.	*тирлѣ*	تيرلى
Потокъ.	*силь*	سيل
Пошолокъ.	*уйтюбя*	اوى توبه
Пошомки.	*сунгы*	سونكغى
Пошомство.	*сунгылыкъ*	سونكغى لبق
По тому.	*шунынъ цюнъ,*	شونينك اوچون
Пошомъ.	*мундинъ сунъ*	موندين سونك
По то время.	*улъ вакытъца*	اول وافتغاچه
Потопленїе.	*гарыкъ буллакъ*	غرق بولماق
Потопляю.	*батырылъ ѣбараменъ*	باطريب يارامن
Потопляетъ вода.	*су аладе*	صو آلادى
Потопъ.	*туфанъ*	طوفان
Потребно, нужно.	*мухтадзъ*	محتاج
Потребный.	*лязымъ* / *мухтадзъ*	لازم / محتاج
Потрескиваетъ.	*цытыртайде* / *цытлайде*	چترداىدى / چتلايدى
По три.	*цяръ*	اوچار

По три.

По три въ рядъ.	*ццярляль*	اوچارلب
— *емѣстѣ.*	*ццявлящилъ*	اوچاولاشیب
По тринадцати.	*онъ ццяръ*	اون اوچار
По триста.	*ццъ юзяръ,* / *ццяръ юзъ*	اوچ یوزار / اوچاریوز
По тридцати.	*утузаръ*	اوتوزار
Потрохъ.	*ицъ*	ایچ
Потупляю голову.	*башъ іямень*	باش ایامن
По ту сторону.	*ары якында*	آری یاقینده
Потушаю.	*сюндрамень* / *ццюрамень*	سوندرامن / اوچورامن
Потъ.	*тиръ*	تیر
Потѣю.	*тирляймень*	تیرلایمن
Потягиваюсь.	*кїирилямень*	کریلامن
Потягота.	*кїирилишъ*	کریلش
Поученїе.	*вагызъ*	واعظ
Поученїе говорю.	*вагызъ айтамень*	واعظایتامن
Похабный.	*цалба*	چالبا
		Похабство.

Digitized by Google

Похабство.	*цалбалыкъ*	چالبالق
Похаживаю.	*юругуляймень*	يورُكولاى من
Похвала.	*мактавъ*	ماقتاو
Похвальный.	*мактавлы*	ماقتاولى
Похвальба.	*мактанувъ*	ماقتانو
Похваляю.	*мактайменъ*	ماقتاى من
	арувлайменъ	آروُلامن
	яратаменъ	ياراتامن
Похвалитель.	*мактагуце*	ماقتاغوچى
Похититель.	*зулумлыкъ билянъ алгуце*	ظلم لق بلان الغوچى
Похищаю.	*зулумлыкъ билянъ аламенъ*	ظلم لق بلان الآمن
Похищенїе.	*зулумлыкъ билянъ алмаклыкъ*	ظلم بلان الماقلق
Похлѣбка.	*наринъ*	ناربن
Похлѣбствую.	*хушамятъ кыламенъ*	خوشامت قيلامن
Похлѣбство.	*хушамятъ*	خوشامت
Похлѣбствователь.	*хушамятце*	خوشامتچى

Похмѣлье.	*хумаръ*, *махморъ*	خمار ماخمور
Походка.	*юрушъ*	يوروش
Походъ.	*тибравъ*	تبراو
— *на товаръ.*	*утумлы малъ*	اوتوملی مال
Похожій, подобный.	*ухшашъ*	اوخشاش
Похороны.	*кюмувъ*	کوموڤ
Похороняю.	*кюмупъ куямень*	کوموب قويامن
Похотливость.	*шягавятцилълилкъ*	شهوت چللک
Похотливый.	*шагавятцилъ*	شهوت چل
Похоть.	*шагавятъ*	شهوت
Въ походъ вдаться.	*шагавятъ китмякъ*	شهوت کتمک
Поцѣлуй, *существительное имя.*	*убюшъ*, *убюмъ*	اوبوش اوبوم
По частямъ.	*улюшлялъ* *хыссалялъ*	اولوشلاب حصه لاب
По человѣчеству.	*иншиликликъ буинца*	کشیلکلک بوبونچه

По чему.

По чему.	ни сябяпданъ	نی سببدان
	ни магнинданъ	نی معنیدان
Поочередно.	цяратлялъ	چیرانلاب
	нявбятлялъ	نوبتلاب
	нявбятлялшилъ	نوبتلاشیب
Почерпаю.	су сусулъ аламенъ	صوصوصب آلامن
По черте.	цёикъ белянъ,	چیق بلان
	цёикъ буинца	چیق بوینچه
Почесываю.	тарагылайменъ	تاراغلای من
По четверо.	тюртявлялшилъ	تورتاولاشیب
	тюртъ авара	تورت آواره
Почетный.	биляклы	بلکلی
	сыйлы	صیی لی
По четыре.	тюртяръ	تورتار
По четыреста.	тюртъ юзяръ	تورت یوزار
По четырнадцати.	онъ тюртяръ	اون تورتار
Почечка.	бюйрякгина	بویراکگنه

Почиваю, сплю.	*юклалъ ятаменъ*	يوقلاب يانامن
	уикулалъ —	اويقولاب يانامن
— *покоюсь.*	*рахятланаменъ*	راحتلنانامن
Починаю.	*башлалъ аламенъ*	باشلاب الامن
Починиваю.	*тузятаменъ*	توزانامن
— *заплатами.*	*ямайменъ*	يامای من
Починка.	*тузятувъ*	توزانو
По чину.	*мянсабиня кюря*	منصبينه كورا
	мярьтябясиня кюря	مرتبه سينه كوره
По числу.	*хисябина кюря*	حيسابنه كوره
Почитанїе.	*хурмятлямякликъ*	حرمتلامكلك
Почитатель.	*хурмятьлягучъ*	حرمتلا كوچی
Почитаю.	*хурмятляймень*	حرمت لای من
	гиззятляймень	عيز لای من
Подозрительнымъ.	*кюманлы,*	كانلی
	шиклѣ.	شيكلی
Почихиваю.	*сюцкюргиляймень*	سوچكورگلای من

Digitized by Google

Почька.	*бюйракъ*	بوبراک
— *на деревѣ.*	*кюцюкъ*	کوچوک
Почьки раскидываю.	*бюрлянаменъ*	برلنامن
Почтарь.	*цабуулъ*	چابوول
Почтенїе.	*хурмятъ*	حرمت
— *дѣлаю.*	*хурмятъ кыламенъ*	حرمت قیلامن
Почтенный.	*хурмятли*	حرمتلی
Почтенно.	*хурмятликъ бельнъ*	حرمتلک بلان
Почти.	*дярмянъ*	درمن
— *всегда здѣсь.*	*дярмянъ харъ кацанъ мунда*	درمن هرقچان موندا
— *равно.*	*дярмянъ беръ дай*	درمن بردای
Почтительный.	*хурмятъ цанъ*	حرمت چنک
Почтамтъ.	*мянзуль ханя*	منزل خانه
По шестидесяти.	*алтмышаръ*	آلتمیشار
По шести сотъ.	*алтышаръ юзъ*	آلتی شار یوز
По шестнадцати.	*онъ алтышаръ*	اون آلتی شار
Пошлина.	*тамга*	تامغه

По шастїю.

Digitized by Google

По щастїю.	рызкысына кюря	رزقی سینه کوره
По щекѣ ударить.	янакга цабмакъ	یانکاقغه چاپماق
Пощочина.	цабалахъ	چابالاق
Поющая птица.	сайрагуще кушъ	سایراغوچی قوش
Пою, птица.	сайрайменъ, сарнайменъ	سایرای‌من سارنایمن
— лѣсни.	ырлайменъ	یرلایمن
— голосомъ.	мугамлайменъ	موغاملایمن
— безъ словъ.	кайлайменъ	قایلایمن
Пою, пить даю.	ицюрямень	ایچورامن
— водою.	суварамень	صووارامن
— долъяна.	исуртамень	ایسورتامن
Поясокъ.	бильбавцыкъ	بیلباوچق
Поясъ.	бильбавъ	بیلباو
— ремянный.	тякмятъ, каишъ бильбавъ	تاکمت قایش بیلباو
Правая рука.	унъ кулъ	اونک قول
Правда.	растлыкъ, дурустлыкъ	راستلق دروستلق
		Правдивый.

Digitized by Google

Правдивый.	*растлыклы*	راستلغلی
Праведно.	*гаделлыкъ белянъ*	عدللک بلان
Праведный.	*гадель*	عدل
Правило.	*тяртилъ*	ترتیب
Правильно.	*тюзюкъ*	توزوک
Правитель.	*тугрылагучи*	توغری لاغوچی
Правлю.	*тугрылайменъ*	توغری لای
Правнукъ.	*нябяря*	نبره
Правосудіе.	*гаделлыкъ*	عدللک
Правый.	*унъ*	اونک
Прадѣдъ.	*улугъ ата*	اولوغ انا
Празднество.	*гаидликъ*	عیدلک
Праздникъ.	*гаидъ*	عید
Праздничный день.	*гаидъ кюнь*	عیدکون
Празднованіе.	*гаидлянмяклыкъ*	عیدلانمق لک
Празднователь.	*гаидъ кылгучи*	عیدقیلغوچی
Праздное время.	*бошъ вакытъ*	بوش وقت
Праздно.	*бошъ*	بوش

Праздность.

Праздность.	бошлыкъ,	بوشلوق
	ишсезликъ	ايش سيزلك
Праздную.	гаидляймень	عيدلاى من
	гаидляшамень	عيدلاشامن
Праздный.	бошъ	بوش
Праздным ъ быть могу.	бушаймень	بوشايمن
Прапорщикъ.	аллямъ тутку-ще	علم توتقوچى
Пребываніе.	мяканъ	مكان
	мякамъ	مقام
Пребываю.	барланамень	بارلانامن
	мянгу каламень	منكو قالامن
	мянгуланаменъ	منكولانامن
Превращаю.	укюрулдурамень	اوكورولدورامن
	аурулдураменъ,	اورولدورامن
Превращаюсь.	укюрюлляменъ	اوكورولامن
	аурулляменъ	اورولامن
Пре даніе.	ривалтъ.	روايت

Предаю.

Предаю преданїя.	*ривайтъ кыламенъ*	روايت قيلامن
	тяслимъ кыламенъ	تسلم قلامن
	табшураменъ	تابشورامن
Предательство.	*багылыкъ*	باغىلق
Предатель.	*багы*	باغى
Предвѣщанїе.	*иликъ хаберъ бирьмякликъ*	ايليك خبر برمكلك
Предвѣщатель.	*иликъ хаберъ биргюце*	ايليك خبر بركوچى
Предки.	*задларъ, бурунгы*	زادلر بورونغى
Предостерегаю.	*сакландураменъ*	سقلاندورامن
	тяхризъ кыламенъ	تحرض قلامن
Предъ меня.	*алдыма*	آلدمه
Предъ тебя.	*алдында*	آلدنده
Предъ его, предъ него.	*алдыня*	آلدينه
Предъ васъ.	*алдыгызга*	آلدينكيزغه
Предъ насъ,	*алдымызга*	آلدميزغه

Предо мною.	*алдымда*	آلدیمده
Предъ тобою.	*алдында*	آلدینکده
Предъ нимъ.	*алдында*	آلدینده
Предъ вами.	*алдынгызда*	آلدینکیزده
Предъ нами.	*алдымызда*	آلدیمزده
Предъ симъ.	*мунынгъ алдында*	مونینک آلدینده
Предѣлъ.	*сярыхадъ*	سرحد
Прежде.	*бурунъ*	بوردون
— *времени.*	*вакытданъ бурунъ*	وقتدان بوردون
Прежнїй.	*бурунгы*	بوردونغی
Презираю.	*ѣкъ кюрямень*	یک کورامن
Презрительный.	*ѣкы*	یک
Презрѣнїе.	*ѣкъ булмаклыкъ*	یک بولمافلق
Презрядный.	*бикъ тузюкъ*	بیک توزوک
Преимущество.	*авзаллыкъ*	افضللق
Преклоняю колѣна.	*югюнаменъ*	یوکونامن
— *склоняю.*	*кунульлятаменъ* / *кюньдурамень*	کونکول لتامن / کوندورامن
		Преклоненїе

Digitized by Google

Преклоненїе колѣнъ.	*югунувъ*	يوكونو
Прекословїе.	*каршу сюзьлявъ*	قارشوسوزلاو
Прекословлю.	*каршу сюзьляймень*	قارشوسوزلايمن
Прекословникъ.	*каршу сюзьлягуцѣ*	قارشوسوزلاكوچى
Прекрасный.	*бикъ слаѣ,* / *бикъ кюрь камъ*	بيك سپاي / بيك كوركام
Прекращаю.	*кыскартаменъ*	قيسقارتامن
Прелестникъ.	*кызылцангълыкъ кылгуце*	قيزيلچانكلق قيلغوچى
Прелесть.	*кызылцангълыкъ*	قيزيلچانكلق
Прельщаю.	*кызылцангъкыкъ кыламенъ*	قيزيلچانكلق قيلامن
Прелюбодѣй.	*уйнашъ кылгуце*	اويناش قيلغوچى
Прелюбодѣйство.	*уйнашъ кылмакълыкъ*	اويناش قلمافليق
Прелюбодѣйствую.	*уйнашъ кыламенъ*	اويناش قيلامن
Премудрость.	*даналыкъ*	دانالیق
Пренебрегаю.	*яратмайменъ*	يارامامن

Препинаюсь.

Digitized by Google

Препинаюсь.	сюрюнамень тутлугамень	سورونامن توتلوغامن
Препоручаю.	табшурамень	تابشورامن
Препятствіе.	тагулыкъ	تاغولق
Препятствую.	тагу кыламень тагулайменъ игяршаменъ	تاغوقيلامن تاغولايمن ايكرشامن
Пресмыкаюся.	урьмяшляйменъ	اورماشلايمن
Престарѣлость.	карцыклыкъ, карылыкъ	قارچقلق قاريلق
Престарѣлый.	карцыкъ, карылъ китканъ	قارچق قاريب كيتكان
Престолъ.	тяхтъ	تخت
Преступаю.	тяджаузъ кыламень	تجاوز قيلامن
Преступленіе.	зильлядъ	ذلّت
Преступникъ.	азгуце	آزغوچی
Претерпѣваю.	дзяфа цикаменъ	جفاچيكامن

Прибавка.

Digitized by Google

Прибавка.	артырувъ.	آرتتورو
	кушувъ	قوشو
Прибавленїе.	артдурмакъ.	آرتدورماق
	кушмакъ	قوشماق
Прибавливаю.	кушкулайменъ	قوشقولايمن
Прибавляюся.	артдуруламенъ	آرتدورولامن
	кушуламенъ	قوشولامن
Прибавляю.	артдурамен̈ъ	آرتدورامن
	кушаменъ	قوشامن
Прибиваю.	кадаклайменъ	قداقلايمن
Приближаюся.	явуклашаменъ	ياوقلاشامن
	якынлашаменъ	يقينلاشامن
Приближаю.	якынлашдурамен̈ъ	يقينلاشدورامن
Приборъ.	шай	شاى
Прибыльный.	тушумлы	توشوملى
Прибыль.	тушумъ.	توشوم
	няфака	نفقه

Препинаюсь.	сюрюнаменъ	سورونامن
	тутлугаменъ	توتلوغامن
Препоручаю.	табшурамень	تابشورامن
Препятствіе.	тагулыкъ	تاغولق
Препятствую.	тагу кыламень	تاغوقيلامن
	тагулайменъ	تاغولايمن
	игяршаменъ	ايكرشامن
Пресмыкаюся.	урьмяшляйменъ	اورماشلايمن
Престарѣлость.	карцыклыкъ,	قارچقلق
	карылыкъ	قاريلق
Престарѣлый.	карцыкъ,	قارچق
	карылъ китканъ	قاريب كيتكان
Престолъ.	тяхтъ	تخت
Преступаю.	тяджаузъ кыламенъ	تجاوز قيلامن
Преступленіе.	зильлядъ	ذلّت
Преступникъ.	азгуце	ازغوچى
Претерпѣваю.	дзяфа цикаменъ	جفاچيكامن

Прибавка.

Прибавка.	артырувъ.	آرتتورو
	кушувъ	قوشو
Прибавленїе.	артдурмакъ.	آرتدورماق
	кушмакъ	قوشماق
Прибавливаю.	кушкулайменъ	قوشقولايمن
Прибавляюся.	артдуруламенъ	آرتدورولامن
	кушуламенъ	قوشولامن
Прибавляю.	артдурамен̈ъ	آرتدورامن
	кушаменъ	قوشامن
Прибиваю.	кадаклайменъ	قداقلايمن
Приближаюся.	явуклашаменъ	ياوقلاشامن
	якынлашаменъ	يقينلاشامن
Приближаю.	якынлашдурамен̈ъ	يقينلاشدورامن
Приборъ.	шай	شاى
Прибыльный.	тушумлы	توشوملى
Прибыль.	тушумъ.	توشوم
	няфака	نفقه

Прибы-

Digitized by Google

Прибываю.	ташаменъ	تاشامن
	урьгійменъ	اورگیمن
	урцыйменъ	اورچی‌من
Прибышокъ.	тушумъ.	توشوم
	тушушъ	توشوش
Прибыточный.	файдалы,	فایدلی
	няфкалы	نفعلی
Прибѣгаю.	югюрупъ киляменъ	یوگوروب گیلامن
Прибѣжище.	ватанъ	وطن
Привада.	кюнюкдуруцъ	گونوگدورو
Приваживаю къ рукамъ.	угрятяменъ	اوگراتامن
	кюнюкдураменъ	گونوگدورامن
Приваливаю къ берегу.	якаменъ	یقامن
Приватный.	бютянъ	بوتان
Приведенїе.	кильтурмякликъ	گلدورمکلک
Прививаю.	бейлябъ куямень	بیلَب قویامن
Привидѣнїе.	каралды	قرالدی

Привлекаю

	иляштурамень	ايلاشدورامن
Привлекаю.	*сюряль иткузаменъ*	سوراب يتكوزامن
	кильтраменъ	كلتورامن
Привожу.	*ташильъ алылъ киляменъ*	تاشيب الب كيلامن
— *на поводу.*	*ѣтякляль алыльъ китямъ*	يتاكلاب الب كتامن
Привозить.	*ташильъ алылъ кильмякъ.*	تاشيب الب كلمك
Привозчикъ.	*ташылъ алылъ кильчуцѣ.*	تاشيب الب كلكوچى
Приворотникъ.	*калкацѣ.*	قابقچى
Привыкаю.	*тушугаменъ*	توشوكامن
	угрянаменъ	اوكرانامن
Привычка.	*угрянмышликъ*	اوكرانمش لك
Привычный.	*тушукцанъ*	توشوكچانك
Привѣтствіе.	*сялямъ*	سلام
Привѣтствую.	*сялямъ бирямень*	سلام برامن
— *взаимно.*	*сялямляшаменъ*	سلام لاشامن
Привѣшиваю.	*илильъ куямень*	ايلب قويامن

Привязываю.

Привязываю.	бяйлялъ куяменъ	بيلاب قويامن
	баглалъ —	باغلاب قويامن
Приглашаю.	ундайменъ	اوندای من
Пригнетаю.	басырамень	باسيرامن
Пригодный.	яраръ	ياراز
	яращиклы	ياراشيقلی
	килишлѣ	كليشلی
Пригожій, красивый.	супае,	سپايی
	кюрькамъ	گوركام
— годный.	килишлѣ	كليشلی
Пригоняю.	сюрюлъ киль-турамень	سوروب كلتورامن
Приготовляюсь,	хазерлянаменъ	حاضرلانامن
	хазерлянылъ я-таменъ	حاضرلانب ياناامن
Пригрѣваю.	ѣлытаменъ	يليتامن
Придавливаю.	баслыктура-менъ	باسلوقتورامن
Приданое.	инцѣ	اينجی
Придача.	усытавъ	اوستاو

Digitized by Google

Придаю.	*кушулъ бирямень*	قوشوب برامن
Придверникъ.	*ишикцѣ*	ایشیکچی
— *рая.*	*ризванъ*	رضوان
— *ада.*	*зюбани*	زبانی
Придвигаю.	*бери ѣлыштурамень*	بری یلیشتورامن
Придуваю.	*ушкюряменъ*	هرشکورامن
Придумываю.	*уйлягилялъ табаменъ*	اویلاغلاب تابامن
Придѣлываю.	*кушулъ ясайменъ*	قوشوب یاسای من
Прижигаю.	*кюйдураменъ*	کویدورامن
Прижимаю.	*басылъ куяменъ*	باسیب قویامن
	кысаменъ	قیسامن
Признаваю.	*таныйменъ*	تانی من
Признакъ	*агярь,*	اثر
	галяметъ	علامت
Признаюсь.	*билишаменъ*	بلشامن
	билинаменъ	بلنامن
Призракъ.	*каралды*	قرالدی

Призрѣнїе.	хималтъ	حمايت
Призываніе.	цакырмаклыкъ	چاغرمنلق
Призываю.	сбери цакыраменъ	بری چاغرامن
	дагватъ кыламенъ	دعوات قيلامن
Призывъ.	дагватъ	دعوات
Прикавываю.	зундзирляймень	زنجرلای من
Приказаніе.	бюрукъ	بيوروق
Приказатель.	бюргуце	بيورغوچی
Приказъ.	бюрушъ	بيوروش
Приказываю.	бюраменъ	بيورامن
	айтдураменъ	ايتدورمن
Приколачиваю.	кадаклайменъ	قداقلای من
Прикалываю.	тюйряймень	توبرای من
Прикармливаю.	цикдураменъ	ايچکدورامن
Прикасаюся.	тикузаменъ	تيکوزامن
Прикашываю.	юмарландурупъ иткузаменъ	يومارلاندوروب يتکوزامن
Прикинушься.	юрлъ атмакъ	يورلی يغاق

Прикладываю.

Прикладываю.	кушулъсаламенъ	قوشوب سالامن
— въ одно мѣсто.	ѣилъ куямень ѣгылъ —	ييب قويامن يغيب قويامن
Прикладываюсь къ ружью.	кюзяйменъ	كوزاى من
Приклеиваю.	ябышытурамень	يابوشتورامن
Приклоняю.	ингайтаменъ	اينكايتامن
Приключенїе.	вакыга	واقعه
Прикормъ.	ищыкдуруvъ	ايچكدورو
Прикосновенїе.	лямсъ. тягизу	لمس تيكوزو
Прикрашиваю.	кюркямъ лянъдураменъ иямляндурамень	كوركاملندورامن ايياملندورامن
Прикрываю.	кезляйменъ	كزلايمن
Прикусываю.	тешнигиляйменъ	تشناكيلايمن
Прикушиваю.	татымъ бакаменъ	تاتب باقامن
Прилагательное имя.	исъме сифатъ	اسم صفات

Прилагаю.	*кушаменъ*	قوشامن
Прилаживаю.	*килишдураменъ*	كيلشدورامن
Прилетаю.	*ущулъ килямень*	اوچوب كيلامن
Приливаю.	*кушулъ куямень*	قوشوب قيامن
Прилипаю.	*какланаменъ*	قاقلانامن
	югаменъ	يوغامن
Прилипчивая болѣзнь.	*югушлы ауруvъ*	يوغوشلو آوْرو
Приличность.	*монасыбликъ*	مناسبلق
Приличный.	*монасылъ*	مناسب
Прилѣжаніе.	*ильгасаклыкъ*	ايلكاساكلك
Прилѣжно.	*ильгасаклыкъ белянъ*	ايلكاساكلك بلان
Прилѣжность.	*илькасякликъ*	ايلكاساكلك
Прилѣжный.	*илькисахъ*	ايلكاساك
Прилѣпляюсь.	*ябшунаменъ*	يابشونامن
Примазываю.	*ябушдураменъ*	يابشدورامن
Приманиваю.	*аураменъ*	آورامن
Примерзаю.	*тунулъ каламенъ*	تونكوب قالامن

При-

Примиреніе.	*яраштурмакликъ*	ياراشتورمافلق
Примиряюся.	*ярашаменъ*	ياراشامن
Примиряю.	*яраштураменъ*	ياراشتورامن
Приморскій.	*дингизъ тарафиндагъ*	دينكزطرافلغى
Примѣняю.	*тиналъ бакаменъ*	تينكاب باقامن
Примѣняюсь.	*анлашаменъ* / *билишаменъ*	آنكلاشامن / بلشامن
Примѣриваю.	*ульцалъ бакаменъ*	اولچاب بقامن
Примѣрный.	*гибратлы*	هبرتلى
Примѣръ.	*гибратъ*	هيبرت
Примѣсъ.	*кушчады*	قوشوندى
Примѣта.	*билгъ*	بلكى
Примѣтка.	*киртикъ*	كرتيك
Примѣтный.	*билгили*	بلكيلى
Примѣчаніе.	*билгулямыклыкъ*	بلكولامكلك
Примѣчательный.	*билгулягудай*	بلكولاكودای

Гримѣ-

Примѣчатель.	*билъгуллягуцъ*	بلكولاكوچى
Примѣчаю.	*билъгуллймень*	بلكولايمن
	анлашамень	انكلاشامن
Примѣшиваю.	*хушундылай-мень*	قوشوندلايمن
Принадлежащій.	*тіешлъ*	تيشلى
Принадлежность.	*тіешликъ*	تيشلك
Принадлежу.	*тіямень*	تيامن
	буламень	بولامن
Приноравливанїе.	*килишдурмяк-ликъ*	كيلوشدورمكلك
	тинальдурмя-ликъ	تينكالدورمكلك
Приноравливаю.	*килиштурамень*	كيلوشتورامن
Приневоленный.	*царъезъ*	چاراسيز
Принесенїе.	*кильтурмякликъ*	كلتورمكلك
Приниманїе.	*алмаклыкъ*	الماقلق
Принимаю.	*аламень*	الامن
Приношенїе.	*алибъ кильмя-клигъ*	الب كلمكلك
Приношу.	*алыпъ киля пенъ*	الب كيلامن

Принуди-

Принудитель.	*кыстагучъ*	قيستاغوچى
Принуждаю.	*кыстайменъ*	قيستايمن
Принужденіе.	*кыстамаклыкъ*	قيستامافلق
Принужденный.	*кысталганъ*	قيستالغان
Принимательница.	*алгучъ*	الغوچى
Принимаюсь за дѣло.	*яшка тшшѣмменъ*	ايشكه تيشامن
Припадаю.	*юкюнаменъ*	يوكونامن
— *къ ногамъ.*	*ѣгылайменъ*	يغيلامن
Припаиваю.	*ялгалъ куямменъ*	يالغاب قويامن
Припаиваніе.	*ядина тушурмаклыкъ*	يادينه توشورمكلك
Припасъ.	*анукъ* / *азукъ*	انوق / ازوق
Припиваю.	*ицкиляйменъ*	ايچكى لايمن
Приписка.	*кушукъ язмакъ*	قوشوب يازمق
Приписываю.	*кушулъ язгулайменъ*	قوشوب يازغولايمن
Приплетаю.	*кушулъ ашаменъ* / *кушулъ урямменъ*	قوشوب ايشامن / قوشوب اورمن
		Приплываю.

Приплываю.	юзюпъ киляменъ	يوزوب كيلامن
	агыпъ —	آغب كيلامن
Приподнимаю.	азмунца кютяраменъ	آزمونچه كوتارامن
Припадзываю.	урьмяшляпъ киляменъ	اورمشلاب كيلامن
	юпмашляпъ киляменъ	يورمشلاب كيلامن
Припоминаю.	адума кильтураменъ	يادومه كلتورامن
Припотѣть.	азмунца тирлямякъ	آزمونچه تيرلامك
Приправа.	шайлавъ,	شايلاو
	тузяту	توزانو
Припрягаю.	кушарлапъ ѣгаменъ	قوشارلاب يكامن
Прирастаю.	узюпъ ѣтаменъ	اوزوب يتامن
Приращеніе.	урьготмякликъ	اورغوتمكلك
	урцимякликъ	اورچيتمك اك
Природа.	нясыль.	نسل
	табгятъ	طبعت

Природное.

Природное дарованїе.	табигы	طبيعى
	бяхшышы	بخشيشى
Природный.	табгятлы	طبعتلى
Прирѣзываю къ чему.	кисилъ иткузямень	كيسب يتكوزامن
	кискуіяйменъ	كيسكولايمن
Присаживаю.	ултурѣтулъ куямень	اولتورتوب قويامن
	иткузуль турапень	يتكوزولتورامن
Присвоенїе.	минцилямяклик	من چيلامكلك
	индзюлямяклик	اينجولامكلك
Присвояю.	минциляйменъ	من چيلايمن
	индзюляйменъ	اينجولايمن
Прискорбно.	мялюль,	ملول
	ляришанъ	پريشان
Прискорбность.	ляришанъ булмаклыкъ	پريشان بولمافلق
Прискучиваю.	бушуктураменъ	بوشوقتورامن
Присловїе.	тахмакъ	تاقماق

Присматриваю.	карагылалъ турамень	قراغلاب تورامن
Присовокупляю.	кушулдурамень	قوشولدورامن
Присовѣтываю.	кинашъ бирямень	كينكاش برامن
Присоединяю.	берикшурулъ кушаменъ	بركنوروب قوشامن
Приспѣваю.	итышилъ киляменъ	يتشيب كيلامن
Приставливаю.	сояймень	سوبايمن
	соягиляймень	سوياڭلايمن
	индурамень	ايندورامن
Пристально.	ярашиклы	ياراشغلى
— *смотрю.*	тикляльъ караймень	تكالاب قراى من
Присталь.	арумдалъ	آرومدال
Пристанище.	дурлавъ	دورلاوْ
Пристань.	лиманъ	لمان
Пристаю, устаю.	арыймень	آرى من
— *за кого.*	тургшаменъ	توروشامن
— *прилипаю.*	ягаменъ	يوغامن
— *къ берегу.*	ягаменъ	يغامن

Пристано-

Приставовляю.	арутаменъ	ارونامن
	туктатаменъ	توقتاتامن
	туктадурамень	توقتالدورامن
Пристойно время.	яраишклы вакытъ	ياراشيغلى وقت
Пристойность.	яраишклыкъ,	ياراشيغلق
	монасыплыкъ	مناسبلك
Пристойный.	яраишклы	ياراشيغلى
Пристрастіе.	хирисланмякъликъ	حرص لانمكلك
Пристраиваю.	хушулъ тузлаймень	قوشوب توزلامن
Приступаю.	басымлаймень	باسملامن
Приступомъ беру.	басымладъ аламень	باسملاب الامن
Приступъ.	басымлавъ,	باسملاو
	басымлатыу	باسملاتو
Приступываю.	юрмышлялъ басамень	يورمشلاب باسامن
Присутствіе.	баръ булмакъ	باربولماق

Присутствую.	*барѣ булдѣтурамень*	باربولوپ‌تورامن
Присѣдши.	*ултургацѣ*	اولتورغاچ
Присѣдаю.	*ултура бирямень*	اولتورابرامن
	цюгамень	چوکامن
Присяга.	*антѣ*	آنت
Присягаю.	*антѣ ицямень*	آنت‌ایچامن
Притаскиваю.	*бери тартамень*	بری‌تارتامن
	сюрялѣ кильтурамень	سوراب‌کلتورامن
Притворный.	*туйбу,*	تویبو
	тураи	مرائی
Притворство.	*туйбулыкѣ*	تویبولاق
Притворяюся.	*туйбуланямень*	تویبولانامن
Притираю.	*ѣшлыктурамень*	یشلتورامن
Притолока дверная.	*ишикѣ яиакѣ*	ایشیک‌یانکاق
Притонъ.	*ѣлымъ муюра тугань ѣръ*	یلم‌مویرانوزغان‌یر
Притрогиваюсь.	*тигургуляймень*	تیکرکلایمن

Притупляю.	*мугатулдурамен*	موغاتلدورامن
Притча.	*тагрисъ*,	تعريض
	вятямсиль	وتمثيل
Притягаю къ себѣ.	*узюма тартамен*	اوزومه تارتامن
Приходъ.	*килишъ*	كليش
	тушушъ	توشوش
Прихожій.	*кильгинъ*	كيلكن
Прихожу.	*киляменъ*	كيلامن
	кильгулайменъ	كلكولايمن
	ѣтылъ киляменъ	يتب كيلامن
Прицѣпить.	*илякгурмякъ*	ايلاكتورمك
Причастный.	*кирищцанлы*	كريش چانكلى
Причина.	*сябялъ*	سبب
Причисляю.	*хисябка кушаменъ*	حسابغه قوشامن
Причитаю.	*артукъ хисаблайменъ*	آرتوق حسابلايمن
Пришить.	*кушупъ тикмякъ*	قوشوب تيكمك
Пришлецъ.	*кильгинъ*	كلكن

Прїем-

Пріемлю.	кабулъ кыламенъ	قبول قيلامن
Пріемышъ.	асранде	اسراندى
Пріимательный.	кабулъ кылгуче	قبول قلغوچى
	кибазъ кылгуче	قبض قلغوچى
[illegible]	[illegible]	ايستاكيلاى سن
Пріобрѣтаю.	урыгютаменъ	اورگونامن
Пріобрѣтеніе.	урыгютмякликъ	اورگونمكلك
Пріобыкаю.	тушюгюлъ барамень	توشوگوب بارامن
Пріобыклый.	тушукканъ	توشوككان
Пріуготовленіе.	хазерлянмякликъ	حاضرلانمكلك
Пріуготовляю.	хазерлялъ куямень	حاضرلاتيقويامن
	хазерляндурамень	حاضرلاندورامن
Пріумножаю.	кубяйтульдурамень	كوبايتولدورامن
	урыгютаменъ	اورگونامن
Пріумноженіе.	урыгютмякликъ	اورگونمكلك
Пріучаю.	тушундурамень	توشوندورامن

Пріѣзжій человѣкъ.	*кильгунъ*	كيلكون
Пріѣздъ.	*килюшъ*	كيلوش
Пріязнь.	*хушхаллыкъ*	خوشحاللق
Пріятельски.	*ашналыкъ белянъ*	آشنالق بلان
Пріятель.	*ашна*	اشنا
Пріятенъ.	*хушъ*	خوش
Пріяннаго вкуса.	*хушъ дямликъ*	خوش دملک
Пріятная погода.	*имакъ кюнъ*	ایاق کون
Пріятно мнѣ.	*мана хушъ киляде*	منکاخوش کیلادی
Пріятство.	*ашналыкъ*	اشنالق
Пріятствую.	*ашналанамень*	آشنالانامن
Проба.	*сынъ*	سین
Пробиваю.	*утя какамень*	اوته قاقامن
	утя тишамень	اوته تیشامن
Пробужаюся.	*уйганамень*	اویغانامن
	уянамень	اویانامن
Пробужаю.	*уйгандурамень*	اویغاندورامن

Пробуженіе.

Пробуженїе.	уяну.	اویانو
	уйгайнмаклыкъ	اویغانق لق
Пробуживанїе.	уйгандурмаклыкъ	اویغاندورمافلق
Пробуравливаю.	утя бурайменъ	اوته بورای من
Пробу дѣлаю.	сынамаклыкъ кыламенъ	سناماقلق قیلامن
Пробую.	сынайменъ	سنای من
	татылъ бакаменъ	تاتب بقامن
Пробѣгаю.	югурюпъ усаменъ	یوکروب اوصامن
Провалина.	ициня ѣмирулганъ ѣръ.	ایچنه یرولکان یر
Проваливаюсь.	ициня ѣмирулямень	ایچنه یرولامن
Провертываю.	утя бурайменъ	اوته بورایمن
Провїантъ.	няфяка	نفقه
Провожанїе.	узатмаклыкъ	اوزاتماقلق
Провожатый.	узатчуцы	اوزاتغوچی
Провожаю.	узатаменъ	اوزاتامن

Провожу.

Digitized by Google

Провожу.	*уткарамен*	اوتكارامن
	кяцюрямен	كچورامن
Провозъ, издержка.	*юлъ хардзе*	يول خرجى
	ускырмаклыкъ	اوصغرمافلق
Проволакиваю.	*утя тагамен*	اوته تاغامن
	цубалтамен	چوبالتامن
Проволочка.	*тлакиръ*	تاخير
Проворно.	*ѣлдамъ*	يلدام
Проворный.	*цакганъ*	چاقغان
	куцлюкъ	كوچلوك
Проворство.	*цакгаклыкъ*	چاقغانلق
Провѣваніе хлѣба.	*ашъ ѣлтамяклыкъ*	آش يلتمكلك
Провѣдываю.	*анлашамен*	آنكلاشامن
Провѣщаніе.	*кяганятъ*	كهانت
Провѣщатель.	*кяганъ*	كاهن
Проглатываю.	*ютулъ ѣбарамен*	يوتوب يبارامن
Прогнаніе.	*кувулъ ѣбармякликъ*	قوب يبارمكلك

Проговариваю.	айтылъ уткяраменъ	ايتيب اوتكارامن
		,, قوب اوتكارامن
Прогоняю.	куулъ уткараменъ	
	куулъ ѣбараменъ	,, قوب بيارامن
Прогуливаюсь.	тяффярузъ кыламенъ	تفروج قلامن
Прогулка.	тяффярузъ	تفروج
Продавецъ.	сатыуце	ساتغوچى
Продажа.	сатыу	ساتو
Продажный.	сатылукъ	ساتلق
Проданный.	сатылганъ	ساتلغان
Продаю.	сатаменъ	ساتامن
Продвигаю.	утя ѣлдыраменъ	اوته يلدرامن
Продерзость.	кюстахлыкъ	كستاملق
Продираюсь.	тишуль дураменъ	تيشولدورامن
Продолговатый.	узунъ суракъ	اوزون سوراق

Продол-

Digitized by Google

Продолжаю.	узлйтаймень	اوزايتامن
	тлахирь кыламенъ	تاخير قيلامن
	кицюктурамень	كچوكتورامن
	цубалтаменъ	چوبالتامن
Продолжительное дѣло.	узакъ ишъ	اوزاق ايش
Продуваю.	утя урямень	اوتهورامن
Продушина.	урулъ ѣбяряменъ	هوردوب بيارامن
Проживаюсь.	тюгяндурулямень	توكاندورولامن
Прожора.	алса,	آپصه
	мяцкаи	مچكاى
Прожорство.	алсалыкъ,	آپصه لق
	мяцкайликъ	مچكاى لك
Прозваніе.	исимъ	اسم
	кабіля	قبيله
Прозорливый.	вали	والى
Прозорливость.	валилыкъ	واليلق

Прозьба.	сурабъ, тилякъ	سوراو تلاک
Прозябашь.	*утя тунмакъ*	اوته‌تونکماق
Проигрышь.	*уттуру.*	اوطتورو
Проигрываю.	*утдурамень*	اوطدورامن
Произведенїе.	*цыкаруллдурмаклыкъ*	چقاروللدورماقلق
Произвожу.	*цыкаруллдурамень*	چقاروللدورامن
Произношенїе.	*аузанмаклыкъ*	اوزانمقلق
Произношу.	*аузанамень*	اوزانامن
Произрастаю.	*цнямень*	اونامن
Произращенїе.	*нябатъ*	نبات
Произхожу.	*цыкылъ бараменъ*	چقب بارامن
Прокаженный.	*кулгучалы*	قلغنچلی
Проказа.	*кулгуча*	قلغنه
Прокалываю.	*утя цанцямень*	اوته‌چانچامن
Проклинанїе.	*лягнятъ кылмаклыкъ*	لعنت قلماقلق
Проклинашель.	*лягнятъ кылгучъ*	لعنت قلغوچی Проклинаю.

Digitized by Google

Проклинаю.	лягнятъ кыламенъ	لعنت قيلامن
Проклятïе.	лягнятъ	لعنت
Проклятый.	лягинъ	لعين
Проколотый.	утя сянцильганъ	اوتەسنچلكان
Прокопываю.	казименъ	قازامن
Прокормленïе.	асрамаклыкъ	اسرامافلق
Прокусываю.	атя цяйнайменъ	اوتنچاينامين
Пролетаю.	ццуръ асаменъ	اوچوب اوصامن
Проливаю.	тюгаменъ тугульдурамень	توكامن توكولدورامن
Проливъ.	куйгунъ	قويغون
Проломъ.	ватыкъ	واتق
Промежутки.	ара	آرا
Промежуточный.	арасындагъ арамыздагъ арагыздагъ.	آراسنداغى آرامزداغى آراغوزداغى
Промашываю.	бигуда сарфъ кыламенъ	بيهوده صرف قلامن

Промываю.

Промываю.	*утя ямаменъ*	اوتيومن
Промываетъ вода.	*су ѣраде*	صوٗرادى
Промыселъ.	*анду.*	انكدو
	сунаръ	صونار
Промышленникъ.	*андуеце,*	انكدوچى
	сунарче	صونارچى
Промышляю.	*андыймінъ*	انكدىمن
	сунарцылаймень	صونارچيلامن
Промѣниваю.	*алмашдурамень*	الماشدورامن
	алушдурамень	الوشدورامن
Промѣнъ.	*устявъ*	اُستاوٗ
Пронзаю.	*санцамень*	صانچامن
	цанцямень	چانچامن
Проникаю.	*утямень*	اونامن
	утя тушамень	اونه‌توشامن
Проницаніе.	*утымяклыкъ*	اونغلق
Проносить слухъ.	*хаберъ юрутмякъ*	خبر يوروتمك

Проныр-

Проницательный.	тийбу	تويبو
Проницательство.	тийбулыкъ	تويبولیق
Пропадаю.	юкаламенъ	يوقالامن
	кырыламенъ	قريلامن
Пропастина.	улюмдикъ	اولومديك
Пропасть.	тюль сизъ тирянъ	توب سيز تيرآن
Пропехиваю.	утя тыгаменъ	اوتطقامن
Пропитаніе.	няфяка	نفقه
Пробка.	текгесъ	تنغچ
Проповѣдникъ.	вагязъ айткуце	وعظ ايتكوچی
Проповѣдываю.	вагязъ айтаменъ	وعظ ايتامن
Проповѣдь.	вагязъ	وعظ
Пропускаю.	утыкараменъ	اونكارامن
	киргузаменъ	كيركوزامن
Пропускъ.	утыкару	اونكارو
	киргюзу	كيركوزو
Пророкъ.	пайгямберъ,	پيغامبر
	няби	نبی

Про

Пророчество.	*ляйгамберликъ*	پغامبرلک
Пророчествую.	*ляйгамберликъ кыламенъ*	پغامبرلک قيلامن
Прорѣзываю.	*утя хисяменъ*	اوتهكيسامن
Просвѣщаю.	*рушанландурамень*	روشانلاندورامن
Проситель.	*дягваце*	دعواچی
Просїяваю.	*аягыйменъ* / *шуглянаменъ*	آيازی‌من / شعله‌نامن
Прославленїе.	*шукуръ кылмаклыкъ*	شکرقلماقلق
Прославляю.	*шукюръ кыламенъ* / *атыкдурамень*	شکرقيلامن / آتغدورامن
Просольная рыба.	*утя тузлу балыкъ*	اوتهتوزلوبالق
Просо.	*тари*	تاری
Простая рѣчь.	*утрюкъ сюзъ.*	اُترکسوز
Простираю.	*сунаменъ*	سونامن
Простительный.	*кицюрьгудай*	کچورکودای
Простодушный.	*сата*	صانه

Просто-

Простокваша.	*катыкъ*	قاتق
Простонародный.	*тюрькe*	تُرکی
Просто.	*бошъ*	بوش
Простосердечїе.	*бошъ кюнуль-лыкъ*	بوش کونکوللک
Простосердечный.	*бошъ кюнульлы*	بوش کونکوللی
Простота, простодушїе.	*саталыкъ*	صاده‌لق
Простоумный.	*бошъ акыллы*	بوش عقللی
Пространно. Пространный.	*кинъ*	کینک
Пространство.	*кинликъ*	کینکلک
Простуду чувствую.	*суоксырайменъ*	صوغوق‌سرای‌من
Простуживаю.	*бувутаменъ*	صوغونامن
Простуживаюсь.	*сувунаменъ*	صوغونامن
Проступокъ.	*хата*	خطا
Простый.	*бошъ*	بوش
— *народъ.*	*карахалыкъ*	قراخالق
Простынька.	*яймацыкъ*	یایمچک
Простыня.	*яйма*	یایمه

Простѣнокъ.	*бюльма*	بولمه
Простякъ.	*сата*	ساته
	мухъ	موق
Просыпаюсь.	*уюклалъ тузялямень*	اويوقلاپ توزالامن
	тугюлюлъ китаменъ	توكولپ كتامن
Присѣваю.	*иляльъ убарамень*	ايلاپ يپارامن
Проталкиваю.	*тюрьтюлъ иба*	تورتوپ يپارامن
Противень.	*тюрьткильтаба*	تورتكل تابه
Противлюся.	*каршулянаменъ*	قارشولانامن
	утурлашаменъ	اوتورلاشامن
Противникъ.	*каршу кюлгуче*	قارشوقلغوچى
	утурлашлагуче.	اوتورلاشغوچى
Противно.	*каршу*	قارشو
Противный.		
Противъ его.	*анынъ каршусиня.*	آنينك قارشوسينه
Противорѣчїе.	*каршу сюзъ*	قارشوسوز
Противорѣчащїй.	*каршу айткуче*	قارشوسوزاپتكوچى

Против-

Противорѣчу.	харшу айтамень	قارشو ايتامن
	утурлашамень	اوتورلاشامن
Протокъ.	ахма	آقمه
Протолковываю.	тафсирь кыламенъ	تفسير قلامن
Проторь.	цыкышъ	چقيش
	кидушъ	كيدوش
Протухаю.	дынцыйменъ	دنچى من
Протухлый.	тынцыкъ.	دنچق
Протягаю.	сунаменъ.	سونامن
	сусаменъ	صوصامن
	узайтаменъ	اوزايتامن
	цубалтаменъ	چوبالتامن
Профессоръ.	галимъ	علم
Прохаживаю.	юрюлъ каламенъ	يوروپ قالامن
	утя юрюлъ каламенъ	اوته يوروپ قالامن
Прохладно.	ѣлямякъ	يلمك

Прохлаждаюсь.	салкынъ аламенъ салкынланаменъ	صالقين الآمن صالقنلانامن
Проходимый.	утькудай	اونكودای
Проходъ.	утюшъ	اوتوش
Прохожденїе.	утьмякликъ, усмаклыкъ.	اوتمكلك اوصمافلق
Прохожїй.	утюкъ	اوتوک
— человѣкъ.	юлавце	يولاوچی
Прохожу.	утяменъ	اوتامن
— мимо.	усаменъ	اوصامن
— въ разныхъ мѣстахъ.	утькуляйменъ	اونكولايمن
— мимо.	ускулайменъ	اوصقولايمن
Процѣживаю.	сюсяменъ	سوسمن
Проценшъ.	аслажъ	اصلام
Прочищываю.	укугылайменъ	اوقوغلايمن
Прочищаю.	утя тазартаменъ	اوته تازارتامن
Прочїй.	узьга	اوزكا

Прочь.

Прочь.	китъ	كيد
Прошва.	кяймя	كايه
	кяймаляй	كايملاى
Прошедшій.	утыкянъ	اوتكان
Прошеніе.	тилякъ.	تلاك
	тиляевъ.	تلاؤ
Прошиваю.	ута тигаменъ	اوتەتيكامن
Прошу.	сурайменъ	سورايمن
Требую.	тиляйменъ	تلايمن
Докучаю.	иляпаменъ	ايلاپامن
Прощаюсь.	хушлашаменъ	خوشلاشامن
Прощаніе.	хушлашмаклыкъ	خوشلاشماقلق
Прощай.	хошъ	خوش
Прощаю.	кицяменъ	كچەمن
Прощеніе.	кицмякликъ	كچمكلك
Проѣзжаю.	узаменъ	اوزامن
	усулъ бараменъ	اوصوپ بارامن
	усулъ китяменъ	اوصوب كتامن

Проѣздъ.	*утюшъ*	اوتوش
Проѣзжій.	*юлавцъ*	يولاوچي
Прудъ.	*туванъ*	طوان
	туванъ туваменъ	طوان طوامن
Прутъ.	*цыбухъ*	چبوق
Прутяный огородъ.	*цыбухъ цитаменъ*	چبوق چيتان
	урлящитанъ	اورمه چيتان
Прыгаю.	*цююлямень*	چيولامن
	сикирямень	سيكرامن
Прыгунъ лошадь, кото-рая скачетъ въ ого-роды.	*цитанце*	چيدانچي
Прыскаю водою.	*субюрюгаменъ*	صويروكامن
	пышкыраменъ	پشقرامن
	пырсылтайменъ	پرصلناى من
Прыткій.	*ѣлдамъ,*	يلدام
	цабцанъ	چابچانك
Прытскотъ.	*ѣлдамлыкъ,*	يلداملق
	цабцанлыкъ	چابچانك لق

Digitized by Google

Прищеватый.	цыбыргынсуреккъ	چبيرغين‌سوزلى
Прищикъ.	цыбыргынъ	چبيرغين
Прищу.	бурюгаменъ	بوروكامن
	пышкыраменъ	پشقرامن
	пырсылтайменъ	پرصلتامن
Прѣю.	тирьляймень	تيرلاى‌من
	димляпаменъ	دملاناامن
	бырыгаменъ	باريغامن
Прядаю.	цюйлюгаменъ	چويلوكامن
	атлыгаменъ	آتليغامن
Пряденый.	ирулганъ	ايرلكان
Пряжу.	ирямень	ايرامن
Пряжа.	бацала	واچالا
Пряно.	дугры,	دوغرى
	тузы	توز
	дура.	دورا
Прямлю.	тузлймень	توزلاى‌من
	тузьляймень	تزلاى‌من

Прямый.

Прямый.	тугры,	تورغری
	тура,	توررا
	тузъ	توز
Пряникъ.	балъ итмякъ	بال اتمک
Пряничникъ.	балъ итмякце	بال اتمکچی
Пряный.	утъ кинъ	اوتکن
Прялица.	киндыръ агацъ	کیندیر اغاج
Прячу.	яшурамень	یاشورامن
	гизляймень	کیزلایمن
Прячуся.	яшурунамень,	یاشورونامن
	яшунамень	یاشونامن
	кизьлянамень	کیزلانامن
Пряжка.	аилъ башъ	آیل باش
Псарь.	этъ баккуце	ات باقوچی
Птица.	кушъ	قوش
Птицеловъ.	анце	آنکچی
Птицъ ловлю.	кушъ андыймень	قوش آنکدی من
Птичей носъ.	тумшукъ	تومشوق

Птичька.

Птичька.	кушцыгацъ	قوشچيغاچ
Птичьникъ.	кушце	قوشچي
Публикацѣя.	мунадиликъ	منادیلق
Публикую.	мунадиликъ кыламенъ	منادیلق قیلامن
	ярлайменъ	یارلای من
Пугало.	куркутгуцъ	قورقوتغوچ
Пугаю.	урыгютаменъ	اورکوتامن
	куркутаменъ	قورقوتامن
	кюшкуртаменъ	کوشکورتامن
Пуговица.	тюймя	توبه
Пужаюся.	сизганаменъ	سیزکانامن
	куркучаменъ	قورقونامن
	урюгаменъ	اوروکامن
Пужаю.	сизкандураменъ	سیزکاندورامن
	куркутаменъ	قورقوتامن
	урыгютаменъ	اورکوتامن
Пужливый.	сизъканцакъ	سیزکانچک
	коркакъ	قورقاق
	урюкцанъ	اوروکچانک

Пузырекъ, прыщикъ.	*цимицке*	چمچکی
Пузырь.	*кууцкъ*	قووق
	турсылтакъ	تورصیلتاق
Пуля.	*цкъ*	اوق
Пупъ.	*киндукъ*	کیندوک
Пускаю.	*бушатаменъ*	بوشاتامن
	киргюзаменъ	کرکوزامن
Пустоватъ.	*бушсуракъ*	بوش سوراق
	кугузсуракъ	قوغوز سوراق
Пустомеля.	*лягува*	لغوه
Пустота.	*кугузлукъ*	قوغوزلق
	кувушъ,	قووش
Пустый.	*кугузъ,*	قوغوز
	кувушъ	قووش
	бушъ	بوش
	бутянъ	بوتان
Пустынножитель.	*загидъ*	زاهید
Пустыня.	*сумга*	صومعه
	ябанъ	بیابان

Путешествіе

Путешествіе для поклоненія святымъ мѣстамъ.	*хадзъ*	حج حاجی
Путешествую.	*хадзга барамень*	حج کابارامن
Пушы.	*тушавъ*	توشاو
— *путаю.*	*тушайменъ*	توشای‌من
	буталандураменъ	بوتالاندورامن
	цяляшдураменъ	چیلاشدورامن
Путь.	*юрухъ*	یوروق
Въ путь отправляюсь.	*юлга цыгаменъ*	یولغه‌چغامن
	юлга тебряйменъ	یولغه‌تبرای‌من
Пухловатъ.	*шишлякъ.*	شیشلک
	шишсуракъ	شیشسوراک
Пухлость.	*шишмякликъ*	شیشملک
Пухну.	*шишаменъ*	شیشامن
Пуховатый.	*тибитсуракъ*	تیبتسوراک
Пуховикъ.	*тибитъ тушакъ*	تیبت‌توشاک
Пухъ.	*тябитъ*	تیبت
Пухомъ покрываюсь.	*тябитлянаменъ*	تیبت‌لنامن

Пучекъ.	цацакъ,	چاچاق
	сацакъ	صاچاق
Пучина.	кирыдалъ	كيرداپ
Пушка.	сарлыганъ	صرميزان
Пушокъ.	тибитцикъ	تيبيت چك
Пушусь.	тибитляна менъ	تيبيت لنامنن
	кюбурямень	كوبورامن
Пчела.	балъ куртъ	بال قورت
Пшеница.	бугдай,	بوغداى
	будай	بداى
Пшеничная мука.	бугдай онъ	بوغداى اون
Пшено.	кюрущъ,	كوردج
	тюгю	توكو
Пыльный.	тузанлы	توزانكل
Пыль.	тузанъ	توزان
Пылю.	туздурамень	توزدورامن
Пышка.	юнчюту	يونچوتو
Пыщусь.	лышлайменъ	پشلاى من

Пью.

Пью.	ицямень	ایچامن
Пьющій.	ицяторганъ	ایچانورغان
Пьяница.	кабанцы,	قباقچی
	ицкуцъ	ایچکوچی
Пьянствую.	исиринылъ юрійменъ	ایسیرنیب بوری من
Пьяный.	исрюкъ,	ایسروک
	мастъ	ماست
Пьянѣю.	исрямень	ایسرامن
	исрилъ бараменъ	ایسریب بارامن
Пѣвчій.	сарынце	سارنچی
Пѣна.	кубюкъ	کوبوک
Пѣнистый.	кубюклъ	کوبوکلی
Пѣніе.	мугамъ	موغام
	сайрамаклыкъ	سایرامافلق
	ѣрь ѣрламаклыкъ	یریرلامافلق
Пѣнь.	тюлцикъ,	توبچک
	тюнгакъ	تونکاک

Пѣнюся.

Пѣнюся.	*кюбюкляняменъ*	كوبوكلنامن
Пѣснь.	*ляпть*	يبنه
Пѣсня.	*ѣрь*	يير
Пѣсни пою.	*ѣрлаймень*	يرلايمن
Пѣсеньникъ.	*сарынцѣ*, *ѣравцѣ*	سارينجى، يراوچى
Пѣстикъ.	*тюйгуцъ*	توبكوچ
Пѣстъ.	*хиле салъ*	كيلى صابه
Пѣшій.	*яявъ*	ييادٔ
— *иду.*	*яявляпъ бараменъ*	ييادٔلاب بارامن
Пяло.	*жирьгуцъ*	كيركوچ
Пялю.	*жирямень*	كيرامن
Пята.	*жуця*	اوكچه
Пятидесятилѣтній.	*ильлѣ яшарь*	ايللى يشار
Пятидесятый.	*ильлинцѣ*	ايللنجى
Пятилѣтній.	*бишъ яшарь*, *бишъ яшлѣ*	بش يشار، بش ياشلى
Пятимѣсячный.	*бишъ айлы*	بش آيلى

Пяти-

Пятифунтовый.	бишъ гюрянкалѣкъ	بش كورانككلك
Пятна вывожу.	татынъ китярямень	تانين كنارامن
	— тазартаменъ	تانين تازارتامن
Пятнадцатый.	онъ бишинцы	اون بشنچى
Пятнадцать.	онъ бишъ	اون بش
Пятнаю.	бильгуляйменъ	بلكولاى من
Пятно.	бильгѣ	بيلكى
Пятнышко.	татъ	تات
Пятый.	бишинцѣ	بشنچى
Пятьдесятъ.	ильлѣ	ايللى
Пятидесятый.	ильлинцѣ	ايلنچى
Пятьюдесятью.	ильлѣ мяртябяликъ	ايللى مرتبه لك
Пять сотъ.	бишъ юзъ	بش بوز
Пять разъ.	бишъ мярьтябя	بش مرتبه
Пятью.	бишаръ	بشار
	бишъ мярьтябяликъ	بش مرتبه لك

Раба.	*кюнъ*	كونك
Раболѣпствую.	*бандяляймень*	بنده‌لنامن
Работа.	*ишъ*	ايش
Работанїе.	*ишлямякликъ*	ايشلامكلك
— *вмѣстѣ.*	*ишлящмякдикъ*	ايشلاشمكلك
Работаю.	*ишляймень,* / *ишлялъ ятаменъ*	ايشلاى‌من / ايشلاب ياتامن
— *вмѣстѣ.*	*ишлящаменъ* / *ишлянушаменъ* / *ишлянаменъ*	ايشلاشامن / ايشلانوشامن / ايشلانامن
Работать заставляю.	*ишлятяменъ* / *ишляндурамень*	ايشلانامن / ايشلاندورامن
Работникъ.	*ялцѣ,* / *ищцѣ*	يالچى / ايشچى
Работный скотъ.	*ишъ туваръ*	ايش نوار
Работный день.	*ишъ кюнь*	ايش كون
Работный человѣкъ.	*ишмагярь кишн* / *казганцакъ*	ايشمكاركشى / قازغانچاق

Рабски.

Рабски.	бяндя лайнъ	بندلاين
Рабство.	бяндялыкъ	بندلك
Рабъ.	бяндя	بند
Равенство.	бяряберьликъ,	برابرلك
	тинликъ	تينكلك
Равенъ.	бяряберь,	برابر
	тинъ	تينك
	тиндашъ	تينكداش
	берь дай	بردای
Равная плата.	тинъ хакъ	تينك حق
Равнина.	тигизъ ёръ,	تيكيز يير
	тузь ёръ	توز يير
Равнитель.	тигизлягуча	تيكزلاكوچى
равновѣсіе.	тинъ ульця	تينك اولچه
Равновѣсный.	тинъ ульцылы	تينك اولچولى
Равновѣчный.	мянгудашъ	منكوداش
Равно.	тигизъ	تيكز
Равноденствіе.	хюнь тинльмакликъ	كون تينكلكلك

Равное мѣсто.	*тигизъ ѣръ*	تيكز بر
Равной цѣны.	*беръ багалы*	بربهالى
Равнолѣтнїй.	*беръ яшлы, яшдашъ*	بر ياشلى ياشداش
Равноночїе.	*тюнь тиналь-мяклыкъ*	تون تينكلكلك
Равно какъ онъ.	*амянъ улъ* *улъ куби*	امن اول اول كبى
Равно почти.	*дярмянъ тинъ дай*	درمن تينكداى
Равносторонній.	*тинъ яклы*	تينك ياقلى
Равность.	*тинликъ*	تينكلك
Равный.	*тинъ*	تينك
Равняю.	*тинайменъ*	تينكاى من
Обравниваю.	*тигизляймень*	تيكزلاى من
Въ равенство прихожу.	*тинаяменъ*	تينكايامن
— *привожу.*	*тинайтаменъ* *тинляндурамень*	تينكايتامن تينكلاندورامن

Digitized by Google

Ради.	*ючюнъ*	اوچون
Радованїе.	*масаймаклыкъ*	ماصايمانلق
Радостныя вѣсти подаю.	*сююнциляймень*	سيونچيلايمن
Радость.	*сююнчъ*	سيونچ
Радуга.	*каусе*	قَوس
	касахъ	قصّاخ
Радуюся.	*масаяменъ*	مصايامن
	шадланаменъ	شادلانامن
	сююнаменъ	سيونامن
Радѣю.	*завокланаменъ*	زاوقلانامن
	илькасакляна-менъ	ايلكاساكلانامن
Радѣтельный.	*илькасакъ,*	ايلكاساك
Раждаюсь.	*тугаменъ*	توغامن
	лайда буламенъ	پيدا بولامن
Раждаю.	*тугураменъ*	توغورامن
	бала табаменъ	بالانابامن
	балалайменъ	بالالايمن

Разбм-

Разбиваю.	уватаменъ	اوراتلمن
	ватылдураменъ	اوراتلدورمن
Разбираніе.	саиргамѣкликъ	صايرغاماقلق
Разбиратель.	саиргагуци	صايرغاغوچى
Разбираю.	саиргайменъ	صايرغايمن
	тиргяйменъ	تيركايمن
Разбитый.	ватыкъ	واتق
Разбой.	каракъ	قاراق
Разбойникъ.	каракцѣ	قاراقچى
Разбойничаю.	караклайменъ	قاراقلايمن
Разбойничество.	каракцѣлыкъ	قاراقچيلق
Разборщикъ.	тиргагуцѣ	تيركاكوچى
Разборъ.	тиргавъ	تيركاو
Разбрасываю.	ары бери ташлагылайменъ	آرى برى تاشلاغلايمن
Разбуживаю.	уяндураменъ.	اويانديرامن
Разбѣгаюсь.	ары бери качкылайменъ	آرى برى قاچغلايمن
	цацылгылайменъ	چاچلغلايمن

Разва-

Разваливаюсь.	*ѣмирульгяляй-менъ*	يمرولكلايمن
Разведенный.	*аирынъ*	آيرونق
Развертываю.	*ацаменъ*	آچلمن
Развеселяюсь.	*шадланыпъ киламенъ*	شادلانب كيلامن
Развиваю.	*тагатаменъ*	تاغاتامن
Развилина.	*аиры агацъ*	آيرى آغاچ
Разводчикъ.	*аирылдургуцы*	آيرولدورغوچى
Разводъ скота.	*тарапу*	تاراتو
Развожу скотъ.	*туваръ тарататаменъ*	تووارناراتامن
— *мужа съ женою.*	*айраменъ*	آيرامن
— *въ разныя мѣста.*	*ары бери ташыгылайменъ*	آرى برى تاشى غلامن
Развратникъ.	*азгургуцъ*	آزغورغوچى
Развратный.	*ухшавсезъ*, *юруксезъ*	اوخشاوسيز، يوروقسيز
Развращаю.	*юруксезратаменъ*, *ухшавсезратаменъ*, *азгурамен*	يوروقسيزراتامن، اوخشاوسيزراتامن، آزغورامن

Развраще-

Развращенїе.	*азгурулмаклыкъ*	ازغورولمافلق
Развѣваю.	*ѣльтальдурамень.*	يلنلدورامن
Развѣшиваю.	*ильгуляймень*	ايلكولايمن
— *всѣсомъ.*	*тарткылайменъ*	تارتغلايمن
Развѣ.	*керякъ*	كراك
Развязываю.	*цицяменъ,*	چچمن
	чишляменъ	چيشامن
	цицильдураменъ	چچيلدورامن
Разгибаю.	*ясаменъ*	ياسامن
	кайраменъ	قايرامن
Разглагольствую.	*калляшаменъ*	كاپلاشامن
Разглашаю.	*ярлайменъ*	يارلايمن
Разглашенїе.	*ярламаклыкъ*	يارلامافلق
Разгибаю.	*цируткюляймень*	چيرونكولايمن
Разговариваю.	*сюзьляшаменъ*	سورلاشامن
Разговариваю вмѣстѣ.	*айтышаменъ*	ايتيشامن
Разговоръ.	*кялляшу*	كاپلاشو

Разгоняю

Разгоняю.	*хувалагылайменъ*	قوالاغلای من
Угоняю.	*сюргуляймень*	سورکولای من
Разгораживаю дверь.	*цитанъ ишикъ ацаменъ*	چیتان ایشیک اچامن
— *огородъ.*	*цитанъ бузаменъ*	چیتان بوزامن
Разгораюсь въ горячькѣ.	*кабынаменъ*	قابونامن
	иссерайменъ	ایسّی سرای من
Разгорается огонь.	*утъ кызаде*	اود قیزادی
Разграбленїе.	*талагыламаклыкъ*	تالاغلامافلق
Разграбляю.	*талагылайменъ*	تالاغلای من
Раздаванїе.	*биргулямаклыкъ*	برکولامکلک
Раздавливаю.	*басылдурамень*	باسیلدورامن
Раздача.	*биргиляевъ*	برکولاو
Раздаю.	*биргилляймень*	برکیلای من
Раздвигаю.	*ѣлыждургылайменъ*	یلشدورغلای من
Раздвоиваю.	*икилягилляймень*	ایکی لاکلای من
	икига яраменъ	ایکی کایارامن
Раздираю.	*ѣрткылайменъ*	یرت نیلای من

Раздоръ.	талашъ	تالاش.
Раздражашель.	ццукдурцци	اوچوکدورکوچی
Раздражаю.	ццукдурамень	اوچوکدورامن
Раздробляю.	ваклагылайменъ	واقلاغلای من
Раздуваю.	уркюляймень	هورکولای من
— *развѣваю.*	урюлъ тараты-лъ ѣбарамень	هوروب تارانیب یارا-
— *огонь.*	утъ кыздурамень	اوت قیزدورامن
Раздѣваю.	цицындурамень	چیچندورامن
Раздѣваюся.	цицинамень	چیچنامن
Раздѣленїе.	бульмаклыкъ	بولکلک
Раздѣлъ.	уляшц	اولاشو
Раздѣляю.	буляменъ бульгаляймень	بولامن بولکیلای من
— *по частямъ.*	уляшкиляймень уляшдургыляймень	اولاشکیلای من اولاشدورکیلای من
Разжигаю.	кюндурамень	گوبوندورامن
Разжимаю.	ацамень кайрамень какрылъ ацамень	آچامن قایرامن قابرب آچامن

Разоренїе.

Разореніе.	харалыкъ	خرابلق
Разоренный.	харалъ, вайранъ	خراب ویران
Разоритель.	харалъ калгуцы	خراب قلغوچی
Разоряю.	вайранлайменъ харалъ кыламенъ	ویرانلای من خراب قیلامن
Разламываю.	бузгулайменъ ваткылайменъ	بوزغولای من واتقیلای من
Разливаю.	тукгиляйменъ	توکگلای من
Разливаюсь, распространяюсь.	яйлямень тугюлькиляйменъ	یایلامن توکولکیلای من
Различаю.	айраменъ аирмалайменъ	آیرامن آیرملای من
— *отличаю.*	башкалайменъ	باشقه‌لای من
Различаюсь.	башкаланаменъ узгалянаменъ узъграменъ унгалянаменъ унгграменъ	باشقه‌لانامن اوزکالانامن اوزکارامن اونکنکالانامن اونککارامن

Различїе.	аирма башкалыкъ	آيرمه باشقلق
Различно.	башкаца, узыгаца	باشقهچه اوزكاچه
Различный.	тюрлю	تورلو
Различнымъ кажусь.	турьлянаменъ турьлюляна-менъ	تورلانامن تورلولانامن
Различный цвѣтомъ.	турьлю тусьлю	تورلوتوسلو
Различнымъ образомъ.	тюрлю раушъ белянъ	تورلورڤش بلان
Разломать.	ватмакъ	واتمق
— домъ.	уй кутармакъ	اُى قوتارماق
Разломить.	сындргыламенъ	صندرغيلاماق
Разлука.	аирылышъ	آيرلوش
Разлучаю.	аирылышдура-менъ	آيرولوشدورامن
Разлучаюсь.	аирулушаменъ аируламенъ	آيرولوشامن آيرولامن
Разлученїе.	аирулдурмакълыкъ	آيرولدورماقلق

Размножаю.	кюбяйткиляймень	كوبايتكيلايمن
	кюбяйдультурамень	كوبايدولتورامن
	тюгятамень	توكاتامن
Размашываю.	тагатамень	تاغاتامن
	тагатулдурамень	تاغاتلدورامن
Размываешъ вода.	су казаде	صوقازادى
	— казкылайде	صوقازقيلايدى
	— ѣраде	صوبرادى
Размышленїе.	фикирь кылмаклыкъ	فكرقلماقلق
Размышляю.	фикирь кыламень	فكرقيلامن
Размѣриваю.	ульцягиляймень	اُلچه‌كيلايمن
Размѣръ.	улця.	اولچه
	ульцягиляевъ	اولچه‌كيلاو
Разнемогаюсь.	агырыкланаменъ	آغرقلاناامن
Разнимаю.	анраменъ	آيرامن
	арьцялайменъ	آرچه‌لايمن
Разница.	аирма	آيرمه

Разноманерный.	*тюрлюшикильлѣ*	تورلوشيكيللى
Разноногій.	*алцыкъ алкъ*	آلچق ايآق
Разно.	*башкаца*	باشقاچه
— *иначе.*	*узгаца.*	اوزكاچه
	унгаца	اونكاچه
— *раздѣльно.*	*аира.*	آيرا
	аирыкъ	آيريق
	тюрьлю	تورلو
Разность.	*башкалыкъ*	باشقلق
Разноцвѣтный.	*тюрьлютусьлю*	تورلوتوسلو
Разношуся.	*таргайменъ*	تارغايمن
	юрутулямень	يوروتولامن
	яйлямень	يايلامن
Разношу.	*юруткуляймень*	يوروتكولايمن
Разнощикъ.	*юруткуцѣ*	يوروتكوچى
Разнствую.	*узгалянаменъ*	اوزكالانامن
	гайрилянаменъ	غيرلانامن
Разнуздываю.	*аузлыкъ аламенъ*	آوزلق الامن

Разный.

Разный.	башка	باشقه
	турлю	تورلو
Разогрѣваю.	исытылъ ѣбараменъ	ايسيتب يبارامن
Разорванный.	кися узюлганъ	كيسه اوزولكان
	узюльдурульгакъ	اوزولدورولكان
Разорвать.	узюльдурмякъ	اوزولدورمك
— *въ клочьки.*	титимляй	تيتملاى
Разпиливаю.	игалъ ѣбараменъ	ايكاب يبارامن
Разравниваю.	тигизлягиляймень	تيكزلاكلاى من
Разрубаю.	цабкылайменъ	چابغلاى من
Разрушаю.	пара паря кыламенъ	پاره پاره قيلامن
Разрываю.	узыгиляймень	اوزكلاى من
	узюльдугиляймень	اوزولدوركلاى من
— *рою.*	ѣргылайменъ	يرغلاى من
	ѣрулдургулайменъ	يرولدورغولاى من
Разрывъ.	узюлющъ	اوزولوش

Разрѣзанїе.

Разрѣзаніе.	*киськуляѵъ*	كيسكولاو
Разрѣзанный.	*киськулянганъ*	كيسكولانكان
	кисикъ	كيسك
Разрѣзываю.	*киськуляймень*	كيسكولاى من
	кисульдургиляймень	كيسولدورگلاى من
Разрѣшаю.	*узюлюштурамень*	اوزولوشتورامن
	рухсать бирамень	روخصت برامن
Разума быстрота.	*раванъ гакыллыкъ*	روان عقللق
Разумно.	*фягумъ белянъ,*	فهم بلان
Разумный.	*фягумлы,*	فهملى
	акыллы,	عقللى
	зиракъ	زيراك
Разумъ.	*фягумъ*	فهم
Разумѣю.	*анлайменъ*	آنكلاى من
Разуменъ становлюсь.	*фягумлянаменъ*	فهملانامن
	акыллянаменъ	عقللانامن
Разутъ.	*цицьмякъ*	چيچمك

Разъяряю-

Разъяряюся.	кюйгляляменъ	كويكا كلانامن
Раковина.	мядія	مدبه
Ракъ.	керувитъ,	كروبت
	лыскацъ	كيسكاج
— созвѣздіе.	сирятанъ	سرطان
Рана.	яра,	يارا
	джарахатъ	جراحت
Раненый.	яралы	يارالى
Ранній.	иртагъ	ايرتكى
Рано.	ирта	ايرته
Раночка.	ярацыкъ	ياراچق
Рано.	яралайменъ	يارالاىمن
	яраландурамень	يارالاندورامن
	яралагылайменъ	يارالاغلاىمن
Раскащикъ.	яншакъ	يانكشاق
Расказываніе.	яншамаклыкъ	يانكشامافلق
Расказываю.	яншайменъ	يانكشاىمن
Раскаиваюся.	укюнаменъ	اوكونامن

Раскали-

Раскаливаю.	яргылайменъ	يارغلاى‌من
	ярулдурамень	يارولدورامن
Раскаливаюсь.	ирїйменъ	ايرى‌من
Раскаяніе.	укюнмаклыкъ	اوكونمكلك
Раскидываю.	ташлагылайменъ	تاشلاغلاى‌من
	быркагылайменъ	برقاغلاى‌من
Раскидываюсь.	ташланаменъ	تاشلانامن
	ташлангылананаменъ	تاشلانغيلانامن
Раскидывается лѣсъ.	агацъ бюрьляналде	آغاج برلانادى
Раскрываю.	ацаменъ	آچامن
	ицкулайменъ	آچقولاى‌من
Раскрытый.	ацыкъ	آچق
Распадшїйся.	шавшаганъ	شاوشاغان
Распаленїе.	иссесратмякликъ	اسى‌سرانمكلك
	кююндурмякликъ	كويوندورمكلك
Распаляюсь.	кююнгиляйменъ	كويونكلاى‌من
	кабунгылайменъ	قابونغلاى‌من

Распаляю.

Распаляю.	кююндурамень	كويوندورامن
	кююндургылайменъ	كويوندوركلاى من
Распариваю.	сюткиляймень	سوتكلاى من
Распечатываю.	мигиръ бузаменъ	مهر بوزامن
Распложаю.	тарататаменъ	تاراتامن
	ундурамень	اوندورامن
Расплываюсь.	лиляменъ	ياياامن
	лильгиляйменъ	ياياگلاى من
Распознаваю.	танытылайменъ	تانى غلاى من
Располагаю.	бу цагылайменъ	بوچه غلاى من
Распоясываю.	билъбавъ цицяменъ	بيلبه وچيچامن
Расправливаю.	тюзятулдурамень	توزانولدورامن
Распродаю.	сатылъ тюгятаменъ	ساتيب توكاتامن
Распросшираю.	йигиляйменъ	ياى كيلاى من
	яильдурылайменъ	ياياورياى من
	ясаменъ	ياساامن

Распространяюсь.	кинаиль бараменъ	كينكايب بارامن
	кинлянаменъ	كينك لانامن
Рассѣляюсь.	тараламенъ	تارالامن
Распространяю.	кинайтаменъ	كينكايتامن
	кинайтулдурараменъ	كينكايتولدورامن
Распрягаю.	туварамень	تووارامن
Распря.	бяхясъ	صحث
Распускать отрасли.	бутакланмакъ	بوتاقلانماق
Распускаю.	бушаткылайменъ	بوشاتقيلاى من
Распускаюсь слинами.	бугунымъ бушайде.	بوغونم بوشايدى
Распустный.	фасыкъ	فاسق
Распутываю.	цицлменъ	چيچامن
Распутіе, перекрестокъ.	айрыцъ голъ	ايرودج بول
Распухлый.	шишилъ китканъ	ششيب كينكان
Распяливаю.	кирюлдураменъ	كيرولدورامن
Разсаживаю.	ултургузгылайменъ	اولتورغوزغيلاى من
Разсѣтаетъ.	тано атылъ килляде	تانك آتيب كيلادى
		Разсѣтъ.

Digitized by Google

Разсвѣтъ.	*танъ атарѣ вакытъ*	تانك انارواقت
На разсвѣтѣ.	*танъ атарѣ вакытда*	تانك انارواقتنده
Разсерживаю.	*ацуландурамен*	آچولاندورامن
	ацуландургылаймен	آچولاندورغلای من
Разслабленіе.	*шалъ булмакъ*	شال بولماق
Разслабленный.	*шалъ*	شال
Разслабѣваю.	*хальсезсерайменъ*	حالسيزسرای من
Разславляю.	*атюк тургылаймень*	آتقورغلای من
Разславляюсь.	*атыгылѣкитамень*	آتغيب كتامن
Разсматриваю.	*карагылайменъ*	قراغلای من
Разсшегиваю.	*тюймацицямень*	توبمه چيچامن
Разстилаю.	*ялдурамень*	يابلدورامن
	ямень	يابامن
	тушайменъ	توشای من
	тушагиляймень	توشاكيلای من
Разстоянїе мѣста.	*аралыкъ*	ارالیق

времени.	мюддать	مُدّت
Разтворяю, отворяю.	ацылъ ѣвараменъ	اچب بيارامن
	ацгылайменъ	اچلای من
Разсудительный.	цицанъ	چچان
Разсудокъ.	цаклавъ,	چاقلاو
		خوی
Разсуждаю.	цаклайменъ	چاقلای من
	тякрарѣ кыламенъ	تکرار قیلامن
	тикшурамен	تیکشورامن
Разсужденїе.	цаклямаклыкъ	چاقلاماقلق
Разсыльщикъ.	пейяда хакимъ	پیاده حاکم
Разсылаю.	тюкюльдургиляймънъ	توکولدورگلای من
Разсыхаюся.	кураксыймен	قُرقصی من
Разсохшїйся.	кураксукъ	قُرقصق
Разсѣваю.	цацгылайменъ	چاچغلای من
	цацылдургылаймен	چاچلدورغلای من
Разсѣдаюся.	ярулямен	یارولامن

Раз-

Разсѣдаю въ разныхъ ис-пахъ	ярулгылайменъ	يارولغلاى من
Разсѣдшійся.	ярулганъ	يارولغان
Разсѣкаю.	цалгылайменъ	چالغلاى من
	яра цабаменъ	يارا چاباما من
Разсѣляю.	торатгылайменъ	تارا تغلاى من
Разтапливаю что.	ириткиляйменъ	ايريت كلاى من
— огонь.	утъ кыздургылайменъ	اوت قيزدورغلاى من
— печи.	міюцъ якгылайменъ	ميوچ ياقغلاى من
Растапливаюсь, разжигаюсь.	иритулянменъ	ايريتولامن
Разгараюсь.	кыздурулянменъ	قيزدورولامن
Растаптываю.	табталдурамен	تابتالدورامن
	басылдурамен	باسلدورامن
Растворяю.	ацкылайменъ	آچغلاى من
Растерзываю.	ѣртикылайменъ	يرتغلاى من
Растираю.	исямен	ايسامن
	иськиляймен	ايسكلاى من

Расплишъ.

Растлить.	фоскь кылмакъ	صق قلماق
Растопляю.	ындургылайменъ	ياندورغلای من
Расточаю.	тукындурсилляйменъ	توكاندوركلای من
Расточаюсь.	тюганчилляйменъ	توكان كلای من
Расточительный.	буртакъ	بورناق
Расту.	усямень	اوسامن
Растѣніе.	утъ	اوت
Растягаю.	хирямень	كيرامن
Растягиваю.	кирчилляйменъ кирильдурамень	كيركلای من كيرولدورامن
Расхищаю.	алгурлангылайменъ	آلغورلانغلای من
Расходъ.	ыкышъ	چقيش
Расхожусь.	таркалямень	تارقالامن
Расцѣпаю.	гюнъляпуло барамень	كللانب بارامن
Расчепляю.	ярылындурамень	ياريلاندورامن
расчепъ.	ярыкъ	ياريق
Расчесываю.	тарапъ тагатамень	تاراب ناغاتامن
		Расчищаю.

Расчищаю.	тюлляймень тазартамень	توبلای‌من تازارتامن
Расшиваю.	ильмаляймень	ایلمه‌لای‌من
Расширяю.	хинайтамень	کینکایتامن
Расширяюсь.	хинялянамень хинаямень	کینکلانامن کینکایامن
Расщеляюсь.	ярукланамень	یاروقلانامن
Ратовище копейное.	сюнгу салъ няйзя салъ	سونکوساب نیزه‌ساب
Рачительный.	дзягадъкарь	جهدکار
Рвота.	хузку	قوزقو
Рву.	узямень	اوزامن
Рдѣю.	хызарамень	قیزارامن
Ребенокъ.	бала	بالا
Ребеночекъ.	балацыкъ	بالاچق
Ребро.	хабурга	قابورغه
Ребячество.	балалыкъ	بالالق

Ревнивый.

Ревнивый.	ююнлявце / лызганцакъ	كُنوچى / قيزغانچاق
Ревность.	кюнцувъ	كُنو
Ревную.	кюнюляймень	كُنولاى‌من
Реву.	акыраменъ	اقراءمن
Ревъ.	акырышъ	اقريش
Реэстръ.	дяфтярь	دفتر
Рейтаръ.	рялахъ шурь	سلاح‌شور
Ремень.	каишъ	قايش
— *бритовный.*	янувъ	يانو
Ремесленный.	гунарлы	هُنرلى
Ремесло.	гунарь	هُنر
Рѣсница.	кирпюкъ	كيرپوك
Рѣшето.	ялякъ	ايلاك
Рѣшетцо.	ялягацъ	ايلاكاچ
Рѣшетка.	гильтырь	چيلتر
Рѣшеточка.	ялкыръ	كب‌كر
Рѣшечю.	гильтырялаймень	چيلترلاى‌من

Рѣшечю.

Рѣшечюся.	*чилътырлянаменъ*	چيلترلانامن
Ржа, ржавчина.	*тутъ*	طوت
Ржавѣешъ.	*тутъ басаде*	طوت باسادی
	татланаде	طوتلانادی
Ржанїе.	*кишнамакликъ*	كشنامكلك
Ржаный хлѣбъ.	*арышъ итмякъ*	آريش اكمك
Ржу.	*кишнайменъ*	كيشنای من
Римъ.	*кызылъ алма*	قزيل آله
Робкїй.	*юраксезъ*	يوراكسيز
Робостъ.	*юраксезлыкъ*	يوراكسيزلك
Робѣю.	*юраксыйменъ*	يوراكسين
Ровесникъ.	*яшдашъ*	ياشداش
Ровикъ.	*урущычацъ*	اوروچيفاچ
Ровъ.	*уру*	اورو
	ѣрынде	يربندی
	цагыдъ	چاغيد
Рогатина.	*айры сюнгю*	آيری سونكو
Рогатый.	*міюзлѣ*	ميوزلی

Рогожа.	*тилта*	چپنه
Рогъ.	*міюзъ*	میوز
— *въ которой трубятъ.*	*быргы*	برغی
Рода знатнаго.	*сіидъ зада*	سیدزاده
Родимое пятно.	*жинъ*	مینک
Родины.	*тагина*	تهینه
Родишель.	*тугургучъ*	توغرغوچی
Родникъ.	*булакъ*	بلاق
Родничекъ.	*булагацъ*	بلاغاج
Родный.	*беръ туганъ*	برتوغان
Родственникъ.	*карындашъ*	قرینداش
Родство.	*карындашлыкъ*	قرینداشلق
Родъ.	*урувъ*, *уругъ*	اورڤ، اوروغ
Рожденіе.	*тугмаклыкъ*	توغمافلق
Рожденія время.	*туваръ вакытъ*	توواروافت
Рождество.	*тугмышликъ*	توغمش‌لق
Роженъ.	*шишъ*	شیش

Digitized by Google

Рожокъ.	*сымракъ*	صمراق
Рожъ.	*арышъ*	آريش
— *родилась.*	*арышъ унде*	آريش اونكدى
Розонъ.	*гюль*	گل
Росмаринъ.	*биберія уты*	بيربه اوتى
Розно.	*башка*	باشقه
Розсолъ.	*шуръ*	شور
Рокитникъ.	*цукъ цыбукъ*	چوق چبوق
Рокъ	*каза*	قضا
Ропотливый.	*кюбюрюнцакъ*	كوبورونچاك
Ропотъ.	*гулгула*	غلغله
Ропщу.	*кюбюрюнаменъ*	كوبورونامن
Роса.	*цыкъ*	چيق
— *медяная.*	*балъ*	بال
Росада.	*кулга*	قلغه
Роскошный.	*гешрятлы*	عشرتلى
Роскошно живу.	*гишъгешрятка-машгулъ буламенъ*	عيش عشرتكا مشغول بولامن

Розказчикъ.	*яншакъ*	يانكشان
Роскошь.	*гешрятъ*	عشرت
Рослый.	*мазалы*	ماضالى
Роспуски, телега.	*арба*	آربا
Ростишь волосы.	*цацъ узькиря*	چاچ اوزكيرا
Ростовщикъ.	*асламцѣ*	آصلامچى
Ростъ.	*буй*	بوى
— *процентъ.*	*асламъ*	اصلام
Росходъ.	*цыкышъ*	چيقيش
Въ росходъ употребляю	*хардзылайменъ*	خرجلاى من
Ротъ.	*аузъ,*	آوز
	агызъ	آغز
Роща.	*узькурюлганъ агацъ*	اوزكورولكان آغاج
Рубашка.	*кюйлякъ*	كويلاك
	кульмякъ	كولمك
Рубежи ставлю.	*киртукляйменъ*	كيرتوكلاى من
	киртукъ сала-менъ	كيرتوك سالامن

Рубежъ.

Рубежъ.	*киртукъ*	كيرتوك
— *поперечный.*	*киртмя*	كيرتمه
Рубецъ.	*ѣкъ*	يك
— *порубаю, рублю.*	*ѣкляймень*	يكلاى‌من
Рубка.	*цабмакъ*	چابماق
Рубить заставляю.	*цабдурамень*	چابدورامن
Рублю.	*цабамень*	چابامن
Руганїе.	*сюкюшмякликъ*	سوكوشمكلك
Ругатель.	*сюгющѣ*	سوكوشچى
Ругательное слово.	*сюкюшъ сюзь*	سوكوش سوز
Ругательство.	*мясхара*	مسخره
Ругаюсь съ кѣмъ	*сюкюшаменъ*	سوكوشامن
— *кому.*	*мясхара кыламенъ*	مسخره قيلامن
Ругаю.	*сюгаменъ*	سوكامن
Руда, миералъ.	*мягданъ*	معدان
Рудожелтый.	*сарымягданьряниъ*	ساري معدان رنك
Ружье.	*молтыкъ*	مولتيق
Рука.	*кулъ*	قول

Digitized by Google

Рука правая.	*унъ кулъ*	اونك قول
— *лѣвая.*	*сулъ кулъ*	سول قول
Рукавицы.	*біяляй*	بيه‌لاى
Рукавъ.	*ѣнъ*	ينك
Рукоятка.	*туткуцъ*	تونغوچ
Рукояточка.	*тутка*	تونته
Рукодѣлїе.	*колъ ишъ*	قول ايش
Рукодѣльный.	*колъ унярлы*	قول هنرلى
Рукомойникъ.	*кумганъ*	قومغان
Рукою знакъ.	*имъ*	ام
Рукою что можно захватить.	*тутамъ*	توتام
Руль.	*сумце*	صومچى
Румянецъ въ лицѣ.	*церай*	چراى
Румянюсь.	*бизянаменъ*	بزانامن
Румяны.	*инликъ*	اينكلك
Руно.	*тюкъ*	توک
Рута трава.	*седафъ*	صداف

Digitized by Google

Рухлядь.	*юнъ малъ,*	يون مال
	вакъ тюякъ	واق تو ياك
Ручанїе, поручительство.	*юкцю булмакъ лыкъ*	يوكچو بولماقلق
Ручаюсь.	*юкцю буламенъ*	يوكچو بولامن
	юкка керяменъ	يوكا كرامن
Ручеекъ.	*кюрьлявугацъ*	كورلاوُكاچ
Ручей.	*кюрьлявукъ*	كورلاوُك
Ручька.	*тутка*	تونته
Рыба.	*балыкъ*	بالق
Рыбакъ.	*балыкце*	بالقچى
Рыба соленая.	*тузлу балыкъ*	توزلو بالق
Рыбка.	*балыкъ гина*	باليق غنه
Рыбный, песокъ гдѣ рыбу ловятъ неводомъ.	*кумакъ*	قُماق
Рыболовецъ.	*андувце*	آنكدُوچى
Рыболовъ пшица.	*калъмярыганъ*	قال مركان
Рыганїе.	*кигирмяклыкъ*	كيكرمكلك
Рыгаю.	*кикирамень*	كيكرامن
Рыданїе.	*зарулыкъ*	زارولبق

Рыдаю.

Рыдаю.	*зарзаръ ѣлаймень*	زارزار یلای‌من
Рыжій.	*ѣряно*	یران
— *красный конь.*	*хызылъ ѣряноатъ*	قیزل یران آت
— *корова.*	*куныръ сегыръ*	قونکیر صغر
Рыжею.	*ѣрянлянаменъ*	یرانلانامن
Рыкаю, реву.	*акыраменъ*	آقرامن
Рыкъ.	*акырыкъ*	آقرق
Рыло.	*бурунъ*	بورون
Рынокъ.	*базаръ, царшу*	بازار، چارشو
Рысакъ.	*ѣлишле атъ*	یلشلی آت
Рысью бѣгу.	*ѣлямень, ѣльдурамень*	یلامن، یلدورامن
Рысь.	*силявсунъ*	سلاوسین
Рычагъ.	*рицакъ, суилъ*	رچاک، صویل
Рычу.	*муграйменъ*	موکرای‌من

Digitized by Google

Рѣдкій.	сіиряк	سیراک
	цынъ	چین
Рѣдкость.	цинлыкъ	چینلک
Рѣдко.	цинъ	چین
Рѣдѣю.	сильнырляна-менъ	سیلترلنامن
Рѣдокъ есмь.	сіиряклянаменъ	سیراکلنامن
Рѣдька.	тороль	توروب
Рѣжу.	кичяменъ	کیسامن
— рѣзьбу.	цимяйляймень	چیایلایمن
— рѣзьба.	цимяйлявъ	چیایلاو
Рѣзецъ.	цимяйце	چیایچی
Рѣзная работа.	цимяй ишъ	چیمای ایش
Рѣзный.	цимяйлы	چیایلی
Рѣзь въ животѣ.	узякъ кисювлюви	اوزاک کیسولوی
Рѣка.	дарья	دریا
Рѣпа.	шалганъ	شالغان
— продолговатая.	сюйрю шалганъ	سویروشالغان
Рѣпища.	шалганъ кыра	شالغان قیرا

Digitized by Google

Рѣпочька.	шалганнуыгацъ	شالغان چغاچ
Рѣсницы.	кирь лухъ	كير پوك
Рѣчька.	Ёлга	يلغه
Рѣчь.	халъ	كاب
Рѣченїе.	сюзь айдышъ	سوزايدش
Рѣшенїе съ кѣмъ.	узюлкшцъ	اوزولوشو
— кѣмъ.	узюлющдурцъ	اوزولوشدورو
Рѣшительный.	цицянъ	چچان
Рѣшу.	узюлкшдурамень	اوزولوشدورامن
Рѣщикъ.	цимяйлявецъ цимяйцъ	چمايلاوچى چمايچى
Рябина.	мыцыръ миляшъ	مچر ميلش
Рябинное дерево.	мыцыръ агацы	مچر آغاچى
Рябый, пестрый.	цубаръ ала	چبار آلا
Р блю, рѣжу.	казмалайменъ	قازمالامن
Рядами сшаю.	хатлалъ турамень	قاتلاب تورامن

Рядъ.

Р.

Рядъ.	*кытра*	قتره
Рядомъ.	*кытралалъ*	قتره‌لاپ
— *становлю.*	*кытра тургузаменъ*	قتره‌تورغوزامن

С.

Сабля.	*кылыцъ*	قيلچ
Садикъ.	*багъгына*	باغ غنه
Садно на спинѣ.	*явуръ*	ياور
Садовникъ.	*багце*	باغچی
Садовый, что въ саду.	*багдагы* / *бакцадагы*	باغداغی / باغچه‌داغی
Садокъ птичей.	*кафасъ*	قفس
— *рыбный.*	*кюмъба*	كومبه
Садъ.	*багъ, бустанъ*	باغ بوستان
Сажа.	*быръ*	پير
Сажаю.	*ултуртаменъ*	اولتورتامن
— *на что.*	*мингузаменъ*	مينكوزامن
Сажень.	*кулацъ*	قولاچ

Саженью

Саженью мѣряю.	кулацлайменъ	قولاچلايمن
Сажу.	{ултургузаменъ {ултузаменъ	اولتورغوزامن اولتوزامن
— курицу на яица.	тавокъ бастурамень	طاوق باستورامن
Сажуся на что.	минамънъ	منامن
Осѣдаю.	{баслыгаменъ {югяменъ	باسليغامن يوكامن
Сайга.	акъ кіикъ	اق كيك
Сакъ.	сузгу	صوزغو
Салатъ.	марулъ	مارول
Сало.	тунъ май	تونك مای
Тулъ.	{зуръ, {лыртышъ	زور قيرتيش
Салфетка.	кулъ явлокъ	قول ياولوق
Самецъ.	иркянъ	ايركاك
Самовольный.	буйтавцылъ	بويتاوچل
Самовольство.	буйтавцылыкъ	بويتاوچيلق
Самохвалъ.	мактанцакъ	ماقتانچاق

Digitized by Google

Самъ я.	*узюмъ*	اوزوم
Самъ ты.	*узюнъ*	اوزونگ
Самъ онъ.	*узи*	اوزی
Сами мы.	*узюмызъ*	اوزومیز
Сами вы.	*узюнызъ*	اوزونگیز
Сами они.	*узьлярн*	اوزلری
Самый.	*инъ*	اینگ
Самый малый.	*инъ кицинси*	اینگ کچی سی
Сани.	*чана*	چانا
Санки.	*тяртня*	تارتنه
Сапогъ.	*итюкъ*	اینوگ
Сапожникъ.	*итюкчи*	اینوکچی
Саранча матерія.	*сиринде*	سریندی
— *полевая.*	*тюзь цигуртка*	توزچکورتکه
Сатиръ.	*гифритъ*	عفریت
Сахаръ.	*кантъ*	قانت
Сахарные конфекты.	*шакерлямя*	شکرلامه

Сближаюсь.	якынлашаменъ	يقين لاشامن
	янашаменъ	يناشامن
Сбрасываю въ низъ.	тюбянъ	توبن ناشلامن
	ташлайменъ	
— *съ чего.*	*альнъ ташлайменъ*	آلب ناشلامن
Сбѣгаюсь.	*югурюшунъ килямен*	يوكروشوب كيلامن
Свадьба.	*туй*	طوى
Сваливаю съ ногъ.	ѣгаменъ	يغامن
	авдраменъ	آودرامن
Сваливаюсь.	*тушунъ бараменъ*	توشوب بارامن
Свариваю, варю.	*кайнатынъ ѣбараменъ*	قاينانب بيارامن
— *желѣзо.*	ялгайменъ	يالغامن
Сварливый.	*тильазаръ*	تيل ازار
Сватаю.	савцылайменъ	صاوچى لامن
	кызъ яращаменъ	قيز يار اشامن
Сватъ, которой сватаетъ.	явцы	ياوچى
	кутс	قوتا

Сваха.

Свaха.	*ѣнга*	ينغا
Свекла.	*ляплябель*	لبلبل
Свербежъ.	*кыцувъ*	قچو
Свербишъ.	*кыцыйде*	قچيدى
Сверкаю.	*ялкылдаймен*ъ	يالغيلداين
	*ялтелдаймен*ъ	يالنلداى من
Сверкаетъ молнiя.	*яшинъ яшнайде*	ياشين باشنايدى
Сверстываю.	*тугяльляймен*ъ	توكاللاى من
Сверстникъ.	*яшдашъ.*	ياشداش
	тиндашъ	تينكداش
Свертокъ.	*букъмя.*	بوكه
	букцамя	بوقچامه
Свертываю.	*букляймен*ъ	بوكلاى من
	*буклянду́рамен*ъ	بوكلاندورامن
— *трубкой.*	*юмарлаймен*ъ	يومارلاى من
Свертываюсь.	*бюклянамен*ъ	بوكلانامن
	*ураламен*ъ	اورالامن
— *трубкою.*	*юмарланамен*ъ	يومارلانامن

Свeрчокъ.

Сверчокъ.	*цикюрткя*	چكورتكه
Сверьху.	*юкарданъ*	يوقاردان
Сверьхъ того.	*андинъ башка*	اندن باشقه
Свиваю вмѣстѣ.	*кушулъ ишаменъ*	قوشوب ايشامن
— *нитки.*	*ѣлъ юмарлайменъ*	ايپ يومارلاى من
— *клубокъ.*	*юмгаклайменъ*	يومغاقلاى من
— *гнѣздо.*	*уялайменъ*	اويالاى من
— *въ мотъ.*	*киляляйменъ*	كيلاللاى من
Свидѣтельство.	*танукликъ, гювагликъ*	تانوقلق، كواهلق
Свидѣтельствую.	*танукламенъ*	تانوقلاى من
	гювилайменъ	كواهلاى من
	гювалыкъ биряменъ	كواهلق برامن
Свидѣтель.	*танукъ, гювагъ*	تانوق، كواه
Свинецъ.	*кара кургашъ*	قارا قورغاش
Свинцовый.	*кургашлы*	قورغاشلى
		Свинцомъ

Digitized by Google

Свинцомъ облагаю.	*кургашлаймен̆*	قورغاشلايمن
Свинья.	*цуцка,*	چوچقه
— *дикая.*	*ябан̆ дунгузы*	يابان تونگوزی
Свирѣлка.	*сымызгы*	سيبزغی
Свирѣльщикъ.	*сымызгыцы*	سيبزغچی
Свирѣпое лице имѣющій.	*зиштьюзьле*	زشت يوزلی
Свирѣпость.	*царыслык̆,*	چارسلق
	гайратлик̆;	غايرتلك
въ свирѣлость привожу.	*царысландурамен̆*	چارسلاندورامن
	гайратляндурамен̆	غيرتلاندورامن
въ свирѣлость прихожу.	*гайрятлянамен̆*	غيرتلانامن
	гайрятлы булў барамен̆	غيرتلی بولوب بارامن
Свирѣпый.	*царыс̆*	چارس
Свирѣпѣю.	*царысланамен̆*	چارسلانامن
Свистанїе.	*сызгырмалык̆*	صيزغيرماقلق
Свистъ.	*сызкырушъ̆,*	صيزقيروش
	сызкыру	صيزقيرو
Свистокъ.	*сызкыргуцъ̆*	صيزقيرغوچی

Свихнуть.	бугунданъ тайдурмакъ	بوغوندان تايدورماق
Свищу.	сызкыраменъ	صيزقيرامن
— вмѣстѣ.	сызкырушаменъ	صيزقيروشامن
— часто.	сызкыргылайменъ	صيزقيرغلايمن
Свобода.	азадлыкъ	آزادلق
Свободитель.	азадъ кылгучъ	آزادقيلغوچى
Свободно, просто.	бошъ	بوش
Свободно, вольно.	иркенъ	ايركن
Свободный.	азадъ	آزاد
Свободность, вольность	иркенликъ	ايركنلك
	азатлыкъ	آزادلق
Свобождаю.	азадъ кыламенъ	آزادقلامن
	азатга цыкарамень	آزادغه چقارامن
	куткараменъ	قوتقارامن
Свобождаюсь.	кутуламенъ	قوتولامن
	азадъ буламенъ	آزادبولامن
Сводникъ, маклеръ.	савце	صاوچى

Сводни-

Сводничаю.	*савцилайменъ*	صاوچيلای من
Сводничество.	*савцилыкъ*	صاوچيلق
Сводъ одного съ другимъ.	*ущураштурмаклекъ*	اوچوراشتورماقلق
На щетахъ.	*тугяйлямякълыкъ*	توکايلامکلک
Сводъ свожу.	*кюмбясляйменъ*	کُباسلايمن
Своевольный.	*буйтавцильъ*	بويتاوچيل
Своевольствую.	*буйтавцилайменъ*	بويتاوچيلايمن
Своевольство.	*буйтавцилыкъ*	بويتاوچيلق
Свожу, примѣняю.	*тугяйляймень* / *тугямъляймень*	توکايلايمن / توکاللايمن
Свожу кого съ кѣмъ.	*ущурашдурамень*	اوچوراشدورامن
Свожу въ одно мѣсто.	*берь ѣрга ташилъкуямень*	بر برکاناشيب قويامن
Свой.	*узъ*	اوز
Свойственникъ.	*узъ киши.*	اوزکشی
Свойство.	*узлюкъ*	اوزلوک
Сворачиваю.	*бурулдурамень*	بورولدورامن
Свѣдомый.	*хабердаръ*	خبردار

Свѣжій.

Свѣжій.	*таза*	تازا
Свѣпаетъ.	*танъ атады*	تانك آنادى
Свѣтелъ становлюся.	*ярукланаменъ*	ياروقلانامن
Свѣташь.	*ярыйде*	ياريدى
Свѣтится.	*ярунаде*	ياروندى
Свѣтило.	*куяшъ*	قوياش
Свѣтловатый.	*ярыксуракъ*	ياروقسوراق
Свѣтложелтый.	*ацыкъ сыры*	آچوق ساری
Свѣтло, лый.	*ярукъ*, *ацукъ*	ياروق، آچوق
Свѣтлость.	*яруклукъ*	ياروقلوق
Свѣтъ.	*ярукъ*	ياروق
— *заря.*	*танъ*	تانك
— *видъ.*	*шикиль*	شيكيل
— *доброта.*	*унъ*	اونك
Свѣча.	*шямъ*	شام
Свѣчка.	*шямцигакъ*	شام چيكاچ
Свѣчу, освѣщаю.	*ярытаменъ*	ياريتامن
Свѣшиваюсь, опускаюсь.	*салынаменъ*	سالينامن

Свѣчникъ.

Digitized by Google

Свѣчникъ.	*шямцѣ*	شامچی
Связываю.	*бяйляймень*	بايلايمن
	бяйлянуштурамень	بايلانوشتورامن
Связываюсь.	*бяйлянушаменъ*	بايلانوشامن
	ураланушаменъ	اورالانوشامن
Связанный.	*бяйле*	بايلى
Связка.	*бяйлямя*	بايلامه
Связываю бревна въ замокъ.	*калдырмалайменъ*	قايديرمالاى‌من
Связь.	*калтурма*	قايتورما
Святцы.	*гурра*	غره
Святый, чудотворецъ.	*авлія*	اوْليا
Священникъ.	*имамъ*	امام
Священство.	*имамлыкъ*	امامليق
Сгущаю.	*кююлуштурамень*	قويولوشتورامن
	юштурамень	اويوشتورامن
Сгущаюсь.	*кююламень*	قُيولامن
	кююлушаменъ	قُيولوشامن
	юшаменъ	اويوشامن

Сегодни-

Сегодняшній.	бүкүнькъ	بوكونكى
Сего дня.	бүкүнь	بوكون
Семдесятъ.	итмышъ	يتمش
Семидесятый.	итмышинчъ	يتمشنچى
Седьмый.	ѣтынчъ	يتنچى
Семь.	ѣти	يتى
Сей, сія, сіе.	бу. / ушбу	بو / اوشبو
Сей самый.	бу үзи	بواوزى
Сей часъ.	заманда, / бу сагатда	زمانده / بوصاعتده
Секта.	мязгалъ	مذهب
Селезенка.	талакъ	تالاق
Селитра.	шура	شورا
Село.	иль. / авулъ	ايل / آوُل
Сельдь.	искомри	استومرى
Сельскій человѣкъ.	авулъ киши	آوُلكشى
Селянка.	кайгуня	كايكونه

Семьнад-

Семьнадцать.	*онъ эти*	اون يتى
Семьсотъ.	*эти юзъ*	يتى يوز
Семья.	*агли бляитъ,*	اهل بيت
	уй ичи	اوى اچى
Сѣия.	*урлукъ*	اورلوق
Сенатъ.	*диванъ сарай*	ديوان سراى
Сентябрь, знакъ вѣсовъ.	*мизанъ*	ميزان
Сердечно.	*кюнулъ беляньъ*	كونكول يلان
Сердитый.	*ачувлы*	آچولى
Сердце.	*юракъ*	يوراك
— *желаніе.*	*кунулъ*	كونكول
—*внѣвъ.*	*ачувъ*	آچو
Серебро.	*кюмушъ*	كوش
Серебромъ облагаю.	*кюмушляймень*	كوشلايمن
Серебренникъ.	*кюмушчи*	كوشچى
Сержуся.	*ачулакамень*	آچولانامن
	ачыгланамень	آچغلانامن

Digitized by Google

Сержу.	*ацуландурамень*	آچولاندورامن
	ацуга кильтурамень	آچوغه کیلتورامن
Сермяга.	*сюкмянь*	سوکن
Серпъ.	*уракъ*	اوراق
Серьга.	*сырга*	صرغه
Сестра.	*алта*	آپته
— *меньшая.*	*винилъ*	سینکیل
Сжигаю.	*кюйдурулъ ѣбарамень*	کویدوروب یبارامن
Сжимаю.	*сыгылъ ѣбарамень*	سیغیب یبارامن
	сыглушдурамень	سیغلوشدورامن
Сзади.	*арткару*	آرتقارو
Сиводушка лисица.	*кукъ уякъ*	کوک اویاک
Сивый конь.	*бусъ атъ,*	بوص آط
	кукъ атъ	کوک آط
Сивожелѣзый.	*тимиръ кукъ атъ*	تمر کوک آط
Сижу.	*ултурамень*	اولتورامن
— *вмѣстѣ.*	*ултурушамень*	اولتوروشامن

Сила.	*кущь*	كوچ
Могущество.	*кувятъ*	قوّت
Въ силу прихожу.	*кувватлянаменъ*	قوّتلنامن
Сила, власть.	*кодрятъ*	قدرت
Силокъ.	*тузакъ*	توزاق
Силою беру.	*кущьлялъ аламенъ*	كوچلاب آلامن
Сильный.	*кущьлю*	كوچلو
	кувятлу	قوّتلو
Силюся.	*кущянаменъ*	كوچانامن
Синеватый.	*кюклю*	كوكلى
	кюксуракъ	كوكسوراك
	кюксималъ	كوكسيمال
Синенькій.	*кюкъ гиня*	كوككنه
Синій.	*кюкъ*	كوك
Синѣю.	*кюгярменъ*	كوكارامن
Синю.	*кюкка буяйменъ*	كوككا بويايمن
	кюгяртямень	كوكارتامن
Сиповатый.	*цынгылтакъ тавошлы*	چنكغلتاق تاوشلى

Сиповато говоритъ.	цынгылтакъ сюзляйде	چنكغلتاب سوزلايدى
Сирота.	ётымъ	يتم
	уксюзъ	اوكسوز
Сиротство.	ётимликъ,	يتملك
	уксюзликъ	اوكسوزلك
Сито.	кылъ илякъ	قل ايلاك
Сіяніе.	балкумаклыкъ	بالقوماقلق
— лучей.	шуглялянмякликъ	شغلالنماقلق
	ялдурамаклыкъ	يالدوراماقلق
Сіяю.	балкыйменъ	بالقى من
Сказочька.	юмакъ гыня	يوماقغنه
Сказываю.	айтаменъ	ايتامن
Скалка.	уклавъ	اوقلاو
Скалозубъ.	иршыкъ	ايرشيق
Скалю зубы.	иршаяменъ	ايرشايامن
	иршайтаменъ	ايرشايتامن
Скамья.	вандала	صندله

Скаред-

Скаредный.	циркинъ.	چركن
	цюбюръ	چبور
Сказка.	юмакъ	يوماق
Скатерть.	дастурганъ	دستورغان
Скатъ.	урьлюкъ,	اورلوک
	куйлукма	قويلوقمه
Скачу.	сикирямень	سيكرامن
Скважина.	тишукъ,	تيشوک
	ярукъ	ياروق
Скверный.	мордоръ,	مردار
	харамъ	حرام
Скверность.	мордарлыкъ	مردارلق
	цирькинлыкъ	چيركنلک
Скверню.	мордарлайменъ	مردارلايمن
Сквозь.	утя	اوته
Скидаю.	цицяменъ	چيچامن
Скидываю, бросаю.	быргалъ куяменъ	برغاب قويامن
	тумянъ ташлалъ ѣбарамень	تومن تاشلاب يبارامن

Скипаюсь.

Скипаюсь.	*кайналъ куиламенъ*	قاينالب قيلامن
Скисаюсь.	*ацышаменъ*	آچيشامن
Скитаюсь.	*юртяклянаменъ*	يورتكلانامن
	ташланаменъ	تاشلانامن
Складный ножикъ.	*бюкма лецакъ*	بوكمه پچاق
	леки —	پكى پچاق
Складъ въ письмѣ.	*иця*	ايجه
Складъ, складка.	*салышувъ*	سالشوُ
Складываю буквы.	*ицяляймен*	ايجالايمن
Складываю въ кучу.	*юмъ уямен*	اويوم اويامن
— *свертываю.*	*буклаймен*	بوكلايمن
— *выкладываю вонъ.*	*кутарамен*	قوتارامن
Складываюсь въ складку.	*салышамен*	ساليشامن
Склеиваю.	*ѣлимляймен*	يملايمن
— *сращиваю.*	*ѣлимлямъ улаймен*	يملاب اولايمن
Склейка, сростъ.	*улавъ*	اولاوُ
Склонность.	*мяиль*	مَيل
Склонный.	*мяильли*	مَيللى

Склоняюся.

Склоняюся.	*мяиллянаменъ*	ميللنامن
Наклоняюсь.	*пнгяяменъ*	اينككايامن
Склоняюсь, соглашаюсь.	*кюняменъ*, *кюнюшаменъ*	كونامن، كونوشامن
Склоняю.	*мяилляндурамень*	ميللندورامن
— *наклоняю.*	*кнгяйтяменъ*	اينككايتامن
— *дерево.*	*иельдурамень*	ايلدورامن
— *соглашаю.*	*кюнюштурамень*	كونوشتورامن
Скоба.	*аплама*	آنلامه
Скобель.	*ѣшкы*	يشقى
Скобелью скоблю.	*ѣшаменъ*	يشامن
Скоблю.	*кыраменъ*	قرامن
Скованый въ кандалы.	*бугавлы*	بوغاولى
Сковорода.	*таба*, *тава*	تابا، تاوا
Сколь, сколько.	*ниця*, *ницаклы*	نچه، نچاقلى
Скользкій.	*таишкакъ*	تايشقاق

Скольжу.

Скольжу.	*таншаменъ*	تايشامن
Сколь дешево.	*ницюкъ арзанъ*	نچوک ارزان
Скончавшійся	*адзяльлянмышъ*	اجل لانمش
Скопецъ.	*бецытурульганъ*	بچنورولکان
Скоплю.	*бечаменъ*	بچامن
Скопъ.	*хумякляшу*	کوما کلاشو
Скорбный.	*маилъ*	مایب
Скорбь, боль.	*дярытъ*	درت
Скорбь.	*рянджю*	رنجو
Скорблю.	*рянджійменъ* / *аврукъсынаменъ*	رنجی من / آوروقسینامن
Скорбитъ душа.	*янымъ аврійде*	یانم اورپدی
Скоренько.	*тизъ гиня*	تیزکنه
Скорлупа.	*кабукъ*	قابوق
Скорый.	*тизъ* / *ѣлдамъ*	تیز / یلدام
Скоролетающій.	*цыкуръ*	اوچقور
Скоро на скоро.	*тизъмятизъ*	تیزمه تیز
Скоропостижный.	*ашыкданъ*	آشیقچانک

Скоросшь.

Скорость.	*тизлыкъ*	تيزلك
Скорпіонъ.	*гякралъ*,	عقراب
	цаянъ	چيان
Скороходъ.	*пяикъ*	پيك
Скорчившійся, сугорбив.	*мукцикъ*	موكچيك
Скорый, поспѣшный.	*ѣлдамъ*	يلدام
Скотина домовая.	*туваръ*	توار
Скотъ, звѣрь.	*хяйванъ*	حيوان
Скачокъ.	*сикиртмя*	سيكرتمه
Скребница, скребло,	*кыргыцъ*	قرغيچ
Скребу.	*кырамень*	قرامين
Скребетъ кошка.	*тырнашаде*,	ترناشادى
	тырнаклашаде	ترناقلاشادى
Скрежещу.	*цяйнанамень*	چاينانامن
	тышнанамень	تشنانامن
	шыгыртатамень	شيغرتانامن
Скрипица.	*кумызъ*	قوميز
Скрипачь.	*кумызцѣ*	قوميزچى
Скромность.	*басыклыкъ*	باسقليق

Скромный.

Скромный.	басыкъ	باسيق
Скрываю, прячу.	яшурамень	ياشورامن
Скрываю, утаиваю.	кизьняймень гизьляймень	كيزنايمن گيزلاى من
Скрыплю.	цыйгултаймень цыгырдаймень	چيغولتاى من چيغرداى من
Скрыпъ.	тикырдакъ, цыгултакъ	چقرداق چغولتاق
Скрытный.	туйбу яшурунцякъ,	تويبو ياشرونچك
Скрючившійся.	кякряйганъ	ككرايكان
Скудно, скудный.	юкаданъ	يوقادانك
Скудость.	юкаданлыкъ	يوقادانكلق
Въ скудость прихожу.	юкаданга тарменъ	يوقادانكغه نارتامن
Скука.	иригу.	ايرى كو
Скуку наношу.	бушуктурамень ирикдурамень	بوشوقتورامن ايركدورامن
Спупаю.	сатылъ аламень	سانيب الامن

Скупо,

Скупъ, скупый.	саранъ	صاران
	сыкна	سيقنه
Скупость.	саранлыкъ	سارانلق
Скуплюсь.	саранланаменъ	صارانلانامن
Скучливый.	бушунчакъ	بوشونچاق
Скучно, скучный.	ирягуце	ايرغوچى
Скучаю.	бушугаменъ	بوشوغامن
Слабкій, слабко.	бошъ	بوش
Слабое здоровье.	дармянсезликъ	دارمن سيزلك
Слабость.	хальсезликъ	حالسيزلك
Въ слабость прихожу.	хальсезсрайменъ	حالسيزسرايمن
Слабѣю.	бушайменъ	بوشاى من
Слава Богу.	ходайга шукуръ	خدايغه شكر
	альхамдулилля	الحمدلله
Слава.	ать,	آت
	мяшхурлекъ.	مشهورلك
Славлю.	шюкурьляймень	شكرلاى من
Сбираю.	нiязцилайменъ	نيازچيلاى من
Славный.	мяшгуръ	مشهور

Славенъ становлюсь.	мяшгулянаменъ	مشورلانامن
	атыгаменъ	آتيغامن
Сладкій.	татлы,	تاتلی
	сюцюкъ	سچوک
	ляззатлы	لذّتلی
Сладкорѣчивый.	татлы сюзлѣ	تاتلی سوزلی
Сладострастіе.	шяглаватъ	شهوت
Сладость.	ляззятлыкъ	لذتلک
Сладѣю.	татыймень	تاتيمن
	сюцюймень	سچوی من
Сламываю.	кутярамень	کوتارامن
	ватылъ аламень	واتب الامن
Слеза.	яшъ	ياش
Прослезяюся.	яшлянаменъ	ياشلنامن
Слезно.	кюзь яши белянъ	کوزياشی بلان
Слезливый.	мунгакъ	مونکغاق
Слетаю.	ущулъ китяменъ	اوچوب کتامن
Слетаюся.	ущущулъ киляменъ	اوچوشوب کيلامن
Слива дерево.	эрыкъ агацы	ايريک آغاچی
		Слива.

Слива.	эрикъ	ايريك
Сливаюсь.	хуюлушамень	قيولوشامن
Сливаю.	хуюлуштурамень	قيولوشتورامن
	хуюлъ хуямень	قيوب قويامن
Слизь.	шаикъ	شايق
Слина.	тюкурукъ	توكوروك
Слюню.	тюкюрюкляймень	توكوركلاى‌من
Слизкій, скользкій.	ѣлышкакъ	يليشقاق
Въ слизи.	шаиклы	شايقلى
Въ слизи мараю.	шаиклаймень	شايقلاى‌من
Сличаю.	тугялъляймень	توكاللاى‌من
Словесный.	сюзлю	سوزلو
Словечко.	сюзъгеня	سوزكنه
Словно какъ старикъ.	амянъ картъ дай	آمن قارتداى
Слово.	сюзъ	سوز
— выговоръ.	айтышъ сузъ	ايتيش سوز
— бранное.	сюгушъ сюзъ	سوكوش سوز
Словоохотный.	сюзъгя завокъ	سوزكازاوق

Словцо.	тать,	تات
	берь авозъ сюзъ	براوزسوز
Сложенїе буквъ.	цялямяклыкъ	ايجه لامكلك
— тѣла.	кильбятъ	كيلبات
Слонъ.	филь	فيل
Слоняюсь.	цалышаменъ	چالیشامن
Слуга.	кулъ	قل
Служанка.	кунъ	كونك
Служба.	юмушъ,	يوموش
	хызьмятъ	خدمت
— Божія.	гибадятъ	عبادت
Служитель.	хизьмятцѣ,	خدمتجی
	хизьмяткаръ	خدمتكار
Служительница.	хизьмяткарь хатунь	خدمكارخاتون
Служу.	юмушъ кыламенъ	يوموش قيلامن
	хизьмятъ кыламенъ	خدمت قيلامن
Служу Болу.	гибадятъ кыламенъ	عبادت قيلامن

Слухомъ увѣдомляю.	кулаклайменъ	قولاقلامن
Слухъ.	ишитмышъ	ايشتمش
— чувство.	кулакъ сизюви	قولاق سيزوى
Случается.	ччурайде	اوچرايدى
	булунаде	بولوناى
Случай.	вакыя,	واقيعه
	фурсатъ	فرصت
Случайный.	тякяввунъ	تكاون
Слушанїе.	тенламаклыкъ	تنكلاماقلق
Слушатель.	тенлагуче	تنكلاغوچى
Прослушиваюсь.	тенлатаменъ	تنكلاتامن
Слушаю.	тенлайменъ	تنكلايمن
Слышанїе.	ишитмяклыкъ	ايشتمكلك
Слышу.	ишитямень	ايشيتامن
Слѣдую что.	тяфтишъ кыламенъ	تفتيش قيلامن
	изярьляймень	ايزارلايمن
— за кѣмъ.	ярулу бараменъ	ايياروب بارامن
— кому.	цюймень	اويمن

Слѣдующій.

Слѣдующій, надлежащій.	тіишлѣ, тигешлі	تيشلى تيكشلى
Слѣдъ.	изъ	ايز
— *тропа звѣриная.*	ураkъ	اوراق
— *тропу прокладываю.*	ураклаймент	اوراقلابن
Слѣжу, по слѣду иду.	юлдаймент	يولدابن
Слѣпну.	сукраямент, сукурланамент	سوقرايامن سوقرلانامن
Слѣпый.	сукуръ	سوقور
— *который глядя не видитъ.*	курукаравъ	قُروقاراوْ
Слѣпота.	сукурлыкъ	سوقورليق
Слѣпотствую.	сукуръ дай юрймент	سوقردايبورىمن
Смотываю.	тагатамент	تاغانامن
Смѣжный.	мишадашъ, ѣкдяшъ	ميشاداش يكداش
— *порубежный.*	сярьхедъдашъ	سرحدداش
Смердящій.	сазыкъ	صازق
Смержу.	сазыймент	صازمن

Смерк-

Смеркается.	*иныръ инаде*	اینکیر اینادی
Смертельный.	*ультюргидяй*	اولتورکیدای
Смертное убїйство.	*ультуруш*	اولتوروش
Смертность.	*улюмлик*	اولوملک
Смертный.	*улюмле*	اولوملی
Смертоносный.	*ультюргидай*	اولتورکیدای
Смертоубїйца.	*ультургюци*	اولتورکوچی
Смерть.	*улюмъ*	اولوم
— *наглая.*	*сякатя улюмъ*	سکته اولوم
Сметаю.	*сибирямень* / *себирилъ аламень*	سیبرامن / سیبریب الامن
Смиренїе.	*ювашлыкъ*	یواشلق
Смиренномудрый.	*хилемъ дана*	حلم دانا
Смиренъ становлюсь.	*ювашлана.менъ*	یواشلانامن
Смирно, смирный.	*ювашъ*	یواش
Смола.	*сагызъ* / *исмола*	صاغز / اصولا
Смолю.	*сагызлай менъ* / *майлайменъ*	صاغزلابن / مایلابن

Смоля-

Смоляное дерево.	*сагызлы агацъ*	صاغزلی اغاج
Сморкаю.	*семгирямень*	سمكرامن
Сморчокъ, возгри.	*симгирюкъ*	سمكروك
рморщиваю.	*цируштурамень*	چيروشتورامن
Смотрѣливый.	*каранцакъ*	قرانچاق
Смотрѣнїе.	*карамаклыкъ*	قرامافلق
	карашмаклыкъ	قراشمافلق
Смотритель	*карагучѣ*	قراغوچى
Смотръ.	*каравъ*	قراو
Смотрю.	*карайменъ*	قرايمن
	кюзьляймень	كوزلايمن
	аталайменъ	انالاى من
	тикляймень	تيكلاى من
	бякряямень,	بكرايامن
	бакраямень	باقرايامن
Смотря по времяни	*вакытиня кюря*	وقتنه كوره
Смрадный.	*кунурсу*	قونكرسو
Смрадъ.	*кунурсы ѣзъ*	قونكيرسى بز
Смуглый.	*карабаранъ*	قراباران

Смутный.

Смутный.	мялюль.	ملول
	пишеманъ	پشمان
Смущаю.	пишманъ лакдурраменъ	پشمانلاقدورامن
Смущеніе.	пишманлыкъ	پشمانلق
Смущенъ.	пяришанъ	پریشان
Смучаю.	уруштурраменъ	اوروشتورامن
Смыкаю.	юмаменъ	یومامن
Смысленный.	зигенлы	زِهنلی
Смыслъ.	зигенъ	زِهن
Смышленъ становлюсь.	зигенляпаменъ	زِهنلنامن
Въ смыслъ привожу.	зигенляндурраменъ	زِهنلندورامن
Смычокъ скрыпочный.	тарткиця	تارتکیچه
Смѣло.	багатыръ,	بهانیر
	юракли	یوراکلی
Смѣлость.	батырлыкъ	بانیرلیق
Смѣлъ становлюся.	юраклянаменъ	یوراکلانامن
Смѣлый.	юраклы	یوراکلی
Смѣна.	алмашъ	آلماش

Смѣняюсь.	алмашаменъ	آلماشامن
— часто.	алмашгылайменъ	آلماشغيلايمن
Смѣняю.	алмаштурамень	آلماشتورامن
Смѣша.	тюгяльлявъ	توكاللاو
Смѣсь.	тугума	توغومه
Смѣхъ.	кюлюшъ	كولوش
— великій.	каткырышъ	قاتقريش
Смѣшанный.	аралашъ	آرالاش
Смѣшиваю.	аралаштурамень	آرالاشتورامن
Смѣшливый.	кюлягацъ	كولهكاج
Смѣшно.	кюлькудай	كولكودای
Смѣюся.	кюлямень	كولهمن
— вмѣстѣ.	кюлюшаменъ	كولوشامن
Наругаюсь.	тясхара кыляменъ	مسخره قيلامن
Смѣю.	кыяменъ	قيامن
Смягчиваю.	юмушатаменъ	يوموشاتامن
Смятеніе	сюрюшлукъ	سوروشلوك
Снабжаю.	арагламенъ	يراغلامن

Снарав-

Снаравливаю.	килишаменъ	كيليشامن
	илихляйменъ	ايلكلاى من
Снаружи.	тышданъ	طشدان
Снасть.	куралъ,	قرال
	рагъ	براغ
Съ начала.	башданъ	باشدان
Съ низу.	астындапъ	آستندان
Снимаю шапку.	такъя цицямепъ	تاقيه چچامن
	— аламепъ	تاقيه آلامن
— кожу.	суямепъ	صويامن
Снисходительный.	кецемяильлёкъ	كچى ميللك
Снисходительствую.	кецилихляпамепъ	كچى لكلنامن
Снисхожу.	кецилянамепъ	كچى لنامن
Снится мнѣ.	тушъ тушаймепъ	توش توشاى من
Снова.	янгаданъ	يانكادان
Снопъ.	кюльтя	كُلته
Снопами вяжу.	кюльтяляймепъ	كلته لاى من
Сносно.	кютярягюдай	كوتاركودای
Сносный.		

Снoха

Сноха большая.	*ѣнгя*	ينكه
— *меньшая.*	*килинъ*	كيلين
Сношу.	*хутярямень*	كونارامن
	тедаймень	چداى من
Снуръ.	*ѣякъ*	ييا ك
— *шнурую.*	*ѣякляймень*	ييا كلاى من
Снутри.	*ицнидянъ*	ايچندان
Снѣгомъ покрывается.	*карланате*	قارلاناتى
Снѣгъ.	*каръ*	قار
— *глубокій, убротъ.*	*кюрытукъ*	كورتوك
— *нанесетъ.*	*кюрытукляянате*	كورتوكلاناتى
Снѣжный.	*карлы*	قارلى
Со.	*дань*	دان
	берьля	برله
Собака.	*этъ*	ات
Собачка.	*симяляхъ*	سيملاك
Собираю.	*ѣямень*	ييامن
— *емѣстѣ.*	*ѣишамень*	ييى شامن
— *образныхъ мѣстахъ.*	*ѣйгылаймень*	ييغيلاى من
		Собираюсь.

Digitized by Google

Собираюсь.	*ѣнламенъ*	بيى لامن
— *вмѣстѣ.*	*ѣнлышаменъ*	بيى ليشامن
Убираюсь.	*ѣнаменъ*	بيى نامن
Собираю въ кучу.	*уямень*	اوبمن
Соблазнитель.	*азгуруще*	آزغوروچى
Соблазнъ.	*азгуру*	آزغورو
Соблазняю.	*азгыраменъ*	ازغيرامن
Соблюдаю.	*саклайменъ*	صقلاى من
Соболѣзную.	*агырыксынышаменъ*	آغرق سنى شامن
Соборъ.	*мясдзедь*, *дзямігъ*	مسجد، بيع
Собраніе, общество.	*дзямагать*	جماعت
Собственное имя.	*уздаты*	اوزاتى
Собственный его.	*узтнике*	اوزى نيكى
Сова.	*ябалакъ*, *байоцкій*	بابالاى، بايغوش

Совер-

Совершаю.	ясалъ бютюрамень	يصاب بوتورامن
	камалятка иришдурамень	كامالتكه ايرشدورامن
	мантатамень	مانكتانامن
Совершеннаго возраста.	балыгъ,	بالغ
	буйга иткань	بويغه يتكان
Совершенно.	тягеинъ	تعين
Совершенный.	камиль	كامل
Совершенство.	камилятъ	كاميلات
Современникъ.	замандашъ	زماندش
Совокупляю.	кушаменъ	قوشامن
	кушулушдурамень	قوشولشدورامن
Совокупляюсь.	кушулушаменъ	قوشولوشامن
— бракомъ.	дзюфтлянушаменъ	جفتلانوشامن
Совокупно.	берга.	برکا
	тутушъ	توتوش
— во двоемъ.	икавляшилъ	ايكاولاشيب
— во троемъ.	учевляшилъ	اوچاولاشيب

Сово-

Совокупно въ четверомъ.	*тюртавлашилъ*	دورناولاشب
— *всѣ*	*тулайлашилъ*	تولای لاشیب
Совсѣмъ.	*асла,*	اصلا
	ѣрьлѣ	یرلی
— *ни чего.*	*тума*	توما
Совѣсть.	*инсафъ*	انصاف
Совѣшникъ.	*хинашіѣ*	کینکاشچی
Совѣтъ.	*хинашъ*	کینکاش
Совѣтую.	*хинашъ бирямень*	کینکاش برامن
	хинашамень	کینکاشامن
Совѣтно.	*тату*	تاتو
Совѣчный.	*мянгудашъ*	منکوداش
Совѣщанїе.	*мясьлихятъ*	مصلحت
Согласїе.	*иттыфакъ*	اتّفاق
Согласно.	*иттыфаклыкъ белянъ*	اتفاقلق بلان
Согласуюсь.	*кюнульляймень*	کونکللامن
Соглашаюсь.	*кюнямень*	کونامن
	кюнюшамень	کونوشامن

Согла-

	кюнюштурамень	كونوشتورامن
Соглашаю.	кюнюльлятаменъ	كونكوللتامن
	бюкунгю,	بوكونكو
Согнутый.	бюгульганъ	بوكولكان
	бюклянганъ	بوكلانكان
Согражданинъ.	шягардашъ	شهرداش
	ѣлынаменъ	يلنامن
Согрѣваюсь.	ѣлынылъ барамень	يلنب بارامن
	ѣлыталменъ,	يليتامن
Согрѣваю.	ѣлындурамень	يليندورامن
	гюнахланаменъ	گناهلانامن
Согрѣшаю.	кюнахкаръ буламенъ	گناه كاربولامن
Согрѣшенїе.	кюнахъ шумлукъ	گناه شوملوق
Содержанїе.	тутунмакликъ	توتونمافلق
— вещи, дѣла.	магни	معنى.
Содержатель.	тутунгучъ	توتونغوچى
	тутунъ турамень	توتونوب تورامن
Содержу.	тутунулъ турамень	توتونوب تورامن

Содру-

Содружаюсь.	*дустлашаменъ*	دوستلاشامن
Содружаю.	*дустлаштурамень*	دوستلاشتورامن
Соединенїе.	*берігю,*	بری کو
	берикъмякликъ	بریکمکلک
Соединяю.	*берикътурамень*	بریکتورامن
	кушаменъ	قوشامن
Соединяюся.	*берігямень*	بری کامن
	берикишаменъ	بری کشامن
	кушулушаменъ	قوشولوشامن
Сожалѣнїе.	*исыргамякликъ*	ایسیرکامکلک
Сожалѣю.	*исыргяйменъ*	ایسیرکابن
Сожигаю.	*кюйдурамень*	کویدورامن
Сожитель.	*кирдашъ*	کیرداش
— *мужъ.*	*халялъ*	حلال
Созданїе.	*яратмаклыкъ*	یراتمقلیق
Создатель.	*ятатгучъ*	یراتغوچی
Созидаю.	*ятатаменъ*	یراتامن
Созидаю, строю.	*ясайменъ*	یصابن

Созрѣваю.	пешилъ кыламенъ	پشیب کیلامن
Созрѣлый.	пешмышъ	پشمش
Созываю.	ундагиляймень цакырылъюрйменъ	اوندا کیلای من چاقریب یوری من
Соизволеніе.	ихтіяръ	اختیار
Соизволяю.	ихтіяръ кыламенъ	اختیار قیلامن
Сойти съ ума.	акыладанъ хитмакъ	عقلدان کتمک
Соитіе.	катышмаклыкъ	قاتشمافلق
Соковый.	сюцюклю, ширялы	سچوکلو شیرالی
Сокомъ наполняю.	ширяландурамень	شیرالاندورامن
Сокращаю.	кыскартаменъ	قیسقارتامن
Сокращенно говорю.	кыскартылъ айтаменъ	قصقارتیب ایتامن
Сокровенный.	махфи,	مخفی
Сокровище.	асыльнярся, кянцъ	اصل نرسه کنج

Сокрушаю.

Сокрушаю.	шавшататенъ параларa кыламенъ	شاوشاتامن پارا پارە قيلامن
Сокрушаюсь,	шавшайменъ	شاوشای من
Сокрушеніе.	шавшатмаклыкъ	شاوشاتمق
Сокрываю.	кизляйменъ гаибламдурамень	كيزلای من غيب لاندورامن
Сокъ.	сюцюкъ	سوچوك
— какого сѣмяни.	ширя	شيره
Солдатъ.	силаги	سپاهی
Соленая вода.	шуръ	شور
— рыба.	тузлу болыкъ	توزلو بالق
Соленый.	трзлу, тузлукъ	توزلو توزلوق
Солнечный день.	куяшъ кюнь	قياش كون
Солнечные часы.	кюнь сягатъ	كون ساعت
Солнца возвратъ.	кюнь кайтышы	كون قايتيشی
Солнце.	кюнь, куяшъ	كُن قوياش

Соловей.	булбуль	بُلبُل
Солодъ.	сулатъ	صولات
Солома.	салатъ, саманъ	صالام سامان
Солончакъ.	шурлы ѣръ	شورلی یر
Соленка.	тузъ сасотъ	توزصاوت
Соленo.	атцы, ачегъ	آتچی آچغ
Соль.	тузъ	توز
Сомнѣваюсь.	шикляпамень	شیکلانمان
Сомнѣніе.	шикъ, гюманъ	شیک کمان
Сонливый.	юйкучъ, юйкущанъ	اویقوچی اویقوچانک
Сонъ.	юку, уйку	یوقو اویقو
— видѣніе.	тушъ	توش
— вижу.	тушъ тушайменъ тушъ кюряменъ	توش توشابن توش کورامن

Сообра

Соображаю.	тугяйляймень	توكايلايمن
	тукяльляймень	توكاللاى‌من
Сообщаю.	уртаклаштурамень.	اورتاقلاشتورامن
	кушаменъ	قوشامن
Сообщеніе.	кушулмаклыкъ	قوشولمق
Сообщникъ.	шярикъ	شريك
Соперникъ.	утурлашгуцы	اوتورلاشغوچى
Сопротивленіе.	каршулашмаклыкъ	قَرشولاشمق
Сопротивляюся.	каршулашаменъ	قرشولاشامن
	утурлашаменъ	اوتورلاشامن
Сорока.	савускань	صاوصقان
Сороковый.	крыгынце	قرغنچى
Сорокъ.	крыкъ	قرق
Соръ.	зюлъ	چوب
Сосѣдъ.	ичякуцы	ايچكلوچى
Сослужишель.	хозмять дашъ	خدمتداش
Сосна.	карагай	قراغاى
Сосновый лѣсъ.	карагайлыкъ	قراغايلق
		Соснякъ.

Соснякъ.	тирге	ترکی
Составляю.	улаймень	اولامن
Составъ.	уламъ	اولام
— въ тѣлѣ.	бугунъ	بوغون
Состарѣваюся.	хртаямень искиряменъ	قرتابامن ایسکیرامن
Состою.	булунъ тураменъ	بولوب تورامن
Состояніе.	халь турмушлыкъ	حال تورموشلیق
Состраданіе.	азафа цикишмякликъ	جفاچکوشمکلک
Состражду.	азафа цикишаменъ агырыксынышаменъ	جفاچکیشامن آغرسنی شامن
Сосудъ.	савутъ	صاوت
Сосунъ.	имцякъ имгюцъ	ایمچک ایکوچی
Сосу.	имяменъ	ایمامن
Сосать даю.	имдураменъ	ایدورامن
		Кормлю

Кормлю дитя грудью.	имузаменъ	ايموزامن
Сосѣдній.	кюршулюкдагъ	كورشولوكداكى
Сосѣдство.	кюршулюкъ	كورشولوك
Сосѣдъ.	кюршу,	كورشو
	куншу	قونكشو
Сошникъ.	юзъ боши	يوزباشى
Сошня.	берь юзъ	بربوز
Сошный.	юзунцъ	يوزونچى
Соучастникъ.	шяриkдашъ	شريكداش
Соученикъ.	шакиртдашъ	شاكردداش
Соха.	сюга,	صوغا
	кори	قورى
Сохну, подсыхаю.	кыбяменъ	كيبامن
— засыхаю.	курүйменъ	قورىمن
— худѣю.	арыклайменъ	آروفلاىمن
Сохрани Боже!	ходай саклагай	خداى سقلاغاى
Сохраняю.	сиклайменъ	سقلاىمن
Сочетаваю.	никахъ кыяменъ	نكاح قيامن

Сочиненіе.

Сочиненїе.	*тясниф҃ъ кылмаклыкъ*	تصنيف قلماقلق
Сочинищель.	*мусаннъф҃ъ*	مصنف
Сочиняю.	*тясняф҃ъ кыламенъ*	تصنيف قيلامن
Сочный.	*ширялы*	شيرالى
Сошникъ.	*сугабашъ*	صوغاباش
Союзникъ.	*тату дашъ*	تانودلش
Спадываю.	*тушулъ бараменъ*	توشوب بارامن
— *часто.*	*тушкуляйменъ*	توشكولايمن
Спаиваю.	*ялгайменъ*	يالغايمن
Спайка.	*ялгавъ*	يالغاو
Спальная шапка.	*калпакъ*	كالپاك
Спасенїе.	*сявалъ*	ثواب
Спасительный.	*сявалыкъ*	ثوابلى
Спаситель.	*мохаллясъ*	مخلص
Спѣсивлюся.	*нозланаменъ*	نازلانامن
Спѣсивый.	*назлыгъ*	نازلى
Спехиваю на воду.	*ыкдурменъ*	ايقدورامن
Спина.	*арка*	آرقا

Списываю.

Digitized by Google

Списываю.	*язылъ аламенъ*	يازيب آلامن
Спица.	*цюй,*	چوی
	шурли	شورپی
Спичка сѣрная.	*кюгюртлюкъ цырахъ*	کوکرتلوک چراغ
Сплачиваю.	*берикдурамень*	برکدورامن
	тутуштурамень	توتوشتورامن
Сплетаю.	*урюлюштурамень*	اورولوشتورامن
Сплошить плотъ.	*салламакъ*	صاللاماق
Сплошь.	*бцибелянъ,*	بوی بیلان
	кытралалъ.	قیترالاب
Сплю.	*юклайменъ*	یوقلایمن
	юклалъ ятаменъ	یوقلاب یتامن
Спознаюсь.	*белышаменъ*	بلیشامن
Спокойно.	*тыныч*	تنچ
Спокойство.	*тиныцлыкъ*	تنچلیق
Спомоществую.	*ярдямцилыкъ кыламенъ*	یاردمچلک قیلامن
Спорливый.	*цяшъ*	لوچاش

Спорный, тяжебный.	*тавлы*	تاولى
Спорюся.	*цялшаменъ*	اوجاشامن
	талашаменъ	تالاشامن
Спорщикъ.	*цяяшкуцы*	اوجاشكوچى
Споръ.	*бяхасъ*	بحث
Спорю.	*бяхасъляшаменъ*	بحثلاشامن
Способное время.	*лаекъ вакытъ*	لايق وقت
Способно.	*асанъ,*	آسان
	сягаль	سهل
Способность.	*асанлыкъ*	اسانليق
Способный, легкій.	*унай*	اونكاى
— *къ наукѣ.*	*угрянмяклыкка лаинъ*	اوكرانمكلكه لايق
Способенъ дѣлаюсь.	*лаикланаменъ*	لايقلانامن
Способъ.	*рявушъ*	روش
	гілацъ	علاج
Спотыкливый.	*сюрунцякъ*	سورونچاك
Спотыкаюсь.	*сюрюнаменъ*	سورونامن
Справедливость.	*дурустлыкъ*	دوروستليك

Справед-

Справедливый.	*дурустъ*	دوردست
Справливаюсь.	*тюзялюлъ бараменъ*	توزلب بارامن
Справляюсь.	*тикшураменъ*	تیکشورامن
Спрашиваю.	*сурайменъ*	سورایمن
Спрашиваюсь.	*сурашаменъ*	سوراشامن
Спрыгиваю въ низъ.	*сикирилъ цыхаменъ*	سیکریب چقامن
— *къ верьху.*	*цююлюлъ цыкаменъ*	چوبولب چقامن
Спрыскиваю.	*бюрюгайменъ*	بورکامن
Спрашиваю.	*сарфъ кыламенъ*	صرف قیلامن
Спрятываю.	*яшурулъ ѣбараменъ*	یاشوروب یبارامن
Спрятываюся.	*яшурунулъ китяменъ*	یاشورونب کیتامن
	яшинаменъ	یاشیناسن
	гизлянаменъ	گیزلنامن
Спускъ.	*тюшушъ*	توشوش
Спускаю.	*бушатаменъ*	بوشاتامن
— *въ низъ*	*тушураменъ*	توشورامن
Спустя не много.	*берь азракданъ сунъ*	بر ازراقدان صونک

Спутникъ.	юрукъ дашъ,	يوروق داش
	юлдашъ,	يولداش
Спутываю.	цілляшдурамень	چيلاشدورامن
— *путомъ.*	тушайменъ	توشای من
запутываю.	цырмайменъ	چرمای من
Спутывается трава.	уляньцырмаладе	اوان چرمالادی
Спущаю.	бушатаменъ	بوشاتامن
— *съ низу.*	тюшураменъ	توشورامن
— *одного съ другимъ.*	кушцлуштурамень	قوشولوشتورامن
Спѣлость.	лишмяшликъ	پشمشلک
Спѣлый.	лишикъ,	پشک
	лишкянъ	پشکان
Спѣшливый, скороспѣшный.	ашакцанъ	آشيقچانک
Спѣшу.	ашигаменъ	آشيغامن
Спѣю.	пишаменъ	پشامن
	пишалъ бараменъ	پشيب بارامن
Сравненіе.	синалюштурмяликъ	قينکالوشدورمکلک

Сравни-

Сравниваю одно съ другимъ.	*тиналюштураменъ*	تينكالوشترامن
Равняю.	*тигизляймень*	تيكزلامن
Сравниваюсь.	*тиналюшаменъ*, *тигизлянаменъ*	تينكالوشامن تيكزلنامن
Сражаюсь.	*суклугушаменъ*; *сугушменъ*, *урушаменъ*	صوقلوغوشامن صوغوشامن اوروشامن
Сраженіе, битва.	*урушъ*, *сугушъ*	اوروش صوغوش
Срамляюсь.	*намусъ сырайменъ*	ناموس سرامن
Срамный.	*намусъ*	ناموس
Срамота.	*намуслыкъ*	ناموسلق
Срастаюсь.	*бюташаменъ*	بوتاشامن
Средиземный.	*ерь уртасындагы*	يراورتاسندغي
Средній, средина.	*урта*	اورتا
— *кто въ срединѣ.*	*уртанцъ*	اورتانچي
Средній палецъ.	*урта бармакъ*	اورتابارمق
Средство.	*гылацъ*	حيلاج

Сродникъ.

Сродникъ.	*карындашъ*	قريندداش
Сродство.	*карындашлыкъ*	قريندداشليق
Срокъ.	*миглятъ*	مهلت
— *назначеніе.*	*булцавъ*	بولجاو
— *время назначат.*	*булцайменъ*	بولجاى من
Срубъ.	*курякъ*	كوكراك
Срываю, рву.	*узюлъ аламенъ*	اوزوب آلامن
— *рою.*	*ърылъ ъбараменъ*	يريب يبارامن
Срѣзываю.	*кисямень* / *кисилъ аламенъ*	كيسامن / كيسب آلامن
Съ ряду.	*беръ кыдра*	برقيدره
Соскакиваю.	*сикирилъ цыкамень*	سكريب چقامن
Ссора.	*кырлышувъ.* / *талашувъ*	قيرلوشو / قالاشو
Ссору имѣю.	*талашунъ баръ*	قالاشم بار
Ссорливый.	*кырлушканъ*	قيرشجانق
Ссорю кого съ кѣмъ.	*талашдурамен* / *кырлуштурамен*	قالاشدورامن / قيرلوشتورامن

Ссорюсь.

Ссорюся.	талашаменъ	تالاشامن
	кырулушаменъ	قيرولوشامن
Ссылка.	няфи кылмакъ,	نفی قلماق
	кагярянъ ѣбармякъ	قهر آيبارمق
Въ сылку посылаю.	няфи кыламенъ	نفی قيلامن
Ссылочный человѣкъ.	няфи кылунмышъ кимсянъ	نفی قيلنمش کسنه
Ссыхаюся.	курушаменъ	قروشامن
Ставлю.	улдузаменъ,	اولدوزامن
	ултургузаменъ	اولتورغوزامن
— за ничто.	аксынаменъ	يوقسينامن
— за велико.	улугсынаменъ	اولوغسينامن
— за нужное.	керексынаменъ	کراک سينامن
— рубежи.	кирткляймень	کرتيکلای من
Ставка въ перстнѣ.	юзюкъ хаши	يوزک فاشی
Стадо.	сюрюсъ	سورو
Стаканъ.	кадахъ	قدح
Сталкиваю.	тюртюпъ ѣбараменъ	تورتب يبارامن
	— тушюраменъ	تورتب توشورامن

Станица

Станица людей.	*кумякъ*	كومك
Станицами ходить.	*кумякляшилъ*	كومكلاشيب
Становлю полатку.	*азадыръ курамень* / *ултургузуладурамень*	چادير قرامن / اولتورغوزولدورامن
Становлюсь.	*ултургузуламень*	اولتورغوزولامن
— *лагеремъ*	*азадыръ берьля тюшаменъ*	چادير برلانوشامن
Станъ.	*алацыкъ*	آلاچق
— *зимовье.*	*рябатъ*	رباط
Стараніе.	*азягатлыкъ*	جهدلك
Старательный.	*химмятцыль*	همت‌چل
Стараюсь.	*азягатъ кыламень*	جهد قيلامن
Старая баба.	*кары куртка*	قری قرتقه
Старикъ.	*картъ кишы*	قارت كشی
Старина.	*бурунгы хикайятляръ*	بورونغی حكايتلار
Старинный, древній.	*бурунгъ*	بورونغی
— *давній.*	*кюлтингъ*	كوپتانكی
— *ветхій.*	*искъ*	ايسكی
		Старичокъ.

Digitized by Google

Старичокъ.	*картъ гына*	قارتغنه
Старый.	*кары*	قاری
— *Въ годахъ.*	*картанѣ*	قارتانك
Староста.	*башлыкъ*	باشلیق
Старость.	*карылыкъ*	قاریلق
Въ старость прихожу.	*картаилъ бараменъ*	قارتایب یارامن
— *привожу.*	*картайтаменъ*	قارتایتامن
Старуха.	*куртка*	قورتقه
	кары	قاری
	кимбиръ	کبیر
Старшій.	*артукракъ*	آرتوقراق
Старъ становлюся.	*картаяменъ*	قارتایامن
	карыйменъ	قاریمن
Старый, ветхій.	*искѣ*	ایسکی
Старѣюся.	*искиряменъ*	ایسکیرامن
Статуя, болванъ.	*путъ*	پت
Кукла.	*хурцакъ*	قورچاق
Статуй рѣщикъ.	*азаръ тяращъ*	آزارتراش

Створъ.	*ябулушъ*	يابولوش
Створяю.	*ябулуштурамень*	يابولوشتورامن
Стебель.	*бутакъ*	بُتاق
Стегаю.	*кюбійменъ*	كوبيمن
Стеганный.	*кюбюма*	كوبومه
Стезю прокладываю.	*ураклайменъ*	اورانلايمن
Стезя.	*уракъ*	اوراق
Стекаю, обтекаю.	*саргыламынъ* / *кунлугаменъ*	سارغيلامن / قويلوغامن
Стекаюся.	*кюлушаменъ*	قيولوشامس
Стекло.	*джамъ,* / *шиша*	جام / شيشا
Стельная корова.	*бугазъ сыгыръ*	بوغازصغر
Стелю.	*тюшайменъ*	توشايمن
Стенанїе.	*зарлыкъ*	زارلق
Стенаю.	*заръ заръ ѣглайменъ*	زارزاريغلايمن
Стень.	*кюлятки*	كولاتكى
Стѣпень.	*дярядза*	درجه
		Степь.

Digitized by Google

Степь.	*июль,*	چول
	тала.	تالا
Стерегусь.	*кютюнаменъ*	كوتونامن
Стерегу.	*кютямменъ*	كوتامن
	кюзятяменъ	كوزاتامن
	саклайменъ	ساقلايمن
Стираю.	*сюртупъ ѣбяраменъ*	سورتوب يبارامن
	карышаменъ	قاريشامن
Стискиваю зубы.	*кызылъштурамень*	قزيلوشتورامن
	сыгылъштурамень	سيغلوشتورامن
Стихи.	*нязымларъ*	نظملار
— *слагаю.*	*нязымлайменъ*	نظملايمن
Стихія.	*гунсаръ*	عنصر
Стихотворецъ.	*нязымцъ*	نظمچي
Стихъ.	*нязымъ*	نظم
Стогъ.	*кибянъ*	كيبان
— *сметываю.*	*кибянлайменъ*	كيبانلايمن
Стойло.	*ахуръ*	اخور

Сшокъ.

Стокъ.	*куйлукма*	قويلوقما
Столбъ.	*баганъ*	باغان
Столовая.	*михманъ ханя*	مهمان خانه
Столъ.	*суфра*	صوفره
Столькоже.	*шулукъ цаклы*	شولوق چاقلی
Столько.	*бу циклѣ*, / *бу кадяръ*	بوچيكلی / بوقدر
Столь.	*берь анца*	برانچه
Столѣтній.	*юзъ яшаръ*, / *юзъ яшлѣ*	يوزبشار / يوزياشلی
Столяръ.	*суфрацѣ*	صوفره‌چی
Стонъ.	*ингранувъ*	اينكرانو
Стону.	*ингранаменъ*	اينكرانامن
Сто.	*юзъ*	يوز
Стопа.	*аякъ басымъ*, / *ляпъ*	آياق باسم / لب
Сторожъ.	*кютювцѣ*,	كوتوچی
Сторона.	*якъ*, / *тарафъ*	ياق / طراف

Къ сторонѣ.	ильгарѣ	ايلكارى
На сторону.	авлакка,	اولاقه
	янгарѣ,	يانكغارى
На ту сторону.	ары якка	اڑى ياقه
Стороняюся.	ятланаменъ	ياتلانامن
Спою.	турамень	تورامن
Стоялецъ.	тургуцъ	تورغوچى
	кирдашъ	كيردلش
Страданїе.	джафа тартмаклыкъ	چفانارغلق
Стражду.	джфа тартаменъ	چفانارنامن
Страменты.	цумбалъ	چُبال
Страна.	вялятъ	ولايت
Страница.	пить	بيت
Страннолюбивый.	михманъ дустъ	مهمان دوست
Странный, чудный.	гараибъ,	غرايب
	танцукъ	تانكسوق
— иностранный.	кыяры	قيارى
Странствую.	сейярлыкъ ыламенъ	سيارلق قيلامن

Странствователь.	сейярв кимся-ня	سیاركسنه
Страстолюбивый.	гашиксарв	عشق سار
Страсть.	няфсь	نفس
Страхъ.	куркунцв	قورقونج
Страшный.	хавуфлы	خوفلی
Страшуся.	хавуфсыймень	خوف سبن
Стращаю.	куркутамень	قورقوتامن
Стремнина.	кирытляцв	كبرتلاج
Стремлюся.	уктвламень	اوقتالامن
Стригу.	кырямень	قرغامن
Стриженый.	кыркмышь	قرقمش
Строгаю.	юнамень	يونامن
Строгій, строго.	гайрятлы	غيرتلی
Строеніе.	гимарять	عمارت
Строитель.	гимарятцѣ / ясавуцѣ	عمارتچی / يساغوچی
Строка, дорога.	юль	يول
Строю.	ясаймень	يسابن

Струбъ.

Струбъ.	*югрякъ*	كوكراك
Стругъ.	*такта ѣшкѣ*	تاقته‌يشقى
Стружки.	*юнукъ*	يونوق
Стружу.	*ѣшаменъ*	يشامن
Струна.	*кылъ*	قيل
Струпъ.	*кутыръ*	قوتر
Стручокъ.	*кынъ*	قين
Струя бобровая.	*каиръ*	قاير
— *водяная.*	*агынъ*	آغن
Стрѣла.	*укъ*	اوق
Стрѣлецъ.	*атгуцѣ*, *мярыгянъ*	آنغوچى، مركان
— *небесный знакъ.*	*кавсъ*	قوس
Стрѣляю.	*атаменъ*	انامن
Стряпаю.	*пушураменъ*	پشورامن
Студеный.	*сувокъ*, *салкынъ*	صوڤ، صالقين
— *съ вѣтромъ.*	*сырлакъ*	صرلاق
Стужа.	*сувокъ*	صوڤرق

Стужу,

Стужу.	*сувутамен*	صوغونامن
Стукаю.	*тюнгультайменъ*	تونكولتاى‌من
Стукъ.	*тунгюртякъ*	تونكرتاك
Стулъ.	*эскемли*	اسكملى
Ступа.	*килъ.*	كيلى
Ступаю.	*кадянъ бавамен*	قدم باسامن
Ступень.	*баскыцъ*	باسقچ
Ступица.	*кюлцякъ*	كوبچك
Ступочка.	*аванъ сукы*	آوان صوقى
Ступью.	*атламъ белянъ*	آتلام بلان
Стучу.	*тунгуртайменъ*	تونكورناى‌من
— *ногами.*	*таккылдайменъ*	تاق قيلداى‌من
— *въ двери.*	*ишикъкакаменъ*	ايشيك قاقامن
	бусайменъ	بوزاى‌من
	бусанаменъ	بوزانامن
Стыдливый.	*тартынчакъ*	تارتنچاق
	уялчанъ	اويالچانك
Стыдливость.	*уялчанлыкъ*	اويالچانكلق

Digitized by Google

Стыдъ.	*уятъ*	اویات
Стыжуся.	*уяламенъ*	اویالامن
	тартынаменъ	تارتنامن
	намузсыймменъ	نامۇزسرایمن
Стыжу.	*намузсыратаменъ*	نامۇزسراتامن
	уялтаменъ	اویالتامن
Стыкаю.	*суклуктурамешъ*	صوقلوقتورامن
Стѣна.	*дивара*	دیواره
— *городовая.*	*калга*	قلعه
Стѣнь.	*кюлюткѣ*	کولانکی
Стѣсняю.	*кысаменъ*	قیسامن
	кызылуштураменъ	قیزیلوشامن
	басырлышаменъ	باسیرلیشامن
Стягиваю, тяну.	*тартаменъ*	تارتامن
Стягиваю съ чего.	*сюряймменъ*	سورایمن
	тартуштураменъ	تارتشتورامن
Стягъ.	*рицякъ*	رچک
Сугубо.	*дуиндандъ*	دوچندان

Судьба, рокъ.	*каза*	قضا
Опредѣленіе Божіе.	*такдирь*	تقدیر
Судейская палата.	*хукюмь ханя*	حکم خانه
Судно.	*киралъ*	کیراب
Судъ.	*хукюмъ*	حکم
Судорога.	*тартышмакълыкъ*	تارتشمانلق
Судія.	*хакимъ*, *нюря*	حاکیم، توره
Суевѣрный.	*бигуда игтыкадлы*	بیهوده اعتقادلی
Суевѣрствую.	*бигуда игтыкатъ хыламенъ*	بیهوده اعتقاد قیلامن
Суета.	*бушьлыкъ*, *мунлыкъ*	بوشلک، مونکلق
Суетный.	*батылъ*, *мунъ бусь*	باطل، مونکبوچ
Суечусь.	*тунгалямень*	تونکغاله‌من
Сужу.	*хюкюмъ хыламенъ*, *цаклайменъ*	حکم قیلامن، چاقلایمن

Сукно

Сукно, кафтанъ.	пуставъ	پوستاو
	цикмянъ;	چکمن
Суковатый.	бутаклы	بوتاقلی
Сукровица.	эринлы канъ	ایرنلی قان
Сукъ.	бутакъ	بوتاق
Сулейка.	шишацикъ	شیشاچک
Сулю.	вягда кыламенъ	وعده قیلامن
Сума.	курдженъ	قورجین
Сумерки.	иниръ	اینکیر
Сумасбродный.	савдаій	سودای
Сумѣтъ.	сыравъ	صراو
Сумочка.	букцама	بوقچامه
Сундукъ.	сандукъ	صاندوق
Супонь.	цитликъ	چیتلک
Супостатъ.	душманъ	دوشمان
Супротивъ.	каршу	قارشو
	утуру	اونرو
Супротивляюсь.	каршулашаменъ	قارشولاشامن
	утурлашаменъ	اونورلاشامن

Супруга.	*дзюфтъ*	جفت
Супругъ.	*хялялъ*	حلال
Супружество.	*дзюфтликъ*	جفتلك
въ — вступаю.	*дзюфтлянъ уша-менъ*	جفتلنوشامن
Сургучь.	*фарянъ мумъ*	قرنك موم
Сурикъ.	*сыръ*	صير
Сурикомъ крашу	*сырлайменъ*	صيرلايمن
Суровая нить.	*цирикъ ѣлъ*	چيراق يب
Суровый.	*тонъ*	تونك
Суровымъ дѣлаюсь.	*тунланаменъ*	تونكلانامن
Суровый, жестокій.	*тонъ,* / *бавравъ*	تونك / باورلو
Суровый, дикій.	*цалыкъ* / *асавъ*	چالق / آصاوْ
Сухая погода.	*курургакъ кянь*	قورغاق كون
Сухій.	*куру*	قرو
— *худый, не жирный*	*арукъ*	آروق

Сухость.

Сухость.	*аруклыкъ*, *курулыкъ*	آروقلق، قروقلق
Сухощавый.	*катангы*	قتانكغى
Сухъ становлюся.	*курулданаменъ*	قروقلنامن
худъ —	*аруклайменъ*	آروقلانمن
Сученая нить.	*цiиралганъ ѣлъ*	چيرالغان يب
Сучечикъ.	*бутакцыкъ*	بوتاقچق
Сучу.	*цирятаменъ*	چيراتامن
Суша, берегъ, материкъ.	*кыръ*	قير
Сушу.	*курутаменъ*	قروتامن
Подсушиваю.	*кылдураменъ*	كيلدورامن
Существо.	*барлыкъ*	بارلق
Существую.	*барданаменъ*	بارلانامن
Схватываю.	*чшыбырылъ аламенъ*	شيبريب الامن
Схватываюсь за ворота.	*якалашаменъ*	يقالاشامن
Сходно.	*берь дай*	بردای
Сходный.	*югашъ*	يوغاش

Сходство

Сходство.	югашлыкъ,	يوغاشلق
	уйгашлыкъ	اويغاشلق
Сходъ.	инушъ	اينوش
Сходьбище	ѣилушъ	ييلوش
Схожій.	ушашъ,	اُشاش
	кгашъ	يوغاش
Схожу.	инямень,	اينامن
	тушаменъ	توشامن
Схожуся.	ѣилушаменъ	ييلوشامن
	кушулушаменъ	قوشولوشامن
	ѣтышаменъ	يتيشامن
Схожуся, встрѣчаюсь.	ущурашаменъ	اوچراشامن
Счисленіе.	хисаплямаклыкъ	حسابلامافلق
Счисляю.	хисапъ кыламенъ	حساب قيلامن
Сшибаю съ ногъ.	аякданъ ѣгаменъ	آياقدان يغامن
Сшибаюсь съ дороги.	юлданъ аташаменъ	يولدان اتاشامن
	азаменъ	آزامن

Сшиваю.

Сшиваю.	тигилуштурамень	تيكلوشتورامن
	курайменъ	قراى من
Сшивка.	куравъ	قُراوْ
Сшивный.	куравлы	قُراوْلى
Съ.	данъ,	دان
	бѣлянъ	بلان
Съ боку.	кабургаданъ	قابورغادان
Съ безчестїемъ.	рисвалыкъ бѣлянъ	ريسوالق بلان
Съ тылу.	инсядянъ	اينكسادان
Съѣдаю.	ѣилъ сютурамень	يب بوترامن
Съѣстный запасъ.	ашъ	آش
	азукъ	آزوق
Сыворотка.	сарыгъ су	ساريغ صو
Сынокъ.	угулцыгацъ	اوغول چيغاچ
Сынъ.	угулъ,	اوغول
	улъ	اول
За сына принимаю.	угуллукга алямень	اوغوللوقغه آلامن

Сырова-

С.

	яшсу,	ياشسو
Сыроватый.	намсу,	ناسو
	дымсу	دسو
Сыромятникъ.	кюнь иляучѣ	كون ايلاكوچى
Сыростъ.	намъ,	نام
	намликъ	ناملق
Сыръ, творогъ.	ацыгай,	اچيكاى
	иримчикъ,	ايرمچك
	куртъ	قرت
— влаженъ.	намли,	ناملى
	дымлы	دملى
Сырый.	яшъ	ياش
Сырѣю.	намыгаменъ	نامغامن
Сыскиваю.	истябъ табаменъ	ايستاب تابامن
Сытенькій.	токгына	توقغنه
Ситный хлѣбъ.	канагятлы ашъ	قناعتلى آش
Сытостъ.	токлыкъ	توقلق
Сытый.	токъ	توق

Сычь.	бакцарга	باقچارغه
Сѣверная сторона.	шямалъ тарафъ	شمال طرف
Сѣверный вѣтръ.	кышлыкъ ѣль	قیشلق یل
Сѣверъ.	шямалъ,	شمال
	тунь якъ	تون یاق
Сѣвъ.	цацувъ	چاچو
	цацышъ	چاچش
Сѣдаюсь.	катланаменъ	قتلانامن
Сѣдину оказываю.	цитнайменъ	چیتنایمن
	тярслянаменъ	ترسلنامن
Сѣдина.	тярисъ	تریس
Сѣдина.	цаллыкъ	چاللق
— появляется.	цалъ инаде	چال اینادی
Сѣдоватый.	цалъ сымалъ,	چال سیال
	цалсу	چالسو
Сѣдокъ.	ултургучъ,	اولتورغوچی
	мингучъ	مینکوچی
Сѣдый.	цалъ	چال

Сѣдѣю.	*халарамень*	چالارامن
Сѣку.	*кисямень*, *цабамень*	كيسامن، چابامن
Наказываю.	*керямень*	كيرامن
Сѣмя.	*урлукъ*, *тухумъ*, *мяни*	اورلوق، تخم، منى
Сѣни.	*аранъ*	آران
Сѣнный сарай.	*бицянъ сарай*	بيچان سراي
Сѣнокосецъ.	*бичянъ цабгуцъ*	بيچان چابغوچى
Сѣнокосъ.	*бичянликъ*	بيچانلك
Сѣно.	*бичанъ*	بيچان
Сѣнь.	*кюляга*, *сая*	كولاكا، سايه
Сѣра.	*сагызъ*	صاغز
— *горючая.*	*кюкюрьтъ*	كوكرت
Сѣрый.	*бузъ*	بوز
Сѣрѣю.	*бузарамень*	بوزارامن
Сѣчу.	*кюкрянамень*	كوكرانامن

Сѣчи.

Сѣти.	*авъ*	اوْ
— *мѣлкія.*	*кайбате*	قايباتى
— *рѣдныя, рѣдкія.*	*ташлавъ*	تاشلاوْ
— *кривда.*	*кулгуръ*	قولغور
Сѣтка на глаза.	*кюзулътырикъ*	كوزولتريك
Сѣточка чайная, цѣдил-ка.	*кялкыръ*	كبكر
Сѣть.	*авъ*	اوْ
Сѣтью ловлю.	*авъ бельянъ андыйменъ*	اوبلان انكدى من
Сѣчка.	*цабкыцъ*	چابقيچ
Сѣю.	*сацаменъ*, *цацаменъ*	سچامن چاچامن
Сѣяльщикъ.	*ашъ сагкуцѣ*	اش ساچغوچى
Сѣянїе.	*ашъ сацмакълыкъ*	اش ساچمافلق
Сѣянїя время.	*ашъ сацаръ вакытъ* *сабанъ*	اش ساچاروقت صابان
Сюда.	*мунда*, *бери*	مونده برى

С.

Сюду и сюду.	*ары бери,*	آری بری
	арлы берьли	ارلی برلی
	аланъ яланъ	الانک یالانک

Т.

Табакерка.	*тямяки кумта*	تماکی قوتسه
Табличка.	*тактацыкъ*	تاقته‌چق
Таганъ.	*ущакъ аякъ*	اوچاق آیاق
Тазъ.	*бакыръ ляганъ*	باقرلکان
Тайна.	*сирьри*	سر
Тайно, тайный.	*яшурунъ, мяхфи*	یاشورون مخفی
— *подхожу.*	*унупъ барамынъ*	اونکوب بارامن
Таинство.	*хикмятъ*	حکمت
Тайныя мысли.	*сирьри*	سر
Такій.	*мундай,*	موندای
	бундаиъ,	بوندای
	шундай,	شوندای
	шундакъ	شوندای

Digitized by Google

Такимъ же образомъ.	*шулайукъ рявышъ белянъ*	شولای اوق رویش بلان
Таковъ.	*шундай шикильли*	شوندای شیکللی
Таковый.	*шулай рявышлы*	شولای رویشلی
Такъ.	*тикъ,*	تیک
	булай,	بولای
	шулай	شولای
	алай	آلای
Такъ же.	*шулай укъ.*	شولای اوق
	булай укъ.	بولای اوق
Такъ, какъ онъ.	*аманъ улъ дай*	امن اولدای
Такъ ли.	*шулайма,*	شولایمه
	булайма	بولایمه
Талый.	*эрювъ*	ایرو
Талъ.	*талъ*	تال
Талѣю, оттаиваю.	*эрюлянаменъ*	ایرولنامن
Тамошній.	*андагъ*	آنداغی
Тамъ.	*анда*	آنده
Тамъ же.	*андада*	آندهده

Тарелка.

Тарелка.	*хяльвя табакъ*	حلوا طباق
Таскаюся.	*сюряллямень*	سورالامن
Тащу.	*сюряймень,*	سورايمن
	тартамень	تارتامن
Таю, ушаиваю.	*гизьляймень*	كيزلايمن
	кизнайменъ	كزنايمن
Таю, растаиваю.	*иритаменъ*	ايريتامن
— *раслускаюсь.*	*ирійменъ*	ايريمن
Твердоватый.	*каттесувъ*	قتى سوّ
Твердый, жестокій.	*тонъ*	تونك
Твердо.	*катты,*	قتّى
	катигъ	قتيغ
Твердость.	*катылыкъ*	قتيلق
Твердымъ становлюся.	*катылланаменъ*	قتى لانامن
— *дѣлаю.*	*катраменъ*	قاترامن
Твердь, небо,	*фялякъ*	فلك
Твердѣю.	*катаменъ,*	قانامن
	катылъ бараменъ	قانيب بارامن

Твердѣшь

Твердѣть начинаю.	*хата башлай-менъ*	قاناباشلايمن
Твой.	*сининъ*	سينڭ
Твореніе, шварь.	*мяхлукъ*	مخلوق
Творецъ.	*яраткучъ алла*	يرانغوچی الله
Творю, созидаю.	*ратаменъ*	يرانامن
Мѣшаю.	*цаламенъ*	چالامن
Театръ.	*рякысъ ханя*	رقص خانه
Теку.	*агаменъ*	آغامن
Теленокъ.	*бузавъ*	بوزاو
Телюся.	*бузавлаймень*	بوزاولای من
Телица, шелушка.	*тана*	تانا
Телѣга.	*арба*	آربا
Темница.	*зинданъ*	زندان
Темнаго цвѣту.	*кюнгуртъ тюслѣ*	كونكورت توسلی
Темноватый.	*кюнуртъ*	كونكورت
Темножелтый.	*карасымалъ сары*	قراسيال ساری
Темно, темный.	*карангу*	قرانكغو

Темно говорю.	*тунукъ сюзляймень*	تونوق سوزلايمن
Темносѣрый.	*тимиръ кюкъ*	تمير كوك
Темнымъ становлюся.	*кюнуртляянаменъ*	كونكورتلنامن
Темнѣю.	*карангюлянаменъ*	قرانكغولانامن
Темнѣетъ.	*карангу булутъ барады*	قرانكغو بولوب بارادى
Темя.	*тія*	تيه
Тенета.	*урымякцъ авъ*	اورمكچى آو
Тѣнь.	*кюляткѣ*	كولاتكى
Теперешній.	*янгадагѣ*	يانكاداغى
Теперь.	*яна*	يانكا
	сале	حالى
-- *только.*	*янагына,*	يانكاغنه
	алегина	حالى كنه
Тепло, теплый.	*ѣлы,*	يلى
	ѣлыгъ	يلغ
Тепловатый.	*ѣлусуракъ*	يلوسوراق

Тепло-

Тепловатымъ становлюся.	ѣлнып҃ бараменъ,	يلنيب بارامن
	ѣлынаменъ	يلنامن
Теплота.	ѣлылыкъ	يليلق
Теплѣю.	ѣлыйменъ	يلى من
	ѣлып҃ кыляменъ	يلب كيلامن
Терзаю.	тарнаклайменъ	تَرْنا قلايمن
Терка.	кыргыцъ	قرغج
Терновникъ.	цынгылылыкъ	چنكلل لق
Тернъ.	цынгыл҃ агаце	چنكلل آغاچى
Терплю.	чидайменъ,	چدايمن
	такат҃ кыламенъ	طاقت قيلامن
Терпѣливость.	дзидамлыкъ	جدملق
	дзяфакашликъ,	جفا كشلك
Терпѣливый.	дзидамлы,	جدملى
	дзяфакяшъ	جفا كش
Терпѣнїе.	дзидам҃,	جدام
	такат҃	طاقت
Терпну, крѣпну.	цюймен҃	اويوى من

Теряю.	*юкалтаменъ*	يوقالتامن
Теряюсь.	*юкаламенъ*	يوقالامن
Тесло.	*кирицъ*	كيرج
Тесть.	*хаинъ ата*	قاين آتا
Тешива.	*ѣлымъ яка*	يلم يقا
Тетка.	*ѣнга,*	يكه
	абя,	ابه
	алтя	ابته
Теченіе.	*акмаклыкъ,*	آقماقلق
	акма	اقمه
— *быстрина.*	*агынъ*	اغين
Течь.	*агувъ*	اغو
Тешу.	*яндайменъ*	ياندای من
Теща.	*хаинъ ана*	قاين انا
Тигръ.	*юлъбарсъ*	يولبارص
Тина.	*няшть*	نشتی
Тиски.	*кыщ, вуръ*	قيچوور
Тисненіе.	*басмаювъ,*	باسملاو
	басма	باسمه

Тисню.

Тисню.	*басмалаймен̆*	باسملايمن
Тишька.	*имцяк̆*	ايچك
Тишьки опускаю.	*имцякляна.мен̆*	ايچكلانامن
Тихая погода.	*тымык̆ кюнь*	تيمق كون
Тихинькій.	*басык̆*	باسق
Тихій, невѣтренный.	*дымык̆*	دمق
— *не скоро.*	*ярц*	ايرو
Тихонько.	*ирц гастя*	ايرو هسته
Тихость.	*ярцлык̆,*	ايرولك
	агасталык̆	آهسته‌لك
Тихъ становлюся.	*ирцюв.лянамен̆,*	ايرولنامن
	агасталянамен̆	آهسته‌لنامن
	басыламен̆	باسلامن
	тымый.мен̆	تيمن
	басылдурамен̆	باسيلدورامن
Тишина.	*тыныцлык̆*	تنچلق
Ткальный челнокъ.	*кылыцъ*	قيلچ
Ткачь.	*китянъ сукгуцъ*	كيتان صوقغوچى
Тку.	*сукамен̆*	صوقامن

Тлѣніе.	*кююкмяклыкъ*	كويوكلك
Тлѣю.	*кююгамнъ*	كويوكامن
Тма.	*зюльматъ*	ظلمات
То.	*шулъ*	شول
Товаръ.	*малъ*	مال
Товарищество.	*юлдашлыкъ*	يولداشلق
Товарищъ.	*юлдашъ*, *илдашъ*	يولداش ايلداش
Тогда.	*улъ вакытда*	اول واقتده
Тогдашній.	*улъ вакытдагы*	اول واقتدغی
Тогожъ имяни.	*аташъ*, *адашъ*	آتاش اداش
— *рода.*	*тугумдашъ*, *сююкдашъ*	تغمداش سيوكداش
Того ради.	*аныңъ уцюнъ*	آنينك اوچون
То есть.	*ягни*	يغنی
Токмо.	*берь окъ*	بر اوق
Токъ, ручей.	*силь*,	سيل
Толикій.	*анцалыкъ*	آنچه لاك

Толкаю.

Толкаю.	*тюрьтяменъ*	تورتامن
Толкаюся.	*тюрьтушаменъ*	تورتوشامن
Толкованїе.	*тяфсирь*	تفسير
Толкователь.	*тяфсирь кылгучѣ.*	تفسيرقلغوچى
Толкую.	*мягкуллайменъ,* / *мягнисиня тушурамень*	معقوللاى‌من / معنى‌سينه‌توشورامن
Толкъ.	*мягкулъ,* / *мягкуллыкъ*	معقول / معقوللق
Толку.	*тюяменъ*	توبامن
Толкушка.	*тюйгучъ*	تويكوچ
Толмачъ.	*тулмачъ*	تلماچ
Толпа.	*кюмякъ*	كوماك
Толпами.	*кюмяклялъ*	كوماكلاب
Толплюся.	*кюмяклящаменъ*	كوماكلاشامن
Толстая веревка.	*юванъ бавъ*	يوان‌باو
Толстая часть тѣла.	*итлякъ*	اينلاك
Толстобрюхїй.	*юванъ курсаклы*	يوان‌قرساقلى
Толстота.	*юванлыкъ*	يوانلق

Толс-

Толстота въ широтѣ.	*калынлыкъ*	قالنلق
Толстый, круглый.	*юванъ*	يوان
— *широкій.*	*калунъ*	قالون
Толстымъ становлюсь.	*юванланаменъ,*	يوانلانامن
	калынланаменъ	قالونلانامن
Толстѣю.	*ювапилъ, баранъ*	يوانايبارامن
Толчея.	*кил*	كيلى
Толщина.	*калынлыкъ*	قالونلق
Только кончилось.	*бюттѣ*	بوندى
	шулукъ гына	شولوقغنه
Толь.	*анца*	انچه
Томлюся.	*юндзюйменъ,*	يونجوىمن
	ютайменъ	يوناىمن
	юбайменъ	يوباىمن
Томлю.	*юндзютаменъ,*	يونجونامن
	ютятаменъ	يوتانامن
	юбатаменъ	يوبانامن
	далтурамъ	دالتورامن

Томный.

Тонный.	далыкъ	دالق
Тоненькій.	юхагина,	يوخغنه
	юлъ юха	يب بوخه
	ѣцыкя гиня,	يچكه كنه
	ѣлъ ѣцыкя	يب يچكه
Тонкая доска.	юха такта	يوخاناقته
Тонкій человѣкъ.	ѣцыкя кеши	يچكه كشى
	назюкъ киши	نازوك كشى
— вѣтръ.	илкинъ ѣль	ايلكن يل
Тонкость.	юхалыкъ,	يوخه لق
	ѣцыкаликъ	يچكه لك
	назюклюкъ	نازوكلك
Тонокъ сшановлюся.	юхаланаменъ,	يوخه لانامن
	ѣцыкаланаменъ	يچكه لانامن
	назюкланаменъ	نازوكلانامن
Тонкимъ дѣлаю.	юхартаменъ	يوخارتامن
	ѣцыкартяменъ	يچكارتامن
Тонѣю, шемчаю.	юхарамень	يوخارامن
	ѣцыкаряменъ	يچكارامن

Топкій.	*баткакъ*	باطقاق
Тону.	*батаменъ*	باطامن
Топлю печь.	*мѣюцъ ягаменъ*	ميوج ياغامن
— *въ водѣ.*	*батраменъ*	باطرامن
Тополь.	*явъ тирякъ*	ياوْنيراك
Топоръ.	*балта*	بالطا
Топошъ ножный.	*такылдавъ*	ناقلداو
Топчу сукно, валяю.	*цикменъ табтайменъ*	چكمن تابناى من
— *ногами.*	*алкъ бельянъ басаменъ*	آياق بلان باسامن
Торговля.	*сявда*	سوده
Торгую.	*сявдакыламенъ, сявдалашаменъ*	سوده قيلامن سوده لاشامن
Торгъ.	*сатувъ*	سانو
Торная, битая дорога.	*какъ юлъ*	قاق يول
Торопатый.	*утьмиръ, цакганъ*	اوغر چاقغان
Торопливость.	*ашыкцанликъ, ивакликъ*	آشيغچانكلق ايواكلك

Тороп-

Торопливый.	алтракъ,	ابترای
	ашикцанъ	اشیقچانک
Тороплюся.	алтрайменъ,	ابترای من
	ашигаменъ	آشیغامن
Тороплю.	алтратаменъ,	اپترانامن
	ашикдураменъ	اشیقدورامن
Тоска.	сагыныцъ	ساغنج
Тоскую,	загынаменъ.	ساغنامن
Скучаю.	иригяменъ	ایریکامن
То шамъ, то индѣ.	андада	انداده
	мундада	موندا ده
Тото.	шуллабася	شوللاباسا
Тотъ.	шулъ	شول
Тотъ же.	шулукъ	شولوق
Тотъ и другій.	бýда	بوده
	ýлда	اولده
	икяý	ایکاو
Тотъ часъ.	шулъ сагятъ,	شول ساعت
	зяманда	زمانده

Точило.	*царѣ*	چار
Точка.	*нукта*	نوقته
	—	نوكته
Точками означаю.	*нуктялайменѣ*	نوكته لاى من
Точно.	*мутлакъ*	مطلق
Точу кровь.	*канѣ агызаменѣ*	قان اغزامن
— *на брусѣ.*	*кайрайменѣ*	قايرامين
— *на точилѣ.*	*царлайменѣ*	چارلامين
Тошно, грусно мнѣ.	*кунуль таругаде*	كونكول نارو غادى
Тошнится.	*юрякъ айлянаде*	يوراك ايلانادى
Тощаю.	*ятайменѣ*	يانامن
Тощій.	*ятавъ*	يانان
Трава.	*улянъ*	اوان
Травнистый хлѣбъ.	*цюллю ашъ*	چوبلواش
Траша.	*югалтмакъ*	يوغالتماق
Трачу.	*югалтаменѣ*	يوغالتامن
Требую.	*теллймменѣ*	تلاى من
Тревога.	*гулгулла*	غلغله
Тревожу.	*аварахыламенѣ*	اوارا قيلامن

Трез-

Трезвость.	*савлыкъ*	صاولق
Трезвый.	*савъ*	صاو
Трезвъ становлюся.	*савланаменъ*	صاولانامن
Трепетаніе сердца.	*сирляу*	سيرلاو
Трепетъ.	*сиргильтау*	سيركيلتاو
Трепещетъ сердце.	*юракъ сирляйде*	يوراك سيرلايدى
Трепещуся.	*тербултайменъ*	تيربولتاى من
Трепещу.	*сирляйменъ*	سيرلاى من
Трепица.	*цюбракъ*	چوبراك
Третій.	*уцюнцъ*	اوچونچى
Трескъ.	*шитыртау*	شيترتاو
Трещетка.	*шартулдакъ*	شارتلداق
Трещу.	*шитыртайменъ*	شيترتاى من
Три.	*уцъ, утъ*	اوچ
Тринадцать.	*унъ утъ*	اون اوچ
Три ста.	*утъ юзъ*	اوچ يوز
Тридцатый.	*утозунцъ*	اوتوزونچى
Тридцать.	*отозъ*	اوتوز

Трїугольный.	*уцъ мїюшлы*	اوچ‌میوشلی
Трогаю.	*тіямень*	تیامن
Тройный.	*учъ катлы*	اوچ‌قاتلی
Тронъ.	*тяхтъ*	تخت
Тропа.	*ураkъ*	اوراق
Тропу прокладываю.	*ураклаймень*	اوراقلای‌من
Тростникъ.	*таяклыkъ*	تایاقلق
Тростъ.	*шаякъ*	تایاق
Тру.	*сюртямень* / *исямень*	سورتامن / ایسامن
Труба для дыму.	*миралыkъ*	میرالق
— *въ кою трубятъ.*	*суръ*	صور
— *водяная.*	*мызалъ*	میزاب
Трубка курительная.	*каиза,* / *челимъ*	قانزا / چلم
Трубачъ.	*сурнайце*	صورنای‌چی
Трубный гласъ.	*суръ тавошы*	صورتاوشی
Трублю.	*суръ урямень*	صورهورامن

Digitized by Google

Трудно, трудный.	кыинъ	قيين
Трудность.	кыинлыкъ	قيين‌لق
Трудолюбивый.	ишъ мякарь	ايش مكار
Трудъ.	ишъ	ايش
Труждаюся.	кыилянаменъ	قيي‌لانامن
Тружуся.	ишлянаменъ	ايشلانامن
Трупъ.	улюмдукъ	اولومدوک
Трусъ.	ялдайлауцы	يالدايلاوچى
Трутъ.	кавъ	قاو
Трушу.	ялтайлайменъ	يالتايلاى‌من
Туда.	анда улы ѣргя	آنده اول‌يركا
Тудажъ.	улюкъ ѣргя	اولوق‌يركا
Тужу.	сагынаменъ	ساغنامن
Тукъ, жиръ.	зюрь	زور
Туловище.	муца	موچه
Туманъ.	туманъ	تومان

Тупо-

Тупоконечный.	*мохтукъ*	موقتوق
Тупъ, тупый.	*мукъ,*	موق
	тутьмязъ	اوتمز
— *нелонятный.*	*катца*	كتجه
Туплю.	*мугатаменъ*	موغاتامن
Тупѣю.	*мугаяменъ*	موغايامن
Тускъ.	*тусьаумакъ*	توس اوماق
Тускнетъ.	*тусъаваде*	توس اوادى
Тутъ.	*шулъ ѣрда*	شول برده
Тутошнїй.	*шулъѣрдаги*	شول برده كى
Туфля.	*кондура*	قوندورا
Туча.	*алкъ булутъ*	ايالق بولوت
— *поднимается.*	*алкъ булутъ цыгаде*	ايالق بولوط چغادى
Тучный.	*зюрьлю*	زورلو
Тучнѣю.	*зюрьланаменъ*	زورلانامن
Тщанїе.	*химмять*	همت
Тщательный.	*химмятцыль*	همت چل
Тщеславный.	*калшагай*	قابشاغاى
Тщеславлюся.	*калшаяменъ*	قابشايامن

Тщетно.

Тщетно.	*бушъ, пущь*	بوش
Тщуся.	*химмятляна-менъ*	همتلانامن
Ты.	*сенъ, синъ*	سن
Тыква.	*кабакъ*	قباق
Тылъ.	*кабакъ*	قباق
Тынъ.	*цянцмацитанъ*	چانچمچيتان
Тысяча.	*минъ*	مينک
Тѣлесный.	*тянлы*	تنلی
Тѣльный.	*тялякъ*	اينلاک
Тѣло.	*тянъ*	تن
Тѣмя.	*тубя*	توبا
Тѣнь.	*кюлягя*	کولاکا
Тѣсный.	*тыгынъ,*	تيغين
	тыгызъ	تيغيز
Тѣснота.	*тыгынлыкъ*	تيغين لق
Тѣсню.	*тыгынлайменъ*	تيغين لای من
Тѣсто.	*баскань онъ*	باسقان اون
— *мѣшу.*	*онъ басаменъ*	اون باسامن
Тягость, тяжелина.	*агырлыкъ*	آغرلیق
Тяжба.		

Digitized by Google

Тяжба.	*тау*	تاو
Въ тяжбу вожу.	*таулаштурамень*	تاولاشتورامن
Тяжело, тяжелъ.	*ауръ,*	آور
	агыръ	آغر
За тягость почитаю.	*агырыкъсынаменъ*	آغرسنامن
	ауръсыменъ	آورسنامن
Тяну.	*сюряймень,*	سورای‌من
	тартаменъ	تارتامن
	У.	
У. *предлогъ.*	*данъ,*	دان
	га	غه
У васъ есть.	*сыздаа баръ*	سیزده‌بار
Увасъ взялъ.	*сызданъ алдымъ*	سیزدان‌الدوم
Убавленїе.	*кимитмякликъ*	کمتکلک
Убавка.	*кимиту*	کمتو
Убавляю.	*кимитяменъ*	کمیته‌من
Убиваю плотно.	*ныгайменъ*	نغای‌من
	ныкдайменъ	نقدای‌من

Убиваю.

Убиваю до смерти.	*ултюраменъ*	اولتورامن
Убивка.	*ныгавъ*	نغاوْ
Убіеніе.	*ультюрмякликъ*	اولتورمكلك
Убійство.	*ультюрушъ*	اولتوروش
Убійца.	*ультюргучъ*	اولتوركوچى
Убираю, украшаю.	*бизаймень* / *бизандураменъ*	بزاى من / بزاندورامن
— *къ мѣсту.*	*ѣямень*	ييامن
Убираюсь, украшаюсь.	*бизанаменъ* / *бизакланаменъ*	بزانامن / بزاكلانامن
— *собираюсь.*	*ѣинаменъ*	ييناامن
Уборный.	*ѣнакцилъ*	يناقچيل
Убогій.	*гидай*	كداى
Убожество.	*хядходалыкъ*	كدخدالق
Убогъ становлюсь.	*гидайлянаменъ*	كدايلنامن
Уборъ, приборъ.	*бизякъ*, / *шай*	بزاك / شاى
Убываю.	*химійменъ*	كيى من

Убываетъ вода.	*су кайтаде*	صو قاينادى
Убытокъ.	*зіянъ*	زيان
Убыточно.	*зіянлы*	زيانلى
Убѣгаю.	*кацылъ китямень*	كاچب كتامن
Убѣжище.	*мякамъ*	مقام
Увариваю.	*ута кайнатаменъ*	اوتة قاينا تامن
Увеселеніе.	*шадланъ дурмаклыкъ*	شادلانه درمافلق
	шадландурамень	شادلاندورامن
Увеселяю.	*масайтаменъ*	طاساينامن
	хушхальяндуменъ	خوشحاللاندورامن
Увеличиваю.	*улгайтаменъ*	اولغايتامن
	улуглайменъ	اولوغلايمن
	улуглландурамень	اولوغلاندورامن
Увеличиваюсь.	*улгаямень*	اولغايامن
	улуглланамень	اولوغلانامن

Увожу — *дичь,*	*ильтыпъ китяменъ*	اياتيب كتامن
	алыпъ китяменъ	آليب كتامن
— *на поводу.*	*этяклялъ алыпъ китяменъ*	يتاكلاب اليب كتامن
Увожу — *вишь.*	*ташилъ алыпъ китяменъ*	تاشيب اليب كتامن
Увольненїе.	*азатлыкъ*	آزادليق
Увольняю.	*азатъкыламенъ*	ازادقيلامن
Увѣдомляю.	*хаберъ бирямень*	خبر برامن
	— *бильдурамень*	خبر بلدورامن
	анлаштурамень	انكاشتورامن
Увѣдомляюсь.	*хаберъ аламень*	خبر آلامن
	хаберляшамень	خبر لاشامن
Увѣдываю, свѣдываю.	*билилъ аламень*	بلب آلامن
	анлалъ аламень	آنكلاب آلامن
	билишямень	بليشامن
	анлалъ юрїямень	آنكلاب يورىمن

Увѣщеваю.	нясыхятлай-менъ	نصيحتلايمن
Увѣщаніе.	нясыхятъ	نصيحت
Увѣщатель.	нясяхятлягуцъ	نصيحت لاكوچى
	нясихятъ биргюцъ	نصيحت بركوچى
Увѣщаю.	нясихятъ бираменъ	نصيحت برامن
Увядаю.	чулъ китяменъ	صولوب كتامن
	уламенъ	صولامن
	батылъ китяменъ	باطيب كتامن
Увязаю.	кызыламенъ	قزيلامن
	кызылылъ китяменъ	قزيلب كتامن
Увязываю.	бейлягылалъ куямень	بيلاكيلاب قويامن
	царыйменъ	چارى من
угажаю.	сюндурулъ куямень	سوندوروب قويامن
	— бяраменъ	سوندورب بيارامن
Угнѣшаю.	юндзютаменъ	يونجوتامن
	басрыклайменъ	باسرقلامن

Уговариваю.	*албургандурамень*	آلبورغاندورامن
Соглашаю.	*кюндураменъ*	كوندورامن
Уговариваюсь.	*сюзъ кюшаменъ*	سوزقوبوشامن
	— *куяменъ*	سوزقويامن
Уговоръ.	*сюзъ куймаклыкъ*	سوزقويمافلق
Угодно, угодный.	*хушъ*	خوش
Угождаю.	*разы буламенъ*	راضى بولامن
Угодникъ.	*авлія*	اوليا
Уголъ.	*мюшъ*	ميوش
Уголь.	*кюмуръ*	كومور
Угольникъ.	*кюмурцѣ*	كومورچى
Уголь горящій	*хузъ*	قوز
Угорь.	*ѣланъ балыкъ*	يلان بالق
Угощаю.	*куначлайменъ*	قوناقلاى من
	сыйлайменъ	صيلاى من
угрожаю.	*хигайменъ*	كيكابن
Угрюмый.	*цытыкъ юзлѣ*	چتيف يوزلى
Уда.	*кармакъ*	قارماق

Удав-

Удавляю.	*ныгаймень*	تنای من
	баслыктурамень	باسليق تورامن
Удавливаюсь.	*нигаламень*	نغالامن
	басыламень	باسيلامن
	баслыгамень	باسليغامن
Удаляю.	*алусландурамень*	آلوسلاندورامن
Удаляюсь.	*алусланамень*	الوسلانامن
Удареніе.	*урмаклыкъ,*	اورماقلق
	сукмаклыкъ	صوقماقلق
— голоса.	*калышъ*	چالش
Ударъ.	*урумъ*	اورم
Ударяю.	*урамень,*	اورامن
	цаламень	چالامن
— одно объ другое.	*суклукдурамень*	صوقلوقدورامن
	урцидурамень	اورشدورامن
Ударяюся.	*урунамень*	اورونامن
Удáча.	*барымъ*	بارم
Удвоеніе.	*икилямякликъ*	ايكيلمكلك

Удваи-

Удваиваю.	икиляймень	ايكيلاى من
Удерживаю.	ушлатамень	اوشلاتامن
	кюцуктурамень	كيوكدورامن
	туктаддурамень	توقتالدورامن
Удивительно, ный.	таксукъ	تانكسوق
Удивленіе.	таксуклыкъ	تانكسوقلق
Удивляюсь.	таныргайменъ	تانكرغاى من
Удобный.	унай	اونكاى
Удовольствіе.	дилдзамлыкъ	دلجاملق
	ушнудлыкъ	خوشنودلق
	ризалыкъ	رضالق
Удовольствованіе.	ризалашдурмаклыкъ	رضالاشدورماقلق
Удостаиваю.	лаикъ кыламенъ	لايق قيلامن
Удушаю.	букдурамень	بوقدورامن
Удушье.	бума	بوما
Удушливъ становлюся.	бумаланаменъ	بومالانامن
Удъ.	ягза	اعضا
Удѣляю.	бюлюпъ бирямень	بولب رامن

Уединен-

У.

Уединенїе.	*ялгузлыкъ*	يالغوزلیق
Уединенное мѣсто.	*авлакъ ѣрь*	اولاق بر
Уединяюсь.	*ялгузрайменъ*	يالغوزسرای من
Ужаляю.	*цагайменъ* / *чакаменъ*	چاغامن / چاقامن
Ужасаю.	*хауфѣсытаменъ*	خوف سنامن
Ужасаюсь.	*хауфсыйменъ*	خوف سی من
Ужасный.	*хауфлы*	خوفلی
Ужасъ.	*хауфъ*	خوف
Ужинъ.	*кицьке ашъ*	کچک اش
Ужинаю.	*кицьке ашъ ицямен*	کچکی اش ایچامن
Ужу удою.	*кармакъ цлтурамен*	قارماق اولنورامن
Выуживаю.	*калдырылъ аламенъ*	قالدیریلب الامن
Узаконенїе.	*фарзъ* / *шяргятъ*	فرض / شریعت
Узаконяю.	*шяріятъ бирямен*	شریعت برامن
Узда.	*юганъ*	یوکان

Узлова-

Узловатый.	тююнлы	توبونلى
Узломъ вяжу.	тююнъ тюямень	توبون توبامن
	кюрьмяймень	كُرماى من
Узолъ.	тююнъ	توبون
Узоръ.	тагылъ	تاغل
Узоры навожу.	тагыллайменъ	تاغللاى من
Узорчатый.	тагыллы	تاغللى
Узнаю.	таныйменъ	تانى من
	билилъ аламенъ	بلب الامن
Указанїе.	ишарятъ	ايشارت
Указательный палецъ.	сукъ бармакъ	صوق بارماق
Указъ.	фярманъ,	فرمان
	ярлыкъ	يارلق
Указываю.	кюрьсятаменъ	كورساتامن
	кюргюзаменъ	كوركوزامن
Указываніе.	кюрьсятмякликъ	كورساتمكلك
Укладенный.	тяналганъ	تينكالكان
Укладываю ровно.	тиналъ саламенъ	تينكاب سالامن

Уклоняюсь.	ятланаменъ	ياتلانامن
Укоризна.	хыцыру	قچرو
Укоряю.	хыцырауменъ	قچرامن
Украшаю.	бизяймень бизякляймень	بزايمن بزاكلايمن
Украшаюсь.	бизянаменъ бизяклянаменъ	بزانامن بزاكلانامن
Украшеніе.	бизякликъ	بزاكلك
Укрочаю, щаю.	ювашландурамень	يواشلاندورامن
Укрощаюсь.	ювашланаменъ	يواشلانامن
Укрываю.	гизьляймень каплагылаймень	كيزلايمن قابلاغلايمن
Укрываюсь.	гизьлянаменъ каплагылананень яшурунаменъ бугаменъ	كيزلانامن قابلاغلانامن ياشورونامن بوغامن

Укрѣп-

Укрѣпляю.	бикитаменъ	بكيتامن
	бикиткилляйменъ	بكيتكلايمن
	дынытаменъ	دينكيتامن
Укрѣпляюсь.	дынылъ киляменъ	دينكب كيلامن
	бикитылляменъ	بكتيلامن
	динытылляменъ	دينكيتيلامن
Уксусъ.	серькя	سيركه
Укунываюсь, окунываюсь.	цумаменъ	چومامن
	цумунаменъ	چومونامن
Укунываю, окунываю.	цумурамень	چومورامن
Улей.	умарда	اومارده
Улетаю.	ццупъкитяменъ	اوچوپ كتامن
Улещиваю.	альсындурамень	السيندورامن
Улица.	урамъ	اورام
Уличаю.	турушаменъ	توروشامن
Уловляю.	эляктурамень	ايلاكتورامن
Улыбаюсь.	ѣмяменъ	يميامن

Ума лишившійся.	алцыганъ,	آلجيغان
	гякылдатъ китканъ	عقلدان كتكان
Умаляю.	азайтаменъ	آزايتامن
	кимитаменъ	كيتامن
Умаляюся.	азаилъ бараменъ	ازايب بارامن
	химилъ —	كيب بارلمن
Уменшаю.	кимитаменъ	كيتامن
	кимитульдураменъ	كيتولدورلمن
Уменшеніе.	кимитувъ	كيتو
Умершій.	ульганъ	اولگان
Умерщвляю.	ультурюлъ бараменъ	اولتوروب بيارامن
Умилостивляю.	ряхимляндураменъ	رحيملاندورامن
	бавурландураменъ	باورلاندورامن
Умираю.	уляменъ	اولمن
Умный.	гякыллы	عقللى

Умно-

Умножаю.	любяйтяменъ	كوبايتامن
	мулайтаменъ	مولايتامن
	урыгитаменъ	اوركيتامن
	артдураменъ	ارتدورامن
Умножаюся.	любяйтулямень	كوبايتولامن
	мулайтуламенъ	مولايتولامن
Умоляю.	утюнаменъ	اوتونامن
	ялбараменъ	يالبارامن
Умолкаю.	тымыламенъ	طملامن
	тымышаменъ	طمشامن
Умъ.	гякылъ	عقل
Умыселъ.	касдъ	قصد
Умѣренность.	сяряндзамлыкъ	سرانجاملق
Умѣренный.	мутядиль,	معتدل
	сяряндзамъ	سرانجام
Умѣряю.	цльцялляйменъ	اولچيلايمن
Умягчаю.	юмушатаменъ	يوموشاتامن
Унизываю жемчугомъ.	юндзюляйменъ	ينجولايمن

Унижен-

Униженность.	кицилик-лікъ	كچى لكلك
Униженный.	кицилик-ли	كچى لكلى
Унижаюсь.	кицилик-ляна-менъ	كچى لكلانامن
Унимаю.	шыямень	طيامن
Уничтожаю.	іокъ-лыламенъ / мянгсъ-къ-лыла-менъ	يوق قيلامن / فسوح قيلامن
Уношу.	алыпъ китяменъ	آلب كتامن
Упадаю.	ѣгылыпъ китя-менъ / тушупъ китя-менъ	يغلب كتامن / توشوب كتامن
Упиваюсь.	асиряменъ	ايسرامن
Упираю.	тиряйменъ	تيراى من
Упираюсь.	тірянаменъ	تراناامن
Уплачиваю долги.	туляйменъ	تولاى من
Упованіе.	тявяккялъ	توكل
Уповаю.	тявяккяль кы-ламенъ	توكل قيلامن
Уподобленіе.	ухшатмаклыкъ	اوخشاتماقلق
Уподобляю.	ухшатаменъ	اوخشاتامن

Упоко-

Упокоеваю.	*рахатляндурамень*	رحتلندورامن
Упокоенїе.	*рахатликъ*	رحتلك
Упоминаю.	*ядъ итляменъ*	يادابنامن
Упорный.	*каргаша*	قارغاشا
Упорство.	*каргашалыкъ*	قارغاشالق
Упорствую.	*каргашаланаменъ*	قارغاشالانامن
Упорка.	*тиряущъ*	تراوچ
Употребленїе.	*карышлавъ, хардзлявъ*	قارشلاو خرجلاو
Употребляю.	*карышлайменъ, хардзляйменъ*	قارشلای من خرجلای من
Управитель.	*тугрылагущъ*	توغريلاغوچی
Управленїе.	*тугрыламакълыкъ*	توغريلامافلق
Управляю.	*тугрылайменъ*	توغريلای من
Упражненїе.	*мяшгулланмакълыкъ*	مشغوللانمافلق
Упражняю.	*мяшгулландуменъ*	مشغوللاندورامن

Упраж-

Упражняюся.	мяшгуль буламенъ	مشغول بولامن
	мяшгуллананаменъ	مشغوللانامن
Упрашиваю.	утюнгуляймень	اوتونكولايمن
Упреждаю.	райменъ	رايمن
	алта тушаменъ	آلته توشامن
Упрямлюся.	кашанланаменъ	قشانكلانامن
	кашарамвнъ	قشارامن
Упрямство.	кашанлыкъ	قشانكلق
Упрямый.	кашанъ	قشانك
Урина.	сидукъ	سيدوك
Уриналъ, урильникъ.	бардакъ	باردق
Уродъ.	мямсухъ	مسوخ
Урокъ.	сабакъ	سباق
Уронъ.	кимтикъ	كنيك
Урѣзываю.	киськуляльъ аламенъ	كيسكولاب الامن
Усиливаю.	кувятландурамень	قوّتلاندورامن

Усилива-

Усиливаюсь.	*кувватландурамень*	قونلاندورامن
Узкій.	*тарь*, *тыгызъ*	تار، تيغيز
Узокъ сдѣлаюсь.	*тараямень*, *тыгызланаменъ*	تارايامن، تيغيزلانامن
Ускоряю.	*тизлямдурамень*	تيزلاندورامن
Услужливый.	*хозмятцылъ*	خدمتچل
Усмиряю.	*ювашландурамень*	يواشلاندورامن
Усмиряюсь.	*ювашланамень*	يواشلانامن
Усмѣхаюсь.	*ѣмыямень*	يمامن
Успокоиваю.	*дильдзамландурамень*	دلجاملاندورامن
Успокоиваюсь.	*дильдзамланаменъ*	دلجاملانامن
Успѣхъ.	*барумъ*, *тушцурликъ*	بارم، توشونورلك
Уста.	*агызъ*	آغز
Уставляю, ставлю.	*тургузгылалъ кцямень*	تورغوزغلاب قويامن

Уставъ, чинъ.	тяртипъ	ترتيب
Установляю.	тяртипъ кыламенъ	ترتيب قيلامن
	тяртиплайменъ	ترتيبلای من
Установленіе.	тяртипъ кылмаклыкъ	ترتيب قلمافلق
Устарѣваю.	ультрайменъ	اولترای من
	картаипъ китяменъ	قارتايب كتامن
Устаю.	арыйменъ	آری من
	даламенъ	دالامن
Устаиваюся.	тунугаменъ	تونوغامن
Устаиваю.	тунукдурамень	تونوقدورامن
Успоявшійся.	тунукъ	تونوق
Устрашаю.	хауфсытаменъ	خوف ستامن
	куркутаменъ	قورقوتامن
Устремляюсь.	ухталаменъ	اوقتالامن
Смотрю.	тикаляйменъ	تيكالای من
Устремляю.	ухталдурамень	اوقتالدورامن

Устрое-

Устроеваю.	ясагылайменъ	يساغلاى من
	шайлагылайменъ	شايلاغلاى من
Уступаю.	кыяменъ	قيامن
— что на задъ.	кири кайтарамень	كرى قايتارامن
Устье.	тамакъ	تاماق
Усумнѣваюсь.	гуманга тушаменъ	كمانغه توشامن
Усыпляю.	юклатаменъ	يوقلاتامن
Ушаеваю.	гизняйменъ	كزناى من
	кизьляйменъ	كيزلاى من
Ушайка.	кизьлявъ	كيزلاو
Утверждаю.	бигитылъ куяменъ	بيكتيب قويامن
	дынытылъ куяменъ	دينكتيب قويامن
Утверждаюся.	бигiйменъ	بيكى من
	дыныйменъ	دينكى من
Утиральникъ.	кулъ явлокъ	قول ياولوق
Ушихаю.	тымылъ бараменъ	تمب باراامن

Упихаешь вѣшеръ.	ѣль басылади	يل باسيلادى
	ѣлтымыйде	يل طميدى
Упишаю.	тымытаменъ	طمتامن
	басылдурамень	باسلدورامن
	тымыладурамень	طملدورامن
Упишаюсь.	тымыламенъ	طميلامن
	басыламенъ	باسيلامن
	тымышилъ хиляменъ	طمشيب كيلامن
Утка.	уртякъ	اورتاك
Утоленїе.	кандурмаклыкъ	قاندورماقلق
Утоляю.	кандураменъ	قاندورامن
Утоляюся.	канаменъ	قانامن
Утомляюсь.	арыйменъ	آرى من
	даламенъ	دالامن
	юндзюйменъ	يونجوى من
Утрата.	югалту	يوغالتو
Утрачиваю.	югалтаменъ	يوغالتامن

Утренній.	*яртагѣ*	ايرتەكى
Утренняя заря.	*танъ*	تانك
Утренняя молитва.	*иртягѣ намазъ*	ايرتەكى نماز
	бамдатъ	بامداد
	танъ намазъ	تانك نماز
Утро.	*сабахъ,*	صباح
	иртя,	ايرتە
	танъ	تانك
Утроба.	*батынъ*	باطين
утруждаю.	*имгандурамень*	ايكاندورامن
Утруждаюсь.	*имгатыль да-лямень*	ايكاتب دالامن
Утружденный.	*далдурулганъ,*	دالدورولغان
	арыганъ	آريغان
Ущѣсненїе.	*кысувъ*	قيسو
Ущѣсняю.	*кысамень*	قيسامن
	кызылдурамень	قيزلدورامن
Ущѣха.	*дилдзамлыхъ*	دلجاملق
		Ущѣшаю.

Ушёшаю.	тясяльла кы-ламенъ	تسللاقيلامن
	юбатаменъ	يوباتامن
	юбандурамень	يوباندورامن
Ушёшаюсь.	юбанам'нъ	يوباتامن
Ушёшитель.	тясяльлакылгуце	تسللاقلغوچى
Ушёшно.	дильдзамъ	دلجام
Ушюгъ.	тардзималъ	تارجمال
Ушюжу.	тарджималлай-менъ	تارجماللاى من
Ухà.	шурба	شوربا
Ухо.	кулакъ	قولاق
Ухожу.	китямень	كيتامن
Участь.	ризкъ	رزق
Участïе.	шярикликъ	شريكلك
Участникъ.	шярикъ	شريك
Учащаю.	алътыняйменъ	التناى من
Ученикъ.	шякирдъ	شاكرد
Ученïе.	укумаклыкъ	اوقوماقلق
	угрянмаклыкъ	اوكرانمكلك

Ученый.

Ученый.	*укумышъ*	اوقومیش
Учитель.	*мулла*	ملّا
Учительская должность.	*муллалыкъ*	ملّالق
Учреждаю.	*тягинлайменъ*	تعین لای من
Учтивство.	*адялцилыкъ*, *адялыкъ*	ادب چی لک ادبلک
Учтиво, учтивый.	*адялъ*, *адялдѣ*	ادب ادبلی
Учу.	*урятаменъ*, *угрятаменъ*	اورانامن اوکرانامن
— *читать*.	*укутаменъ*	اوقونامن
Учусь.	*урянаменъ*, *угрянаменъ*	اورانامن اوکرانامن
Ушастый.	*кулаклы*	قولاقلی
Ушко у иглы.	*кюзь*	کوز
— *у пуговицы*.	*сябакъ*	سباق
Ушки придѣлываю.	*сябаклайменъ*	سباقلای من
Ушокопка, уховертка.	*кулакъ казгычъ*	قولاق قازغیچ

Ушокъ

У.

Ушокъ у чарка, укопа.	*лютлюкъ*	كونلك
Ущербъ.	*зіянъ*	زيان
Уѣзжаю.	*китылъ барамень*	كيتيب بارلمن
Уязвляю.	*яралайменъ*	يارالاىمن

Ф.

Факелъ.	*ѣль муми*	يل مومى
Фамилія.	*уругъ.*	اوروغ
	нясилъ	نسل
Фениксъ.	*аянка кушы*	عنقاقوشى
Фиглярство.	*хюзьмявциликъ*	كوزماوچيلك
Фиглярь, который обморачиваетъ.	*хюзь баглагучъ*	كوزباغلاغوچى
	хюзьмявчъ	كوزماوچى
Фиглярствую.	*хюзьмявцилляймень*	كوزماوچيلاىمن
Филинъ.	*угю*	اوكو
Финикъ.	*хурма*	خرما
Фіалка цвѣтъ.	*беневша*	بنوشه
Флагъ.	*алавъ*	يالاو
		Флангъ.

Digitized by Google

Флангъ.	*алай*	آلای
Флангомъ стаю.	*алайлалъ туранен*	آلایلاب تورامن
Флейта.	*сымызкы*	سیبزقی
Флейщикъ.	*сымызкыцъ*	سیبزقیچی
Фонарь.	*ланарь*	پانار
Фузея.	*мултыкъ*	ملتق
Фунтъ.	*гюрянкя*	کورانکه

Х.

Харкаю.	*кагыраменъ*	قاغرامن
Харчевникъ.	*ашмацъ*	آشماچی
Харчевня.	*ашъханя*	آش خانه
Харкотина.	*кагырыкъ*	قاغرق
Харя.	*тусъ бурунъ*	توص بوردون
Хвала.	*мактáу*,	ماداو
	тяхсинъ	تحسین
Хвалю.	*мактайменъ*	ماقتای من
	арувлай ченъ	آروللای من
	тяхсинъ кыламенъ	تحسین قیلامن

Хвалюся.	*мактанамень*	ماقتانامن
Хвастовство.	*мактанчаклыкъ*	ماقتانچاقلق
Хвастунъ.	*мактанчакъ*	ماقتانچاق
Хвостъ.	*куйрукъ*	قويروق
Хижина.	*сумлгя*	صومغه
Хитрецъ.	*хяйлякарь*, *хяйлячы*	حيله كار، حيله چى
Хитрость.	*хяйля*	حيله
Хитрый.	*гяйярь*	حيار
Хищный.	*алгырь*	الغير
Хлѣбаю.	*ишямень*	ايچامن
Хлѣбникъ,	*итмякчы*	ايتمكچى
Хлѣбъ.	*итмякъ*	ايتمك
Хлѣбородный годъ.	*унганъ ылъ*, *унышли ылъ*	اونكفان يل، اونكيشلى يل
Хлѣвъ, клѣвъ.	*кюлкя*	كوبكه
Ходатый.	*шяфаатлыце*	شفاعتچى

Хода-

Ходатайствую.	*шяфагатъ кыламенъ*	شفاعت قيلامن
Ходокъ.	*юрґуце*	يورکوچی
Ходъ.	*юрґушъ*	يورکوش
Хожу.	*юрґіймень*	يورکی من
— *вмѣстѣ.*	*юрґушаменъ*	يورکوشامن
— *часто.*	*юрґиляймень*	يورکيلای من
Хозяйка.	*бай бикя,*	بای بيچه
	бикя,	بيکه
	биби	بيی
Хозяинъ.	*бай,*	بای
	уй иясы,	اوی ايکاسی
	худзя	خوجه
Холмъ.	*тюбяцикъ,*	توبه چک
	баиръ	باير
Холодный, холодъ.	*салкынъ,*	صالقن
	сырлакъ	صرلاق
Холодѣть.	*салкынланаменъ*	صالقنلانامن
	суюймень	صوی من

Холостьба.	буйдаклыкъ	بويداقلق
Холостый.	буйдакъ	بويداق
Холстъ.	китянъ	كيتان
Хоромы.	гіймаратъ	عمارت
Хороню.	кюмяменъ	كومامن
Хорошо, хорошій.	яхшы	يخشى
Хотѣніе.	хаглямаклыкъ, кунулъ	خواهلامافلق كونكول
Хотя.	да, хошъ	ده خوش
Хохочу.	катхырамень	قاتقيرامن
Хочу.	хаглайменъ	خواهلاى من
— ѣсть.	ѣгимъ кияде	يكيم كيلادى
— дѣлать.	кылгымъ кияде	قيلغم كيلادى
Храбро.	багадурлыкъ белянъ	بهادورلق بلان
Храбрость.	багадурлыкъ, курлюкъ, тяглуванлыкъ	بهادورلق كُرلك پهلوانلق

Храбрый.

Храбрый.	багадурь,	بهادور
	кур,	كر
	лягглуванъ	پهلوان
Храмъ.	мясдзитъ	مسجد
Хранилище.	бяйтулмалъ	بيت المال
Хранитель.	сяклагуце	سقلاغوچى
Храню.	бяклайменъ	سقلاى من
Храллю.	кырлайменъ	قرلاى من
Хребетъ.	сыртъ	صرت
Хриплю.	зарлыганенъ	قرليغامن
Хромаю.	аксайменъ	اقصاى من
Хромый.	аксакъ	اقصاق
Хрюкаю.	мурлайменъ	مورلاى من
Хрящь.	кимирцякъ	كيمرچك
— лесокъ.	вакъ ташъ	واق ناش
Художество.	сынягять,	صنعت
	гуняръ	هنر
Художникъ.	хунярце	هنرچى

Худо

Х.

Худо, худый.	*яманъ*	يان
Худый, сухій.	*арыкъ*, *арукъ*	آريق، اروق
Худость.	*аруклыкъ*	آروقلق
Худѣю.	*аруклайменъ*	اروقلاى‌من
Худѣю.	*искиряменъ*	ايسكرامن
Худшій.	*блядтяръ*, *битярь*	بدتر، بيتر
Хула.	*хурлау*	خورلاو
Хулю.	*хурлайменъ*, *яманлайменъ*	خورلاى‌من، يانلاى‌من

Ц.

Царапаю.	*тырнайменъ*	ترناى‌من
Царица.	*ханышъ*	خانش
Царство.	*ханлыкъ*, *падишаглыкъ*	خانلق، پادشاهلق
Царствую.	— *сюряменъ*	پادشاهلق سورمن

Шаокъ.

Царь.	*падишагъ*	پادشاه
Цвѣтникъ.	*гюльлик*	گل‌لک
Цвѣтный.	*тюсълю*	توسلو
Цвѣтокъ.	*цицякъ*, *сячакъ*	چچاک، سچاک
Цвѣту.	*гюльлянаменъ*	گل‌لنامن
Цвѣтъ.	*гюль*	گل
Цедулка.	*бютукъ*	بتک
Цѣжу.	*сюзямень*	سوزامن
Цѣпочка серебреная.	*кюмушъ баевъ*	کوش‌باو
Цѣпь.	*зиндзиръ*	زنجر
Церковникъ.	*агле клисся*	اهل کلیسه
Церковь.	*клисся*	کلیسه
Циркулъ.	*калямъ даиря*	قلم دایره
— *кругъ.*	*даиря*	دایره
Циркульникъ.	*цацъ китарюцъ*	چاچ کتاروچی
Цыпленокъ.	*кушъ бала*	قوش بالا
Цѣлительный.	*бюташдургуце*	بوناشدورکوچی

Цѣловали-

Цѣловальникъ.	*хуммаръ*	خمار
Цѣлый день.	*кюнь буе,*	كون بوي
	кюнь буйна	كون بوينه
Цѣлый.	*бютюнъ*	بتون
Цѣломудренный.	*дана*	دانا
Цѣло.	*бютюнъ*	بتون
Цѣлость.	*бютюнлыкъ*	بتونلك
Цѣлую.	*убямень*	اوبامن
Цѣльный.	*ияряй*	مراى
Цѣль.		
Въ цѣль попадаю.	*мяряйгя тюгурамень*	مرايكانيكورامن
Цѣна.	*бага*	بها
Цѣновка, цыновка.	*цылта*	چبته
Цѣновщикъ.	*багалагуцъ*	بهالاغوچى
Цѣню.	*багалаймень*	بهالاى‌من

Чадно, чадный.	*тютюнлы*	تونونلی
Чадъ.	*тютюнъ*	تونون
Чай.	*цай*	چای
Чайникъ.	*цайгюнъ*	چایکون
Чайка.	*царлакъ*	چارلاغه
Чаканъ, чеканъ.	*басма*	باسمه
Чаканю, чеканю.	*басмалайменъ*	باسمه‌لای‌من
Чаманъ, чеманъ.	*чаманъ*	چامادان
Чародѣй.	*азазу*	جادو
Чародѣйствую.	*азазулайменъ*	جادولای‌من
Чародѣйство.	*азазулыкъ*	جادولیق
Частенько.	*альтянь али*	التن‌الی
Частенькій.	*Ѣйи гиня*	یی‌غنه
Частицы.	*улюшь гиня*	اُلوشکنه
Часто.	*альтянъ*	التن
— *вижу.*	*хюрьгуляйменъ*	کورکولای‌من
— *прихожу.*	*хильгуляйменъ*	کیلکولای‌من

Часто пишу.	язгыляймень	يازغلای من
Часть, частый.	кёй	يی
— становлюся.	куйлямень	قويلای من
По частямъ.	улюшлялъ	اُولوشلاب
Часть.	улюшъ;	اولوش
	хысса	حصه
— даю.	улюшъ бирямень	اُولوش برامن
Часъ.	сагятъ	ساعت
Часы.	темаръ сагятъ	چلار ساعت
Чахну.	сызамень	صزامن
	ёцкярамень	چکارامن
Чахлёдъ, чадъ.	тютяц	توتاو
Чахопка.	ёцкааурц	چکااوُرو
Чаша.	кадяхъ	قدح
Чашка.	аякъ,	آیاق
	тягачъ	تیکاچ
— наколёнё.	тубурцыкъ	طوبورچق
— тайная.	цынь айякъ	چرایاق

Чванс-

Digitized by Google

Чванство.	насцыкль	ناص چل
Чванство.	насцыллыкъ	ناص چللق
Чванюся.	насланамень	ناص لانامن
Чего ради.	ны цюнъ	نی اوچون
Чей.	кимнынъ	کم نینک
Чекмарь.	токмакъ	توقمق
Челнокъ.	кылыцъ	قاچ
Чело, лобъ.	манлай	مانکلای
Челобитствую.	башъ куямень	باش قویامن
Челобитчикъ.	башкуй гуцы	باش قویغوچی
Челобитье.	сламъ	سلام
Человѣкоубійца.	киши ультургуци	کشی اولتورکوچی
Человѣкъ.	адямъ, киши	آدم کشی
Человѣчекъ.	адямыгина	آدم کنه
Челядь.	бала бакра	بالا باقره
Червонецъ.	алтунъ акца	آلتون آقچه
Червонный.	кызылъ алтунлы	قزیل التونلی

Червь красный.	цулцанъ	چولچان
Червь.	хуртъ	قُرت
Червями наполняюсь.	хуртланаменъ	قُرتلانامن
Червь шелковый.	ѣфякъ хуртъ	يپاک قُرت
Червячокъ.	хуртъ цыгацъ	قُرت چپاچ
Череда.	циратъ, няцбятъ	چرات، نوبت
Чередуюсь.	няцбятляшаменъ	نوبتلاشامن
По очереди.	няцбятлялъ, няцбятлялшилъ	نوبتلاب، نوبتلاشيب
Черенъ, ручка.	салъ	صاب
Черенъ черный.	кара	قارا
— становлюся.	караланаменъ	قارالانامن
Черепаха.	каплу бага	قابلوباغا
Черепица.	калдырма	قابدرمه
Черепокъ.	цюльмякъ ташъ	چولک تاش
Черепъ головы	жанлай сюякъ	مانکلای سویاک
Черненкій.	калъ кара	قاب قارا
		Чернила.

Digitized by Google

Чернила.	сіягъ	سیاه
— орѣшковыя.	журяккяпъ сіягъ	مراکب سیاه
Черноватый.	кара сураку	قاراصوراق
Черножелтый.	карасымалъ сары	قاراسپال ساری
Черное платье.	каралыкъ	قارالق
— трауръ.	матамъ	ماتام
Черно.	кара	قارا
Грязно.	керълѣ	کرلی
Черность.	каралыкъ	قارالق
Грязь.	керъ	کر
Черный.	кара	قارا
— весьма.	калъ кара	قاپ قارا
— уголь.	кюмуръ	کومور
— цвѣтъ.	кара ранъ	قارارنک
Грязный.	керълѣ	کرلی
Черносливъ.	карашурукъ	قاراشوروک
Чернѣю.	караямекъ керълянамекъ	قارایامن کرلانامن

Черн ю

Черню.	харалайменъ	قارالای من
	харайтаменъ	قارایتامن
— крашу.	харагабуймень	قاراغابویای من
Грязню, мараю.	херьляндурамень	کرلاندورامن
Черпаю.	сусамень	صصامن
Черта.	цынкъ.	چیپق
Чершочка.	цыгацъ	چیپغاچ
Черты дѣлаю.	цыкламень	چیپغلای من
Черчу.	цыямень	چیپامن
Чесалка.	тарацъ	تاراوچ
Чеснокъ.	сармысакъ	صرمساق
	сарумсакъ	صارومساق
Чесошка.	цыбыргынъ	چبرغن
Честность.	пакизялыкъ	پاکیزه لک
Честный.	пакизя,	پاکیزه
	сыйлы	صیی لی
Честь.	сый	صی

Въ честь

Въ честь прихожу.	сыйлы булулъ барамень	صيي لي بولوب بارامن
Честь воздаю.	сый бирямень	صيي برامن
	гиззятляймень	عيزتلاي من
Чета.	юлъ	يوب
	джюфтъ	چفت
Въ четверомъ.	дуртъ являшилъ	دورتاولاشيب
По четверо.	дуртъавара	دورت اوارا
Четвородневный.	дуртъ кунълю	دورت كونلى
Четвероногій.	дуртъ аяклы	دورت اياقلى
Четвероугольный.	дуртъ мiюшлы	دورت ميوشلى
	дуртъ кюль	دورتكل
Четверогольно дѣлаю.	дуртъкульляймень	دورتكللايمن
Четвертый.	дуртюнцъ	دورتنچى
Четвертокъ.	лянцъ шянбе	پنج شنبه
Въ четвертомъ колѣнѣ.	дуртюнцъ бувунда	دورتنچى بوغونده
Четверть.	кары	قارى
Четвертью мѣряю.	карылаймень	قاريلايمن

Четыре

Четыре.	*дурть*	دورت
По четыре.	*дуртяръ*	دورتار
Четырежды.	*дурть мяртябя*	دورت مرتبه
Четыре ста.	*дурть юзъ*	دورت يوز
Четырехъ лѣтъ.	*дурть яшаръ*	دورت ياشار
Четырнадцать.	*онъ дурть*	اون دورت
Четырнадцатый.	*онъ дуртюнцъ*	اون دورتنجى
Чечевица.	*мярдзи некъ*	مرجمك
Чешу.	*тарайменъ*	تاراى من
— *царапаю.*	*тырнайменъ*	ترناى من
Чешуся.	*тырнанаменъ*	ترنانامن
	тарнанаменъ	تارانامن
	кыцынаменъ	قيچينامن
	исиргянаменъ	ايسركانامن
Чешуйчатый.	*касмаклы*	قصماقلى
Чешуя.	*касмакъ*	قاصماق
Чешуйчатый узоръ дѣлаю.	*азмалайменъ*	قازمالايمن
Чинно.	*тяртилъ беляньнъ*	ترتيب بلان

Чинъ

Чинъ, порядокъ.	тяртилъ	ترتيب
Чинъ.	мянсалъ,	منصب
	мяртябя	مرتبه
Чиню договоръ.	шартъитаменъ	شرط ايتامن
Чиню перо.	уцайменъ	اوچايمن
	калямсайменъ	قلم يصايمن
Производу.	итяменъ	ايتامن
Чирей.	шишыкъ	شيشك
Число.	хисялъ	حساب
Чистенькій.	тазагына	تازاغنه
Бѣленькій.	аллакъ	آپاق
Чистилки.	тазартгыцъ	تازارتغيچ
Чистильщикъ.	тазартцуце	تازارتوچى
Чисто, исправно.	цибергъ	چيبر
Чисто.	таза,	تازا
	тагыръ.	تاغر
Позволено закономъ.	хялалъ	حلال
Чистосердечно.	таза кюнцълъ	تازا كونكول بلان
	бялянъ	

Чистота.	тазалыкъ, лаклыкъ	تازالق پاكلك
Нечистота.	лакизялыкъ	پاكيزەلك
Чистый.	таза, тагыръ, лакъ	تازا تاغر پاك
— нечистый.	лакизя	پاكيزە
— становлюсь	тазаланаменъ тазарамень лаклянаменъ	تازالانامن تازارامن پاكلانامن
Читанїе.	укумаклыкъ	اوقوماقلق
Читатель.	укучуцо	اوقوغوچى
Читаю.	укуймень	اوقويمن
— вмѣстѣ.	укушаменъ	اوقوشامن
— часто.	укугылайменъ	اوقوغلايمن
Разбираю письмо.	хатъ цыкарамень	خطچقارامن
Чиханїе.	сюцкюрюкъ мякликъ	سوچكرمكلك
Чихъ.	сюцкюрюкъ	سوچكوروك

Чихаю.

Digitized by Google

Чихаю.	*сюцкюрюкляймень*	سوچکوردکلایمن
Чищу.	*сюцкурямень*	سوچکورامن
— *часто, почихиваю.*	*сюцкюркиляймень*	سوچکرکلایمن
Чищеніе.	*тазармаклыкъ*, *арцымаклыкъ*	تازارمافلق، آرچیمافلق
Чищу.	*арцыймень*, *тазартаменъ*, *тазалайменъ*	آرچیمن، تازارتامن، تازالایمن
Членъ, составъ.	*буунъ*	بوغون
Челнъ, лодка.	*сюирю кимя*	سویردکمه
Чреватая женщина.	*бугазъ хатунъ*	بوغازخاتون
Чрево, желудокъ.	*карынъ*	قارین
Чрезвычайно.	*бисьяръ*	بسیار
Чрезмѣрно.	*улуча синдянъ аша*	اولچه سندان آشا
Чрезъ.	*аша*	آشا
— *голову.*	*башданъ аша*	باشدان آشا

Чрезъ нѣсколько время-ни.	*берь азъ заманъ*	براززمان
	утькянь сунъ	اوتكان صونك
Что.	*ни,*	نى
	дяль	ديب
Что нибудь.	*берь нимя*	برنمه
Чувственность.	*гюшлилъ*	هوشلك
Чувственный.	*гюшлю*	هوشلو
Чувствительность.	*сизу*	سيزو
Чувство.	*гюшъ*	هوش
Чувствованіе.	*сизь мяклилъ*	سيزمكلك
Чувствую.	*туямень, сизямень*	توبامن سيزامن
Чудно, чудный.	*тамаша,*	تماشا
	тансукъ	تانكسوق
	гяджаибъ	عجايب
Чудным образомъ.	*тамаша ряшъ бельнъ*	تماشاروش بلان
— *становлюся.*	*тамашаланаменъ*	تماشالاشامن
Чудо.	*керамет*	كرامت

Чудот-

Чудотворецъ.	керамет иѣ	کرامت چی
Чудотвореніе.	керамет цилик	کرامت چلک
Чудеса.	мугджизза	معجزه
Чужестранецъ.	ят тръльѣ киши	یات برلی کشی
Чужестранный.	ят тръльѣ,	یات برلی
	кыяры	قیاری
Чуждаюся.	тышъ буламенъ	طیش بولامن
	уяйлай менъ	اوکلایمن
Чужій.	ятъ	یات
Чуланъ.	кязянка	کزانکه
Чулокъ.	ѣшимъ	یشیم
	лайлакъ	پاپاق
Чоткій	ѣзцилъ	یزچل
Чуть.	такъ цакъ	چاق چاق
— живъ.	цакъ тери,	چاق تری
	цакъ ухъ тери	چاق اوق تری
Чуть ни умеръ.	цля яздымъ	اوله یازدیم

Шагаю.	*атлайменъ*	آتلايمن
	атланаменъ	اتلانامن
Шагистый.	*атламлы*	اتلاملى
Шагомъ ѣду.	*атлалъ бараменъ*	اتلاب بارامن
Шагомъ мѣряю.	*атламлалъ ульцяйменъ*	آتلاملاب اولچايمن
Шагъ.	*атламъ*	آتلام
Шайка.	*шайга́*	شايكا
Шалашъ.	*алацыкъ*	آلاچق
Шальный.	*цалыкъ*	چالق
Шанцы.	*хандакъ*	خنداق
Шапка.	*такъя,*	تاقيه
	тумакъ	توماق
— *Въ шапкѣ который.*	*такъялы*	تاقيالى
— *круглая.*	*тюгякъ такъя*	توكاراك تاقيه
— *съ ушми.*	*кулакша*	قولاقشه
Шапочька.	*такъя цыкъ*	تاقيه چق
Шарикъ.	*тюрчинка*	چورچين كا
Шаръ.	*юмалакъ*	يومالاق

Шатаю.

Digitized by Google

Шатаю.	ыргатаменъ	ايرغانامن
	ыргалдураменъ	ايرغالدورامن
Шатаюся.	ыргаламенъ	ايرغالامن
— *везде хожу.*	юртяклянаменъ	يورتكلانامن
Шаперъ.	акъ тигарь,	اقتيكار
	азадырь	جادير
Шаприкъ.	кичкина джадырь	كچكنه جادير
Шапунъ.	бечикъ	بچيك
— *шатенъ.*	юртякъ	يورتك
Шафранъ.	зяфранъ	زعفران
Шахматъ.	шатрянцъ	شطرنج
Шевелю.	тіяменъ,	تيامن
	тигяменъ	تيكامن
— *трогаю, двигаю.*	кыймулятатаменъ	قيولتانامن
	кыбуртатаменъ	قيبرتانامن
Шевелюся.	кыймылтайменъ	قيولتاى من
	кыбыртайменъ	قيبرتاى من

Шелегъ

Шелеги щотные.	*чотъ сюякъ*	چوت سوياک
Шелками разшиваю.	*ильмяляймень*	ايلمه لای من
Шелкъ.	*ѣфякъ, джифякъ*	يفاک جفک
Шелуха.	*калъ, кибякъ*	قاب / کيباک
Шелухою покрываюсь.	*калланамень*	قابلانامن
Шепетливый.	*тылдукъ*	تيلدوق
Шепчу.	*шильшанамень*	شپ شانامن
Шереховато, тый.	*бытыргакъ*	بترغاق
— *дѣлается.*	*бытыргаклана*	بترغاقلانا
Шерстобитъ.	*юнъ атувцѣ*	يون آتوچی
Шерсть.	*тюкъ, юнъ*	توک / يون
Шерстью обрастаю.	*тюклянамень, юнланамень*	توکلانامن / يونلانامن
Шерсть стриженая.	*кыркмышъ*	قيرقميش
Шершень.	*арбуунъ, арбугунъ*	آربودن / آربوغون
Шествую.	*юрулъ барамень*	يوروب بارامن

Шести-

Шестидесятилѣтній.	алтмышъ яшаръ	آلتمش یشار
Шестимѣсячный.	алты айлы	آلتی آیلی
Шестисотный.	алты юзюнцѣ	آلتی یوزنجی
Шестнадцать.	онъ алты	اون آلتی
Шестнадцатый.	онъ алтынцѣ	اون آلتنجی
Шестый.	алтынцѣ	آلتنجی
— вѣшало.	маулъ	ماول
Шесть.	алты	آلتی
Шестьдесятъ.	алтмышъ	آلتمش
Шестидесятый.	алтмышынцѣ	آلتمشنجی
Шесть сотъ.	алты юзъ	آلتی یوز
Шестью.	алты мярътябяликъ	آلتی مرتبه لک
Шея.	буюнъ	بویون
Шило.	пичъ, безъ	پیس بز
Шиповникъ.	итъ бурунъ	ایت بورون
Шиплю.	еслайменъ ешляймень	اصلامن اشلامن

Ширина.	*инъ*	اين
Широкій.	*инлъ*	اينلى
— *плоскій.*	*ялбакъ*	ياليباق
Широколапый.	*ялбакъ буцакълы*	ياليباق بوچقاقلى
Широконогій.	*ялбакъ табанлы*	ياليباق تابانلى
Широко.	*кинъ,* / *ялбакъ*	كينك / ياليباق
Широта, пространство.	*киниликъ* / *ялбаклыкъ*	كينكلك / ياليباقلق
Широкъ становлюся.	*кинаямень*	كينكايامن
Ширю.	*алцайтамень*	آلچايتامن
Ширѣю.	*ялбаямень*	ياليبايامن
Шитый.	*тыгювлъ*	ديكرلى
— *въ узоръ.*	*ильмялы*	ايلمەلى
Шишка.	*тубурцыкъ*	طوبورچق
— *кисть.*	*цацакъ,* / *сачакъ*	چاچاق / صچاق
Шкафъ, шкапъ.	*дулапъ*	دولاب
Школа.		

Digitized by Google

Школа.	мактабъ	مكتب
Школьникъ.	мактабъ баласы	مكتب بالاسى
Школьный.	мактабдагъ	مكتبداكى
Шляпа.	шляпка	شلاپكا
Шовъ.	тикъ	تيك
Шолкъ.	ибякъ	يباك
Шолуди.	кутыръ	قوتر
Шолудивый.	кутырлы, кырцангы	قوترلى قورچانكغى
— становлюся	кутырланамень кырцангылана-мень	قوترلانامن قرچانكغى لانامن
Шолудивѣю.	кутырлайменъ кырцангылай-менъ	قوترلايمن قورچانكغى لايمن
Шолуха.	калъ, кибякъ	قاب گيباك
Шомпулъ.	сюмбя	سومبه
Шпага.	кылыцъ	قيلچ

На шлагахъ бьюся.	*кылыцлашамень*	قلچ لاشامن
Шпанская муха.	*кодусъ бучаги*	قدوس بوجاغی
Шпаутеръ.	*рохъ*	روخ
Шпицъ.	*шишъ*	شیش
Шпіонъ.	*джансезъ*	جانسیز
Шпіонство.	*джансезликъ*	جانسیزلک
Шпоры.	*налъ*	نال
	наллайменъ	نالای من
Штаны.	*штанъ,*	اشطان
	аякъ тунъ	آیاق طون
У штановъ гачи.	*балакъ*	بالاق
Штрафъ.	*гай баня*	غیبانه
Шуба.	*тири тунъ*	تری طون
Шубникъ.	*нйцъ*	ای چی
Шумитъ вѣтеръ,	*шувлайде*	شولایدی
— *водя.*	*шарлайде*	شارلایدی
Шумлю.	*гавгалайменъ*	غاوغه لای من
Шумъ.	*гавга*	غاوغا

Воды.

Digitized by Google

Воды, вѣтра.	*шу*, / *шаръ*	شو / شار
Шумливый.	*гавгаце*	غاوغاچی
Шуринъ большій.	*каинъ ага*	قاین آغا
— *меньшій.*	*юрцу*	یورجو
Шутка.	*шылгымъ*	شیلغم
Шутливый.	*шылгымцанъ*, / *уянакъ*	شیلغم‌چانک / اویاناق
Шутникъ, шутъ.	*шилгамцы*	شیلغم‌چی
Шучу.	*шилгамлана-менъ*	شیلغم‌لنامن
Шью.	*тигаменъ*	تیکامن
— *тачаю.*	*кюбїйменъ*	کوبی‌من
— *порубаю.*	*каеймень*	قایی‌من
— *рубецъ черезъ край.*	*юрьмейменъ.*	یورمی‌من

Digitized by Google

Щажу.	аманъ бирямень	امان برامن
	аяй.неньъ	ايّابن
Щастїе.	бяхтъ,	بخت
	даватъ	دولت
— участїе.	ризыкъ	رزق
	ризкалъ	رزقال
Щастливо.	сихлятъ,	صحت
	сялямятъ	سلامت
Щастливаго пути желаю.	юлъ булсунъ	يول بولسون
Щастливый возвратился.	исенъ аманъ кайитты	ايسان امان قايتتى
Щастливый.	бяхтылы	بختلى
	даватлы	دولتلى
Щастливъ становлюсь	рызкланаменъ,	رزقلانامن
	ризкалана —	رزقاللانامن
	бяхтыланаменъ	بختلانامن

Щастли-

Щасливымъ дѣлаю.	*ризкаллы кыламенъ*	رزقاللى قلامن
	ризкалландурамен	رزقاللاندورامن
	бяхтылы кыламенъ	بختلى قيلامن
Щеголь.	*буй кюясъ.*	بوى كياس
	тарбагай	تاربغاى
Щеголяю.	*буйкюяслянаменъ*	بوى كياسلانامن
	еспаслянаменъ	اسپابلانامن
— *величаюсь.*	*тарбаямен*	تاربايامن
Щегленокъ.	*сябя тургай*	سيبه طورغاى
Щедро, щедръ.	*джумардъ.*	جومارت
	юмартъ	يومارت
— *становлюсь.*	*джумардланаменъ*	جومارلانامن
Щедрымъ дѣлаю.	*джумаъдландурамен*	جومارلاندورامن
Щедрость.	*джумардлыкъ*	جومارتلق
Щека.	*уртъ*	اورط
Щеки надуваю.	*уртлаймен*	اورطلايمن

Щекотн-

Щекотливый.	*кыцыклы*	قچقلی
Щекотъ.	*кыцыкъ*	قچق
— *сорокей.*	*чигыртакъ*	چغرناق
Щекочетъ сорока.	*саусканъ чигыртайде*	صاوصقان چغرتایدی
Щекочю.	*кыцыклайменъ*	قچقلامن
Щекочюся съ кѣмъ.	*кыцыклашаменъ*	قچقلاشامن
Щелка.	*яругацъ*, *яруцыкъ*	یاروغاچ، یاروقچق
Щеловатый.	*яруклы*	یاروقلی
Щелкаю что.	*циртаменъ*	چیرتامن
Щелкаетъ огонь.	*утъ шатыртайде*	اوت شاتر تایدی
— *тихо.*	*цытылтайде*	چیتلایدی
Щелчокъ.	*цирытимъ*	چیرتم
Щель.	*ярукъ*, *ярыкъ*	یاروق، یاریق
Щелякся.	*ярукланаменъ*	یاروقلانامن

Digitized by Google

Щемило.	кызкыцъ	قيزقج
Щенокъ.	куцюкъ	كوچوك
Щенюся.	кюцюкляймень	كوچوكلايمن
Щепа.	талъ	تاب
Щепаю.	цыраклайменъ	چراقلای من
Щеплю.	таллайменъ табцыклайменъ	تابلای من تابچقلای من
Щепетунъ.	дылтыкъ	دبلتق
Щетина.	шыртъ	شيرت
Щетинюся.	шыртланаменъ кыртышланаменъ	شيرتلانامن قيرتشلانامن
Щетчикъ.	хисапъ кылгуцъ	حساب قللغوچی
Щетъ.	хисапъ	حساب
Щеты.	цотъ	چوت
Щипанїе.	цимцювъ. цимцимяклыкъ	چم چو چم چمكلك
Щипокъ.	цимцимъ	چم چم

Щиплю.	*цимцiймень*	چیم چیمن
— *ягоды.*	*цюлляймень джилякъ*	چوبلای من جیلاک
Щиплюся.	*цимцышаменъ*	چم چیشامن
	цимцинаменъ	چم چنامن
— *ощипываюсь.*	*тáранаменъ*	قارانامن
Щипцы.	*шямъ кайце*	شام قایچی
— *которыми давятъ.*	*цатлацкъ*	چانلاق
Щипчики.	*исыкекъ*	ایسکک
Щипаю.	*хисяплляймень*	حسابلای من
	хисяпъ кыламенъ	حساب قیلامن
	санайменъ	صانای من
Щитъ.	*калканъ*	قالقان
Щолокъ.	*кюльлюкъ сувъ*	کل لوک صو
Щолочю.	*кюльляймень*	کللای من
Щотка.	*тиртъ*	شیرت
Щука.	*цуртанъ, турпанъ*	چورتان —

Ѣдкій,

Ѣ.

Ѣдкій, острый.	*уткинъ*	اونكن
	уткеръ	اونكر
Ѣду.	*барамень*	بارامن
	барушамень	باروشامن
Ѣздокъ.	*барунцъ*	باروچى
Ѣмъ.	*ѣимень*	يىي‌من
	ашаймень	اشاى‌من
	ашагылаймень	اشاغلاى‌من
Ѣсть хочу.	*ѣгимъ килляде*	يكيم‌كيلادى
Ѣстъ который много.	*ѣлыръ*	يىير

Э.

Экономія.	*бухталыкъ*	بوقتالق
Экономистый.	*бухта*	بوقتا
Этотъ.	*шулъ*	شول

Digitized by Google

Ю.

Югъ.	*тушлюкъ*	توشلك
Южный вѣтеръ.	*тушлюкъ ѣль*	توشلك يل
— *полюсъ*	*худби дзунулъ*	خطب جنوب
Юноша.	*ѣкитъ*	يكت
Юношество.	*ѣгитликъ*	يكتلك

Я.

Я.	*минъ, менъ, бенъ*	من، مِن، بَن
Я твой.	*менъ синликъ,*	من سنلك
Ты мой.	*сенъ минликъ*	سن منلك
Ябеда.	*ушакъ*	اوشاق
Ябедникъ.	*ушакцылъ, тавцылъ*	اوشاقچل، تاوچل
Ябедничю.	*ушакцылай-менъ*	اوشاقچلای
Яблонь.	*алма агацы*	آلما اغاچی
		Яблоко.

Digitized by Google

Яблоко.	*алма*	آلمه
Являюся.	*пяйда буламенъ*	پیدا بولامن
	билькуряменъ	بلکورامن
Являю.	*маглюмляйменъ*	معلوملای مَن
	билькуртаменъ	بلکورتامن
Явно, явѣ.	*ашкара*	اشکاره
Явственный.	*аикъ*	آیق
	ацыкъ	آچوق
Ягненокъ.	*кузы*	قوزی
Ягнится.	*кузлайды*	قوزلایدی
Ягода.	*ѣмышъ*	یمش
Ягоды винныя.	*индзыръ*	انجیر
Ядреный.	*куввятлы,*	قوّتلی
	таза	تازا
Ядренѣю.	*куввятланаменъ*	قوتلانامن
Ядро.	*ѣмъ*	یم
— *Въ тирьѣ.*	*узякъ*	اوزاک

Ядрѣетъ

Ядрѣетъ чирей.	*узяклянаде*	اوزا كلانادى
Ядъ.	*агу,*	آغو
	у,	او
	злгарь	زهر
Язва.	*яра,*	يارا
	азарахлтъ	جراحت
Языкъ.	*тиль*	تل
Языченикъ.	*тильдарь*	تلدار
Язь.	*убту*	اوبطو
Яйцо.	*юмуртка*	يومورتغه
Яйца, ядра.	*инакъ*	ايناك
Яичница.	*кайгина*	كايكنه
Яловая.	*кысыръ*	قيصر
Яма.	*уру,*	اورو
	цукуръ	چوقر
Ямистъ становлюся.	*цукраяменъ*	چوقرايامن
Ярица.	*ярця*	يارچه
Яровый хлѣбъ.	*сабанъ ашъ*	صابان اش

Digitized by Google

Ярка.	*туклы,*	توقلی
Яркій.	*ацукъ*	آچوق
Яръ ушесъ.	*яръ,*	يار
	тиклякъ	تيكلاك
Ярый.	*кюйгякъ*	كويكاك
Ярюся.	*кюйгалляклана-менъ*	كويكالاكلنامن
Ярь.	*яшильзянгарь*	ياشيل زنكار
Ясли.	*ѣ.плякъ*	يملك
Ясный.	*аязъ*	اياز
Ясно, свѣтло, чисто.	*ацыкъ*	آچوق
	аикъ	ايق
Ясню.	*аязыймекъ*	ايازى‌من
Ястребъ.	*карцыга*	قرچغه
Ятро.	*инякъ*	ايناك
Яхонтъ.	*якутъ*	ياقوت
Ячмень.	*ашлыкъ*	آشلق

Ящирица.

Digitized by Google

Ящерица.	*кисяртки*	كيسارتكى
Ящикъ.	*сандукъ*	صندوق

عزیز و اولوغ پادشاهمز حضرتلرینه خدمت بولسون اوچون من سالچی یارمحمد اوغلی اوصف ایوان ایچ تنک اندامش وقت لارنده کلیب اوشبو اسلاو ارله ترجمه قیلمش سوزلرده جهد و بار دملف قیلدوم و مجلس لرنده برکا بولدوم مالز یتدوکونچه دوروستلا مکلکا سعی قلدوق فارسیه وغربیه لغت دین بعضی برلرده اثبات اندوم

سیز که عزیز عظیم پادشاهمز حضرتلرینه خدمت قیلب اوشبو سوزلرنی مزننک درکاهنکزده ترجمه قلدوق طوبولی صارت بیت باقی اتنمت اوغلی اوسیف اوغلی اوچ یللان هردایم برکا اولدوروب مالریتدوکونچه دروست لامغلق کا سعی قلدوق فارسیه وغربیه لغت دین بعضی برلرده ثبات ایتدوک

اوشبو ترجمه قیلنغان سوزلرنی نیکشوروب اوزبلمشه چه خطا لغی بوقلوغینه عزیز اولوغ پادشاهمز حضرتلرینه خدمت بولسون اوچون طوبول تنک صارتلارینک ایسطرشینه سی دوسباقی تنج اوغلی محمدشاه شیخ تول صالدم

شادربن ایسکی اوبازننک ایچکون بورلونک اوچوفیی کانطون ایسکی اسطرشینه امیر سوزماناوکامانده سینتک طاغلی آوننک ملا امیر مراط اوغلی اوشبو اسلاوارنی قارادوم اوزمزنک بلمشمز چه خطا لغنی کورمادوم شونک اوچون کوزه بولوب قولوم قویدوم

Digitized by Google

ПОГРѢШНОСТИ

читай:	напечатано:	стр:	стран:
бязгы вакытда	базгывакытда	13.	58.
утрюкъ суйляй менъ	утрюкъ суйламенъ	2.	67.
тушулъ цыкаменъ	тушукъ цыкаменъ	12.	72.
шинкянаилъ бараменъ	шинкянаилъ баменъ	11.	158.
утнюлъ аламенъ	утюнувъ аламенъ	12.	217.
юмарландура— — сачъ	юмарладурамень сагъ	3. 2.	226. 255.
كرى بلامن	كرى بلان	3.	299.
савуламенъ	ауламенъ	9.	325.
куцаклашаменъ	куцаклатаменъ	15.	
муннанъ	муннакъ	7.	358.
قاينارانازارنامن	قاينارانازانامن	8.	377.
той туйламакъ	той тулаймакъ	4.	382.
шагыръ	тагыръ	7.	383.
тяхрикъ кыламенъ	тяхрилъ кыламенъ	1.	390.
бурулушъ	бурулущъ	15.	392.
икинциляй	икинцилляйменъ	6.	393.
калтырма	картырма	13.	400.
меннаддарцилик бе лянъ	меннаддарцилик бе кянъ	11.	409.
бильмязлыкъ — кызылцангъ лыкъ	бильмязлылъ бугинца кызылцангъ кыкъ	7. 10.	418. 443.
аязыйменъ	аягыйменъ	6.	472.
иляпъ ѣбараменъ	иляпъ убараменъ	6.	474.
توغرى	تورغرى	1.	480.

):(

Digitized by Google

ПОГРѢШНОСТИ.

читай:	напечатано:	етр:	стран:
تورا	تورا	2.	480.
цкцл	*кущл*	13.	486.
каирылъ —	*какрылъ ацаменъ*	19.	496.
узюльдургиляйменъ	*узюльдугиляйменъ*	13.	501.
гювагляйменъ	*гювиляйменъ*	12.	528.
ацыкъ сары	*ацыкъ сыры*	8.	532.
юкаданга тартаменъ	*юкаданга тарменъ*	14.	544.
шавшатаменъ	*шавшататенъ*	1.	563.
кюлятклѣ	*кюлюткѣ*	10.	585.
бундай	*бунданъ*	14.	596.
тыяменъ	*шыяменъ*	14.	630.
каляпъясайменъ	*каляпсайменъ*	6.	637.
гяджаилъ	*гяджаикъ*	14.	660.
قورچانکغی لای من	قوچانکی لای من	13.	667.
джумардландураменъ	*джумаьдландураменъ*	13.	671.
джумартлыкъ	*джумардлыкъ*	14.	671.
حساب قیلغوچی	حساب قیللغوچی	12.	673.

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google



Digitized by Google


Digitized by Google